

INDUSTRIE UND HANDEL

# MITTEL UND WEGE

GESAMTKATALOG FÜR PUMPEN MESSEN UND DOSIEREN

# NEUE SEITEN DER KUNDENZUFRIEDENHEIT

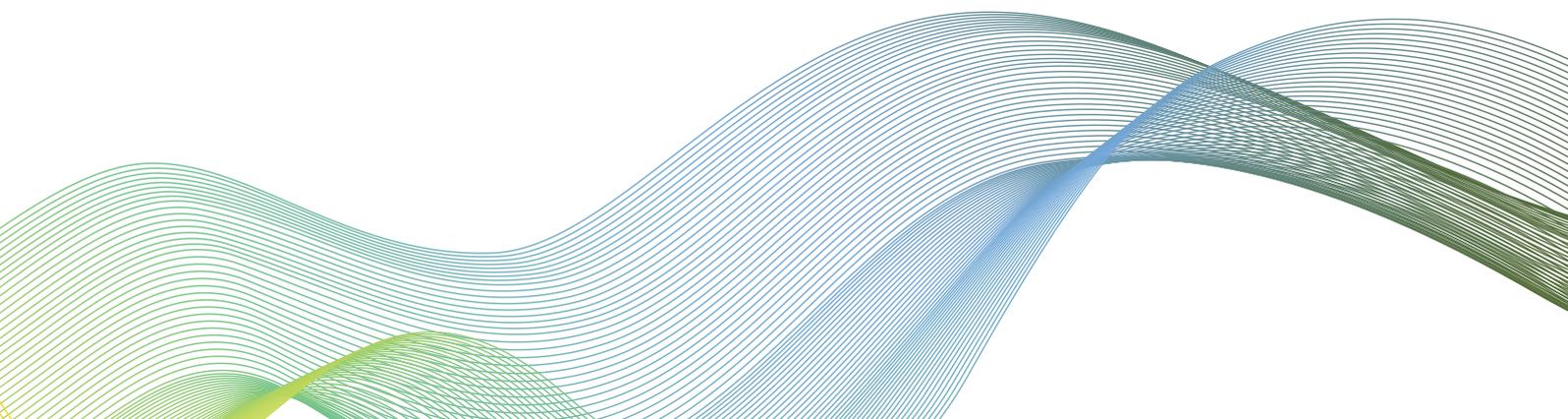
---

Herzlich willkommen in der neuen Katalogwelt von Samoa-Hallbauer. Um unser Produktprogramm noch besser an Ihren Bedürfnissen auszurichten, haben wir ab sofort drei Kataloge im Programm, die sich an einzelne Interessengruppen richten. Freuen Sie sich auf Interviews mit spannenden Einblicken in die Branche und ein übersichtlicheres Angebot maßgeschneiderter Lösungen in einem komplett überarbeiteten Layout.

Der vorliegende Katalog „Mittel und Wege“ gibt Ihnen als Wiederverkäufer alle schmiertechnischen Produkte an die Hand, die Ihre Kunden aus der Land-, Bau- und Kfz-Wirtschaft, aus Industrie und Handwerk benötigen, um den täglichen Abschmier- und Wartungsservice problemlos zu meistern. Im Katalog „Impulse und Lösungen“ zeigen wir Ihnen, wie Sie mit uns gemeinsam die Herausforderungen Frischölversorgung, Altölentsorgung und das Handling unterschiedlicher Fluide in Ihrem Unternehmen optimal realisieren. Mit unserem Exportkatalog „In Motion“ präsentieren wir unser Produktprogramm unseren weltweiten Partnern.

Tauchen Sie ein in unsere neue Katalogwelt und lassen sich von Produkten und Ideen inspirieren. Wir freuen uns auf den Dialog mit Ihnen.

Mit herzlichen Grüßen





Dr. Albrecht Hallbauer, Geschäftsführer der Samoa-Hallbauer GmbH



Bei Anfragen und Bestellungen ist unser Vertriebsteam gerne für Sie da.

# Qualität und Service auf Bestellung.

## WIE SIE VON UNSEREM ANGEBOT PROFITIEREN

In der Samoa-Hallbauer GmbH trifft die jahrzehntelange Erfolgsgeschichte des deutschen Traditionsunternehmens Hallbauer Metallwarenfabrik GmbH auf die weltweite Produktionsstruktur und Innovationskraft der Samoa Industrial S.A. Gemeinsam bilden beide eines der führenden Unternehmen im Bereich Pumpen, Messen und Dosieren viskoser Flüssigkeiten. Für unsere Kunden bedeutet das vor allem: hochwertige, innovative und nachhaltige Produkte,

begleitet durch zuverlässigen Service. Gerne helfen wir unseren Kunden und Interessenten bei allen Fragen und Anliegen weiter. Ein kurzer Anruf oder eine E-Mail genügen. Im Gespräch beraten wir Sie gerne zu unseren Produkten und unterbreiten Ihnen das bestmögliche Angebot, abgestimmt auf Ihre Wünsche. Und auch nach der Angebotserstellung und dem Kauf sind wir in Servicefragen gerne für Sie da.

---

## KONTAKTIEREN SIE UNS:



Einfach anrufen ...

oder



per E-Mail bestellen.

**+49 6204 7095-0**

**[info@samoa-hallbauer.de](mailto:info@samoa-hallbauer.de)**

---

BESUCHEN SIE UNS AUF FACEBOOK



# MITTEL UND WEGE

---

8 | EIN REZEPT FÜR KUNDENZUFRIEDENHEIT

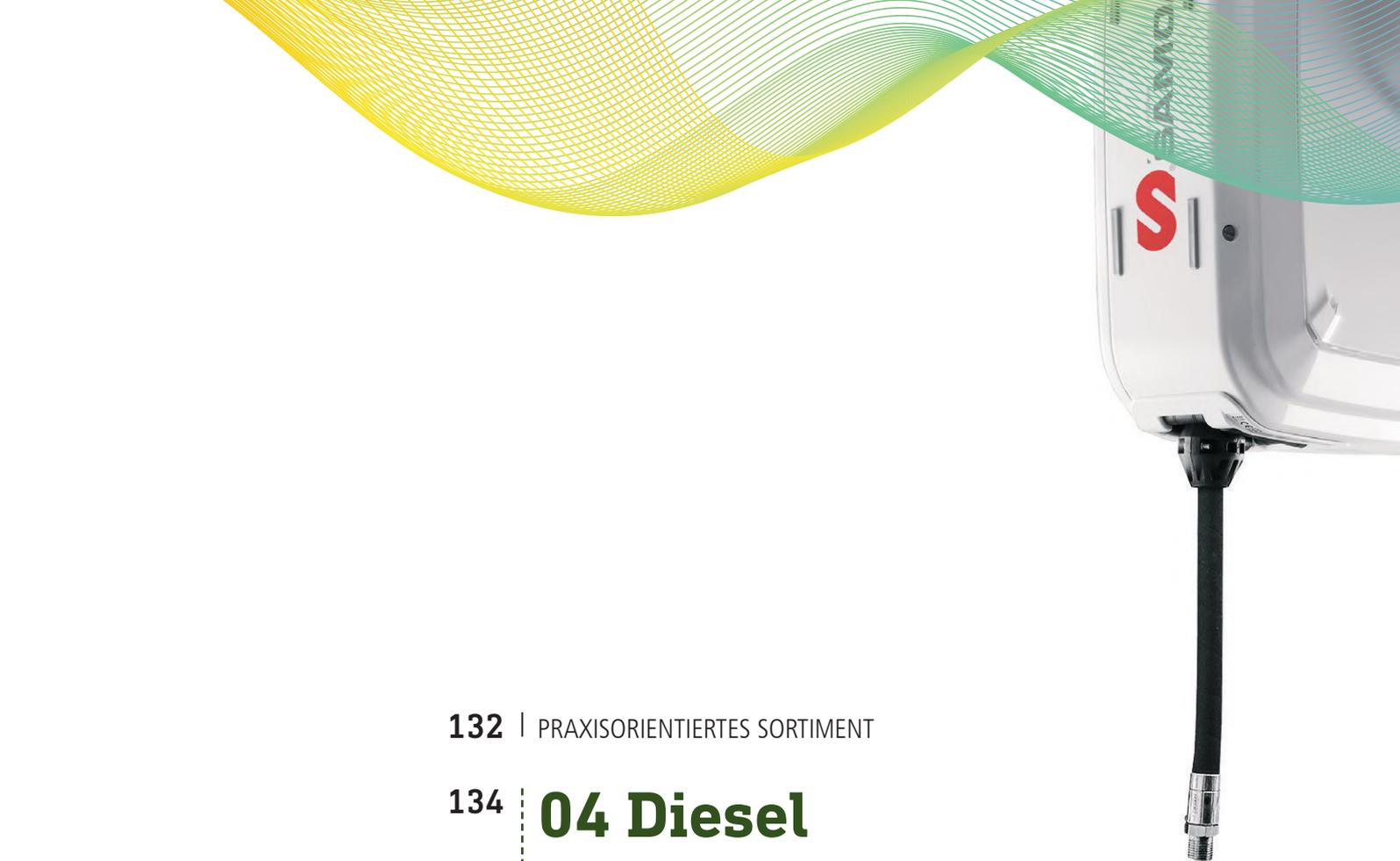
12 | **01 Fett**  
Abschmieren mit Fett

66 | LEISTUNGSSTARK UND VIELSEITIG

68 | **02 Frischöl**  
Elektro- und Druckluftpumpen für Frischöle –  
„Leistungsstark und vielseitig einsetzbar“

120 | RIESE IN EINER NISCHE

124 | **03 Altöl**  
Wer Frischöl sagt, muss auch Altöl sagen



132 | PRAXISORIENTIERTES SORTIMENT

134 | **04 Diesel**

Diesel, Bio-Diesel (RME) und AdBlue® –  
Tanken Sie mit uns!

146 | AUCH FÜR CHEMIE GIBTS DIE PASSENDE LÖSUNG

148 | **05 Chemikalien**

Nicht immer einfach – aber machbar!

158 | MIT DEM TANK ALLEINE IST ES NOCH NICHT GETAN

160 | **06 Lagerung**

Sichere Lagerung von Frisch- und Altöl –  
der Umwelt zuliebe

## Zur Person:

Elke Benz-Sannert ist im Vertrieb bei Samoa-Hallbauer tätig. Sie blickt auf 34 Jahre Erfahrung im Unternehmen zurück. In dieser Zeit war sie in diesen Bereichen tätig: Tagesgeschäft Verkauf-Inland, Betreuung des Außendienstes, Innendienstleitung, Gebietsbetreuung Ost sowie Key-Kunden-Betreuung. Aktuell liegen ihre Schwerpunkte im Bereich Industrie- und Handel.



# „VON UNSEREN 2.500 AKTIVEN KUNDEN SIND MIR MIT SICHERHEIT 1.000 EIN BEGRIFF.“

## Frau Benz-Sannert, wie lange arbeiten Sie schon für Samoa-Hallbauer und warum haben Sie sich damals für das Unternehmen entschieden?

Meine Geschichte bei Samoa-Hallbauer beginnt schon mit meiner Ausbildung 1982 zur Industriekauffrau. Ich kann manchmal selbst kaum glauben, dass das nun schon 34 Jahre sind. Das Schöne ist, dass ich nicht das Gefühl habe, in einer Routine zu stecken. Meine Arbeit ist spannend geblieben und ich kann mich immer noch für sie begeistern.

Eine große Rolle spielt dabei sicherlich, dass ich mich im Unternehmen einfach wohlfühle. Ich komme morgens gut gelaunt und oft pfeifend ins Gebäude. Unter den Kollegen herrscht ein sehr freundlicher Umgang. Die Bürokratie ist auf das Nötigste reduziert und die flachen Hierarchien helfen sehr dabei, schnelle Entscheidungen zu treffen. Die Tatsache, dass das Unternehmen Hallbauer bereits seit 1919 existiert, gibt mir ein Gefühl von Sicherheit und Stabilität. Das ist heutzutage nicht selbstverständlich. Und mit diesem Gefühl gehe ich auch in die Gespräche mit unseren Kunden.

## Was sind Ihre alltäglichen Aufgaben?

Zu Beginn meiner Tätigkeit war es das Schreiben von Angeboten sowie die telefonische Kundenberatung, dann kam die Betreuung unserer Außendienst-Mitarbeiter dazu. Nach einer Umstrukturierung habe ich die gebietsorientierte Begleitung der Kunden im Osten Deutschlands sowie das bundesweite Katalogkunden- und Verbandsgeschäft im Innendienst übernommen. In den letzten beiden Jahren kamen Key-Kunden-Betreuung und Sonderprojektbearbeitung hinzu.

Im Moment betreue ich ausschließlich Kunden aus dem Bereich B2B. In einer Art Handelsmarketing entwickle ich mit den Händlern gemeinsam Konzepte, die ihnen helfen, unsere Produkte gut zu präsentieren. Ich betreibe Kunden-Monitoring und versuche die Branchenumsätze zu steigern. Es gibt viele Standard-Bedarfe, aber auch immer wieder Projekte, die spezielle Ideen und Aufmerksamkeit erfordern. Dann kommt es darauf an, zusammen mit dem Kunden eine Strategie zu entwickeln, wie man ans

Ziel gelangt. Es macht Spaß, Dinge gemeinsam anzupacken und Lösungen zu finden. Selbstverständlich gehen wir auch proaktiv auf den Kunden zu, entwerfen branchenspezifische Aktionen, die den Händlern Umsatzsteigerungen einbringen und die berühmten win-win-Situationen erzeugen.

## Was sind Ihre größten Herausforderungen?

In stressigen Situationen die Ruhe zu bewahren. Die Zeit wird immer hektischer und alles soll möglichst schnell erledigt werden. Hier hilft es, realistisch zu bleiben und für eine angemessene Bearbeitungszeit zu wer-



Elke Benz-Sannert: Prioritäten setzen, realistisch bleiben, sich drum kümmern.

ben. Wenn der Kunde weiß, es kümmert sich jemand um sein Anliegen, ist das eine gute Grundlage für die weitere Bearbeitung. Am Ende des Prozesses sollen zufriedene Kunden stehen. Das ist DER Anspruch, den wir an die tägliche Arbeit haben. Dann gibt es da noch das Thema Preise. Oft argumentiert der Einkäufer auf der anderen Seite mit „zu teuer.“ Aber was ist zu teuer? Hier müssen erst einmal die richtigen Fragen



Mit Servicebewusstsein und technischem Verständnis auf Menschen zugehen.

gestellt werden. Es ist wichtig, zu wissen, was unsere Produkte können, welche Qualität und welchen Service wir bieten. Kunden sind für hilfreiche Argumente dankbar, vor allem, wenn sie diese wiederum bei Ihren eigenen Kunden anbringen können. Dann ist auch der Preis nicht mehr das einzige Kriterium.

#### **Mit wie vielen Kunden haben Sie zu tun?**

Ich schätze, ich stehe mit ca. 200 Firmen in engerem Kontakt. Durch meine jahrelange Betriebszugehörigkeit kenne ich natürlich wesentlich mehr. Von unseren ca. 2.500 aktiven Kunden sind mir mit Sicherheit 1.000 ein Begriff.

#### **Und am Telefon können Sie sofort alle auseinanderhalten?**

Das A und O ist die Präsenz von der ersten Sekunde an. Erkennungsmerkmale sind sicherlich außergewöhnliche Namen oder auch nur die Stimme. Zusätzlich haben wir natürlich ein bestens gepflegtes EDV-System, in dem uns bekannte Ansprechpartner hinterlegt sind.

#### **Wie stark muss Ihr technisches Verständnis ausgeprägt sein?**

Ohne geht es natürlich nicht. Die Grundlagen bekommt man selbstverständlich in Produktschulungen mit auf den Weg. Viele Details ergeben sich jedoch erst aus Gesprächen mit Einkäufern, die mit konkreten Anwendungsbeispielen ganz neue Aspekte erfragen. Während man sich mit den Fragen beschäftigt und diese mit der Technik-Abteilung prüft wird man ganz nebenbei zum Experten. Herrlich! Das hält die Begeisterung hoch.

#### **Was außer Preisen ist noch ein Grund für Unstimmigkeiten zwischen Ihnen und Ihren Kunden?**

Es gibt den Fall der Produktreklamation. Aus welchen Gründen auch immer, funktioniert ein Teil nicht. Solche Vorgänge werden professionell und schnell von unserer Serviceabteilung abgewickelt. Hier genießen wir einen guten Ruf bei unseren Kunden.

Dann kann es passieren, dass es zu lange Lieferzeiten, Fehlmengen oder auch mal einen vergessenen EAN-Aufkleber gibt. Die wirkungsvollste Methode, etwas vom Tisch zu bekommen, ist immer die offene Umgehensweise mit dem Anliegen des Kunden sowie eine schnelle Erledigung.

---

**„Oft argumentiert der Einkäufer auf der anderen Seite mit ‚Zu teuer.‘ Da ist es gut zu wissen, was unsere Produkte können und welche Qualität wir bieten.“**

---

#### **Warum sind Sie so gut in dem, was Sie tun?**

Die obersten Gebote sind für mich Freundlichkeit, Respekt und Individualität. Ich verwende ungern Standardtexte, weil ich weiß, dass kein Kunde wie der andere ist. Das berücksichtige ich liebend gern. Ich mag Menschen in Ihrer Einzigartigkeit. Wachsam sein für ihre aktuelle Stimmung und darauf einzugehen, das ist das, was mir an meiner Arbeit mit Abstand am besten gefällt. Die kleine Psychologin in mir.

#### **Frau Benz-Sannert, vielen Dank für das Interview.**

Elke Benz-Sannert weiß: Der beste Weg zur Kundenzufriedenheit geht über Freundlichkeit, Respekt und individuelle Betreuung.



# 01 Fett

Profi-Druckluft-Schmiergeräte „Schmiermeister®“ .....	13
Profi-Druckluft-Fettpumpen .....	15
Profi-Druckluft-Kolbenpumpen .....	16
Profi-Akku-Fettpressen .....	17
Profi-Schmierstoffgeber .....	18
Profi-Hebelpressen .....	19
Profi-Einhand- und Zweihandpressen .....	23
Profi-Stoßpressen .....	25
Manuelle Profi-Abschmiergeräte .....	27
Profi-Fuß-Abschmiergeräte .....	28
Profi-Füllgeräte für Zentralschmieranlagen ...	29
Profi-Füllgeräte für Fettpressen und Kugellager .....	31
Zubehör Schmiergeräte und Füllgeräte .....	32
Fahrwagen .....	34
Zubehör Fett .....	35
Profi-Mundstücke .....	40
Profi-Schmiernippel .....	43
Profi-Schmiernippel-Werkzeuge .....	63
Profi-Verpackungen für Schmiernippel .....	63

## Profi- Druckluft- Schmiergeräte „Schmiermeister®“

- › Für den wirtschaftlichen Abschmierdienst in privaten und öffentlichen Fuhrparks, Landwirtschafts-, Bau-, Bergbau-, Seeschiffahrts- und Industriebetrieben und im Werkstattbereich
- › Problemlos, sauber, sicher und zeitsparend
- › Druckluft-Schmiergeräte „Schmiermeister®“ PM verwenden Sie stationär oder mit Fahrzeugen mit Sicherheits-Abschmierschläuchen bis 10 m Länge, mit oder ohne Automatik-Schlauchaufroller
- › Inklusive Druckminderer und Wasserabscheider für den verschleißarmen Betrieb
- › Inklusive Fassverschraubung mit 2" a-Gewinde

### „Schmiermeister®“ „Serie PM“ stationär bis NLGI 2 40032



### „Schmiermeister®“ „Serie PM“ mobil bis NLGI 2 40531



40032 PM 15/18 stationär mit 4 m Schlauch  
40043 PM 15/18 stationär mit 7 m Schlauch  
40047 PM 15/18 stationär mit 10 m Schlauch

40406 PM 20 stationär mit 4 m Schlauch  
40407 PM 20 stationär mit 7 m Schlauch  
40410 PM 20 stationär mit 10 m Schlauch

40336 PM 25 stationär mit 4 m Schlauch  
40346 PM 25 stationär mit 7 m Schlauch  
40351 PM 25 stationär mit 10 m Schlauch

40458 PM 50 stationär mit 4 m Schlauch  
40478 PM 50 stationär mit 7 m Schlauch  
40495 PM 50 stationär mit 10 m Schlauch

40541 PM 200 stationär mit 4 m Schlauch  
40555 PM 200 stationär mit 7 m Schlauch  
40568 PM 200 stationär mit 10 m Schlauch  
40611 + 501300 PM 200 stationär mit 10 m Schlauch  
auf Schlauchaufroller und Verbindungsschlauch

40260 PM 15/18 mobil mit 4 m Schlauch  
40261 PM 15/18 mobil mit 7 m Schlauch  
40265 PM 15/18 mobil mit 10 m Schlauch

40411 PM 20 mobil mit 4 m Schlauch  
40415 PM 20 mobil mit 7 m Schlauch  
40428 PM 20 mobil mit 10 m Schlauch

40361 PM 25 mobil mit 4 m Schlauch  
40365 PM 25 mobil mit 7 m Schlauch  
40383 PM 25 mobil mit 10 m Schlauch

40531 PM 50 mobil mit 4 m Schlauch  
40536 PM 50 mobil mit 7 m Schlauch  
40537 PM 50 mobil mit 10 m Schlauch

40574 PM 200 mobil mit 4 m Schlauch  
40576 PM 200 mobil mit 7 m Schlauch  
40581 PM 200 mobil mit 10 m Schlauch  
40219 + 501300 PM 200 mobil mit 10 m Schlauch  
auf Schlauchaufroller und Verbindungsschlauch

#### Eigenschaften

- › Vorfördersystem für das sichere Fördern von Langzeitfetten
- › Hohe Förderleistung durch Übersetzungsverhältnis 1:55 sowie durch Sauganschluss und Sicherheits-Abschmierschläuche mit großem Innendurchmesser
- › Geeignet für Öle und Fette bis Konsistenzklasse 2, auch Bio-Fette (Mehrzweckfette)
- › Fettfolgedeckel, Stahl-Staubschutzdeckel und Hochdruck-Abschmierpistole mit kugelgelagertem Profi-Z-Gelenk, besonders leichtgängig unter Druck
- › Fahrzeugen bei allen mobilen Geräten
- › Druckluftanschluss G 1/4"; Fettausgang G 1/4"i
- › Förderleistung ca. 550 g/min bei freiem Auslauf und 7 bar Eingangsdruck
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Abschmierdruck max. 400 bar
- › Berstdruck 1.600 bar
- › ø Pumprohr oben 28 mm, unten 41 mm
- › Luftverbrauch 230 l/min

## Profi- Druckluft- Schmiergeräte „Schmiermeister®“

- › Für den wirtschaftlichen Abschmierdienst in privaten und öffentlichen Fuhrparks, Landwirtschafts-, Bau-, Bergbau-, Seeschiffahrts- und Industriebetrieben und im Werkstattbereich
- › Problemlos, sauber, sicher und zeitsparend
- › Druckluft-Schmiergeräte „Schmiermeister®“ PM verwenden Sie stationär oder mit Fahrwagen mit Sicherheits-Abschmierschläuchen bis 10 m Länge, mit oder ohne Automatik-Schlauchaufroller
- › Inklusive Druckminderer und Wasserabscheider für den verschleißarmen Betrieb
- › Inklusive Fassverschraubung mit 2" a-Gewinde

### „Schmiermeister®“ „Serie WH 5 S“ bis NLGI 3 41018



**41018 WH 5 S** mit 4 m Schlauch

**41019 WH 5 S** mit 7 m Schlauch

**41020 WH 5 S** mit 10 m Schlauch

#### Eigenschaften

Ergänzt wird die „Serie PM“ durch die „Serie WH 5 S“. Das sind robuste, fahrbare Schmierkompressoren mit einem 6,5 kg-Fettbehälter, den Sie aus größeren Fetteimern oder 180 kg-Fettfässern befüllen. Diese Geräte werden in erster Linie zum Abschmieren industrieller Anlagen eingesetzt. Sie können diese Geräte auch für Fette der Konsistenzklasse NLGI 2 verwenden und Öle.

- › Abschmierpistole mit Drehgelenk und Schlauchadapter
- › 4 m, 7 m bzw. 10 m Sicherheits-Abschmierschlauch, NW 6
- › Druckübersetzung 1:50
- › Luftdruck min. 3 bar bis max. 8 bar, eingebautes Druckreduzierventil
- › Abschmierdruck max. 400 bar
- › Berstdruck 1.600 bar
- › Fördermenge 4 cm<sup>3</sup>/Doppelhub
- › Fahrbar
- › Förderleistung 400 cm<sup>3</sup>/min bei freiem Auslauf

### Druckluft-Fettpressen „DFP 500“ bis NLGI 2 10205



**10205 „DFP 500“ D**  
mit Düsenrohr 103/R  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**10206 „DFP 500“ G**  
mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/R  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

Zum Programm der Druckluft-Schmiergeräte gehören natürlich auch unsere ergonomisch optimierten Druckluft Fettpressen DFP, mit denen Sie aufgrund ihrer den alltäglichen Arbeitsprozessen angepassten Konstruktion kraftschonend und lang andauernd abschmieren können.

DFP 500: Fettvorschub durch Federkraft im Fettpressenrohr.

- › Display-Karton
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, 400 g-Fettpatronen (DIN 1284) oder loseem Fett
- › Kontrollierte und dosierte Fettabgabe durch Einzelhub-System – 1,0 cm<sup>3</sup>/Hub bei 400 bar Gegendruck
- › Eingangsdruck 2 bis 6 bar, max. 10 bar
- › Arbeitsdruck max. 600 bar
- › Übersetzungsverhältnis 1:60
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"

### Druckluft-Fettpressen „DFP 1000“ bis NLGI 2 10210



**10210 „DFP 1000“ D**  
mit Düsenrohr 103/R  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**10211 „DFP 1000“ G**  
mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/R  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

Zum Programm der Druckluft-Schmiergeräte gehören natürlich auch unsere ergonomisch optimierten Druckluft Fettpressen DFP, mit denen Sie aufgrund ihrer den alltäglichen Arbeitsprozessen angepassten Konstruktion kraftschonend und lang andauernd abschmieren können.

DFP 1000 Fettvorschub durch Druckluftkraft im Fettpressenrohr. Besonders geeignet bei niedrigen Temperaturen und für den robusten Gebrauch auf Baustellen.

- › Display-Karton
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, oder loseem Fett
- › Kontrollierte und dosierte Fettabgabe durch Einzelhub-System – 1,0 cm<sup>3</sup>/Hub bei 400 bar Gegendruck
- › Eingangsdruck 2 bis 6 bar, max. 10 bar
- › Arbeitsdruck max. 600 bar
- › Übersetzungsverhältnis 1:60
- › Inhalt 1.000 cm<sup>3</sup>
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"

## Profi- Druckluft- Fettpumpen

- › Für Fette bis Konsistenzklasse 2
- › Doppeltwirkend für gleichmäßigen Fettfluss
- › Empfohlener Druckluftbereich 3 bis 10 bar

## Druckluft- Kolbenpumpen für Fett

### Druckluft-Fettpumpen „Serie PM“ bis NLGI 2

404100 / 405100 / 407200 / 409200



#### 404100 Pumpe PM 10 bis PM 25/450

für 12,5–20 kg-Gebinde, Saugrohrlänge 410 mm

#### 405100 Pumpe PM 50/510

für 50 kg-Gebinde, Saugrohrlänge 510 mm

#### 407200 Pumpe PM 50/725

für 50 kg-Gebinde, Saugrohrlänge 725 mm

#### 409200 Pumpe PM 200/920

für 185 kg-Gebinde, Saugrohrlänge 920 mm

#### Eigenschaften

PM Pumpen setzen Sie zum Abschmieren von Maschinen oder Fahrzeugen aus Standard-Fettgebinden ein.

- › Übersetzungsverhältnis 55:1
- › Druckluftanschluss G 1/4"i
- › Fettausgang G 1/4"i
- › Förderleistung 550 g/min bei freiem Auslauf und 7 bar Eingangsdruck
- › Inklusive Fassverschraubung mit 2" a-Gewinde
- › Saugrohr mit Fußventil

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Landwirtschaft
- › Leichtindustrie

### Druckluft-Kolbenpumpe „PumpMaster 35“ Fett

530610



#### Mit Saugrohr, 925 mm lang

530610 Pumpe PM 35 Fett 60:1

#### Eigenschaften

Druckluftkolbenpumpen PM35 können Fette aus Fässern oder Tanks in lange Versorgungsleitungen fördern, um mehrere Abnahmestellen zu versorgen, die auch mit Schlauchaufrollern ausgestattet sein können

- › Geeignet für 185 kg-Gebinde
- › Mechanischer Hochleistungsmotor
- › Langfristig zuverlässiger und störungsfreier Betrieb
- › Medienberührende Teile: Hartverchromter Stahl, verzinkter Stahl, Polyurethan, NBR, Gusseisen
- › Maximale Förderleistung bei freiem Auslauf 2 kg/min
- › ø Luftmotor 80 mm bzw. 3,15"
- › Luftanschluss G 3/8"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich min. 1,5 bis max. 10 bar
- › Max. Ausgangsdruck 600 bar

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätten
- › Industrie
- › Landwirtschaft
- › Bauwesen
- › Chemie
- › Mineralölbranche

## Profi-Druckluft-Kolbenpumpen für Fett

- › Druckluftkolbenpumpen mit Druckluftmotoren in zwei Größen und Pumpenkolben unterschiedlicher Dimensionen
- › Feinabstimmung der Fördermengen möglich
- › Langfristig zuverlässiger und störungsfreier Betrieb
- › Zum Pumpen, Dosieren, Schmieren, Füllen oder Umfüllen von Schmierfetten aller Art, bis NLGI 2

### Druckluft-Kolbenpumpe „PumpMaster 45“ Fett 531710



Mit Saugrohr, 855 mm lang  
531210 Pumpe PM 45 Fett 25:1  
531410 Pumpe PM 45 Fett 40:1  
531710 Pumpe PM 45 Fett 70:1

Mit Saugrohr, 650 mm lang  
531420 Pumpe PM 45 Fett 40:1  
531720 Pumpe PM 45 Fett 70:1

#### Eigenschaften

- › Medienberührende Teile: Gusseisen, Stahl, Kupfer, Nitril, PTFE
- › Maximale Förderleistung bei freiem Auslauf
  - PM 45 Fett 70:1 = 7,5 kg/min
  - PM 45 Fett 40:1 = 11 kg/min
  - PM 45 Fett 25:1 = 16 kg/min
- › ø Luftmotor 115 mm bzw. 4 1/2"
- › Luftanschluss G 1/2"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich:
  - 40:1 und 25:1: min. 1,5 bis max. 14 bar
  - 70:1: min. 1,5 bis max. 7 bar
- › Fettausgang G 1/2"i

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Schmierstoffservice
- › Bergbau und Bauwesen
- › Schifffahrt
- › Marine

### Druckluft-Kolbenpumpe „PumpMaster 60“ Fett 532810



Mit Saugrohr, 226 mm lang  
532130 Pumpe PM 60 Fett 12:1

Mit Saugrohr, 855 mm lang  
532810 Pumpe PM 60 Fett 80:1

Mit Saugrohr, 650 mm lang  
532820 Pumpe PM 60 Fett 80:1

#### Eigenschaften

- › Medienberührende Teile: Gusseisen, Stahl, Kupfer, Nitril, PTFE
- › Maximale Förderleistung bei freiem Auslauf
  - PM 60 Fett 12:1 = 15 kg/min
  - PM 60 Fett 80:1 = 8 kg/min
- › ø Luftmotor 150 mm bzw. 6"
- › Luftanschluss G 1/2"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich min. 1,5 bis max. 7 bar
- › Fettausgang G 1/2"i

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Nah- und Fernverkehrswerkstätte
- › Bergbau und Bauwesen
- › Schifffahrt

## Profi-Akku-Fettpressen

- › Akku-Fettpresse mit Ladegerät und Li-ION-Akku(s)
- › Im stabilen Kunststoffkoffer
- › Mit Hochdruckschlauch, 1.000 mm lang

### Akku-Fettpresse „AFP-S 500“ mit Ladegerät und Akku(s)

160101400



160101400 „AFP-S 500“ mit zwei Li-ION Akkus

160103400 „AFP-S 500“ mit einem Li-ION Akku

#### Eigenschaften

- › Stabiler Kunststoffkoffer
- › Hochdruckschlauch (DIN 1283), 1.000 mm lang, mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Ein bzw. zwei Li-ION 18 V-Hochleistungsakkus 1.500 mAh
- › Befüllbar mit 400 g-Fettpatronen (DIN 1284)
- › Schnellladegerät – Akku-Ladezeit 60 min
- › Betriebsdruck ca. 400 bar
- › Höchstdruck 400 bar, begrenzt durch Sicherheitsventil
- › Fördermenge ca. 100 cm<sup>3</sup>/min gegen 0 bar
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g

#### Vorteile der Li-ION-18 V-Hochleistungsakkus:

- › Kürzere Ladezeit
- › Längere Lebenszeit
- › Wesentlich weniger Gewicht

### Akku-Fettpresse „AFP 500 PAT“ mit Ladegerät und Akku(s)

160101401



160101401 „AFP 500 PAT“ mit zwei Li-ION Akkus

160103400 „AFP 500 PAT“ mit einem Li-ION Akku

#### Eigenschaften

- › Stabiler Kunststoffkoffer
- › Hochdruckschlauch (DIN 1283), 1.000 mm lang, mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Ein bzw. zwei Li-ION 18 V-Hochleistungsakkus 1.500 mAh
- › Umweltfreundlich durch den Gebrauch mit wiederbefüllbaren 500 g-Einschraubkartuschen und zuverlässige Kartuschenentleerung
- › Schneller und sauberer Kartuschenwechsel
- › Schnellladegerät – Akku-Ladezeit 60 min
- › Betriebsdruck ca. 400 bar
- › Höchstdruck 400 bar, begrenzt durch Sicherheitsventil
- › Fördermenge ca. 100 cm<sup>3</sup>/min gegen 0 bar

#### Vorteile der Li-ION-18 V-Hochleistungsakkus:

- › Kürzere Ladezeit
- › Längere Lebenszeit
- › Wesentlich weniger Gewicht

### Zubehör Akku-Fettpressen

169009



#### Akkus

169009 Akku „AFP-S 500“ Li-ION

#### Eigenschaften

- › Spannung 18 V
- › Kapazität 1.500 Ah

#### Ladegeräte

169011 Ladegerät für Li-ION-Akku

#### Eigenschaften

- › Eingangsspannung 230 V, 50 Hz, 32 W
- › Ausgangsstromstärke 18 V
- › Ladezeit ca. 60 Min.

#### Schläuche

169012 Hochdruckschlauch, 1.000 mm

#### Düsenrohre

40517 Düsenrohr 150/NPT, gerade  
40518 Düsenrohr 103/NPT, gerade mit Profi-Mundstück

## Profi-Schmierstoffgeber

- › Schmierstoffgeber „Simalube“ gefüllt oder ungefüllt
- › Nachfüllbar
- › Temperaturbereich –20° C bis +55° C

### Schmierstoffgeber „Serie Simalube“ 81620



- 81620 „Simalube 125“ gefüllt
- 81621 „Simalube 125“ ungefüllt

#### Eigenschaften

- › Batteriebetriebener Steuerkopf
- › Antrieb über H<sub>2</sub>-Gasentwicklungszelle
- › Laufzeit 1 bis 12 Monate, stufenlos einstellbar
- › Optische Funktionskontrolle
- › TÜV-/GS-geprüft
- › Einbau unter Wasser möglich

#### 81620:

- › Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett, Konsistenzklasse 2
- › Auf Anfrage auch mit Hochtemperaturfett, Fließfett, Biofett oder Lebensmittelfett
- › Inhalt 125 cm<sup>3</sup>

### Zubehör „Simalube“ 81627 / 81630 / 81624



- 81622 Verlängerung 35 mm
- 81623 Verlängerung 50 mm

- 81624 Halteschelle aus Plastik  
ø 50 mm

- 81625 Pinsel, ø 25 x 45 mm

- 81626 Bürste, 40 mm
- 81627 Bürste, 70 mm  
zur Schmierung von Ketten- und Flachführungen

- 81628 Bürste, 100 mm
- 81629 Aufzugsbürste

- 81630 Nachfüllnippel G 1/4"  
zur Wiederbefüllung

- 81631 Antriebskopf  
zur Wiederbefüllung

## Profi- Hebelpressen

- › Extrem zuverlässig, selbst bei hohen Drücken
- › Präzision im Pumpwerk ohne Zusatzdichtungen
- › Robust und haltbar
- › Ansaugstark
- › Mit Sicherheit alles fest im Griff (Rändelierung griffig, Hebel geschwungen, Zugstange praxisgerecht geformt)
- › Betriebsdruck 400 bar

### Hebelpresse „Variomatic“ spezial 40841



81774 „Variomatic“ spezial/M ohne Zubehör

81773 „Variomatic“ spezial/R ohne Zubehör

**40844 Set „Variomatic“ spezial/M mit 103/M**

mit Düsenrohr 103/M (DIN1283)

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**40842 Set „Variomatic“ spezial/R mit 103/R**

mit Düsenrohr 103/R

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**40843 Set „Variomatic“ spezial/M mit 110/M**

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M (DIN1283),

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**40841 Set „Variomatic“ spezial/M mit 110/R**

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/R

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**40736 Set „Variomatic“ spezial/M mit 110/M und 103/M**

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M (DIN 1283) und Düsenrohr 103/M (DIN1283)

mit jeweils 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Neutraler Karton
- › Für extrem harten Einsatz, speziell in Land- und Bauwirtschaft
- › Besonders stabile Hebelpresse aus Präzisionsstahl mit hochfestem Druckguss-Zinkkopf
- › Sehr hoher Druckaufbau
- › Variables und dosiertes Abschmieren durch Kurzhubtechnik
- › Befüllnippel
- › Sicherheitsgriff am Pumphebel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, 400 g-Fettpatronen (DIN 1284) oder losem Fett
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g

### Hebelpressenset „Samoa 101“ 101200



**101200 Set „Samoa 101“ mit 103/M**

mit Düsenrohr 103/M

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**101240 Set „Samoa 101“ mit 110/M**

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M

mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Display-Karton
- › Solide Ausführung mit Stahlgusskopf
- › Ansaugstark durch Vollhubtechnik
- › Pressenkörper mit Grobgewinde erleichtert das Auf- und Zuschrauben
- › Griffige Rändelierung am Pressenkörper für den „rutschfesten“ Griff
- › Befüllnippel
- › Sicherheitsgriff am Pumphebel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, 400 g-Fettpatronen (DIN 1284) oder losem Fett
- › Stufenlos feststellbare Zugstange
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g

## Profi- Hebelpressen

- › Extrem zuverlässig, selbst bei hohen Drücken
- › Präzision im Pumpwerk ohne Zusatzdichtungen
- › Robust und haltbar
- › Ansaugstark
- › Mit Sicherheit alles fest im Griff (Rändelierung griffig, Hebel geschwungen, Zugstange praxisgerecht geformt)
- › Betriebsdruck 400 bar

### Hebelpresse „X-TRA 701“ mit Befüllnippel 01803



### Hebelpresse „X-TRA 701“ Colour mit Befüllnippel 41274



#### ohne Zubehör

40800 „X-TRA 701“/M (DIN 1283)  
40801 „X-TRA 701“/R

#### mit Düsenrohr 103, gebogen, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

01801 Set „X-TRA 701“/M mit 103/M (DIN 1283)  
01831 Set „X-TRA 701“/R mit 103/R

#### mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

01803 Set „X-TRA 701“/M mit 110/M (DIN 1283)  
01833 Set „X-TRA 701“/R mit 110/R

#### mit Hochdruckschlauch 910, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

40453 Set „X-TRA 701“/M mit 910/M (DIN 1283)  
40871 Set „X-TRA 701“/R mit 910/R

#### mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110 und Düsenrohr 103, gebogen, jeweils mit 4-Backen-Profi-Mundstück

40405 Set „X-TRA 701“/R mit 110/R und 103/R  
40408 Set „X-TRA 701“/M mit 110/M (DIN 1283) und 103/M (DIN 1283)

#### mit Hochdruckschlauch 910 und Düsenrohr 103, gebogen

40546 Set „X-TRA 701“/M mit 910/M (DIN 1283) und 103/M (DIN 1283)  
40419 Set „X-TRA 701“/R mit 910/R und 103/R

#### Eigenschaften

- › Display-Karton mit 
- › Extrem zuverlässig, selbst bei hohen Drücken
- › Kompromisslos aus Stahl, robust und haltbar
- › Befüllnippel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, 400 g-Fettpatrone (DIN 1284) oder losem Fett, für zähe Fette bis NLGI 3
- › Förderleistung ca. 1 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1 bzw. R = G 1/8"

#### 41274 „X-TRA 701“/M Colour

ohne Zubehör, Karton

#### Eigenschaften

- › Display-Karton mit 
- › Fünf verschiedenfarbige Sicherheitsgriffe (rot, blau, grün, gelb, schwarz) zur besseren Zuordnung von Spezialfetten zu den entsprechenden Schmierstellen an Maschinen und Fahrzeugen
- › Extrem zuverlässig, selbst bei hohen Drücken
- › Kompromisslos aus Stahl, robust und haltbar
- › Befüllnippel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“, 400 g-Fettpatrone (DIN 1284) oder losem Fett, für zähe Fette bis NLGI 3
- › Förderleistung ca. 1 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

**Hebelpresse „X-TRA 600“  
ohne Befüllnippel**  
40437



**40437 Set „X-TRA 600“/M mit 103/M**  
(DIN 1283) mit Düsenrohr 103/M,  
gebogen, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**41381 Set „X-TRA 600“/M mit 103/M  
und 910/M**  
(DIN 1283) mit Düsenrohr 103/M,  
gebogen, mit Hochdruckschlauch 910/M,  
jeweils mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**Eigenschaften**

- › Display-Plastikbeutel (PE) mit 
- › Befüllnippel
- › Sicherheitsgriff
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“,  
400 bzw. 500 g-Fettpatronen (DIN 1284)  
oder losem Fett
- › Inhalt 600 cm<sup>3</sup>/500 g
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

**Hebelpresse „X-TRA 709“  
mit Befüllnippel**  
01853



**82024 „X-TRA 709“/M**  
(DIN 1283) ohne Zubehör

**82026 „X-TRA 709“/R**  
ohne Zubehör

**01851 Set „X-TRA 709“/M mit 103/M**  
(DIN 1283) mit Düsenrohr 103/M,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**01881 Set „X-TRA 709“/R mit 103/R**  
mit Düsenrohr 103/R  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**01853 Set „X-TRA 709“/M mit 910/M**  
(DIN 1283) mit Hochdruckschlauch 910/M,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**01883 Set „X-TRA 709“/R mit 910/R**  
mit Hochdruckschlauch 910/R,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**Eigenschaften**

- › Display-Plastikbeutel (PE) mit 
- › Befüllbar mit 400 g-Fettpatronen (DIN 1284)
- › Für zähe Fette bis NLGI 3
- › Förderleistung ca. 1 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1,  
bzw. R = G 1/8"

**Pressenhalterung**  
80707



**80707 Pressenhalterung**

**Eigenschaften**

- › Wandhalter für Fettpressen
- › Aus verzinktem Stahl
- › Zur sicheren Montage und rutschfesten  
Lagerung von Fettpressen aller Art,  
an Maschinen und in Fahrzeugen
- › Geeignet für:
  - Profi-Handhebelpressen
  - Profi-Einhandfettpressen
  - Profi-Druckluft- und Akku-Fettpressen
  - Profi-Hebelpressen zur Betonsanierung
  - Profi-Ölpressen
  - Profi-Saug- und Füllpressen

**Befüllnippel für  
Profi-Hebelpressen**  
65001



**65001 Befüllnippel 929/M mit Feder**

**Eigenschaften**

- › Als Ersatzteil für
  - Profi-Hebelpressen „X-TRA 701“
  - Profi-Hebelpressen „X-TRA 600“
  - Profi-Einhandpressen „PEP 500“
  - Profi-Druckluftpressen „DFP 500“/  
„DFP 1000“
- › Gewinde M = M 10 x 1

## Profi- Hebelpressen

- › Extrem zuverlässig, selbst bei hohen Drücken
- › Präzision im Pumpwerk ohne Zusatzdichtungen
- › Robust und haltbar
- › Ansaugstark
- › Mit Sicherheit alles fest im Griff  
(Rändelierung griffig, Hebel geschwungen, Zugstange praxisgerecht geformt)
- › Betriebsdruck 400 bar

### Hebelpresse „X-TRA“ öldicht für Betonsanierung 40804



**40804 „X-TRA“ öldicht/M**  
(DIN 1283)

**40805 „X-TRA“ öldicht/R**

**40669 Set „X-TRA“ öldicht/M mit 150/M**  
(DIN 1283) mit Düsenrohr 150/M und  
4-Backen-Profi-Mundstück mit Rückschlag-  
ventil 120/M

**41280 Set „X-TRA“ öldicht/R mit 103/R**  
mit Düsenrohr 103/R und 4 Backen-Profi-  
Mundstück

#### Eigenschaften

- › Display-Karton mit 
- › Für Öle, Fließfette und dickflüssige Epoxidharze (Betonsanierung)
- › Presse kann beim Abdrücken in unterschiedlichen Positionen gehalten werden
- › Öldichter Entlüftungsrippel und Doppelmanschette
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1, bzw. R = G 1/8"

### Profi-Hebelpresse „X-TRA“ für Betonsanierung 41046 / 41047 / 82114



**41046 „X-TRA“ 500 schwarz**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

**41305 „X-TRA“ 500 schwarz  
mit Manometer und 110/M**  
für Betonsanierung,  
mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

**41047 „X-TRA“ 1000 schwarz**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 1.000 cm<sup>3</sup>

**82114 „X-TRA“ 1000 blau**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 1.000 cm<sup>3</sup>

#### Eigenschaften

- › Display-Plastikbeutel PE (41046, 41047, 82114) bzw. neutraler Karton, weiß (41305)
- › Kompromisslos aus Stahl, robust und haltbar
- › Für dünnflüssige Epoxidharze zur Betonsanierung sowie lose Öle und Fließfette
- › Presse muss beim Abdrücken in mit dem Düsenrohr nach unten gehalten werden
- › 41046, 41305 und 41047 mit Verschlussstopfen aus Kunststoff
- › 82114 mit Schraubverschluss aus Metall
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

### Profi-Hebelpressenkoffer PHK 07990



**07990 PHK M 10 x 1**

**40044 PHK G 1/8"**

#### Eigenschaften

- › Im stabilen Kunststoffkoffer mit ölbeständiger Einlage
- › Inhalt:
  - 1 Profi-Hebelpresse „X-TRA 701“/M bzw. „X-TRA 701“/R
  - 1 Sicherheits-Gummipanzerschlauch 2200 mit 4-Backen-Profi-Mundstück und Schnellwechselkupplung
  - 1 Düsenrohr 103/M (DIN 1283) bzw. 103/R, gebogen, mit 4-Backen-Profi-Mundstück
  - 1 Düsenrohr 2060, gerade, mit Kardanmundstück und Schnellwechselkupplung
  - 1 Düsenrohr 2070/M1, gerade, mit Schiebekupplung für Flachschiernippel M1 ø 16 mm und Schnellwechselkupplung
  - 1 Universalmundstück 36/M bzw. 36/R
  - 1 Spitzmundstück 23/M bzw. 23/R
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1 bzw. R = G 1/8"

## Profi- Einhand- und Zweihandpressen

- › Fettpressen im Plastikbeutel oder Karton
- › Befüllbar mit unterschiedlichen Fettpatronen (siehe Eigenschaften)
- › Inhalt bis 500 g

### Einhandpresse „PEP 100“ 40483



#### 40483 „PEP 100“

##### Eigenschaften

- › Display-Plastikbeutel (PE)
- › Kombi-Mundstück für Kegel- und Trichterschmiernippel
- › Befüllbar mit Fettpatrone PAT 60
- › Inhalt 100 cm<sup>3</sup>
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

### Einhandpresse „PEP 200“ 11211



#### 11211 „PEP 200“ D

mit Düsenrohr 103/M (DIN 1283), gebogen, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 11212 „PEP 200“ H

mit Hochdruckschlauch 910/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück

##### Eigenschaften

- › Display-Karton
- › 2 Einschraub-Patronen PAT 100
- › Schnell und sauber befüllbar mit der Einschraub-Patrone PAT 100, gefüllt mit ca. 100 g lithiumverseiftem Fett, Konsistenzklasse NLGI 2
- › Max. Druck 250 bar
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

### Einhandpresse „PEP 500“ 01532



#### 01531 „PEP 500“ D

mit Düsenrohr 103/R, gerade, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 40511 „PEP 500“ D

mit Düsenrohr 103/M (DIN 1283), gerade, mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 01532 „PEP 500“ G

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/R mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 40512 „PEP 500“ G

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 40344 „PEP 500“ H

mit Hochdruckschlauch 910/R mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### 40832 „PEP 500“

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/R und Düsenrohr 103/R, gerade, jeweils mit 4-Backen-Profi-Mundstück

##### Eigenschaften

- › Display-Plastikbeutel (PE)
- › Aus Präzisionsstahl
- › Befüllnippel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“ oder mit 400 g-Fettpatronen (DIN 1284)
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde R = G 1/8" i bzw. M = M 10 x 1

## Profi- Einhand- und Zweihandpressen

- › Fettpressen im Plastikbeutel oder Karton
- › Befüllbar mit unterschiedlichen Fettpatronen (siehe Eigenschaften)
- › Inhalt bis 500 g

### Einhandpresse „PEP 500 Vario“ 40700



### Einhandpresse „PEP 500 Vario PAT“ 40733



### Zweihandpresse „PZP“ 41038



**40777 „PEP 500 VARIO“ D**  
mit Düsenrohr 103/R, gerade,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**40700 „PEP 500 VARIO“ H**  
mit Hochdruckschlauch 910/R,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Display-Karton
- › Aus Präzisionsstahl mit hochqualitätsbeschichtetem Pressenkörper für eine perfekte Griff- und Abrutschsicherheit und verzinktem Druckhebel
- › Integrierter Umschaltmodus für hohen Druck oder große Mengen
- › Handgriff-Arretierung zur leckagefreien Lagerung
- › Befüllnippel
- › Schnell befüllbar mit dem „Füllmeister“ oder mit 400 g-Fettpatronen (DIN 1284)
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>/400 g
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"i

**40733 „PEP 500 Vario-PAT 2“**  
mit Umschaltmodus Druck/Volumen

**40601 „PEP 500 Vario-PAT 4“**  
mit Umschaltmodus Druck/Volumen,  
speziell für Kajo- und Euro-Kartuschen

#### Eigenschaften

- › Neutraler Karton
- › Umweltfreundlich durch Gebrauch wiederbefüllbarer 500 g-Einschraubkartuschen und zuverlässige Kartuschenentleerung
- › Schneller und sauberer Kartuschenwechsel
- › Integrierter Umschaltmodus für hohen Druck oder große Mengen
- › Hochqualitätsbeschichteter Pressenkopf aus Aluminiumdruckguss und sauberer Kartuschenwechsel
- › Kontrolliertes Abschmieren durch Abzugshebel aus verzinktem, kunststoffbeschichtetem Stahlblech
- › Handgriff-Arretierung zur leckagefreien Lagerung
- › Arbeitsdruck 400 bar
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"i

**41035 „PZP“/M ohne Zubehör**

**41037 Set „PZP“/M mit 910/M**  
mit Hochdruckschlauch 910/M,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**41038 Set „PZP“/M mit 110/M**  
mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch 110/M,  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Display-Karton
- › Umweltfreundlich durch Gebrauch wiederbefüllbarer 500 g-Einschraubkartuschen und zuverlässige Kartuschenentleerung
- › Schneller und sauberer Kartuschenwechsel
- › Robuste Konstruktion mit Kopf aus Zinkdruckguss und Hebel aus Stahlblech
- › Kraftvolles Ansaugen durch Vollhubtechnik
- › Kontrolliertes Abschmieren durch abrutschsichere Handgriffe
- › Unzerbrechlicher einklappbarer Kartuschenführungsring
- › Geringer Kraftaufwand durch anwenderoptimierte Handhebel-Konstruktion
- › Arbeitsdruck 400 bar
- › Förderleistung 1,4 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

## Profi-Stoßpressen aus Kunststoff

- › Vielseitig einsetzbar
- › Ideal für Werkzeugkästen
- › Einhandbedienung
- › Mit Spitzmundstück für Trichter-Schmiernippel oder mit Universalmundstück für Kegel-Schmiernippel

## Profi-Stoßpressen mit Einschraub- Patrone

**Stoßpresse „Serie K 60“  
bis NLGI 2**  
40557 / 41078 / 40583

**Stoßpresse „Serie K“  
mit Kundenlogo**  
03121 / 03431

**Stoßpresse „Serie K 100“  
bis NLGI 2**  
40625 / 40627 / 40626 / 41275



**Ungefüllt**  
(Befüllbar mit Fettpatrone PAT 60)

**40557 K 60/Na Rohrlänge 30 mm**  
mit Nadelspitzmundstück

**40558 K 60/3 Rohrlänge 30 mm**  
mit Universalmundstück

**41078 K 60/3 VL Rohrlänge 100 mm**  
mit Universalmundstück  
zur Befüllung von Kreuzgelenken

**Gefüllt mit Mehrzweckfett**  
**40583 K 60/3 Rohrlänge 30 mm**  
mit Universalmundstück

**40582 K 60/Na Rohrlänge 30 mm**  
mit Nadelspitzmundstück

### Eigenschaften

- › Förderleistung max. 0,5 cm<sup>3</sup>/Hub (abhängig von der Fettkonsistenz)
- › Aus hochwertigen temperatur- und hitzebeständigen Kunststoffen
- › Transparent, optische Füllstandskontrolle
- › Geeignet für hochviskose Öle und Fette
- › Inhalt 60 cm<sup>3</sup>

› Druck des Kundenlogos auf den Pressenkörper, Druckkosten, Klischee- und Druckfilmkosten auf Anfrage Mindestmenge: 2.500 Stück

› Blisterverpackung geeignet für eine Fettpresse  
Kosten für Blisterverpackungen auf Anfrage  
Mindestmenge: 2.500 Stück

› Blisterkarte (6,5 x 24,5 cm) Druckkosten (inklusive Blisterkarte), Klischee- und Druckfilmkosten auf Anfrage  
Mindestmenge: 2.500 Stück

### Gefüllt mit Mehrzweckfett

**40625 K 100/2** mit Spitzmundstück  
**40627 K 100/Na** mit Nadelspitzmundstück  
**40626 K 100/3** mit Universalmundstück  
**41275 K 100/3 VL Rohrlänge 100 mm**  
mit Universalmundstück, zur Befüllung von Kreuzgelenken

### Eigenschaften

- › Schnell und sauber befüllbar mit Einschraubpatrone
- › 1 Einschraub-Patrone PAT 100 liegt bei
- › Förderleistung max. 0,5 cm<sup>3</sup>/Hub (abhängig von der Fettkonsistenz)
- › Vielseitig einsetzbar
- › Ideal für Werkzeugkästen
- › Einhandbedienung
- › Max. Druck 250 bar
- › Inhalt 100 cm<sup>3</sup>

## Profi-Stoßpressen aus Stahl

- › Vielseitig einsetzbar
- › Ideal für Werkzeugkästen
- › Einhandbedienung
- › Spitzmundstück für Trichter-Schmiernippel oder mit Universalmundstück für Kegel-Schmiernippel

### Stoßpresse „Serie T“ 03122 / 03332



03122 T 100/2 mit Spitzmundstück  
03132 T 100/3 mit Universalmundstück

03322 T 180/2 mit Spitzmundstück  
03332 T 180/3 mit Universalmundstück

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette mit hoher Konsistenz (NLGI 3)
- › Mundstück wechselbar
- › Ausziehbares Kolbenrohr
- › Inhalt 100 bzw. 180 cm<sup>3</sup>

### Stoßpresse „Serie F“ 04021/04121 / 04131



04021 F 60/2 mit Spitzmundstück  
04052 F 60/Na mit Nadelspitzmundstück  
04032 F 60/3 mit Universalmundstück

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette mittlerer Konsistenz (NLGI 2) und hochviskose Öle
- › Anwenderoptimiertes Design
- › Geeignet zur Befüllung mit losem Fett oder Fettpatrone PAT 60 (Art.-Nr. 04085)
- › Optimale Entnahme der Leerkartusche bei Verwendung der Fettpatrone PAT 60
- › Förderleistung max. 0,3 cm<sup>3</sup>/Hub (abhängig von der Fettkonsistenz)
- › Mundstück verpresst
- › Inhalt 60 cm<sup>3</sup>

04121 F 150/2 mit Spitzmundstück  
04131 F 150/3 mit Universalmundstück  
040727 F 150/2+3  
mit Spitz- und Universalmundstück

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette mittlerer Konsistenz (NLGI 2) und hochviskose Öle
- › Förderleistung max. 0,3 cm<sup>3</sup>/Hub (abhängig von der Fettkonsistenz)
- › Mundstück wechselbar
- › Inhalt 150 cm<sup>3</sup>

### Stoßpresse „Serie FO“ 05122 / 05132



05122 FO 180/2 mit Spitzmundstück  
05132 FO 180/3 mit Universalmundstück

#### Eigenschaften

- › Besonders geeignet für niedrigviskose Öle und Aerosole
- › Mundstück wechselbar
- › Inhalt 180 cm<sup>3</sup>

### Mundstücke für Stoßpressen Serie T, F 150, FO 180 07011 / 80366 / 07041 / 80492



07011 23/M 9 x 1 Spitzmundstück

80366 23/M 9 x 1 Nadelspitzmundstück

07041 36/M 9 x 1 Universalmundstück

80492 M 9 x 1i – M 10 x 1a Reduzierstück

## Manuelle Profi- Abschmiergeräte

- › Vielseitig einsetzbar, vor allem bei Bedarf von größeren Fettmengen – immer dann, wenn ein Abschmieren ohne verfügbarem Druckluftanschluss erfolgen muss
- › Ideal für ein manuelles und wirtschaftliches Abschmieren in privaten und öffentlichen Fuhrparks, Landwirtschafts-, Bau-, Bergbau-, Seeschiffahrts- und Industriebetrieben und im Werkstattbereich

### Handabschmiergerät HAG bis NLGI 2 40110



**40110 HAG 15** für 15 kg-Eimer Saugrohrlänge 300 mm, Staubschutzdeckel ø 310 mm, Fettfolgedeckel ø 240–288 mm

**40111 HAG 20** für 20 kg-Eimer Saugrohrlänge 360 mm, Staubschutzdeckel ø 287 mm, Fettfolgedeckel ø 260–306 mm

**40112 HAG 25** für 25 kg-Eimer Saugrohrlänge 360 mm, Staubschutzdeckel ø 342 mm, Fettfolgedeckel ø 285–341 mm

**40126 HAG 50** für 50 kg-Eimer Saugrohrlänge 660 mm, Staubschutzdeckel ø 405 mm, Fettfolgedeckel ø 360–405 mm

#### Eigenschaften

- › Manuell Abschmieren direkt aus dem Fetteimer
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2
- › Handhebelpumpe mit G 2"-Fassverschraubung
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel mit G 2"-Anschluss, 1,5 m Fettschlauch mit Düsenrohr, gebogen und 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Druckleistung 350 bar
- › Fördermenge ca. 2 g/Hub
- › ø Pumprohr 32 mm
- › Einhandbedienung bei gleichzeitiger manueller Sicherung des Sitzes des 4-Backen-Profi-Mundstücks auf dem Schmiernippel
- › Lieferung immer komplett im Set mit Abschmierschlauch und Düsenrohr mit 4-Backen-Profi-Mundstück

### Handabschmiergerät BMP bis NLGI 2 150000



#### 150000 BMP16

#### Eigenschaften

- › Robustes Handabschmiergerät für große Fördermengen
- › 3 Hebeleinstellungen für unterschiedliche Fördermengen:
  - 10 g/Hub
  - 15 g/Hub
  - 20 g/Hub
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2 und Öle
- › Max. Druckleistung zwischen 175 und 350 bar je nach Hebeleinstellung
- › Stabiler, standsicherer Stahlbehälter
- › 1,5 m Fettschlauch mit Düsenrohr, gerade, und 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Inhalt 16 kg
- › Einhandbedienung bei gleichzeitiger manueller Sicherung des Sitzes des 4-Backen-Profi-Mundstücks auf dem Schmiernippel
- › Lieferung immer komplett im Set mit Abschmierschlauch und Düsenrohr mit 4-Backen-Profi-Mundstück

## Profi-Fuß-Abschmiergeräte

- › Fußbetriebene Hochdruck-Pressen
- › Inklusive Abschmierschlauch
- › Mit 5 bzw. 6,5 kg Inhalt

### Hochdruck-Fußpressen „Serie WH“ bis NLGI 2 41012



**41012 WH 5 LP** mit 4 m Schlauch

**41013 WH 5 LP** mit 7 m Schlauch

**41014 WH 5 LP** mit 10 m Schlauch

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse NLGI 2
- › Abschmierpistole mit Drehgelenk und Schlauchadapter
- › 4 m, 7 m bzw. 10 m Sicherheits-Abschmierschlauch NW 6
- › Fettfolge durch Luftpumpe
- › Fahrbar
- › Abschmierdruck max. 400 bar
- › Berstdruck 1.600 bar
- › Fördermenge ca. 2 g/Hub
- › Inhalt 6,5 kg

**41015 WH 5 DR** mit 4 m Schlauch

**41016 WH 5 DR** mit 7 m Schlauch

**41017 WH 5 DR** mit 10 m Schlauch

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse NLGI 2
- › Abschmierpistole mit Drehgelenk und Schlauchadapter
- › 4 m, 7 m bzw. 10 m Sicherheits-Abschmierschlauch NW 6
- › Fettfolge durch Druckluft
- › Fahrbar
- › Abschmierdruck max. 400 bar
- › Berstdruck 1.600 bar
- › Fördermenge ca. 2 g/Hub
- › Inhalt 6,5 kg

### Hochdruck-Fußpressen „FHP“ bis NLGI 2 157000



**157000 FHP**

#### Eigenschaften

- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2
- › Behälter mit Fußpedal und Tragegriff
- › 2 m Abschmierschlauch mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Druckleistung ca. 500 bar
- › Förderleistung ca. 2 g/Hub
- › Inhalt 5 kg

## Profi- Füllgeräte für Zentral- schmieranlagen

- › „Füllmeister“ für alle handelsüblichen Fetteimer
- › „Füllmeister“ als mobile oder stationäre Ausführung erhältlich
- › Füllpressen für ein sauberes und schnelles Nachfüllen

### Druckluft-„Füllmeister“ DPZ-2 bis NLGI 2 09843



### „Füllmeister“ FGZ plus bis NLGI 2 08725 / 40445



41076 DPZ-2/18  
09846 DPZ-2/25  
09847 DPZ-2/50  
09849 DPZ-2/200

#### Mit Fahrwagen

41067 DPZ-2/18 mobil  
09844 DPZ-2/25 mobil  
09843 DPZ-2/50 mobil  
09850 DPZ-2/200 mobil

#### Eigenschaften

- › Inklusive Wartungseinheit – verschleißarmer Betrieb, für lange Lebensdauer
- › Geeignet für Fette bis zur Konsistenzklasse NLGI 2
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, 2 m Fettschlauch 2 TE NW 16, G 3/4", Kugelhahn und selbstschließende Schnellkupplung
- › Förderleistung 700 g/min bei 6 bar
- › Druckübersetzung 1:10
- › Luftdruck min. 2 bis max. 7 bar
- › ø Pumprohr 38 mm

Lieferumfang ohne Eimer.

08705 FGZ plus 5 für Eimer mit ø 171–200 mm innen  
08710 FGZ plus 10 für Eimer mit ø 215–230 mm innen  
08715 FGZ plus 15/18 für Eimer mit ø 255–282 mm innen  
08720 FGZ plus 20 für Eimer mit ø 260–306 mm innen  
08725 FGZ plus 25 für Eimer mit ø 300–335 mm innen  
08750 FGZ plus 50 für Eimer mit ø 355–387 mm innen

#### Mit Fahrwagen (81043)

40444 FGZ plus 10 mobil  
40445 FGZ plus 15/18 mobil  
40446 FGZ plus 20 mobil  
40447 FGZ plus 25 mobil  
40448 FGZ plus 50 mobil  
41403 FGZ plus 15/18 mobil mit Fettfolgedeckel mit Schaumstoffring

#### Eigenschaften

- › Arbeitet bei Minustemperaturen ab –20° C
- › Extrem ansaugstark durch speziell abgestimmten Hub und große Ansaug- und Ventilöffnungen
- › Robust und verschleißfest durch starken Hebel aus Stahl
- › Geringe Betätigungskraft (11 bis 16 kp) erforderlich
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2 (auch Fließfette)
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, 2 m PVC-Fettschlauch NW 16, nylonverstärkt, selbstschließende Schnellkupplung
- › Fördermenge ca. 30 cm<sup>3</sup>/Hub
- › ø Pumprohr 40 mm
- › Betriebsdruck max. 35 bar

Mit Schutzstopfen zur Verhinderung von Verschmutzungen im Pumpenrohr.  
Bitte Schutzstopfen vor Gebrauch entfernen. Gerät vor erster Inbetriebnahme sorgfältig entlüften.

## Profi- Füllgeräte für Zentral- schmieranlagen

- › „Füllmeister“ für alle handelsüblichen Fetteimer
- › „Füllmeister“ als mobile oder stationäre Ausführung erhältlich
- › Füllpressen für ein sauberes und schnelles Nachfüllen

„Füllmeister“ FGZ Kombi plus  
für Fettpressen und  
Zentralschmieranlagen  
**08761**



40662 FGZ Kombi plus 15/18  
08761 FGZ Kombi plus 25  
08765 FGZ Kombi plus 50

Mit Fahrwagen

40449 FGZ Kombi plus 25 mobil  
40450 FGZ Kombi plus 50 mobil

**Eigenschaften**

- › Technische Informationen siehe S. 29
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Kombi-Anschlussstück mit Kugelhahn, 2 m PVC-Fettschlauch NW 16, nylonverstärkt, selbstschließende Schnellkupplung

**Nachrüstsatz Kombi**  
**40005**



**40005 Nachrüstsatz**  
für FGZ zum FGZ-Kombi, bestehend aus  
T-Stück mit Füllmuffe und Kugelhahn

Zubehör FGZ plus,  
FGZ Kombi plus und DPZ  
**40098**



**40098 Füllrohr**  
mit Kupplungsstecker für FGZ/DPZ

**Eigenschaften**

- › Zum Befüllen des Fettvorratsbehälters von Zentralschmieranlagen von oben
- › ø Füllrohr 12 mm a

**Zubehör Zentralschmier-  
anlagen**  
**80316 / 80317 / 80431**



**80332 Kupplungsdose** G 1/4" i  
mit Schutzkappe

**80316 Kupplungsdose** G 3/8" i  
mit Schutzkappe

**80333 Kupplungsstecker** G 1/4" i  
**80317 Kupplungsstecker** G 3/8" i  
mit Schutzkappe

**80185 Doppelnippel** G 1/4" BSP = G 1/4"

**80431 Reduziernippel** G 1/4" a x G 3/8" a

**Füllpresse FPZ 500**  
**41285 / 40534**



**40534 FPZ 500**

**41285 FPZ 500**  
mit 0,4 m Schlauch und Kupplung

**Eigenschaften**

- › Für das schnelle und saubere Nachfüllen „unterwegs“ von Zentralschmieranlagen von Lkw, Bau- und Landmaschinen
- › Staubschutzkappe
- › Aus verzinktem Stahl, robust und haltbar
- › Spezielle Gummi-Manschette für handelsübliche 400 g-Fettpatronen (DIN 1284)
- › Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

**Zubehör FPZ**  
**40781**



**40153 Fülladapter** M 20 x 1,5

**40154 Fülladapter** M 22 x 1,5

**40781 Fülladapter** M 26 x 1,5

## Profi-Füllgeräte für Fettpressen und Kugellager

- › Erhöhte Ansaugleistung durch längeren Hub und vergrößerte Ansaug- und Ventilöffnungen
- › Stabil und verschleißfest durch verstärkten Hebel aus Stahl
- › Umweltfreundlich, wirtschaftlich, luftfreie Befüllung
- › Eimerentleerung durch speziellen Fettfolgedeckel
- › Auch geeignet für Bio-Schmierfette und Langzeitfette mit Haftzusätzen
- › Für alle handelsüblichen Fetteimer

### „Füllmeister“ FGL plus stationär für Kugellager 40427



#### 40427 FGL plus 20 40435 FGL plus 50

##### Eigenschaften

- › Für Lager bis ca. 12,5 cm Außendurchmesser, Innendurchmesser minimal 1,9 cm
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2 (auch Fließfette)
- › Lagerteller
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Füllrohr mit Schalensatz
- › Fördermenge ca. 50 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Förderdruck ca. 15 bar
- › Pumprohr ø 40 mm

Mit Schutzstopfen zur Verhinderung von Verschmutzungen im Pumpenrohr.  
Bitte Schutzstopfen vor Gebrauch entfernen.  
Gerät vor erster Inbetriebnahme sorgfältig entlüften.

Lieferumfang ohne Eimer.

### „Füllmeister“ FG plus stationär für Fettpressen bis NLGI 2 08251



- 08053 FG plus 5** für Eimer mit ø 171–200 mm innen
- 08101 FG plus 10** für Eimer mit ø 215–230 mm innen
- 08151 FG plus 15/18** für Eimer mit ø 255–282 mm innen
- 08201 FG plus 20** für Eimer mit ø 275–300 mm innen
- 08251 FG plus 25** für Eimer mit ø 300–335 mm innen
- 08501 FG plus 50** für Eimer mit ø 355–387 mm innen

##### Eigenschaften

- › Mit 10 Hüben (ca. 500 cm<sup>3</sup>) befüllt:
  - Profi-Hebelpressen „X-TRA 701“
  - Profi-Einhandpressen „PEP 500“
  - Profi-Druckluftpressen „DFP 500“
  - Profi-Druckluftpressen „DFP 1000“ (ca. 20 Hübe)
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2 (auch Fließfette)
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Füllrohr mit Muffe
- › Fördermenge ca. 50 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Förderdruck ca. 15 bar
- › Pumprohr ø 40 mm
- › Achtung: Fettpressenkörper nicht überfüllen. Empfohlen max. 7 Hübe

Mit Schutzstopfen zur Verhinderung von Verschmutzungen im Pumpenrohr.  
Bitte Schutzstopfen vor Gebrauch entfernen.  
Gerät vor erster Inbetriebnahme sorgfältig entlüften.

### „Füllmeister“ FG plus mobil für Fettpressen bis NLGI 2 40390



- 40387 FG plus 10 mobil**
- 40388 FG plus 15/18 mobil**
- 40389 FG plus 20 mobil**
- 40390 FG plus 25 mobil**
- 40392 FG plus 50 mobil**

##### Eigenschaften

- › Mit 10 Hüben (ca. 500 cm<sup>3</sup>) befüllt:
  - Profi-Hebelpressen „X-TRA 701“
  - Profi-Einhandpressen „PEP 500“
  - Profi-Druckluftpressen „DFP 500“
  - Profi-Druckluftpressen „DFP 1000“ (ca. 20 Hübe)
- › Geeignet für Fette bis Konsistenzklasse 2 (auch Fließfette)
- › Fettfolgedeckel, Staubschutzdeckel, Füllrohr mit Muffe
- › Fahrwagen
- › Fördermenge ca. 50 cm<sup>3</sup>/Hub
- › Förderdruck ca. 15 bar
- › Pumprohr ø 40 mm
- › Achtung: Fettpressenkörper nicht überfüllen. Empfohlen max. 7 Hübe

Mit Schutzstopfen zur Verhinderung von Verschmutzungen im Pumpenrohr.  
Bitte Schutzstopfen vor Gebrauch entfernen.  
Gerät vor erster Inbetriebnahme sorgfältig entlüften.

## Zubehör Schmiergeräte und Füllgeräte

- › Fettfolgedeckel
- › Staubschutzdeckel
- › Fettpistolenhalter
- › Aufsatzteller
- › Fülladapter
- › Lagerteller
- › Adapter

### Fettfolgedeckel für PM und PM super plus-Geräte 417005



### Staubschutzdeckel für PM und PM super plus-Geräte 418002 / 360125



### Staubschutzdeckel für FG-/FGZ-, DPZ und HDS-Geräte stationär 40917



Für Eimer mit Innendurchmesser:

- 417006** für 12,5 kg-Fetteimer  
ø 230 mm – 260 mm
- 417001** für 18 kg-Fetteimer  
ø 260 mm – 298 mm
- 417005** für 20 kg-Fetteimer  
ø 300 mm – 340 mm
- 80012** für 25 kg-Fetteimer  
ø 310 mm – 332 mm
- 417002** für 50 kg-Fetteimer  
ø 330 mm – 370 mm
- 417003** für 50 kg-Fetteimer  
ø 360 mm – 406 mm
- 417004** für 180 kg-Fettfässer  
ø 550 mm – 590 mm

Für Eimer mit Außendurchmesser:

- 418013** für 12,5 – 18 kg-Fetteimer  
ø 265 mm – 310 mm
- 418002** für 20 kg-Fetteimer  
ø 285 mm – 330 mm
- 418016** für 50 kg-Gebinde  
ø 350 – 395 mm
- 418004** für 50 kg-Fetteimer  
ø 360 mm – 405 mm
- 418006** für 180 kg-Fettfässer  
ø 565 mm – 610 mm
- 418026** für 180 kg-Fettfässer  
ø 570 mm – 625 mm
- 360125** Fettpistolenhalter für Staubschutz-  
deckel für PM, PM plus und PM super plus

Für Eimer mit Außendurchmesser:

- 40916 SD 5** für 5 kg-Fetteimer  
ø 160 mm – 212 mm
- 40917 SD 10–20** für 10–20 kg-Fetteimer  
ø 240 mm – 310 mm
- 40918 SD 25** für 25 kg-Fetteimer  
ø 312 mm – 342 mm
- 40919 SD 50** für 50 kg-Fetteimer  
ø 365 mm – 415 mm
- 40920 SD 200** für 180 kg-Fettfässer  
ø 570 mm – 625 mm

### Fettfolgedeckel für FG-, FGZ- DPZ und HDS-Geräte 80003



### Staubschutzdeckel für FG-, FGZ-, DPZ- und HDS-Geräte mobil

Für Eimer mit Außendurchmesser:

- Staubschutzdeckel für FG-,  
FGZ-, DPZ- und HDS-Geräte mobil
- 80017 SDF 10–20** für 10–20 kg-Fetteimer  
ø 240 mm – 310 mm
  - 80018 SDF 25** für 25 kg-Fetteimer  
ø 312 mm – 342 mm
  - 80019 SDF 50** für 50 kg-Fetteimer  
ø 365 mm – 415 mm
  - 80020 SDF 200** für 180 kg-Fettfässer  
ø 570 mm – 625 mm

Für Eimer mit Innendurchmesser:

- |                         |                   |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| <b>80003 FD 5</b>       | ø 156 mm – 206 mm | <b>80008 FD 25 SP-1</b> | ø 285 mm – 332 mm |
| <b>80004 FD 10</b>      | ø 200 mm – 236 mm | <b>80009 FD 40 SP-1</b> | ø 285 mm – 356 mm |
| <b>80005 FD 15 SP-1</b> | ø 215 mm – 266 mm | <b>80011 FD 50 SP-1</b> | ø 300 mm – 352 mm |
| <b>80006 FD 15/18</b>   | ø 240 mm – 288 mm | <b>80013 FD 50</b>      | ø 340 mm – 393 mm |
| <b>80007 FD 20 SP-1</b> | ø 260 mm – 306 mm | <b>80014 FD 50 SP-3</b> | ø 370 mm – 416 mm |
| <b>80010 FD 20–25</b>   | ø 285 mm – 341 mm | <b>80015 FD 200</b>     | ø 545 mm – 586 mm |

## Zubehör FG plus Aufsatzteller

11101



### 11101 Aufsatzteller 150

#### Eigenschaften

- › Zum Befüllen von Profi-Stoßpressen und Profi-Einhandpressen „PEP 100“

## Zubehör FG plus Fülladapter für Einschraub-Patronen

40542



### 40699 Fülladapter FG/PAT 100

### 40542 Fülladapter FG/PAT 500

#### Eigenschaften

- › Abfallvermeidung durch Wiederbefüllen
- › Schnell, sauber, luftfrei
- › Kostensparend
- › Einfache Handhabung
- › Für 100 g- bzw. 500 g-Einschraubpatronen

## Zubehör FGL plus Lagerteller

11102



### 11102 Lagerteller

#### Eigenschaften

- › Radlager-Füllaufsatz für den „Füllmeister“ FGL plus zum einfachen, sauberen und schnellen Befüllen von Rollen- und Wälzlagern eines Durchmessers von 19 bis 200 mm

## Zubehör Fettfolgedeckel FD-Adapter

40396



- 40396 FD-A 28 ø Pumprohr 28 mm
- 40397 FD-A 30 ø Pumprohr 30 mm
- 40398 FD-A 32 ø Pumprohr 32 mm
- 40399 FD-A 35 ø Pumprohr 35 mm

#### Eigenschaften

- › Für FG-, FGZ- und HDS Geräte
- › O-Ring Dichtung
- › Für Pumpen mit einem kleineren Pumpendurchmesser

## Zubehör Staubschutzdeckel Nachrüstsatz

41296



### 41296 Nachrüstsatz für Staubschutzdeckel

#### Eigenschaften

- › B bestehend aus
  - 3 x Halteflasche Staubschutzdeckel
  - 3 x Flügelmutter M6 DIN 315 verzinkt
  - 3 x Zyl.-Schraube M 6 x 14 verzinkt
  - 3 x U.-Scheibe 6,5 DIN 9021 verzinkt
  - 1 x Polyethylen-Beutel mit Druckverschluss

## Profi- Fahrwagen

- › Fahrwagen für 60 l-Gebinde
- › Fahrwagen für 200 l-Fässer
- › Wagenkreuz
- › Fasskarre für 200 l-Fässer

### Fahrwagen bis 60 l-Gebinde 431001 / 431000



**431001 Fahrwagen** für 50/60 l-Gebinde  
bzw. 50 kg-Eimer, mit 2 Rädern  
**431000 Fahrwagen** für 50/60 l-Gebinde  
bzw. 50 kg-Eimer, mit 4 Rädern

#### Eigenschaften

- › Boden offen
- › 2 höhenverstellbare Halteösen
- › 2 bzw. 4 Kunststoffräder

### Fahrwagen bis 60 l-Gebinde 81043



**81043 Fahrwagen** für 10 bis 60 l-Gebinde  
bzw. 10 bis 50 kg-Eimer, mit 2 Rädern

#### Eigenschaften

- › Führungsrohr Stahl, verzinkt
- › Boden geschlossen
- › Pumpenhalterung, 150 mm lang
- › 2 Vollgummiräder

### Fahrwagen für 200 l-Fässer leichte Ausführung 431000



**432000 Fahrwagen** für 200 l-Gebinde mit  
3 Rädern, ohne Zubehör

#### Eigenschaften

- › Robustes Rahmengestell
- › Boden offen
- › 2 Gummiräder vorne
- › 1 Feststell-Lenkrolle hinten
- › Ohne Pumpenhalterung

### Fahrwagen bis 200 l-Fässer 432814



**432814 Fahrwagen, geschlossen**  
für 200 l-Gebinde mit 3 Rädern  
**40491 Fahrwagen, geschlossen**  
für 200 l-Gebinde mit 4 Rädern

#### Eigenschaften

- › Spannkette, Schlauchhalter, Tropfbecher,  
Befestigung für Schlauchaufroller
- › 2 luftbereifte Räder vorne
- › 1 bzw. 2 Gummiräder, schwenkbar,  
Bremsen hinten

### Wagenkreuz bis 200 l-Fässer 81222



**81222 Wagenkreuz** für 60/200 l-Fässer  
mit 4 Rollen

#### Eigenschaften

- › Aus Stahl
- › 4 Rollen, lenkbar
- › Tragfähigkeit je Rolle min. 75 kg  
(300 kg gesamt)
- › Maße (L x B x H) in mm: 560 x 560 x 175

### Fasskarre für 200 l-Fässer 432100



**432100 Fasskarre** für 200 l-Fässer  
mit 2 Rollen

#### Eigenschaften

- › Zum Anheben auf Auffangwannen
- › 2 Rollen

*Lieferumfang ohne Fass.*

## Zubehör Fett

- › Abschmierpistolen
- › Wartungseinheit und Druckminderer
- › Sicherheits-Abschmierschläuche
- › Profi-Z-Gelenk
- › Düsenrohre
- › Schläuche
- › Schnellwechset

### Profi-Abschmierpistole mit Elektronik-Fettzähler

40248

### Profi-Abschmierpistolen zu PM-, HDS- und WH-Geräten

40373



#### 40783 Elektronik-Fettzähler

mit Düsenrohr und 4-Backen-Profi-Mundstück 103/R und mit Vollgelenk

#### 40248 Elektronik-Fettzähler

mit Sicherheits-Gummipanzerschlauch und 4-Backen-Profi-Mundstück 110/R und mit Vollgelenk

#### Eigenschaften

- › Exakte Kontrolle der Fettabgabe in g bei jedem Schmiervorgang
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 4-stellig bis 9.999 g
- › Summenzähler bis 999.999 kg für die Langzeitkontrolle des Fettverbrauchs
- › Betriebsdruck 500 bar
- › Berstdruck 1.000 bar
- › Max. Fördermenge bis zu 1 kg/min
- › Messgenauigkeit +/- 3 %
- › Einfache Nachkalibrierung „vor Ort“
- › Anschlussgewinde G 1/4" a
- › Arbeitet mit 2 leicht austauschbaren handelsüblichen Batterien (AAA)

#### 11304 Profi-Abschmierpistole

mit Düsenrohr 103/R

#### 40373 Profi-Abschmierpistole

mit Düsenrohr 103/R und Profi-Z-Gelenk HDS 590

#### Eigenschaften

- › Düsenrohr mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- › Ergonomische Pistole
- › Robust konstruiert aus Stahl und Aluminium
- › Zur Verwendung im System der Hochdruckschmierung (500 bar)
- › Durch Betätigung des Hebels wird ein kontinuierlicher Fluss des Fettes geliefert
- › Anschlussgewinde G 1/4" a

## Zubehör Fett

- › Abschmierpistolen
- › Wartungseinheit und Druckminderer
- › Sicherheits-Abschmierschläuche
- › Profi-Z-Gelenk
- › Fettkissen, -kartuschen und -patronen
- › Düsenrohre
- › Schläuche

### Wartungseinheit und Druckminderer

40888 / 40596



#### 40888 Wartungseinheit G 1/4" (i/i)

für DPZ-2 und HDS-Geräte mit Filter, Wasserabscheider, Öler und Druckminderer

#### 40596 Druckminderer G 1/4" (i/i) kpl.

für PM-Geräte mit Filter, Kupplungsstecker und Kupplungsdose

#### Eigenschaften

- › Für alle pneumatischen Pumpen empfohlen
- › Integrierter Wasserabscheider schützt vor Verschleiß
- › Druckminderer 0 bis 12 bar

### Sicherheits-Abschmierschläuche zu PM-, HDS- und WH-Geräten

11374



#### 11374 HDS 570 4 m

11376 HDS 570 7 m

11377 HDS 570 10 m

#### Eigenschaften

- › Berstdruck 1.600 bar
- › Betriebsdruck 400 bar
- › Großer Innendurchmesser, NW 6
- › Anschlussgewinde zur Pistole G 1/4"i

Für WH-Geräte bitte Schlauchadapter mitbestellen:

40008 Schlauchadapter WH Gewinde G 1/4"i/M 16 x 1,25 i

### Profi-Z-Gelenk zu Abschmierpistolen

414300400



#### 414300400 Profi-Z-Gelenk

80185 Doppelnippel G 1/4" a

#### Eigenschaften

- › Kugelgelagert, leichtgängig unter Druck
- › Anschlussgewinde G 1/4" a

## Fettkissen 04082



**04082 Fettkissen GP 1**  
gefüllt mit Mehrzweckfließfett EP-Lithium/  
Calcium, Konsistenzklasse NGLI 0

### Eigenschaften

- › Zum schnellen und sauberen Befüllen der Profi-Stoßpressen „F 60“, „K 60“ und Profi-Einhandpressen „PEP 100“
- › Inhalt 60 cm<sup>3</sup> Fett

## Fettkartusche PAT 500 82049



**82049 Fettkartusche PAT 500**  
Kartusche mit Mehrzweckfett

### Eigenschaften

- › 500 g-Einschraub-Fettpatrone für
  - Profi-Zweihandpresse „PZP“
  - Profi-Einhandpresse „PEP 500-Vario PAT“
  - Akku-Fettpresse „AFP 500 PAT“
- › Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett NLGI2, Konsistenzklasse NLGI 2

## Fettpatronen 04085 / 40144 / 01901



**60 g-Fettpatrone**  
**04085 Fettpatrone PAT 60**  
**41399 Nachfüllset mit 5 Stück PAT 60**  
› Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett, Konsistenzklasse NLGI 2  
› Zum schnellen und sauberen Befüllen der Profi-Stoßpressen „F 60“, „K 60“ und Profi-Einhandpressen „PEP 100“

**100 g-Fettpatrone**  
**40144 Fettpatrone PAT 100**  
gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett  
Konsistenzklasse NLGI 2  
**40357 Nachfüllset mit 4 Stück PAT 100**  
› Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett oder Hochleistungsfett, Konsistenzklasse 2  
› Zum schnellen und sauberen Befüllen der Profi-Einhandpresse „PEP 200“ und der Profi-Stoßpressen „K 100“

**400 g-Standard-Fettpatrone (DIN 51825)**  
**01901 Fettpatrone PAT 400**  
Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett, Konsistenzklasse NLGI 2  
**81908 Fettpatrone PAT 400 EP2**  
Gefüllt mit Hochleistungsfett DIVINOL EP2  
**81093 Fettpatrone PAT 400**  
Gefüllt mit grafitiertem Mehrzweckfett

### Eigenschaften

- › Gefüllt mit lithiumverseiftem Mehrzweckfett Konsistenzklasse NLGI 2
- › Geeignet für Profi-Hebelpressen
  - Profi-Hebelpressen „X-TRA 701“, „X-TRA 600“, „X-TRA 709“ und „Variomatic“ spezial
  - Profi-Einhandpressen „PEP 500“
  - Druckluft-Fettpressen „DFP 500“
  - Akku-Fettpressen „AFP 500“

## Düsenrohre mit Mundstück gebogene Ausführung 02007 / 02002 / 02004



**150 mm lang**  
**02007 103/M** (DIN1283) mit 4-Backen-Profi-Mundstück, DLG-geprüft  
**02037 103/R** mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
**02004 102/M** mit Spitzmundstück  
**02034 102/R** mit Spitzmundstück  
**02002 101/M** mit Universalmundstück  
**02032 101/R** mit Universalmundstück

## Düsenrohre mit Mundstück gerade Ausführung 02014 / 02003 / 02006



**150 mm lang**  
**02014 103/M** (DIN 1283) mit 4-Backen-Profi-Mundstück, DLG-geprüft  
**02042 103/R** mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
**02006 102/M** mit Spitzmundstück  
**02036 102/R** mit Spitzmundstück  
**02003 101/M** mit Universalmundstück  
**02033 101/R** mit Universalmundstück

## Zubehör Fett

- › Abschmierpistolen
- › Wartungseinheit und Druckminderer
- › Sicherheits-Abschmierschläuche
- › Profi-Z-Gelenk
- › Düsenrohre
- › Schläuche
- › Schnellwechselset

### Düsenrohre mit Mundstück und Schnellwechselkupplung

11501 / 11502 / 11503 / 11504 /  
11505 / 40201



- 11501 2010** mit Universalmundstück
- 11502 2020** mit Spitzmundstück
- 11503 2060** mit Kardan- und Gelenkwellenmundstück
- 40201 SWK** mit Kombimundstück für Kegel- und Trichterschmiernippel
- 11504 2070/M1** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 16 mm
- 40316 2070/M1** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 16 mm, 8 mm Abdichtkegel
- 11505 2070/M22** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm
- 40378 2070/M22 mit 150/M, gebogen** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm, 6 mm Abdichtkegel
- 40508 2070/M22 mit 150/M, gebogen** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm, 8 mm Abdichtkegel
- 41283 2070/M22 mit 60/M, gebogen** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm, 4 mm Abdichtkegel
- 41284 2070/M22 mit 60/M, gerade** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm, 8 mm Abdichtkegel
- 40701 2070/M22 mit 60/M, gebogen** mit Schiebekupplung für Flachschiernippel ø 22 mm, 8 mm Abdichtkegel

### Düsenrohre ohne Mundstück

150 mm lang

- 40001 150/M** gerade
- 40002 150/R** gerade
- 40132 150/M** gebogen
- 40131 150/R** gebogen

### Sicherheits-Gummipanzerschläuche mit Mundstück

02501 / 40347 / 02506 / 02508



300 mm lang

- 02501 110/M** mit 4-Backen-Profi-Mundstück, DLG-geprüft
- 02531 110/R** mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- 40347 114/M** mit Schiebekupplung M 4 für Flachschiernippel ø 10 mm
- 40440 114/R** mit Schiebekupplung M 4 für Flachschiernippel ø 10 mm
- 02506 112/M** mit Schiebekupplung M 1 für Flachschiernippel ø 16 mm
- 02536 112/R** mit Schiebekupplung M 1 für Flachschiernippel ø 16 mm
- 02508 1120/M** mit Schiebekupplung M 22 für Flachschiernippel ø 22 mm
- 02538 1120/R** mit Schiebekupplung M 22 für Flachschiernippel ø 22 mm

500 mm lang

- 02503 111/M** mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- 02533 111/R** mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- 40441 115/M** mit Schiebekupplung M4 für Flachschiernippel ø 10 mm
- 40442 115/R** mit Schiebekupplung M4 für Flachschiernippel ø 10 mm
- 02510 113/M** mit Schiebekupplung M1 für Flachschiernippel ø 16 mm
- 02540 113/R** mit Schiebekupplung M1 für Flachschiernippel ø 16 mm
- 02512 1130/M** mit Schiebekupplung M22 für Flachschiernippel ø 22 mm
- 02542 1130/R** mit Schiebekupplung M22 für Flachschiernippel ø 22 mm

1.000 mm lang

- 02505 1110/M** mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- 40318 1110/R** mit 4-Backen-Profi-Mundstück

### Sicherheits-Gummipanzerschläuche mit Mundstück + Schnellwechselkupplung

02423 / 02425



300 mm lang

- 02423 2200** mit 4-Backen-Profi-Mundstück
- 02425 2210/M1** mit Schiebekupplung M1 für Flachschiernippel ø 16 mm
- 02426 2210/M22** mit Schiebekupplung M22 für Flachschiernippel ø 22 mm

500 mm lang

- 40823 2500** mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Rascher Zubehörexwechsel
- › Kein Umschrauben erforderlich
- › Besonders flexibel
- › Hohe Arbeitssicherheit, Berstdruck 1.600 bar
- › 2-lagiger Schlauch
- › ø 13 mm

### Sicherheits-Gummipanzerschläuche ohne Mundstück

300 mm lang

- 02601 Gummipanzerschlauch PZ 300/M**
- 02631 Gummipanzerschlauch PZ 300/R**

500 mm lang

- 02607 Gummipanzerschlauch PZ 500/M**
- 02637 Gummipanzerschlauch PZ 500/R**

1.000 mm lang

- 80487 Gummipanzerschlauch PZ 1000/M**
- 80488 Gummipanzerschlauch PZ 1000/R**

## Hochdruckschläuche mit Mundstück

02701 / 02703



300 mm lang

02701 910/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
02731 910/R mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
02738 9120/R mit Schiebekupplung 22 mm

500 mm lang

02703 911/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
02733 911/R mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
40475 9130/R mit Schiebekupplung 22 mm  
40366 1910/M mit 4-Backen-Profi-Mundstück

### Eigenschaften

- › Berstdruck 1.000 bar
- › Kennzeichnung nach DIN 1283 (M 10 x 1)
- › ø 10 bzw. 22 mm

## Hochdruckschläuche ohne Mundstück

02801 / 02803



300 mm lang

02801 KS 300/M  
02831 KS 300/R

500 mm lang

02803 KS 500/M  
02833 KS 500/R

1.000 mm lang

81295 KS 1000/M

### Eigenschaften

- › Ohne Mundstück
- › Berstdruck 1.000 bar
- › Kennzeichnung nach DIN 1283 (M 10 x 1)
- › ø 10 mm

## Profi-Schnellwechselset SWS

07991



### 07991 Profi-Schnellwechselset SWS

### Eigenschaften

- › Im stabilen Kunststoffkoffer mit ölbeständiger Einlage
- › Inhalt:
  - 1 x Düsenrohr 103/M (DIN 1283), gerade, mit 4-Backen-Profi-Mundstück
  - 2 x 4-Backen-Profi-Mundstücke 120/M
  - 1 Schnellwechsel-Gummipanzerschlauch 2200
  - 1 x Schnellwechsel-Düsenrohr mit Schiebekupplung 2070/M 1
  - 1 x Schnellwechsel-Düsenrohr mit Kombi-Mundstück
  - 1 x Anschlussstück R 1/8"i bzw. M 10 x 1 a

## Drehgelenk

02640



02640 640/M

02641 640/R

## Reduzierstücke

16353



16353 G 1/4"i auf G 1/8" a

16312 G 1/4"i auf M 6 x 1 a

16331 G 1/4"i auf M 8 x 1 a

16351 G 1/4"i auf M 10 x 1 a

81493 G 1/8" a auf M 10 x 1 i

80981 G 1/8" i auf M 10 x 1 a

## Profi-Mundstücke

- › 4-Backen-Profi-Mundstücke
- › Schiebekupplungen
- › Spitzmundstücke
- › Injektionsnadel-Mundstücke
- › Nadelspitzmundstücke
- › Mundstücksets

### 4-Backen-Profi-Mundstück 07122 / 07131



**07122 120/M** 4-Backen-Profi-Mundstück  
**07123 120/R** 4-Backen-Profi-Mundstück

**07131 Winkel-Mundstück** 90°/M  
**40459 Winkel-Mundstück** 90°/R  
**81486 120/M** mit Rückschlagventil

#### Eigenschaften

- › Kein Verkanten, kein Abbrechen
- › Für sicheres Abschmieren
- › Gedrehte Backen, gehärtet und geschlitzt

### Andere Mundstücke 07422 / 07402 / 80451 / 07012 / 07042 / 80644



**07422 12/M Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M4, ø 10 mm  
**07423 12/R Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M4, ø 10 mm  
**07402 121/M Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M1, ø 16 mm  
**07403 121/R Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M1, ø 16 mm  
**80451 122/R Schiebekupplung**  
Push-on-Type, drehbar  
für Flachschiernippel M1, ø 16 mm  
**07412 1210/M Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M22, ø 22 mm,  
Abdichtkegel 8 mm  
**07413 1210/R Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M22, ø 22 mm  
Abdichtkegel 8 mm  
**80644 1210/R Schiebekupplung**  
für Flachschiernippel M22, ø 22 mm  
Abdichtkegel 4 mm

**07012 23/M Spitzmundstück**  
für Trichterschmiernippel  
**07013 23/R Spitzmundstück**  
für Trichterschmiernippel  
**07042 36/M Universalmundstück**  
für Kugel- und Kegelschiernippel  
**07043 36/R Universalmundstück**  
für Kugel- und Kegelschiernippel

**80522 M 10 x 1** Schnellwechselkupplung  
**81830 G 1/8"** Schnellwechselkupplung

### Zubehörset Universal 41271



### 41271 Zubehörset Universal M 10 x 1

#### Eigenschaften

- Set bestehend aus:
- › Mundstück 120/M
  - › Spitzmundstück Nr. 23 M 10 x 1
  - › Universalmundstück Nr. 36 M 10 x 1
  - › Düsenrohr 150/M, 150 mm lang, gebogen
  - › Hochdruckschlauch KS 300, 300 mm lang, Berstdruck 1.000 bar

## Mundstückset 40729



### 40729 Mundstückset 4-Backen-, Spitz-, Universal-Mundstücke

#### Eigenschaften

- › 4-Backen Profi-Mundstück 120/M für Kugel- und Kegelschmiernippel
- › Spitzmundstück 23/M für Trichterschmiernippel
- › Universalmundstück 36/M für Kugel- und Kegelschmiernippel
- › Anschlussgewinde M10 x 1

## Mundstücke Zubehörsets 41272 / 41273



### 41272 Zubehörset Industrie Inhalt 75 Stück / 11 verschiedene Profi-Mundstück-Typen

### 41273 Zubehörset Handwerk Inhalt 33 Stück / 8 verschiedene Profi-Mundstück-Typen, siehe untenstehende Tabelle

	INHALT	INDUSTRIE	HANDWERK
07122	4-Backen-Profi-Mundstücke 120/M	24	12
81486	4-Backen-Profi-Mundstücke 120/M mit Rückschlagventil	8	
07131	Winkel-Mundstücke 90°/M	3	
07402	16 mm Schiebekupplungen 121/M	4	2
07422	10 mm Schiebekupplungen 12/M	4	1
07412	22 mm Schiebekupplungen 1210/M	2	1
07012	Spitzmundstücke 23/M	5	5
07042	Universalmundstücke 36/M	5	5
02640	Drehgelenke 640/M	5	2
80522	Schnellwechsel-Kupplungen SWK/M	5	
65001	Befüllnippel 929/M	10	5

## Profi- Mundstücke

- › 4-Backen-Profi-Mundstücke
- › Schiebekupplungen
- › Spitzmundstücke
- › Injektionsnadel-Mundstücke
- › Nadelspitzmundstücke
- › Mundstücksets

### Injektionsnadel-Mundstück 80643



#### 80643 Injektionsnadel-Mundstück

##### Eigenschaften

- › Injektionsnadel (Ø 2 mm, L = 23 mm)
- › Gesamtlänge 60 mm
- › Schnellwechselkupplung

### Nadelspitzmundstück 80986



#### 80986 Nadelspitzmundstück

##### Eigenschaften

- › Weichkopf (Ø 10 mm, L = 35,35 mm) und Verlängerung
- › Gesamtlänge 50 mm
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"i

### Kardan / Nadelspitzmundstück 80987



#### 80987 Kardan/Nadelspitzmundstück

##### Eigenschaften

- › Nadelspitze für Kardanbefüllung (Ø 4 mm, L = 35 mm)
- › Gesamtlänge 60 mm
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"i

### Injektionsnadel-Mundstück 80714



#### 80714 Injektionsnadel-Mundstück

##### Eigenschaften

- › Injektionsnadel (Ø 1,4 mm, L = 45 mm)
- › Gesamtlänge 60 mm
- › Schnellwechselkupplung

### Nadelspitzmundstück 80618



#### 80618 Nadelspitzmundstück

##### Eigenschaften

- › Nadelspitze (Ø 6 mm, L = 21 mm)
- › Gesamtlänge 51 mm
- › Schnellwechselkupplung

### Kardan / Nadelspitzmundstück 80619



#### 80619 Kardan/Nadelspitzmundstück

##### Eigenschaften

- › 45° abgewinkelte Nadelspitze (Ø 6 mm, L = 21 mm)
- › Gesamtlänge 51 mm
- › Schnellwechselkupplung
- › Anschlussgewinde R = G 1/8"i

### Injektionsnadel-Mundstück 81003



#### 81003 Injektionsnadel-Mundstück

##### Eigenschaften

- › Injektionsnadel (Ø 1,6 mm, L = 40 mm)
- › Gesamtlänge 54 mm
- › Schutzhülle
- › Schnellwechselkupplung

# Profi-Kegel- schmiernippel

- › Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- › Hohe Korrosionsbeständigkeit (72 Stunden Salzsprühnebeltest)
- › RoHS-Konformität (3-wertiges Chrom)
- › Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- › Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

## Kegelschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 71412

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

### Form A = Kopf 180° 12110



80690 H1 a 5  
12106 H1 a 6  
12108 H1 a 8  
12110 H1 a 10

81966 H1 a 3/16"  
12118 H1 a 1/4"

#### Sonderausführungen

81648 H1 a 6, gelb passiviert, für Packer  
81892 H1 a 6, Bundhöhe 8 mm  
81894 H1 a 6, Zapfenlänge 9,5 mm

### Form B = Kopf 45° (sechskant) 81028



81026 H2 a 6  
81027 H2 a 8  
81028 H2 a 10

### Form C = Kopf 90° (sechskant) 81019



82143 H3 a 6  
81061 H3 a 8  
81019 H3 a 10

### Form B = Kopf 45° (vierkant) 12208



12206 H2 a 6  
12208 H2 a 8

### Form C = Kopf 90° (vierkant) 12308



12306 H3 a 6  
12308 H3 a 8

## Profi-Kegel- schmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Hohe Korrosionsbeständigkeit (72 Stunden Salzsprühnebeltest)
- > RoHS-Konformität (3-wertiges Chrom)
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- > Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 metrisch, mit konischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

#### Form A = Kopf 180°

12151



12119 H1 M 5 x 0,8

80909 H1 M 6 x 0,75

12112 H1 M 6 x 1

81097 H1 M 8 x 0,75

12131 H1 M 8 x 1

12133 H1 M 8 x 1,25

12151 H1 M 10 x 1

81197 H1 M 10 x 1,25

12152 H1 M 10 x 1,5

81272 H1 M 12 x 1

80634 H1 M 12 x 1,25

12172 H1 M 12 x 1,5

80702 H1 M 12 x 1,75

80692 H1 M 14 x 1,5

81216 H1 M 16 x 1,5

#### Sonderausführungen

81867 H1 M 5 x 0,5, Gewindelänge 2,8 mm

81056 H1 M 5 x 0,8, Gewindelänge 2,6 mm, zylindrisches Gewinde, nicht gehärtet

81118 H1 M 6 x 0,75, zylindrisches Gewinde

81677 H1 M 6 x 1, gelb passiviert (Chrom III)

81656 H1 M 6 x 1, Gewindelänge 4 mm, gelb passiviert (Chrom III)

12114 H1 M 6 x 1, Gesamtlänge 23 mm

81008 H1 M 6 x 1, Gesamtlänge 28 mm

81731 H1 M 6 x 1, Schlüsselweite 9

81893 H1 M 6 x 1, Schlüsselweite 9, Bundhöhe 8 mm

80379 H1 M 6 x 1, mit 32 mm-Verlängerung

12113 H1 M 6 x 1, Zapfenlänge 3,5 mm

81794 H1 M 6 x 1, Schlüsselweite 11, Zapfenlänge 5 mm

80681 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde

80978 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde, vernickelt

12115 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde, Gewindelänge 8 mm

80550 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde, bündig 45° (flush-type), Gewindelänge 8 mm

81577 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde, bündig 45° (flush-type), Gewindelänge 8 mm, nicht gehärtet

80902 H1 M 6 x 1, zylindrisches Gewinde, vernickelt, Gewindelänge 8,5 mm

81005 H1 M 6 x 1, unmontiert (ohne Kugel und Feder)

81015 H1 M 7 x 1, Schlüsselweite 9

81569 H1 M 7 x 1, Schlüsselweite 9 (ohne Kugel und Feder)

81748 H1 M 7 x 1, Schlüsselweite 7 (ohne Kugel und Feder)

81854 H1 M 8 x 1, gelb passiviert (Chrom III)

12132 H1 M 8 x 1, Gewindelänge 4 mm

81301 H1 M 8 x 1, Schlüsselweite 11

40834 H1 M 8 x 1, mit 30 mm-Verlängerung

81855 H1 M 8 x 1,25, gelb passiviert (Chrom III)

81861 H1 M 8 x 1,25, Schlüsselweite 10

81843 H1 M 10 x 1, gelb passiviert (Chrom III)

81994 H1 M 10 x 1, mit 80 mm-Verlängerung, ohne Gewinde

40895 H1 M 10 x 1, mit 22 mm-Verlängerung

40896 H1 M 10 x 1, mit 36 mm-Verlängerung

40835 H1 M 10 x 1, mit 50 mm-Verlängerung

80194 H1 M 10 x 1, Gesamtlänge 59 mm

81859 H1 M 10 x 1,5, gelb passiviert (Chrom III)

#### Niederdruckschmiernippel (speziell für die Bausanierung)

81007 H1 M 5 x 0,8, Niederdruckschmiernippel, mit gekürzter Feder, nicht gehärtet

81004 H1 M 6 x 1, Niederdruckschmiernippel mit gekürzter Feder

80416 H1 M 8 x 1, Niederdruckschmiernippel, mit gekürzter Feder

#### Verlängerungen

81758 M 6 x 1, Länge 32 mm

81759 M 8 x 1, Länge 30 mm

81760 M 10 x 1, Länge 50 mm

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**12251**



- 81336** H2 M 6 x 1  
**80904** H2 M 6 x 1, gelb passiviert (Chrom III)
- 81202** H2 M 7 x 1
- 81338** H2 M 8 x 1  
**12232** H2 M 8 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**81611** H2 M 8 x 1,25  
**12234** H2 M 8 x 1,25, gelb passiviert (Chrom III)
- 12251** H2 M 10 x 1  
**81857** H2 M 10 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**81191** H2 M 10 x 1,25  
**12252** H2 M 10 x 1,5
- 81205** H2 M 12 x 1  
**81089** H2 M 12 x 1,5  
**80703** H2 M 12 x 1,75

**Form B = Kopf 45° (vierkant)**  
**81411**



- 81411** H2 M 5 x 0,8
- 81087** H2 M 6 x 0,75  
**12212** H2 M 6 x 1
- 12231** H2 M 8 x 1  
**40521** H2 M 8 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**12233** H2 M 8 x 1,25
- 12258** H2 M 10 x 1

**Form B = Kopf 30° / 67,5° /  
Doppelkopf**  
**80667**



- 81752** H2 M 8 x 1, 67,5°, sechskant  
**81764** H2 M 10 x 1, 67,5°, sechskant
- 40864** H2 M 8 x 1, 67,5°, vierkant  
**80667** H2 M 8 x 1, Doppelkopf, sechskant, Gesamtlänge 20 mm

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**80919**



- 80919** H3 M 6 x 0,75  
**81337** H3 M 6 x 1  
**80728** H3 M 6 x 1, gelb passiviert (Chrom III)
- 81203** H3 M 7 x 1
- 80127** H3 M 8 x 0,75  
**81339** H3 M 8 x 1  
**12322** H3 M 8 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**81612** H3 M 8 x 1,25  
**12334** H3 M 8 x 1,25, gelb passiviert (Chrom III)
- 12351** H3 M 10 x 1  
**81385** H3 M 10 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**81204** H3 M 10 x 1,25  
**12352** H3 M 10 x 1,5
- 81273** H3 M 12 x 1  
**81090** H3 M 12 x 1,5  
**80704** H3 M 12 x 1,75

**Form C = Kopf 90° (vierkant)**  
**81412**



- 81412** H3 M 5 x 0,8
- 12312** H3 M 6 x 1
- 12331** H3 M 8 x 1  
**12332** H3 M 8 x 1, gelb passiviert (Chrom III)  
**12333** H3 M 8 x 1,25
- 12358** H3 M 10 x 1

# Profi-Kegel- schmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Hohe Korrosionsbeständigkeit (72 Stunden Salzsprühnebeltest)
- > RoHS-Konformität (3-wertiges Chrom)
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- > Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

## Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 zöllig (BSP = British Standard Pipe), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

### Form A = Kopf 180° 12153



12153 H1 R1/8"

12171 H1 R1/4"

12181 H1 R3/8"

81918 H1 R1/2"

#### Sonderausführungen

81856 H1 R1/8", gelb passiviert (Chrom III)

81810 H1 R1/8", vernickelt

80688 H1 R1/8", Gewindelänge 7 mm,  
nicht gehärtet

81763 H1 R1/8", Gewindelänge 7,6 mm,  
Kugelsitz im Inneren

81341 H1 R1/4", Gewindelänge 7,6 mm,  
gelb passiviert (Chrom III)

### Form B = Kopf 45° (sechskant) 12253



12253 H2 R1/8"

81858 H2 R1/8" gelb passiviert (Chrom III)

81811 H2 R1/8" vernickelt

81864 H2 R1/4"

### Form C = Kopf 90° (sechskant) 12371



12353 H3 R1/8"

12371 H3 R1/4"

### Form B = Kopf 67,5° 81135



81135 H2 R1/8", 67,5°

### Form C = Kopf 90° (vierkant) 12381



12381 H3 R3/8"

**Kegelschmiernippel zum Einschrauben BSF / WWF (British Standard Fine / Whitworth Fine), mit zylindrischem Gewinde**

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

**Form A = Kopf 180°**  
**81968**



**81968** H1 1/4" – 26 BSF/WWF

**81076** H1 5/16" – 22 BSF/WWF

**81016** H1 3/8" – 20 BSF/WWF

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**81081**



**81081** H2 1/4" – 26 BSF/WWF

**80139** H2 5/16" – 22 BSF/WWF

**Form C = Kopf 45° (sechskant)**  
**81080**



**81080** H3 1/4" – 26 BSF/WWF

**Kegelschmiernippel zum Einschrauben BSW / WW (British Standard Whitworth / Whitworth), mit zylindrischem Gewinde**

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

**Form A = Kopf 180°**  
**12116**



**12116** H1 1/4" – 20 BSW/WW

**81018** H1 5/16" – 18 BSW/WW

**80689** H1 3/8" – 16 BSW/WW

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**81030**



**81030** H2 5/16" – 18 BSW/WW

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**81037**



**81037** H3 1/4" – 20 BSW/WW

**81032** H3 5/16" – 18 BSW/WW

## Profi-Kegel- schmiernippel

- › Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- › Hohe Korrosionsbeständigkeit (72 Stunden Salzsprühnebeltest)
- › RoHS-Konformität (3-wertiges Chrom)
- › Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- › Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben SAE/UNF (Society of Automotive Engineers / Unified Fine), mit konischem / zylindrischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

#### Form A = Kopf 180° 80640



**80640** H1 1/4" – 28 UNF

**12117** H1 1/4" – 28 SAE

**81045** H1 1/4" – 28 SAE, Gewindelänge 4,5 mm

**81988** H1 1/4" – 28 SAE, Gesamtlänge 17,5 mm

**81791** H1 1/4" – 28 SAE, gelb passiviert (Chrom III), Gesamtlänge 17,5 mm

**12121** H1 1/4" – 28 SAE, gelb passiviert (Chrom III), Gesamtlänge 29 mm

**81475** H1 1/4" – 28 SAE, unmontiert, ohne Kugel und Feder

**12155** H1 5/16" – 24 SAE, gelb passiviert (Chrom III)

**12156** H1 3/8" – 24 SAE, gelb passiviert (Chrom III)

**81463** H1 1/2" – 20 SAE

#### Form B = Kopf 45° (sechskant) 12256



**12217** H2 1/4" – 28 SAE, sechskant, gelb passiviert (Chrom III)

**40543** H2 1/4" – 28 SAE, vierkant

**81034** H2 1/4" – 28 SAE, halbrund

**12218** H2 1/4" – 28 SAE, halbrund, Gewindelänge 7,5 mm, nicht gehärtet

**12256** H2 3/8" – 24 SAE, sechskant

#### Form B = Kopf 65° (sechskant) 81951



**81951** H2 1/4" – 28 SAE, sechskant

#### Form C = Kopf 90° (sechskant) 12317



**12317** H3 1/4" – 28SAE

**12355** H3 5/16" – 24 SAE

**80838** H3 1/2" – 20 SAE

## Kegelschmiernippel zum Einschrauben NPT (National Pipe Thread), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau (gelb) passiviert (Chrom III)

### Form A = Kopf 180°

**81105**



**81105** H1 1/8" – 27 NPT

**12154** H1 1/8" – 27 NPT, gelb passiviert (Chrom III)

**81834** H1 1/8" – 27 NPT, gelb passiviert (Chrom III), Gesamtlänge 32 mm

**81017** H1 1/4" – 18 NPT, gelb passiviert (Chrom III)

**81022** H1 1/4" – 18 NPT, Gewindelänge 11 mm

### Form B = Kopf 45° (sechskant)

**80668**



**80668** H2 1/8" – 27 NPT

**12254** H2 1/8" – 27 NPT, gelb passiviert (Chrom III)

**81024** H2 1/4" – 18 NPT

### Form C = Kopf 90° (sechskant)

**80629**



**80629** H3 1/8" – 27 NPT

**12354** H3 1/8" – 27 NPT, gelb passiviert (Chrom III)

**81035** H3 1/4" – 18 NPT

**81036** H3 1/4" – 18 NPT, halbrund

## Kegelschmiernippel mit konischem Selbstformgewinde (SFG) nach DIN 71412

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und gelb (blau) passiviert (Chrom III)

### Form A = Kopf 180°

**12511**



**12511** H1 SFG 6 x 1

**80943** H1 SFG 6 x 1, blau passiviert (Chrom III)

**12512** H1 SFG 8 x 1

**12513** H1 SFG 8 x 1, Gewindelänge 3,5 mm

**12514** H1 SFG 10 x 1

**81000** H1 SFG 1/4" - 28 SAE

### Form B = Kopf 45°

**80263**



**12521** H2 SFG 6 x 1, vierkant

**81845** H2 SFG 6 x 1, sechskant

**80263** H2 SFG 8 x 1, sechskant

**12522** H2 SFG 8 x 1, vierkant

**12524** H2 SFG 10 x 1, vierkant

**81846** H2 SFG 10 x 1, sechskant

### Form C = Kopf 90°

**80273**



**80273** H3 SFG 6 x 1, sechskant

**12531** H3 SFG 6 x 1, vierkant

**12532** H3 SFG 8 x 1, vierkant

**81847** H3 SFG 8 x 1, sechskant

**12534-H** H3 SFG 10 x 1, vierkant

**12534-I** H3 SFG 10 x 1, sechskant

## Profi-Kegel- schmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- > Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 metrisch, mit konischem Gewinde

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

#### Form A = Kopf 180° 80825



80825 H1 M5 x 0,8

12612 H1 M6 x 1

81040 H1 M6 x 1, zylindrisches Gewinde

80867 H1 M6 x 1, zylindrisches Gewinde,  
Gewindelänge 8,5 mm

12613 H1 M8 x 1

81010 H1 M8 x 1,25

12614 H1 M10 x 1

81744 H1 M10 x 1,5

81095 H1 M12 x 1,5

#### Form B = Kopf 45° (sechskant) 12621



12621 H2 M6 x 1

80541 H2 M6 x 1, zylindrisches Gewinde,  
Gewindelänge 8,5 mm

81831 H2 M8 x 1

81934 H2 M8 x 1,25

12624 H2 M10 x 1

81020 H2 M10 x 1,5

81842 H2 M12 x 1

#### Form C = Kopf 90° (sechskant) 81038



81038 H3 M6 x 1

81039 H3 M8 x 1

81428 H3 M8 x 1,25

12634 H3 M10 x 1

81031 H3 M10 x 1,5

### Kegelschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 71412

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

#### Form A = Kopf 180° 80926



80926 H1 a 6

80677 H1 a 8

**Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 zöllig BSP  
(British Standard Pipe), mit konischem Gewinde**

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**Form A = Kopf 180°**  
**12615**



**12615** H1 R1/8"  
**81234** H1 G1/8", zylindrisches  
Gewinde, Gewindelänge 11 mm

**12617** H1 R1/4"

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**12625**



**12625** H2 R1/8"  
**12627** H2 R1/4"

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**12635**



**12635** H3 R1/8"  
**12637** H3 R1/4"

**Kegelschmiernippel zum Einschrauben SAE / UNF  
(Society of Automotive Engineers / Unified Fine), mit koni-  
schem / zylindrischem Gewinde**

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**Form A = Kopf 180°**  
**81754**



**81754** H1 1/4" – 28 SAE  
**82010** H1 5/16" – 24 UNF

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**81756**



**81756** H3 1/4" – 28 SAE

**Form A = Kopf 180°**  
**81516**



**81516** H1 1/4" – 20 BSW/WW

**Kegelschmiernippel zum  
Einschrauben BSW /  
WW (British Standard  
Whitworth / Whitworth), mit  
zylindrischem Gewinde**

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl,  
Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

## Profi-Kegelschmiernippel

- › Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- › Innendruckbeständigkeit min. 400 bar
- › Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A bzw. säurebeständigem Stahl, Material 1.4401, AISI 316, V4A

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben NPT (National Pipe Thread), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**Form A = Kopf 180°**  
**81283**



**81014** H1 1/8" – 27 NPT

**81283** H1 1/4" – 18 NPT

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**81029**



**81029** H2 1/8" – 27 NPT

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**81001**



**81001** H3 1/8" – 27 NPT

**Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 metrisch,  
mit konischem Gewinde**

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 1.4401, AISI 316, V4A

**Form A = Kopf 180°**  
**80869**



**80869** H1 M 6 x 1

**80870** H1 M 8 x 1

**80871** H1 M 8 x 1,25

**81012** H1 M 10 x 1

**81779** H1 M 10 x 1,5

**81915** H1 M 12 x 1,5

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**81869**



**81869** H2 M 6 x 1

**81082** H2 M 8 x 1

**81796** H2 M 10 x 1

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**81608**



**81608** H3 M 6 x 1

**80678** H3 M 8 x 1

**80207** H3 M 10 x 1

**Kegelschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 71412**

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 1.4401, AISI 316, V4A

**Form A = Kopf 180°**  
**81910**



**81910** H1 a 10

## Profi-Kegel- schmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 zöllig (BSP = British Standard Pipe), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 1.4401, AISI 316, V4A

**Form A = Kopf 180°**  
**12715**



**12715** H1 R1/8"

**12717** H1 R1/4"

**81009** H1 R3/8"

**Form B = Kopf 45° (sechskant)**  
**81152**



**81152** H2 R1/8"

**81042** H2 R1/4"

**Form C = Kopf 90°**  
**81452**



**81452** H3 R1/8", sechskant

**81708** H3 R1/4", vierkant

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben UNF (Unified Fine), mit konischem / zylindrischem Gewinde

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 1.4401, AISI 316, V4A

**Form A = Kopf 180°**  
**81941**



**81941** H1 1/4" – 28 UNF

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben NPT (National Pipe Thread), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 1.4401, AISI 316, V4A

**Form A = Kopf 180°**  
**80188**



**80188** H1 1/8" – 27 NPT

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 metrisch, mit konischem Gewinde

Gefertigt aus Messing

**Form A = Kopf 180°**  
**81006**



**81006** H1 M 6 x 1  
**12134** H1 M 8 x 1  
**81713** H1 M 8 x 1,25

**81002** H1 M 10 x 1

**80246** H1 M 12 x 1,5

**Form C = Kopf 90° (sechskant)**  
**12337**



**12337** H3 M 8 x 1

### Zubehör für Kegelschmiernippel

Rot oder gelb, verschiedene Größen

**Schmiernippel-Schutzkappen**  
**80858 / 80860**



**80857** rot, ohne Lasche

**80858** rot, mit Lasche

**80859** gelb, ohne Lasche

**80860** gelb, mit Lasche

### Kegelschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 71412 zöllig (BSP = British Standard Pipe), mit konischem Gewinde

Gefertigt aus Messing

**Form A = Kopf 180°**  
**81066**



**81066** H1 R1/8"  
**80659** H1 R1/8", vernickelt

**80862** H1 R 3/8"

### Schmiernippel-Kennzeichnungsringe

**80499 / 80732 / 80731**



**80730** rot, für Schmiernippel mit Gewinde M 6 x 1

**80731** rot, für Schmiernippel mit Gewinde M 8 x 1

**80732** rot, für Schmiernippel mit Gewinde M 10 x 1

**80499** gelb, für Schmiernippel mit Gewinde M 10 x 1

## Profi-Flachschmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Zylindrisches Gewinde
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar

### Flachschmiernippel „Serie M“ nach DIN 3404 mit metrischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

#### M4 (Kopfdurchmesser 10 mm)

**81579**



**81579** M4 M 8 x 1

**81130** M4 M 10 x 1

### Flachschmiernippel „Serie M“ nach DIN 3404 mit zölligem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

#### M4 (Kopfdurchmesser 10 mm)

**81730**



**81730** M4 R1/8"

#### M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)

**81070** M1 M 6 x 1

**15172** M1 M 8 x 1

**81071** M1 M 8 x 1,25

**15173** M1 M 10 x 1

**15178** M1 M 10 x 1,5

**15174** M1 M 12 x 1,5

**81072** M1 M 16 x 1,5

#### M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)

**15175** M1 G 1/8"

**15176** M1 G 1/4"

**15177** M1 G 3/8"

**81074** M1 G 1/2"

#### M22 (Kopfdurchmesser 22 mm)

**15225** M22 M16 x 1,5

#### M22 (Kopfdurchmesser 22 mm)

**81041** M22 G 1/8"

**15226** M22 G 1/4"

**80856** M22 G 1/4", mit Konus und Stabventil

**15227** M22 G 3/8"

**15228** M22 G 1/2"

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit sonstigem Gewinde**

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)  
81096**



81096 M1 1/8" NPT

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit metrischem Gewinde**

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)  
81658**



81658 M1 M 6 x 1

80642 M1 M 8 x 1,25

15663 M1 M 10 x 1

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit zölligem Gewinde**

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)  
15665**



15665 M1 G 1/8"

15666 M1 G 1/4"

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit metrischem Gewinde**

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 14401, AISI 316. V4A

**M22 (Kopfdurchmesser 22 mm)  
80109**



80109 M22 M16 x 1,5

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit zölligem Gewinde**

Gefertigt aus säurebeständigem Stahl, Material-Nr. 14401, AISI 316. V4A

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)  
81013**



81013 M1 G 1/8"

80685 M1 G 1/4"

## Profi-Flach- schmiernippel

- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Zylindrisches Gewinde
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit metrischem Gewinde**  
Gefertigt aus Messing

**M4 (Kopfdurchmesser 10 mm)**  
**81665**



81665 M4 M 10 x 1

**Flachschmiernippel  
„Serie M“ nach DIN 3404  
mit zölligem Gewinde**  
Gefertigt aus Messing

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)**  
**15475**



15475 M1 G 1/8"

15476 M1 G 1/4"

81088 M1 G 3/8"

**M1 (Kopfdurchmesser 16 mm)**

15461 M1 M 8 x 1

15473 M1 M 10 x 1

**M22 (Kopfdurchmesser 22 mm)**

81091 M22 G 3/8"

**Flachschmiernippel „Serie T1“**  
Gefertigt aus Präzisionsstahl,  
gehärtet, verzinkt und blau passiviert  
(Chrom III)

**Mit metrischem Gewinde  
(Kopfdurchmesser 16 mm)**  
**81086**



81086 T1 M 8 x 1

81123 T1 M 10 x 1

80594 T1 M 12 x 1,25

**Mit zölligem Gewinde  
(Kopfdurchmesser 16 mm)**  
**80885**



80885 T1 G 1/8"

80886 T1 G 1/4"

### Flachschmiernippel „Serie T1B“

Gefertigt aus Präzisionsstahl, gehärtet, verzinkt blau passiviert (Chrom III)

Mit metrischem Gewinde  
(Kopfdurchmesser 16 mm)

**81083**



**81083** T1B M 6 x 1

**81125** T1B M 8 x 1,25

**81084** T1B M 10 x 1

Mit zölligem Gewinde  
(Kopfdurchmesser 16 mm)

**80718**



**80718** T1B G 1/8"

**80719** T1B G 1/4"

### Flachschmiernippel „Serie T1B“

Gefertigt aus Messing

Mit zölligem Gewinde  
(Kopfdurchmesser 16 mm)

**80935**



**80935** T1B G 1/8"

**81345** T1B G 1/4"

## Profi-Trichterschmier-nippel

- > Gefertigt gemäß DIN 3405
- > Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- > Innendruckbeständigkeit min. 400 bar

### Trichterschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 3405

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

**Form A = Kopf 180°**  
**14104**



**14104** D1 a 4, Kopfdurchmesser 5 mm  
**81866** D1 a 4, Kopfdurchmesser 6 mm

**14704** D1 a 5, Kopfdurchmesser 6 mm

**14706** D1 a 6  
**80081** D1 a 6, Bundhöhe 1,5 mm

**14708** D1 a 8

**14110** D1 a 10

**Form B = Kopf 45° (vierkant)**  
**14206**



**14206** D2 a 6

**14208** D2 a 8

**Form C = Kopf 90° (vierkant)**  
**14306**



**14306** D3 a 6

**14308** D3 a 8

### Trichterschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 3405

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305, AISI 303, V2A

**Form A = Kopf 180°**  
**81393**



**81786** D1 a 3,5

**81365** D1 a 5, Kopfdurchmesser 6 mm  
**81393** D1 a 6

### Trichterschmiernippel zum Einschlagen nach DIN 3405

Gefertigt aus Messing

**Form A = Kopf 180°**  
**14406**



**81011** D1 a 4, Kopf ø 6 mm, Bundhöhe 1,5 mm

**81499** D1 a 4, Kopf ø 6 mm, Bundhöhe 1,5 mm, vernickelt

**14406** D1 a 6

**14408** D1 a 8

### Trichterschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 3405 mit metrischem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

#### Form A = Kopf 180°

14713



81260 D1 M 5 x 0,8, Schlüsselweite 7

14713 D1 M 6 x 1

14131 D1 M 8 x 1, Schlüsselweite 9

80751 D1 M 8 x 1, Schlüsselweite 11

14133 D1 M 8 x 1,25

14150 D1 M 10 x 1

#### Form B = Kopf 45° (vierkant)

14212



14212 D2 M 6 x 1

14231 D2 M 8 x 1

14233 D2 M 8 x 1,25

14251 D2 M 10 x 1

81058 D2 M 10 x 1,5

#### Form C = Kopf 90° (vierkant)

14312



14312 D3 M 6 x 1

14331 D3 M 8 x 1

81176 D3 M 10 x 1

### Trichterschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 3405 mit zölligem Gewinde

Gefertigt aus Präzisionsautomatenstahl, gehärtet, verzinkt und blau passiviert (Chrom III)

#### Form A = Kopf 180°

14153



14153 D1 G 1/8"

14171 D1 G 1/4"

14181 D1 G 3/8"

#### Form B = Kopf 45° (vierkant)

14253



14253 D2 R1/8"

14271 D2 R1/4"

#### Form C = 90° (vierkant)

14353



14353 D3 R1/8"

## Profi- Trichterschmier- nippel

- › Gefertigt gemäß DIN 3405
- › Zuverlässigkeit und Präzision für Erstausrüster und Ersatzteilmarkt
- › Innendruckbeständigkeit min. 400 bar

### Trichterschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 3405 mit metrischem Gewinde

Gefertigt aus nicht-rostendem Stahl, Material-Nr. 1.4305,  
AISI 303, V2A

Form A = Kopf 180°  
81745



81745 D1 M 6 x 1

81505 D1 M 8 x 1

80469 D1 M 8 x 1,25

### Trichterschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 3405 mit metrischem Gewinde

Gefertigt aus Messing

Form A = Kopf 180°  
14412



14412 D1 M 6 x 1

14414 D1 M 8 x 1

14415 D1 M 8 x 1,25

14450 D1 M 10 x 15

### Trichterschmiernippel zum Einschrauben nach DIN 3405 mit zölligem Gewinde

Gefertigt aus Messing

Form A = Kopf 180°  
14453



14453 D1 G 1/8"

## Profi- Werkzeuge für Schmiernippel

## Profi- Verpackungen für Schmiernippel

- › Plastikbeutel-Verpackungen
- › Faltschachtel-Verpackungen
- › Schmiernippel-Sortimentskästen

### Schmiernippelwerkzeug 80984 / 80925



80984 Schmiernippelwerkzeug 1/4" SAE

80868 Schmiernippelwerkzeug 1/8" NPT

80925 Schmiernippelwerkzeug 5" SAE  
125 mm lang, zur Reinigung, mit Schlauch

### Standard Großpackungen



#### „Serie H“

› 180° Form A: 1.000 Stück im reißfesten Plastikbeutel mit Samoa-Hallbauer-Aufkleber mit Mengen-  
angabe, Typenbezeichnung, Artikelnummer und Verpackungsdatum.

› 45° Form B/90° Form C: 500 Stück im reißfesten Plastikbeutel.  
Etikettierung wie oben.

#### „Serie D“

› 80° Form A: 1.000 Stück im reißfesten Plastikbeutel mit Samoa-Hallbauer-Aufkleber mit Mengen-  
angabe, Typenbezeichnung, Artikelnummer und Verpackungsdatum.

› 45° Form B/90° Form C: 500 Stück im reißfesten Plastikbeutel.  
Etikettierung wie oben.

#### „Serie M“, „Serie T1“, „Serie T1B“

› M4 (Kopfdurchmesser 10 mm): 100 Stück im reißfesten Plastikbeutel mit Samoa-Hallbauer-Aufkle-  
ber mit Mengenangabe, Typenbezeichnung, Artikelnummer und Verpackungsdatum.

› M1 (Kopfdurchmesser 16 mm), T1, T1B: 250 Stück im reißfesten Plastikbeutel.  
Etikettierung wie oben.

› M22 (Kopfdurchmesser 22 mm): 500 Stück im reißfesten Plastikbeutel.  
Etikettierung wie oben.

## Profi- Verpackungen für Schmiernippel

- › Plastikbeutel-Verpackungen
- › Faltschachtel-Verpackungen
- › Schmiernippel-Sortimentskästen

### Standard SB Sortiments- Plastikbeutel 12995



Standard SB Sortiments-Plastikbeutel gibt es für alle Schmiernippeltypen. Reißfeste Plastikbeutel für 10, 20, oder 50 Schmiernippel mit Reiter und Euroloch, etikettiert mit Artikelnummer, Kurzbezeichnung, Symbolfoto, Mengenangabe, farbigem Samoa-Hallbauer-Logo und Barcode.

Plastikbeutel mit 100 Schmiernippeln werden ohne Reiter geliefert. Bitte Mehrpreis gegenüber Großpackungen beachten.

#### 12995 SSB 15

(Inhalt 15 Stück/ Kegelschmiernippel DIN 71412, mit konischem Selbstformgewinde)

5 Stück H1 SFG 6 x 1

7 Stück H1 SFG 8 x 1

3 Stück H1 SFG 10 x 1

### Standard Faltschachtel-Verpackung



Standard Faltschachtel-Verpackungen gibt es für alle Schmiernippeltypen. Robuste, weiße Faltschachteln in drei Größen:

Faltschachtel A (79 x 38 x 50 mm)

Faltschachtel B (79 x 53 x 50 mm)

Faltschachtel C (105 x 78 x 50 mm)

mit 10, 20, 50 oder 100 Schmiernippeln.

Aufkleber auf der Faltschachtel mit Artikelnummer, Kurzbezeichnung, Symbolfoto, Mengenangabe, farbigem Samoa-Hallbauer-Logo und Barcode.

Bitte Mehrpreis gegenüber Großpackungen beachten.

### Kundenindividuelle SB Sortiments-Plastikbeutel

Kundenindividuelle SB Sortiments-Plastikbeutel gibt es für alle Schmiernippeltypen mit individuell gestaltbarem Reiter mit Euroloch, etikettiert mit Aufkleber mit Artikelnummer, Kurzbezeichnung, Symbolfoto, Mengenangabe, farbigem Firmenlogo und Barcode.

Plastikbeutel mit 100 Schmiernippeln werden ohne Reiter geliefert. Bitte Mehrpreis gegenüber Großpackungen beachten.

### Kundenindividuelle Faltschachtel-Verpackung

Kundenindividuelle Faltschachtel-Verpackung gibt es für alle Schmiernippeltypen. Robuste, weiße Faltschachteln in drei Größen:

Faltschachtel A (79 x 38 x 50 mm)

Faltschachtel B (79 x 53 x 50 mm)

Faltschachtel C (105 x 78 x 50 mm)

mit 10, 20, 50 oder 100 Schmiernippeln.

Aufkleber auf der Faltschachtel mit Artikelnummer, Kurzbezeichnung, Symbolfoto, Mengenangabe, farbigem Firmenlogo und Barcode.

Bitte Mehrpreis gegenüber Großpackungen beachten.

## Profi- Verpackungen für Schmiernippel

- › Schmiernippel-Sortimentskästen
- › Plastikbeutel-Verpackungen
- › Faltschachtel-Verpackungen
- › Schmiernippel-Sortimentskästen

### Standard Schmiernippel-Sortimentskästen 12990



### Kundenindividuelle Schmiernippel- Sortimentskästen

Kundenindividuelle Schmiernippel-Sortimentskästen gibt es in vier Größen mit 10 oder 12 Unterteilungen für ca. 100 bis 500 Schmiernippel.

Die Mehrkosten für die kundenindividuelle Gestaltung teilen wir Ihnen auf Anfrage gerne mit.

#### 80298 SSK 110 Econo plus sechskant

(Inhalt 110 Stück / 10 verschiedene Kegel-Schmiernippeltypen DIN 71412, siehe untenstehende Tabelle)

#### 12990 SSK 120 sechskant

(Inhalt 120 Stück / 12 verschiedene Kegel-Schmiernippeltypen DIN 71412, siehe untenstehende Tabelle)

#### 12991 SSK 230 sechskant

(Inhalt 230 Stück / 12 verschiedene Kegel-Schmiernippeltypen DIN 71412, siehe untenstehende Tabelle)

#### 12992 SSK 475 sechskant

(Inhalt 475 Stück / 12 verschiedene Kegel-Schmiernippeltypen DIN 71412, siehe untenstehende Tabelle)

INHALT	SSK 110	SSK 120	SSK 230	SSK 475
H1 M 6 x 1	30	30	50	100
H1 M 8 x 1	20	20	50	75
H1 M 10 x 1	10	10	25	50
H1 R 1/8"	10	10	25	50
H2 M 6 x 1	5	5	10	30
H2 M 8 x 1	10	10	10	30
H2 M 10 x 1		5	10	20
H2 R 1/8"	5	5	10	20
H3 M 6 x 1	5	5	10	30
H3 M 8 x 1	10	10	10	30
H3 M 10 x 1		5	10	20
H3 R 1/8"	5	5	10	20

Alles, was Sie für eine  
hochmoderne und effektive  
Frischölversorgung brauchen



# FRISCHÖLTECHNIK – LEISTUNGSSTARK UND VIELSEITIG

## Damit geht das Pumpen gleich viel leichter

Von doppelwirkenden Profi-Saug- und Füllpressen mit Saugrohr oder Schlauch, über manuelle Handpumpen bis hin zu verschiedenen Ausführungen an elektrisch betriebenen Ölpumpen haben wir alles mit im Programm. Damit geht das Pumpen, Um- und Abfüllen von Frischöl gleich viel einfacher von der Hand. Und wie es sich für einen Marktführer gehört, bieten wir Ihnen auch ein marktgerechtes Sortiment an Druckluftkolben-Pumpen, die auch für größere Fördermengen geeignet sind.

Doch auch das soll es noch nicht gewesen sein. Auch unsere große Auswahl an Profi-Schlauchaufrollern kann sich sehen lassen. Egal ob für Schmieröl, Altöl, Diesel, Wasser oder vieles mehr, sicherlich ist auch für Sie der richtige Schlauchaufroller dabei. Dabei bieten

wir Ihnen sowohl unterschiedliche Längen als auch Ausführungen, z.B. geschlossene oder offene Schlauchaufroller, an. Sie finden also alles, was Sie für eine hochmoderne und effektive Frischölversorgung brauchen: von Systemen für Kleingebinde bis 200 Liter über Lagertanks bis hin zu kompletten Werkstattinstallationen. Eine individuelle Beratung ist selbstverständlich inklusive.

Zu guter Letzt soll natürlich auch das notwendige Zubehör nicht fehlen. Wer kennt sie nicht? Die Ölmesskannen aus Kunststoff oder Weißblech, die Trichter in ihren verschiedensten Größen und Formen, unterschiedlich große Öler und auch die Industrieerzstäuber der Serie KIZ. Zwar fristen sie oftmals nur ein „Schattendasein“, sind aber dennoch unentbehrlich. So dürfen Sie in keiner Kfz-Werkstatt, in keinem Industrie-, Landwirtschaftsbetrieb, Bauunternehmen oder Fuhrpark fehlen.

## 02 Frischöl

Profi-Saug- und Füllpressen .....	69
Profi-Handpumpen .....	69
Fahrwagen .....	73
Zubehör für Handpumpen .....	74
Profi-Elektropumpen Aggregate und Sets .....	75
Profi-„Frischöl-Inseln“ Elektropumpen .....	81
Kompakt-Ölanlagen mit Elektropumpen .....	82
Profi-Filterpumpen .....	83
Profi-Druckluftpumpen Aggregate .....	84
Profi-Druckluft-Kolbenpumpen .....	86
Profi-Druckluftpumpensets .....	87
Kompakt-Ölanlagen mit Druckluftpumpen .....	92
Zubehör Frischölversorgung .....	94
Profi-Schlauchaufroller und Zubehör .....	96
Profi-Füllpistolen .....	106
Profi-Auslauf und Ölzapftheke .....	108
Profi-Elektronik-Zähler .....	109
Profi-Messkannen .....	110
Profi-Trichter .....	112
Profi-Öler und Ölkannen .....	116
Trichter-, Öler- und Messkannensets .....	118
Profi-Industriezerstäuber und Laborflasche .....	119

## Profi-Saug- und Füllpressen

**Profi-Saug- und Füllpressen „Serie SFP“**  
40498 / 40617 / 40618 / 06015



06010 SFP 250 (250 cm<sup>3</sup>) ohne Zubehör  
06011 SFP 500 (500 cm<sup>3</sup>) ohne Zubehör  
06014 SFP 1000 (1.000 cm<sup>3</sup>) ohne Zubehör

40472 Set SFP 250 mit Saugrohr  
40473 Set SFP 500 mit Saugrohr  
40474 Set SFP 1000 mit Saugrohr  
40498 Set SFP 250 mit Schlauch NW 9  
40535 Set SFP 500 mit Schlauch NW 4  
40617 Set SFP 500 mit Schlauch NW 9  
40618 Set SFP 1000 mit Schlauch NW 9

06015 SFP 500 mit Doppelventil und 2 Kunststoffschläuchen NW 9, 500 mm lang

### Eigenschaften

- › Aus verzinktem Stahl
- › Im Set mit Kunststoffschlauch, 300 mm lang, oder mit Saugrohr gerade, 300 mm lang

### Zubehör zur Auswahl:

**40076 Kunststoffschlauch NW 4 x G 1/8"**  
500 mm lang, zur Peilstababsaugung

**40077 Kunststoffschlauch NW 9 x G 1/8"**  
300 mm lang

**40078 Saugrohr, gerade**  
NW 6,5 x G 1/8", 300 mm lang

**40079 Saugrohr, gebogen**  
NW 6,5 x G 1/8", 300 mm lang

## Profi-Handpumpen für Reinigungs- und Lösungsmittel

**Multi-Pumpe „MP-04“**  
09604



09604 MP-04/50 für stark saure Chemikalien und Reinigungsmittel

09614 MP-04/200 für stark saure Chemikalien und Reinigungsmittel

09605 MP-04/50 super hochwertige Pumpe für besondere Anforderungen, z.B. Lösungsmittel, Lackverdünner

09615 MP-04/200 super hochwertige Pumpe für besondere Anforderungen, z.B. Lösungsmittel, Lackverdünner

**40082 2 m Gummischlauch**  
für MP-04 und MP-04 super

### Eigenschaften

- › Extrem einsatz- und leistungsfähig
- › Für Verdünner, Reiniger, Frostschutzmittel, Säuren etc. (Beständigkeitstabelle bitte anfordern)
- › Gebogener Auslauf
- › G 2"-Fassadapter
- › Saugrohlänge 470 mm (MP-04/50) oder 950 mm (MP-04/200)
- › Förderleistung 0,25 l/Hub

## Profi-Handpumpen

**Mehrzweck-Pumpen „MZE“**  
80418



09500 MZE-02 mit 0,75 m Plastikschauch, NW 16, und Metallsaugrohr, 3-teilig

82223 MZE-02T mit 1 m Plastikschauch und 1,5 m Metallsaugrohr, 6-teilig

80418 MZE-04 mit 1 m Plastikschauch und Kunststoffsaugrohr, 3-teilig

### Eigenschaften

- › Handliche Pumpen zum problemlosen Um- und Abfüllen
- › Fördert Öle und Hydrauliköle bis SAE 50, Diesel, Heizöl, unverdünnte Kühlschmierstoffe, unverdünnten Frostschutz, selbstschmierende, nicht aggressive Medien
- › Für 60 und 200 l-Fässer (MZE-02T auch für Tanks bis 1.000 l)
- › Plastikschauch mit Auslauffülle
- › Saugrohr
- › Förderleistung 0,2 l/Hub (MZE-02) bzw. 0,4 l/Hub (MZE-04)

## Profi-Hand- pumpen

- › Handbetriebene Frischölpumpen
- › Für verschiedene Frischöle und andere Medien geeignet (siehe Produkteigenschaften)

### Handpumpe HP-05/25-200 Öl 300009



#### 300009 HP-05/25-200 Öl

##### Eigenschaften

- › Hochwertige Handpumpe aus Polypropylen mit Dichtungen aus NBR für Öle, Diesel, und Schmierstoffe
- › Gebogener Auslauf
- › G 2"-Fassadapter
- › Teleskop-Saugrohr, 3-teilig, Länge 320/700/980 mm - für 25 und 50/60 l-Gebinde bzw. 200 l-Fässer
- › Förderleistung 0,5 l/Hub
- › Förderleistung 0,5 l/Hub

#### Zubehör HP-05/25-200

- 40724 2 m PVC-Schlauch mit Ausgießer
- 41307 3 m PVC-Schlauch mit Ausgießer

### Mehrzweck-Pumpe „MZ-02“ 40025



#### 09521 MZA-02/20 mit gebogenem Auslaufrohr und Pumpenhalter für Blechkanister

#### 09522 MZA-02/20 mit gebogenem Auslaufrohr und Pumpenhalter für Kunststoffkanister

#### 09523 MZG-02/20 mit 1,5 m Gummischlauch, Kugelhahn mit Auslaufrohr und Pumpenhalter für Blechkanister

#### 09524 MZG-02/20 mit 1,5 m Gummischlauch, Kugelhahn mit Auslaufrohr und Pumpenhalter für Kunststoffkanister

##### Eigenschaften

- › Sauberes und einfaches Pumpen
- › Für Diesel, Heizöl, Hydraulik-, Motoren- und Getriebeöl bis SAE 140
- › Förderleistung 0,1 l/Hub
- › Für 20/25 l-Kanister (Lieferung ohne Kanister)

#### 09525 MZA-02/50 mit gebogenem Auslaufrohr mit Tropfstopp

#### 09527 MZG-02/50 mit 1,5 m Gummischlauch und Kugelhahn mit Auslaufrohr

#### 40024 MZA-02/50 mobil mit gebogenem Auslaufrohr mit Tropfstopp und Fahrwagen

#### 40025 MZG-02/50 mobil mit 1,5 m Gummischlauch und Kugelhahn mit Auslaufrohr und Fahrwagen

##### Eigenschaften

- › Für 50/60 l-Fässer mit G 2"-Pumpenhalter (wird mitgeliefert)

### Mehrzweck-Pumpe „MZ-05“ 81769 / 09513



#### 81769 MZA-05/Samoa 45 mit gebogenem Auslaufrohr

#### 09512 MZP-05 mit 1,5 m Plastikschlauch und Auslauftülle

#### 09513 MZG-05 mit 1,5 m Gummischlauch und Kugelhahn mit Auslaufrohr

##### Eigenschaften

- › Problemloses Um- und Abfüllen
- › Für Diesel, Heizöl, Hydraulik-, Motoren- und Getriebeöl bis SAE 140 und unverdünnten Frostschutz
- › Förderleistung 0,5 l/Hub
- › Teleskop-Saugrohr, Länge 465 - 880 mm
- › Für 50/60 l-Fässer und 200 l-Fässer
- › Pumpenhalter G 2" für 50/60 l-Fässer bitte bei Bedarf dazu bestellen (Art.-Nr. 360130)

### Mehrzweck-Pumpe „MZA-03“

#### 305000 MZA-03/200 mit gebogenem Auslaufrohr

##### Eigenschaften

- › Problemloses Um- und Abfüllen
- › Für Diesel, Heizöl, Hydraulik-, Motoren- und Getriebeöl bis SAE 90
- › Förderleistung 0,3 l/Hub
- › Teleskop-Saugrohr
- › Für 50/60 l-Fässer und 200 l-Fässer
- › Pumpenhalter G 2" für 50/60 l-Fässer bitte bei Bedarf dazu bestellen (Art.-Nr. 360130)
- › Selbstansaugend

**Mehrzweck-Flügelpumpe  
„MZf-03“  
40688**



**40688 MZF-03/200**

**40689 MZF-03/50**  
mit Fasspumpenhalter G 2" für  
50/60 l-Fässer

**Eigenschaften**

- › Besonders robust für dauerhaften Einsatz
- › Doppelt wirkende Flügelpumpe
- › Für Diesel, Heizöl, Hydraulik- und Motorenöl
- › Für 50/60 l- bzw. 200 l-Fässer
- › Saugrohr G 3/4"
- › 2 m Plastikschlauch mit Auslauftülle
- › Förderleistung 0,3 l/Doppelhub

*Lieferumfang ohne Fass.*

**Mehrzweck-Kurbelpumpe  
„MZR-04“  
308010**



**308300 MZR-04/200**

für 200 l-Fässer  
mit verstellbarem Fass-Adapter  
selbstansaugend  
mit 1 m Plastikschlauch

**308010 MZR-04/200 Alu**

für 200 l-Fässer  
mit verstellbarem Fass-Adapter  
nicht selbstansaugend  
mit 1 m Auslaufschlauch

**40207 Set MZR-04/200 Alu**

für 200 l-Fässer  
mit verstellbarem Fass-Adapter  
selbstansaugend  
mit 1 m Plastikschlauch mit Auslauftülle

**40493 1 m Plastikschlauch NW 25**  
für MZR-04/200 Alu

**Eigenschaften**

- › Robust und leistungsfähig
- › Fördert Hydraulik- und Motorenöl
- › 810 mm Metall-Saugrohr, gebogener Auslauf
- › Förderleistung 0,4 l/Kurbeldrehung
- › Inkl. Fußfilter (308010, 40207, 308300) und Fußventil (308010, 40207)

*Lieferumfang ohne Fass.*

**Hochleistungs-Fasspumpe  
„MZ-HL“  
605000**



**605000 Hochleistungs-Fasspumpe  
MZ-HL/60-200**

für 60 und 200 l-Fässer

**Eigenschaften**

- › Mehrzweckpumpe ohne Auslauf und ohne Abgabeschlauch (bitte dazu bestellen - siehe Zubehör unten!)
- › Geeignet für Schmierstoffe, auch mit höherer Viskosität, z.B. Getriebeöl
- › Hebel kann in vier verschiedenen Positionen montiert werden, die das Fördervolumen pro Hub ändern:
- › Mögliche Fördervolumen
  - 0,10 l/Hub
  - 0,15 l/Hub
  - 0,20 l/Hub
  - 0,25 l/Hub
- › Teleskopsaugrohr mit G 2"-Fass-Adapter
- › Für 60 und 200 l-Fässer geeignet

**Bitte optional dazu bestellen:**

- Gebogener Auslauf (Art.-Nr. 760603)
- 1,5 m Abgabeschlauch (Art.-Nr. 314530)
- 1,5 m Abgabeschlauch mit Absperrhahn (Art.-Nr. 314540)

## Profi- Getriebeöl- pumpen

- › Handbetriebene Frischölpumpen
- › Förderleistung von 0,12 l/Hub bis 0,25 l/Hub

### Profi-Getriebeöl-Kurbelpumpe „MZR-A“ 41006



81937 MZR-A 7/60

41006 MZR-A 7/60 mobil  
mit Fahrwagen und Pumpenhalterung

#### Eigenschaften

- › Robust und leistungsfähig
- › Für Getriebeöl
- › Für 60 l-Fässer
- › Fassverschraubung mit 2"-Gewinde, Saugrohr 570 mm, 2 m Abgabeschlauch mit Absperrhahn und Getriebeölauslauf
- › Förderleistung ca. 0,25 l/Hub

### Profi-Getriebeöl-Pumpe „DV“ 320400



320400 DV-16

16 l Fassungsvermögen

#### Eigenschaften

- › Tragbar
- › 1,5 m Abgabeschlauch und Absperrhahn mit Getriebeölauslauf
- › Förderleistung ca. 0,12 l/Hub
- › 16 l Fassungsvermögen

### Mobile Ölabgabegeräte „DA“ 25 l oder 70 l 325000



325000 DA-25

25 l Fassungsvermögen

325010 DAZ-25

25 l Fassungsvermögen  
mit Elektronikzähler

326000 DA-70

70 l Fassungsvermögen

#### Eigenschaften

- › Speziell geeignet für hochviskose Motoren- und Getriebeöle bis SAE 140
- › Hebelzylinderpumpe, 1,5 m Gummischlauch mit Absperrhahn und gebogenem Auslaufrohr
- › Fahrbar
- › Förderleistung 0,12 l/Hub
- › Fassungsvermögen 25 l oder 70 l

## Profi- Fahrwagen

- › Fahrwagen für 60 l-Gebinde
- › Fahrwagen für 200 l-Fässer
- › Wagenkreuz
- › Fasskarre für 200 l-Fässer

### Fahrwagen bis 60 l-Gebinde 431001 / 431000



**431001 Fahrwagen** für 50/60 l-Gebinde bzw. 50 kg-Eimer, mit 2 Rädern  
**431000 Fahrwagen** für 50/60 l-Gebinde bzw. 50 kg-Eimer, mit 4 Rädern

#### Eigenschaften

- › Boden offen
- › 2 höhenverstellbare Halteösen
- › 2 bzw. 4 Kunststoffräder

### Fahrwagen bis 60 l-Gebinde 81043



**81043 Fahrwagen** für 10 bis 60 l-Gebinde bzw. 10 bis 50 kg-Eimer, mit 2 Rädern

#### Eigenschaften

- › Führungsrohr Stahl, verzinkt
- › Boden geschlossen
- › Pumpenhalterung, 150 mm lang
- › 2 Vollgummiräder

### Fahrwagen für 200 l-Fässer leichte Ausführung 432000



**432000 Fahrwagen** für 200 l-Gebinde mit 3 Rädern, ohne Zubehör

#### Eigenschaften

- › Robustes Rahmengestell
- › Boden offen
- › 2 Gummiräder vorne
- › 1 Feststell-Lenkrolle hinten
- › Ohne Pumpenhalterung

### Fahrwagen bis 200 l-Fässer 432814



**432814 Fahrwagen, geschlossen** für 200 l-Gebinde mit 3 Rädern  
**40491 Fahrwagen, geschlossen** für 200 l-Gebinde mit 4 Rädern

#### Eigenschaften

- › Spannkette, Schlauchhalter, Tropfbecher, Befestigung für Schlauchaufroller
- › 2 luftbereifte Räder vorne
- › 1 bzw. 2 Gummiräder, schwenkbar, Bremsen hinten

### Wagenkreuz bis 200 l-Fässer 81222



**81222 Wagenkreuz** für 60 / 200 l-Fässer mit 4 Rollen

#### Eigenschaften

- › Aus Stahl
- › 4 Rollen, lenkbar
- › Tragfähigkeit je Rolle min. 75 kg (300 kg gesamt)
- › Maße (L x B x H) in mm: 560 x 560 x 175

### Fasskarre für 200 l-Fässer 432100



**432100 Fasskarre** für 200 l-Fässer mit 2 Rollen

#### Eigenschaften

- › Zum Anheben auf Auffangwannen
- › 2 Rollen

*Lieferumfang ohne Fass.*

## Zubehör für Profi-Hand- pumpen

- › Pumpenhalter für Blechkanister
- › Pumpenhalter für Kunststoffkanister
- › Tropfbecher und Konsolen

### Pumpenhalter für Blechkanister 40081



40081 Pumpenhalter für Blechkanister

### Pumpenhalter für Kunststoffkanister 40825



40825 Pumpenhalter für Kunststoffkanister

### Pumpenhalter für Kunststoffkanister 80028



80028 Pumpenhalter für Kunststoffkanister mit Klemmvorrichtung

### Pumpenhalter G 2" 40069



40069 Pumpenhalter G 2" für 12 bis 60 l-Gebinde ohne Gewinde

### Pumpenhalter G 2" 360130



360130 Pumpenhalter G 2" für 12 bis 60 l-Gebinde ohne Gewinde mit Fahrwagen

### Tropfbecher und Konsolen für Fahrwagen 743218



743218 TR-F Tropfbecher für Fahrwagen  
360134 Konsole Pumpe für Fahrwagen 432000  
360135 Konsole Schlauchaufroller für Fahrwagen 432000

## „Pumpmatic“ EZP Pumpenaggregate Elektropumpen

- › Selbstansaugende Elektrozahnpumpen mit integriertem Bypass für dosiertes Zapfen
- › Druckschalter bei „Pumpmatic“ EZP 0.4, 0.5 und 1.0 zum genauen Dosieren und zur Abgabe von Kleinmengen, verhindert Überlastung der Pumpe durch automatisches Ein- bzw. Ausschalten der Pumpe bei Öffnen bzw. Schließen der Pistole
- › 3 m öldichtes Anschlusskabel mit Stecker, fertig verkabelt, sofort einsatzbereit bzw. 2 m Anschlusskabel mit Batterieklemmen zum Anschluss an die Autobatterie bei „Pumpmatic“ EZP mini 12 V / 24 V

„Pumpmatic“ EZP mini 12 V/24 V  
5 l/min – 9 bar  
561012



561012 Aggregat „Pumpmatic“ EZP mini 12 V  
ohne Zubehör

561026 „Pumpmatic“ EZP mini 24 V  
mit Füllpistole mit Drehgelenk, Auslauf für Motorenöl und Tropfstopp, und  
mit 3 m Saug- und Druckschlauch

### Eigenschaften

- › Tragbare Elektropumpe mit Pumpenhalter zur Fassmontage, geeignet für kurze Förderstrecken
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate
- › Außenliegende Zahnräder
- › Integrierter Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Pumpenkörper aus Stahlguss
- › 12 V, 35 A, 0,14 kW bzw. 24 V, 16 A, 0,20 kW, IP 55
- › Förderleistung ca. 5 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. Betriebsdauer pro Einsatz 30 min, für Dauereinsatz nicht geeignet
- › Max. 9 bar Förderdruck
- › Max. Saughöhe 2,5 m
- › Saugseite G 3/4"i
- › Druckseite G 1/2"i

„Pumpmatic“ EZP 0.4 230 V  
9 l/min – 9,5 bar  
40500



40500 Aggregat „Pumpmatic“ EZP 0.4  
mit Druckschalter, anschlussfertig  
Saugseite G 1" a  
Druckseite G 3/4" a

### Eigenschaften

- › Für kurze Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Geeignet für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate
- › Innenliegende Zahnräder
- › Integrierter Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Pumpenkörper aus Stahlguss
- › 230 V, 50 Hz, 4 A, IP 44, Motorleistung 0,6 kW
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 9,5 bar Förderdruck
- › Saugseite G 1" a
- › Druckseite G 3/4" a

## „Pumpmatic“ EZP Pumpenaggregate Elektropumpen

- › Selbstansaugende Elektrozahnradpumpen mit integriertem Bypass für dosiertes Zapfen
- › Druckschalter bei „Pumpmatic“ EZP 0.4., 0.5 und 1.0 zum genauen Dosieren und zur Abgabe von Kleinmengen, verhindert Überlastung der Pumpe durch automatisches Ein- bzw. Ausschalten der Pumpe bei Öffnen bzw. Schließen der Pistole
- › 3 m öldichtes Anschlusskabel mit Stecker, fertig verkabelt, sofort einsatzbereit bzw. 2 m Anschlusskabel mit Batterieklemmen zum Anschluss an die Autobatterie bei „Pumpmatic“ EZP mini 12 V / 24 V

„Pumpmatic“ EZP 0.5 230 V  
10 l/min – 25 bar  
40394



„Pumpmatic“ EZP 1.0 230 V  
13 l/min – 10 bar  
40395



„Pumpmatic“ EZP 400 V  
Sonderanfertigung



**40394** Aggregat „Pumpmatic“ EZP 0.5  
mit Druckschalter, anschlussfertig  
Saugseite G 1" a  
Druckseite G 3/4" a

### Eigenschaften

- › Hohe Druckleistung für die Fernölversorgung und für den Einsatz mit Schlauchaufroller auch bei niedrigen Temperaturen
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate
- › Innenliegende Zahnräder
- › Integrierter Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Pumpenkörper aus Stahlguss
- › 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, Motorleistung 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Saugseite G 1" a
- › Druckseite G 3/4" a

**40395** Aggregat „Pumpmatic“ EZP 1.0  
mit Druckschalter, anschlussfertig  
Saugseite G 1" a  
Druckseite G 3/4" a

### Eigenschaften

- › Für kurze Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe- und andere Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt
- › Innenliegende Zahnräder
- › Integrierter Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Pumpenkörper aus Stahlguss
- › 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, Motorleistung 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 13 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 10 bar Förderdruck
- › Saugseite G 1" a
- › Druckseite G 3/4" a

„Pumpmatic“ EZP 400 V

### Eigenschaften

- › „Pumpmatic“ EZP Pumpen sind auch mit 400 V Motoren lieferbar mit einer Förderleistung von bis zu 250 l/min
- › Innenliegende Zahnräder
- › Integrierter Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Pumpenkörper aus Stahlguss
- › Auf Wunsch liefern wir Elektropumpen für Sonderanwendungen mit stärkeren Motoren und entwickeln für Sie komplette Ölversorgungsanlagen

## Profi-Pumpensets für Ölversorgungssysteme mit Elektropumpen

- › Profi-Pumpensets enthalten alle Schläuche und Anschlussstücke, die benötigt werden, um Elektropumpen „Pumpmatic“ EZP mit den Ölversorgungsleitungen zu verbinden
- › Für Hydraulik- und Motoren-, Getriebe-, Pflanzen- und andere hochviskose Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt, sowie Frostschutzkonzentrate

### Profi-Pumpenset „Pumpmatic“ EZP 0.5 40991



**40989 „Pumpmatic“ EZP 0.5**  
Fassmontage für 200 l-Fässer

**40990 „Pumpmatic“ EZP 0.5**  
Wandmontage für 200 l-Fässer

**40991 „Pumpmatic“ EZP 0.5**  
Tankmontage

**40992 „Pumpmatic“ EZP 0.5**  
Wandmontage für Tanks

#### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.5
- › Druckschalter, selbstabschaltend
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig)
- › Förderdruck max. 25 bar
- › Fassmontage: Saugrohr mit Fußventil  
Tankmontage: 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil  
Wandmontage: zusätzlich 1,5 m Saugschlauch NW 25, G 1" als Verbindung zur Pumpe
- › 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"
- › Kugelhahn zum Anschluss an die Ölversorgungsleitung

## Profi- Abfüllanlagen – 200 l Fässer stationär

- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle bis zu einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate (Glykol)
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr für Motorenöl und Tropfstopf

„Pumpmatic“ EZP mini 12 V/24V, elektrische Abfüllanlagen – 5 l/min – 9 bar  
**561013**

„Pumpmatic“ EZP-S 0.4 elektrische Abfüllanlagen  
**40909**

„Pumpmatic“ EZP-S 0.5 elektrische Abfüllanlagen  
**40898**



561014 „Pumpmatic“ EZP mini 12 V  
561013 „Pumpmatic“ EZP mini 12 V  
Elektronik-Handdurchlaufzähler

561026 „Pumpmatic“ EZP mini 24 V  
561025 „Pumpmatic“ EZP mini 24 V  
Elektronik-Handdurchlaufzähler

### Eigenschaften

- › Tragbare Elektropumpe mit Pumpenhalter zur Fassmontage, für kürzere Förderstrecken
- › Elektropumpe 12 V, 35 A, IP 55, 0,14 kW bzw. 24 V, 16 A, IP 55, 0,20 kW
- › Förderleistung ca. 5 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. Betriebsdauer pro Einsatz 30 Minuten - für Dauereinsatz nicht geeignet
- › Max. 9 bar Förderdruck
- › Max. Saughöhe 2,5 m
- › 3 m Saugschlauch NW 16, G 1/2", mit Fußventil
- › 3 m Druckschlauch NW 19, G 1/2"

40897 „Pumpmatic“ EZP-S 0.4  
40909 „Pumpmatic“ EZP-S 0.4  
Elektronik-Handdurchlaufzähler

### Eigenschaften

- › Für kürzere Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 4 A, IP 44, 0,6 kW
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 9,5 bar Förderdruck
- › Für 200 l-Fässer
- › Saugrohr mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

40912 „Pumpmatic“ EZP-S 0.5  
40898 „Pumpmatic“ EZP-S 0.5  
Elektronik-Handdurchlaufzähler

### Eigenschaften

- › Hohe Druckleistung für die Fernölvorsorgung und für den Einsatz mit Schlauchaufroller, auch bei niedrigen Temperaturen
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Für 200 l-Fässer
- › Saugrohr mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

## Profi- Abfüllanlagen – 200 l Fässer mobil

- › Elektropumpe mit hoher Förderleistung
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr für Motorenöl und Tropfstopp
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler

### „Pumpmatic“ EZP- F 0.4 elektrische – Abfüllanlagen 40899



### „Pumpmatic“ EZP- F 1.0 elektrische Abfüllanlagen 40914



### „Pumpmatic“ EZP- F 0.5 elektrische Abfüllanlagen 40786



**40903 „Pumpmatic“ EZP-F 0.4**  
Fassmontage  
**40899 „Pumpmatic“ EZP-F 0.4**  
Fahrwagenmontage

#### Eigenschaften

- › Für kürzere Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle mit einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate (Glykol)
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 4 A, IP 44, 0,6 kW
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 9,5 bar Förderdruck
- › Für 200 l-Fässer
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Saugrohr mit Fußventil (Fassmontage) oder 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil (Fahrwagenmontage)
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

**40921 „Pumpmatic“ EZP-F 1.0**  
Fassmontage  
**40914 „Pumpmatic“ EZP-F 1.0**  
Fahrwagenmontage

#### Eigenschaften

- › Für kürzere Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle mit einer Viskosität von 700 cSt
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 13 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 10 bar
- › Für 200 l-Fässer
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Saugrohr mit Fußventil (Fassmontage) oder 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil (Fahrwagenmontage)
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

**40908 „Pumpmatic“ EZP-F 0.5**  
Fahrwagenmontage, 3-Rad-Fahrwagen,  
mit 4 m Druckschlauch

**40168 „Pumpmatic“ EZP-F 0.5**  
Fassmontage, 3-Rad-Fahrwagen,  
mit Automatik-Schlauchaufroller geschlossen

**40786 „Pumpmatic“ EZP-F 0.5**  
Fahrwagenmontage, 4-Rad-Fahrwagen,  
mit Automatik-Schlauchaufroller offen

#### Eigenschaften

- › Hohe Druckleistung für die Fernölversorgung, auch bei niedrigen Temperaturen
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle mit einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate (Glykol)
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Für 200 l-Fässer
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Saugrohr mit Fußventil (Fassmontage) oder 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil (Fahrwagenmontage)
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4" oder Automatik-Schlauchaufroller mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch

## Profi- Abfüllanlagen für Tankmontage

- › Elektropumpe zur Befestigung an Tanks
- › Für Hydraulik-, Motoren-, Getriebe-, Pflanzenöle und andere Öle mit einer Viskosität von 700 cSt sowie Frostschutzkonzentrate (Glykol)
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr für Motorenöl und Tropfstopf

### „Pumpmatic“ EZP-T 0.4 elektrische Abfüllanlagen 40928



### „Pumpmatic“ EZP-T 0.5 elektrische Abfüllanlagen 40913



### „Pumpmatic“ EZP-T 1.0 elektrische Abfüllanlagen 40924



#### 40928 „Pumpmatic“ EZP-T 0.4 40907 „Pumpmatic“ EZP-T 0.4 Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

- › Für kürzere Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 4 A, IP 44, 0,6 kW
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 9,5 bar Förderdruck
- › Für Tanks
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

#### 40661 „Pumpmatic“ EZP-T 0.5 40913 „Pumpmatic“ EZP-T 0.5 Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

- › Hohe Druckleistung für die Fernölversorgung und für den Einsatz mit Schlauchaufroller, auch bei niedrigen Temperaturen
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Für Tanks
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

#### 40924 „Pumpmatic“ EZP-T 1.0 Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

- › Für kürzere Förderstrecken, bei denen der Einsatz eines Schlauchaufrollers nicht erforderlich ist
- › Elektropumpe 230 V, 50 Hz, 6 A, IP 55, 0,78 kW
- › Förderleistung ca. 13 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 10 bar Förderdruck
- › Für Tanks
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

## Profi-Frischöl- Inseln mit Elektropumpen

- › Für Hydraulik- und Motoren-, Getriebe-, Pflanzen- und andere hochviskose Öle
- › Platzsparend und flexibel
- › Komplett ausgestattet
- › Umweltgerecht
- › Leistungsfähig
- › Einsatzfertig montiert

### „Frischöl-Insel“ mit 2 Elektropumpen „Pumpmatic“ EZP 0.5 40469



Abbildung ähnlich

### „Frischöl-Insel“ mit 4 Elektropumpen „Pumpmatic“ EZP 0.5 40593



#### 40467 „Frischöl-Insel“ 22 EZP 0.5 mit Automatik-Schlauchaufroller offen

#### 40469 „Frischöl-Insel“ 22 EZP 0.5 mit Automatik-Schlauchaufroller geschlossen

##### Eigenschaften

- › Auffangwanne nach WHG mit 210 l Volumen und Montagegestell
- › 2 x Elektro-Zahnradpumpe EZP 0.5 mit Saugereinheit
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Für 2 x 200 l-Fässer
- › 2 x Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 2 x Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 2 x 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 2 x Automatik-Schlauchaufroller mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Maße Gestell (B x T x H) in mm: 1.401 x 911,40 x 1.490

Lieferumfang ohne Fässer.

#### 40591 „Frischöl-Insel“ 44 EZP 0.5 mit Automatik-Schlauchaufroller offen

#### 40593 „Frischöl-Insel“ 44 EZP 0.5 mit Automatik-Schlauchaufroller geschlossen

##### Eigenschaften

- › Auffangwanne nach WHG mit 210 l Volumen und Montagegestell
- › 4 x Elektro-Zahnradpumpe EZP 0.5 mit Saugereinheit
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Max. 25 bar Förderdruck
- › Für 4 x 200 l-Fässer
- › 4 x Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 4 x Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 4 x 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 x Automatik-Schlauchaufroller mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Maße Gestell (B x T x H) in mm: 1.401 x 1.401,60 x 1.435

Lieferumfang ohne Fässer.

## Profi-Kompakt-Ölanlagen mit Elektropumpe

- › Ideale und kompakte Ölserviceanlage für Werkstätten und Fuhrparks
- › Anschlussfertige Anlagen ohne zusätzliche Rohrverlegung, zur Abgabe von Schmierölen
- › Doppelwandiger Tank 1.000 Liter (auf Wunsch auch mit 700 Liter oder 1.500 Liter)
- › Innen PE-Lagerbehälter, außen feuerverzinkter Stahlblechmantel
- › Inhaltsanzeiger, Palettenfuß und Transportzulassung

### ECONO plus Kompakt-Ölanlage EZP 0.4 mit 4 m Druckschlauch 40322



#### 40322 EZP 0.4 DS Econo

##### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.4
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 2.050 + Tropfschale (T= 150 mm)

### ECONO plus Kompakt-Ölanlage EZP 0.5 mit Schlauchaufroller 40250



#### 40250 EZP 0.5 ASR Econo

##### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.5
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Automatik-Schlauchaufroller offen mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2", und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Montagekonsole für Automatik-Schlauchaufroller
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.350 x 757 x 2.050 + Tropfschale (T = 150 mm)

## Profi-Filterpumpe mit Elektropumpe

### PROFI Kompakt-Ölanlage EZP 0.4 mit Zapftheke 40932



#### 40932 EZP 0.4 Z PROFİ

##### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.4
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil
- › 1 m Verbindungsschlauch NW 16, G 3/4"
- › Zapftheke für vier Ölsorten mit Gitterrost und Zapfhahn
- › Einfüllarmatur für Tanks mit Tankwagenkupplung
- › Befüll- und Entlüftungsarmaturen
- › Überfüllsicherung
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 2.180 + Zapftheke (T= 340 mm)

### PROFI Kompakt-Ölanlage EZP 0.5 mit Schlauchaufroller + Überfüllsicherung 40103



#### 40103 EZP 0.5 ASR PROFİ

##### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.5
- › Förderleistung ca. 10 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil
- › Automatik-Schlauchaufroller geschlossen mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2", und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Montagekonsole für Automatik-Schlauchaufroller
- › Einfüllarmatur für Tanks mit Tankwagenkupplung
- › Befüll- und Entlüftungsarmaturen
- › Überfüllsicherung
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 2.180 + Tropfschale (T = 150 mm)

### „Filtermatic“ EZP 0.4 40488



#### 40488 EZP 0.4

##### Eigenschaften

- › Elektropumpe EZP 0.4
- › Förderleistung ca. 9 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Elektropumpe EZP 0.4
- › Förderleistung ca. 9 l/min
- › Druckschalter verhindert Überlastung der Pumpe durch automatisches Ausschalten der Pumpe bei Filterverschluss (= Anzeige für Filterwechsel)
- › Filter mit Filterpatrone 10 Micron nominal
- › Montiert auf Tragrahmen, leicht und handlich
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

#### Filterpatrone 80036

- 80036 10 Micron nominal
- 80037 5 Micron nominal

## Profi- Druckluft- Ölpumpen

- › Geringer Geräuschpegel
- › Keine Ölwartung notwendig
- › Gleichmäßiger Ölfluss durch neue Pumpentechnik – kein Ausgleichsgefäß nötig
- › Anschluss für Überdruckventil
- › Geringer Luftverbrauch
- › Einfache Wartung
- › Für den Einsatz in Kfz-Werkstätten, Tankstellen, Bauunternehmen, Landwirtschaftsbetrieben, usw.

### „PumpMaster 2“ DP 1:1 40350



### „PumpMaster 2“ DP 3:1 353120400



#### 40350 Aggregat „PumpMaster 2“ DP 1:1 anschlussfertig

##### Eigenschaften

Doppeltwirkende Druckluftkolbenpumpe für das Umfüllen von Mineralölen, Diesel, Heizöl und anderen nicht korrosiven Flüssigkeiten. Besonders für das Umfüllen von großen Volumina durch kurze Druckleitungen mit geringem Widerstand und für geringe Förderhöhe geeignet. Die Fördermenge wird vermindert, wenn Viskosität und Widerstände steigen.

- › Inklusive höhenverstellbarer Fassverschraubung mit 2"-Gewinde
- › Übersetzung 1:1
- › Förderleistung ca. 52 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › ø Luftmotor 51 mm
- › ø Kolbenhub 100 mm
- › Luftanschluss G 1/4"i, Kupplungsstecker inklusive
- › Druckseite G 3/4"a
- › Saugseite G 1"a

##### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Landwirtschaft
- › Marine

#### 353120400 Aggregat „PumpMaster 2“ DP 3:1 anschlussfertig

##### Eigenschaften

Doppeltwirkende Druckluftkolbenpumpe zur Förderung von Hydraulik-, Motoren-, Getriebe- und anderen hochviskosen Ölen, Pflanzenöl in stationären bzw. fahrbaren Einheiten sowie in Anlagen mit kurzem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind.

- › Inklusive höhenverstellbarer Fassverschraubung mit 2"-Gewinde
- › Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 35 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › ø Luftmotor 51 mm
- › ø Kolbenhub 100 mm
- › Luftanschluss G 1/4"i, Kupplungsstecker inklusive
- › Druckseite G 3/4"a
- › Saugseite G 3/4"a

##### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Landwirtschaft
- › Marine

## „PumpMaster 4“ DP 3:1 plus 40325



## „PumpMaster 4“ DP 5:1 40489



## Universal-Kurzpumpe PM 35 535830



### 40325 Aggregat „PumpMaster 4“ DP 3:1 plus anschlussfertig

#### Eigenschaften

Doppeltwirkende Druckluftkolbenpumpe zur Förderung von Hydraulik-, Motoren-, Getriebe- und anderen hochviskosen Ölen, Pflanzenöl in stationären bzw. fahrbaren Einheiten sowie in Anlagen mit Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind.

- › Inklusive höhenverstellbarer Fassverschraubung mit 2"-Gewinde
- › Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 42 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › ø Luftmotor 88 mm
- › ø Kolbenhub 100 mm
- › Luftanschluss G 1/4"i, Kupplungsstecker inklusive
- › Druckseite G 3/4"a
- › Saugseite G 1"a

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte/Servicebetriebe
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Bergbau und Baugewerbe

### 40489 Aggregat „PumpMaster 4“ DP 5:1 anschlussfertig

#### Eigenschaften

Doppeltwirkende Druckluftkolbenpumpe zur Förderung von Hydraulik-, Motoren-, Getriebe- und anderen hochviskosen Ölen, Pflanzenöl in stationären bzw. fahrbaren Einheiten sowie in Anlagen mit langem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind.

- › Inklusive höhenverstellbarer Fassverschraubung mit 2"-Gewinde
- › Übersetzung 5:1
- › Förderleistung ca. 25 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › ø Luftmotor 88 mm
- › ø Kolbenhub 100 mm
- › Luftanschluss G 3/8"i, Kupplungsstecker inklusive
- › Druckseite G 3/4"a
- › Saugseite G 1"a

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte/Servicebetriebe
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Marine
- › Nah- und Fernverkehrswerkstätte

### Mit Saugrohr, 200 mm lang 535830 Universal-Kurzpumpe PM 35 Öl

#### Eigenschaften

Speziell entwickelte Universal-Kurzpumpe PM 35 Öl mit Doppel-Rückschlagventil zum Fördern von synthetischen Ölen und Mineralölen bei Dauerbetrieb und über lange Förderleitungen mit mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind.

- › Mechanischer Hochleistungsmotor, ohne Federn, ohne fehleranfällige pneumatische Sensoren
- › Langfristig zuverlässiger, störungsfreier Betrieb
- › Integrierter, hocheffizienter Abluftschalldämpfer
- › G 2"a-Fassverschraubung

#### Technische Daten

- › Medienberührende Teile: Hart verchromter Stahl, verzinkter Stahl, NBR, Polyurethan, Aluminium, Gusseisen
- › Max. Förderleistung bei freiem Auslauf 17 l/min
- › ø Luftmotor 80 mm bzw. 3,15"
- › Luftanschluss G 3/8"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte
- › Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich min. 1,5 bis max. 12 bar
- › Max. Ausgangsdruck 96 bar

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte/Servicebetriebe
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Marine
- › Bergbau und Baugewerbe

<sup>1</sup> Bei 7 bar Luftdruck, mit freiem Auslauf, Öl SAE 30 bei 20° C

## Profi-Druckluft- Kolbenpumpen für Frischöl

- › Druckluftkolbenpumpen mit Druckluftmotoren in zwei Größen und Pumpenkolben unterschiedlicher Dimensionen
- › Feinabstimmung der Fördermengen möglich
- › Langfristig zuverlässiger und störungsfreier Betrieb
- › Zum Pumpen, Dosieren, Schmieren, Füllen oder Umfüllen von Motoren-, Getriebe-, Hydraulikölen, Automatikgetriebeflüssigkeiten
- › Hohe Druckleistung für die Fernölversorgung und den Einsatz von Schlauchaufrollern

### Druckluft-Kolbenpumpe „PumpMaster 45“ Öl 536030



### Druckluft-Kolbenpumpe „PumpMaster 60“ Öl 537130



Mit Saugrohr, 200 mm lang  
**536330** Pumpe PM 45 Öl 3:1  
**536630** Pumpe PM 45 Öl 6:1  
**536030** Pumpe PM 45 Öl 10:1

Mit Saugrohr, 855 mm lang  
**536010** Pumpe PM 45 200 l Öl 10:1

#### Eigenschaften

- › Medienberührende Teile: Gusseisen, Stahl, Polyurethan, Nitril
- › Maximale Förderleistung bei freiem Auslauf
  - PM 45 Öl 10:1 = 65 l/min
  - PM 45 Öl 200 l – 10:1 = 65 l/min
  - PM 45 Öl 6:1 = 95 l/min
  - PM 45 Öl 3:1 = 120 l/min
- › ø Luftmotor 115 mm bzw. 4 1/2"
- › Luftanschluss G 1/2"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich min. 1,5 bar bis 12 bar
- › Ölausgang G 3/4"i

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Baumaschinen
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Nah- und Fernverkehrswerkstätte
- › Bergbau
- › Schifffahrt

Mit Saugrohr, 200 mm lang  
**537630** Pumpe PM 60 Öl 6:1  
**537130** Pumpe PM 60 Öl 12:1

#### Eigenschaften

- › Medienberührende Teile: Gusseisen, Stahl, Polyurethan, Nitril
- › Maximale Förderleistung bei freiem Auslauf
  - PM 60 Öl 12:1 = 65 l/min
  - PM 60 Öl 6:1 = 100 l/min
- › ø Luftmotor 150 mm bzw. 6"
- › Luftanschluss G 1/2"i
- › Luftmotor- und Pumpenaufbau: Geflanschte Konstruktion (für Schmierstoffe und nicht-korrosive Flüssigkeiten)
- › Luftdruckbereich min. 1,5 bar bis 12 bar
- › Ölausgang G 3/4"i

#### Einsatzmöglichkeiten

- › Werkstätte / Servicebetriebe
- › Baumaschinen
- › Flottenservice
- › Schmierstoffservice
- › Nah- und Fernverkehrswerkstätte
- › Bergbau
- › Schifffahrt

## Profi-Pumpensets für Ölversorgungssysteme mit Druckluftpumpen

- › Für Hydraulik- und Motoren-, Getriebe-, Pflanzen- und andere hochviskose Öle
- › Inklusive aller Schläuche und Anschlussstücke, die benötigt werden, um Druckluftpumpen „PumpMaster“ mit den Ölversorgungsleitungen zu verbinden

## Profi-Öltheke

**Pumpenset „PumpMaster 4“ DP 5:1**  
40987



**Pumpenset „PumpMaster 2“ DP 3:1**  
40166



**„PumpMaster“ Öltheke**  
454100



**40987 „PumpMaster 4“ DP 5:1**  
Tankmontage  
**40988 „PumpMaster 4“ DP 5:1**  
Wandmontage für Tanks

### Eigenschaften

Druckluftpumpen „PumpMaster 4“ DP 5:1 werden in stationären bzw. fahrbaren Einheiten sowie in Anlagen mit langem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind, verwendet.

- › Druckluftpumpe Übersetzung 5:1
- › Förderleistung ca. 35 l/min (viskositätsabhängig)
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Tankmontage: 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Wandmontage: zusätzlich 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" als Verbindung zur Pumpe
- › 1,5 m Druckluftschlauch NW 6, mit Kupplungsdose und -stecker 3/8"
- › 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4" mit Kugelhahn zum Anschluss an die Ölversorgungsleitung

**40938 „PumpMaster 2“ DP 3:1**  
Fassmontage für 200 l-Fässer

**40939 „PumpMaster 2“ DP 3:1**  
Wandmontage für 200 l-Fässer

**40166 „PumpMaster 2“ DP 3:1**  
Tankmontage

**40940 „PumpMaster 2“ DP 3:1**  
Wandmontage für Tanks

### Eigenschaften

Druckluftpumpen „PumpMaster 2“ DP 3:1 werden in stationären bzw. fahrbaren Einheiten sowie in Anlagen mit langem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind, verwendet.

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig)
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Fassmontage: Saugrohr mit Fußventil
- › Tankmontage: 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Wandmontage: zusätzlich 1,5 m Saugschlauch NW 25, G 1" als Verbindung zur Pumpe
- › 1,5 m Druckluftschlauch NW 6, mit Kupplungsdose und -stecker
- › 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4" mit Kugelhahn zum Anschluss an die Ölversorgungsleitung

**454100 DAV-200/21 „PumpMaster 2“ DP 2:1**

### Eigenschaften

- › Für Hydraulik- und Motorenöle
- › Druckluftpumpe Übersetzung 2:1
- › Förderleistung 10 l/min
- › Für 200 l-Fässer
- › Saugrohr mit Fußventil, Länge 875 mm
- › Zapfhahn mit Doppelventil und Filter
- › Abstellfläche für Ölkannen mit Fassverschraubung und 2"-Gewinde

## Profi- Abfüllanlagen – stationär

- › Für Hydraulik- und Motorenöle geeignet
- › Zur Förderung in stationären Einheiten sowie in Anlagen mit kurzem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind

### „PumpMaster 2“ DP-S 1:1 Druckluft-Abfüllanlagen 40973



#### 40973 „PumpMaster 2“ DP-S 1:1

##### Eigenschaften

Für das Umfüllen von großen Volumen durch kurze Druckleitungen mit geringem Widerstand und für geringe Förderhöhe geeignet. Die Fördermenge wird vermindert, wenn Viskosität und Widerstände steigen.

- › Für Hydraulik- und Motorenöle
- › Druckluftpumpe Übersetzung 1:1
- › Förderleistung ca. 42 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Saugrohr mit Fußventil, Länge 875 mm
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

### „PumpMaster 2“ DP-S 3:1 Druckluft-Abfüllanlagen 40945



#### 40165 „PumpMaster 2“ DP-S 3:1 40945 „PumpMaster 2“ DP-S 3:1 mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

Für das Fördern in stationären bzw. fahrbaren Einheiten, sowie in Anlagen mit kurzem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind, geeignet.

- › Für Hydraulik- und Motoren-, Getriebe-, Pflanzen- und andere hochviskose Öle
- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Saugrohr mit Fußventil, Länge 875 mm
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

Lieferumfang ohne Fass.

### „PumpMaster 2“ DP-S 3:1 Druckluft-Abfüllanlage mit Schlauchaufroller 40851



#### 40851 „PumpMaster 2“ DP-S 3:1 mit Elektronik-Handdurchlaufzähler und Schlauchaufroller

##### Eigenschaften

- › Für Hydraulik- Motoren-, Getriebe- und andere hochviskose Öle, Pflanzenöl sowie Frostschutzkonzentrate in stationären Anlagen (200 l-Fässern)
- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Zur Selbstmontage (Wandmontage)
- › Für 200 l-Fässer und Tanks
- › Füllpistole mit Elektronik-Zähler
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › 10 m Schlauchaufroller, offen, Single-Arm
- › 1,5 m Druckluftschlauch mit Kupplungsmuffe und Stecker 1/4"
- › 2 m Druckschlauch 3/4" mit Kugelhahn zum Anschluss an die Ölversorgungsleitung

Lieferumfang ohne Fass.

## Profi- Abfüllanlagen – mobil

- › Für Hydraulik- und Motorenöle geeignet
- › Zur Förderung in stationären Einheiten sowie in Anlagen mit kurzem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind
- › Inklusive Fahrwagen

**„PumpMaster 2“ DP-F(60) 3:1  
Druckluft-Abfüllanlagen  
50/60 l-Fässer  
370400**



**„PumpMaster 2“ DP-F 3:1  
Druckluft-Abfüllanlagen  
200 l-Fässer  
40982**



**„PumpMaster 2“ DP-F 3:1  
Druckluft-Abfüllanlagen  
200 l-Fässer  
40877**



**370500 „PumpMaster 2“ DP-F (60) 3:1  
370400 „PumpMaster 2“ DP-F (60) 3:1**  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

### Eigenschaften

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Für 50/60 l-Fässer, Fassdeckel 405 mm mit zwei G 2"-Anschlüssen
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Fassmontage
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Saugrohr mit Fußventil
- › 3 m Druckschlauch NW 13, G 1/2"

Lieferumfang ohne Fass.

**40981 „PumpMaster 2“ DP-F 3:1**  
mit Automatik-Schlauchaufroller offen  
**40982 „PumpMaster 2“ DP-F 3:1**  
mit Automatik-Schlauchaufroller geschlossen

### Eigenschaften

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Für 200 l-Fässer
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Fahrwagenmontage
- › 2 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Automatik-Schlauchaufroller mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler

**40866 „PumpMaster 2“ DP-F 3:1**  
Fassmontage, mit Saugrohr und  
4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"i  
**40877 „PumpMaster 2“ DP-F 3:1**  
Fahrwagenmontage,  
mit 2 m Saugschlauch NW 25, G 1"i  
und 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"i  
**376300 „PumpMaster 2“ DP-F 3:1**  
Fahrwagenmontage,  
mit 3 m Saugschlauch NW 16, G 1/2"i  
und 3 m Druckschlauch NW 19, G 1/2"i

### Eigenschaften

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Für 200 l-Fässer
- › Fahrwagen mit Tropfbecher
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › Saugrohr mit Fußventil (Fassmontage) oder 2 m bzw. 3 m Saugschlauch mit Fußventil (Fahrwagenmontage)
- › 3 bzw. 4 m Druckschlauch

Lieferumfang ohne Fass.

## Profi- Abfüllanlagen mit Druckspeicher – mobil

- › Für die Abgabe von Schmierölen geeignet
- › Behälter von 25 bis 80 Liter

### Profi-Ölspender DVP-25 324000



324000 „PumpMaster“ DVP-25/ZP  
324010 „PumpMaster“ DVP-25/DHZ  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

Das mobile Gerät mit 25 Liter-Behälter ist für die netzunabhängige Abgabe von Schmierölen und die Selbstbefüllung aus Vorratstanks geeignet.

- › Druckluftspeicher mit Anzeige
- › Druckmanometer, Überdruckventil
- › Füllpistole mit geradem Auslauf, mit selbstschließendem Antitropfmundstück
- › 1,5 m Abgabeschlauch
- › 25 l-Behälter

### Profi-Ölspender DVP-70 41312



41312 „PumpMaster“ DVP-70 1:1  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

Das mobile Gerät mit 70 Liter-Behälter ist für die Abgabe von Schmierölen geeignet.

- › Kompaktes, abgerundetes Design mit separater seitlicher Füllstandsanzeige
- › 2 große Räder sowie 2 Lenkrollen mit verstärkter Aufnahme/Halterung
- › Pneumatische Absaugpumpe 1:1
- › Füllpistole mit Elektronik-Handdurchlaufzähler G 3/4" a, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Tropfbecher für Fahrwagen
- › 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"
- › Tankwagenkupplung zur Befüllung

### Profi-Ölspender DVP-80 40749



40748 „PumpMaster“ DVP-80/ZP  
40749 „PumpMaster“ DVP-80/DHZ  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

Das mobile Gerät mit 80 Liter-Behälter ist für die netzunabhängige Abgabe von Schmierölen und die Selbstbefüllung aus Vorratstanks geeignet.

- › Druckluftspeicher mit Anzeige
- › Druckmanometer, Überdruckventil
- › Füllpistole mit Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 1,5 m Abgabeschlauch
- › 80 l-Behälter

## Profi- Abfüllanlagen mit Druckspeicher – mobil

## Profi- Öl-Abfüll- anlagen

- › Für das Umfüllen von großen Volumina durch kurze Druckleitungen mit geringem Widerstand und für geringe Förderhöhe geeignet
- › Förderleistung wird vermindert, wenn Viskosität und Widerstände steigen
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar

### Ölabgabegerät DAC-70 mobil 328010

### „PumpMaster 2“ DP-T 1:1 Druckluft-Abfüllanlagen Öl 40976

### „PumpMaster 2“ DP-T 3:1 Druckluft-Abfüllanlagen Öl 40817



### 328010 Ölabgabegerät DAC-70 mobil mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

Für das Fördern in stationären bzw. fahrbaren Einheiten, sowie in Anlagen mit kurzem Rohrsystem und mehreren Abgabestellen, die **nicht** gleichzeitig im Einsatz sind, geeignet.

- › 70 l-Behälter
- › Mobile Ölanlage zur Abgabe von Schmiermitteln
- › Druckluftpumpe "PumpMaster 2" DP-F 3:1
- › Übersetzung 3:1
- › Luftdruckbereich 3 bis max. 10 bar
- › Förderleistung 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler, Anschlussgewinde G 1/2"i
- › Füllpistole mit Auslaufrohr, flexibel 90° abgewinkelt, mit halbautomatischen Antitropfmundstück
- › 3 m Abgabeschlauch, ø 1/2"
- › Fahrbar, mit zwei Rollen

### 40974 „PumpMaster 2“ DP-T 1:1 40976 „PumpMaster 2“ DP-T 1:1 mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

- › Für Hydraulik- und Motorenöle
- › Druckluftpumpe Übersetzung 1:1
- › Förderleistung ca. 42 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Für Tanks
- › Tankmontage
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

### 40944 „PumpMaster 2“ DP-T 3:1 40817 „PumpMaster 2“ DP-T 3:1 mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

#### Eigenschaften

- › Für Hydraulik- und Motoren-, Getriebe-, Pflanzen- und andere hochviskose Öle
- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Für Tanks
- › Tankmontage
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

## Kompakt-Ölanlagen mit Druckluftpumpe

- › Ideale und kompakte Ölserviceanlage für Werkstätten und Fuhrparks
- › Anschlussfertige Anlagen ohne zusätzliche Rohrverlegung, zur Abgabe von Schmierölen
- › Doppelwandiger Tank 1.000 Liter (auf Wunsch auch mit 700 Liter oder 1.500 Liter)
- › Innen PE-Lagerbehälter, außen feuerverzinkter Stahlblechmantel
- › Inhaltsanzeiger, Palettenfuß und Transportzulassung

### ECONO plus Kompakt-Ölanlage DP 3:1 mit 4 m Druckschlauch 40967



#### 40967 DP 3:1 DS Econo

##### Eigenschaften

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 2.050  
+ Tropfschale (T= 150 mm)

### ECONO plus Kompakt-Ölanlage DP 3:1 mit Automatik-Schlauchaufroller 40863



#### 40863 DP 3:1 ASR Econo

##### Eigenschaften

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslaufrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Automatik-Schlauchaufroller offen mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Montagekonsole für Automatik-Schlauchaufroller
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.350 x 757 x 2.050  
+ Tropfschale (T = 150 mm)

**PROFI Kompakt-Ölanlage DP 3:1  
mit Zapftheke**  
40968



**40968 DP 3:1 Z PROFİ**

**Eigenschaften**

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › 1 m Verbindungsschlauch NW 16, G 3/4"
- › Zapftheke für vier Ölsorten mit Gitterrost und Zapfhahn
- › Einfüllarmatur für Tanks mit Tankwagenkupplung
- › Befüll- und Entlüftungsarmaturen
- › Überfüllsicherung
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 1.890 + Zapftheke (T = 340 mm)

**PROFI Kompakt-Ölanlage DP 3:1  
mit Schlauchaufroller + Überfüllsicherung**  
40873



**40873 DP 3:1 ASR PROFİ**

**Eigenschaften**

- › Druckluftpumpe Übersetzung 3:1
- › Förderleistung ca. 30 l/min (viskositätsabhängig) bei freiem Auslauf
- › Luftdruck min. 3 bis max. 10 bar
- › Tank 1.000 Liter mit Füllstandsanzeige
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1" mit Fußventil
- › Automatik-Schlauchaufroller geschlossen mit 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Montagekonsole für Automatik-Schlauchaufroller
- › Füllpistole mit Drehgelenk, Auslauffrohr und Tropfstopp
- › Pistolenhalter mit Tropfschale
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler
- › Einfüllarmatur für Tanks mit Tankwagenkupplung
- › Befüll- und Entlüftungsarmaturen
- › Überfüllsicherung
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 2.180 + Tropfschale (T = 150 mm)

## Zubehör Frischölver- sorgung

- › Montagesets
- › Saugeinheiten
- › Überdruckventil
- › Tankhalterungen
- › Druckschläuche
- › Druckminderer
- › Kugelhähne

### Wand- und Bodenmontagesets für Druckluftpumpen + Elektropumpen 360102 / 360120



#### 360102 Wandhalter SM-2

mit 2"-Gewinde, zur Montage der Druckluftpumpen „PumpMaster 2“ und „PumpMaster 4“

#### 360120 Bodenständer SB-2

mit 2"-Gewinde, zur Montage der Druckluftpumpen „PumpMaster 2“ und „PumpMaster 4“

#### 360109 Wandhalter SM-6

mit Flanschbefestigung, zur Montage der Druckluftpumpen „PumpMaster 6“

#### 80596 Wandhalter EZP

zur Montage der Elektropumpen EZP

#### 360139 Wandhalter PM 35

für Ölpumpe 8:1 PM 35

### Saugeinheiten 40986 / 40021



#### 40986 Saugrohr DP

für „PumpMaster“-Druckluftpumpen  
Saugrohr für 200 l-Fässer, 1"i, 690 mm  
mit Fußventil

#### 40171 Saugrohr EZP

für „Pumpmatic“-Elektropumpen  
Saugrohr für 200 l-Fässer, G 1"i,  
980 mm mit Fußventil

#### 40021 Saugschlauch DP/EZP

für 1.000 l-Tanks, 1,6 m NW 25, G 1",  
mit Fußventil

### Überdruckventil 362912



#### 362912 Überdruckventil G 1/2"

für Druckluftpumpen „PumpMaster 2“

#### 362913 Überdruckventil G 3/4"

für Druckluftpumpen „PumpMaster 4“

#### Eigenschaften

- › Überdruckventil wird an der Rückseite der Pumpe montiert und verhindert Überdrucksituationen im Ölversorgungssystem

### Tankhalterungen 360106401



#### 360106401 Tankkonsole

für Kompaktanlagen „Schütz-Tanks“

#### 81985 Tankkonsole

für Kompaktanlagen „Roth-Tanks“

### Fußventile 80632



#### 80632 Fußventil FV G 1"

mit Sieb für alle Saugeinheiten

## Druckschläuche für Öle 40051



40051 1 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"  
40060 2 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"  
40037 4 m Druckschlauch NW 16, G 3/4"

### Eigenschaften

- › 70 bar Arbeitsdruck
- › Gummi-Ölschläuche mit eingepressten Schlauchverbindungen und beidseitig mit Überwurfmutter G 3/4" (i/i)
- › Weitere Schlauchlängen auf Anfrage

## Wartungseinheit und Druckminderer 40888 / 40596



40888 **Wartungseinheit G 1/4" (i/i)**  
für DPZ-2 und HDS-Geräte mit Filter, Wasserabscheider, Öler und Druckminderer

40596 **Druckminderer G 1/4" (i/i) kpl.**  
für PM-Geräte mit Filter, Kupplungsstecker und Kupplungsdose

### Eigenschaften

- › Für alle pneumatischen Pumpen empfohlen
- › Integrierter Wasserabscheider schützt vor Verschleiß
- › Druckminderer 0 bis 12 bar

## Kugelhähne für Ölversorgungsleitungen 80324



80324 **Kugelhahn 3/4" (i/i)**  
81574 **Kugelhahn 1" (i/i)**  
82009 **Kugelhahn 2" (i/i)**

## Druckluftschlauch 41011



41011 1,5 m Druckluftschlauch NW 6

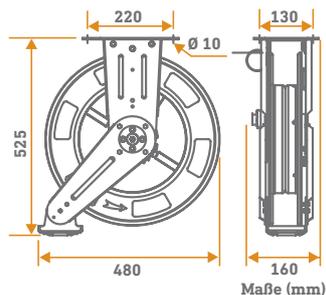
### Eigenschaften

- › Kupplungsstecker und Kupplungsdose
- › Für „PumpMaster 2“-Druckluftpumpen

## Profi-Schlauchaufroller mit 2 Führungsarmen

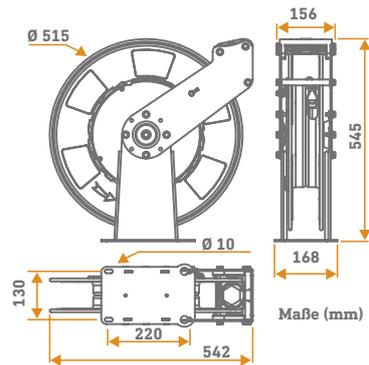
- › Geschmiedeter Messingschaft verhindert Korrosion und Leckagen
- › Präzisions-Stahlfeder sorgt für problemloses Aufrollen des Schlauchs und lange Lebensdauer
- › Solide Stahlkonstruktion
- › Verstellbare Führungsarme für die optimale Wand-, Decken-, Boden- oder Tankmontage
- › Für den Einsatz an Lkw's und Kfz's in Werkstätten und die allgemeine Fertigung geeignet

### Schlauchaufroller „Serie 501“ 501200



ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
<b>Fett</b>							
501300	1/4" / NW 6	10 m	1/2" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	19,2 kg	offen
<b>Frischöl, Frostschutz, Luft, Wasser</b>							
501200	1/2" / NW 13	10 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	20,0 kg	offen
<b>Frostschutz, Luft, Wasser</b>							
501100	3/8" / NW 10	10 m	1/2" BSP (M)	1/4" BSP (M)	20 bar	17,9 kg	offen

## Schlauchaufroller „Serie 504“ 504250



ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
-------------	----------------------	----------------	------------------	------------------	---------------	------------------------	------------

### Fett

504350	1/4" / NW 6	15 m	1/4" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	27,5 kg	offen
504351	3/8" / NW 10	15 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	26,0 kg	offen

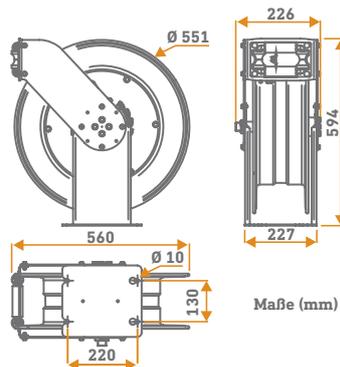
### Frischöl, Frostschutz, Luft, Wasser

504250	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	24,0 kg	offen
--------	--------------	------	--------------	--------------	---------	---------	-------

### Frostschutz, Luft, Wasser

504150	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	20 bar	24,0 kg	offen
--------	--------------	------	--------------	--------------	--------	---------	-------

## Schlauchaufroller „Serie 505“ 505224



ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
-------------	----------------------	----------------	------------------	------------------	---------------	------------------------	------------

### Fett

505332	1/2" / NW 13	20 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	400 bar	39,0 kg	offen
--------	--------------	------	--------------	--------------	---------	---------	-------

### Frischöl, Luft, Wasser, Diesel

505224	3/4" / NW 19	15 m	3/4" BSP (M)	3/4" BSP (M)	125 bar	39,0 kg	offen
505232	1/2" / NW 13	20 m	3/4" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	36,0 kg	offen

### AdBlue®

505524	3/4" / NW 19	15 m	3/4" BSP (M)	3/4" BSP (F)	20 bar	39,0 kg	offen
--------	--------------	------	--------------	--------------	--------	---------	-------

## Profi-Schlauchaufroller „Single-Arm“

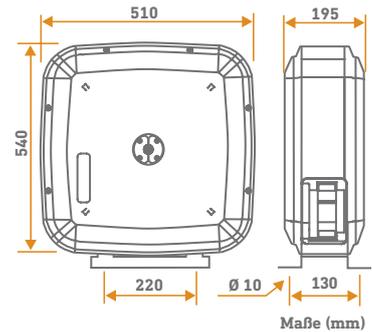
- › Kompakte Maße, geringes Gewicht, perfekte Konstruktion, leichte Wartung
- › Reibungsfreie Drehlager für Super-Leichtlauf
- › Drehgelenk mit hohem Durchfluss für maximale Förderleistung
- › Kein „Schwanken“ des Aufrollers, da die Spindel auf zwei Kugellager montiert ist
- › Auf sechs Rollen gelagerter Auszug für Leichtgängigkeit in alle Richtungen
- › Doppelsperklinke sorgt für ein genaues Arretieren
- › Optimale Wand-, Decken-, Boden- oder Tankmontage
- › Für den Einsatz in Werkstätten, großen Fuhrparks, Service-Shops und der allgemeinen Fertigung

### Schlauchaufroller „Serie 506“ 506202



ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
<b>Fett</b>							
506300	1/4" / NW 6	10 m	1/4" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	12,4 kg	offen
506301	3/8" / NW 10	10 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	12,9 kg	offen
506321	3/8" / NW 10	15 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	16,0 kg	offen
506311	3/8" / NW 10	15 m + 3 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	17,0 kg	offen
<b>Frischöl, Frostschutz, Wasser</b>							
506202	1/2" / NW 13	10 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	12,6 kg	offen
506222	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	14,9 kg	offen
506212	1/2" / NW 13	15 m + 3 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	15,7 kg	offen
<b>Altöl</b>							
506503	5/8" / NW 16	6 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	Vakuum	13,3 kg	offen
<b>Scheibenwischerflüssigkeit, AdBlue®, leicht aggressive Medien</b>							
506762	1/2" / NW 13	10 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	20 bar	13,0 kg	offen
506782	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	20 bar	15,5 kg	offen

## Schlauchaufroller „Serie 507“ 507202

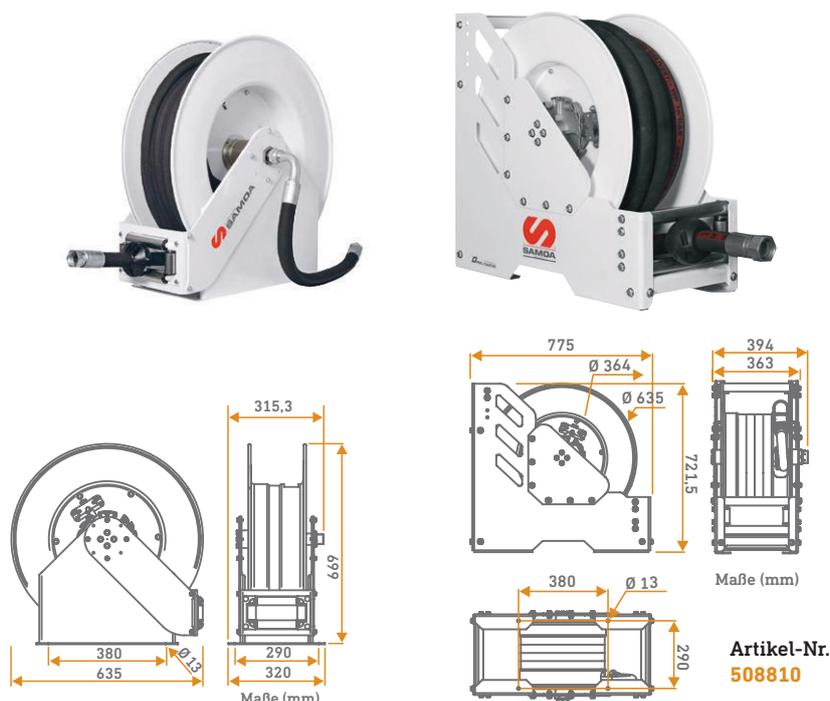


ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
<b>Fett</b>							
507300	1/4" / NW 6	10 m	1/4" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	18,8 kg	geschlossen
507301	3/8" / NW 10	10 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	19,5 kg	geschlossen
507321	3/8" / NW 10	15 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	22,6 kg	geschlossen
<b>Frischöl, Frostschutz, Wasser</b>							
507202	1/2" / NW 13	10 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	18,9 kg	geschlossen
507222	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	21,4 kg	geschlossen
507212	1/2" / NW 13	15 m + 3 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	160 bar	22,2 kg	geschlossen
<b>Altöl</b>							
507503	5/8" / NW 16	6 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	Vakuum	19,1 kg	geschlossen
<b>Scheibenwischerflüssigkeit, AdBlue®, leicht aggressive Medien</b>							
507602	1/2" / NW 13	10 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	20 bar	19,0 kg	geschlossen
507622	1/2" / NW 13	15 m	1/2" BSP (M)	1/2" BSP (M)	20 bar	24,2 kg	geschlossen

## Profi-Schlauchaufroller mit 2 Führungsarmen

- › Hochleistungs-Vollstahl-Schlauchaufroller für hohe Förderleistung
- › Solide Stahlkonstruktion
- › Kugelgelagerte Trommel sorgt für problemloses Aufrollen des Schlauches und lange Lebensdauer
- › Verstellbare Führungsarme für die optimale Boden- oder Tankmontage
- › Für den Einsatz an Lkw's und Kfz's in Werkstätten

### Schlauchaufroller mit 2 Führungsarmen „Serie 508“ 508810 / 508225



ART.-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
-------------	----------------------	----------------	------------------	------------------	---------------	------------------------	------------

#### Frischöl, Frostschutz, Wasser, Diesel

508225	1" / NW 25	15 m	1" BSP (F)	1" BSP (F)	90 bar	56,0 kg	offen
508234	3/4" / NW 19	20 m	1" BSP (F)	3/4" BSP (F)	100 bar	55,0 kg	offen
508244	3/4" / NW 19	25 m	1" BSP (F)	3/4" BSP (F)	100 bar	57,0 kg	offen
508252	1/2" / NW 13	30 m	1" BSP (F)	1/2" BSP (F)	100 bar	55,0 kg	offen
508810	1-1/2" / NW 38	15 m	1-1/2" BSP (F)	1" BSP (F)	25 bar	50,0 kg	offen

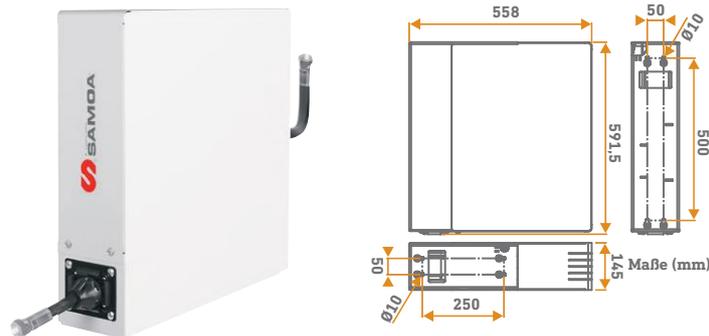
#### Wasser, Diesel

508125	1" / NW 25	15 m	1" BSP (F)	1" BSP (F)	25 bar	50,0 kg	offen
--------	------------	------	------------	------------	--------	---------	-------

## Profi- Schlauchaufroller „Ultra-Slim“

- › Geeignet für platzsparende Batteriemontage durch besonders kompakte Abmessungen
- › Kugellager für Super-Leichtlauf
- › Drehgelenk mit hohem Durchfluss für maximale Förderleistung
- › Auf vier Rollen gelagerter Auszug für Leichtgängigkeit in alle Richtungen
- › Doppelsperklinke sorgt für ein genaues Arretieren
- › Optimale Wand- und Deckenmontage

### Schlauchaufroller „Ultra Slim“ „Serie 502“ 502701400



ART-NUMMER	SCHLAUCH-DURCHMESSER	SCHLAUCH-LÄNGE	EINGANGS-GEWINDE	AUSGANGS-GEWINDE	ARBEITS-DRUCK	GEWICHT (MIT SCHLAUCH)	AUSFÜHRUNG
<b>Fett</b>							
502720400	3/8" / NW 10	15 m	3/8" BSP (M)	1/4" BSP (M)	400 bar	30,0 kg	geschlossen
<b>Frischöl, Frostschutz, Luft, Wasser</b>							
502701400	1/2" / NW 13	10 m	5/8" BSP (F)	3/4" BSP (M)	100 bar	34,6 kg	geschlossen
502700400	1/2" / NW 13	15 m	5/8" BSP (F)	1/2" BSP (M)	100 bar	32,8 kg	geschlossen
<b>Frostschutz, Luft, Wasser</b>							
502711400	3/8" / NW 10	10 m	1/2" BSP (F)	3/8" BSP (M)	20 bar	26,5 kg	geschlossen
502710400	3/8" / NW 10	15 m	1/2" BSP (F)	3/8" BSP (M)	20 bar	27,5 kg	geschlossen
502702400	5/8" / NW 16	12 m	3/4" BSP (F)	3/4" BSP (M)	100 bar	25,8 kg	geschlossen

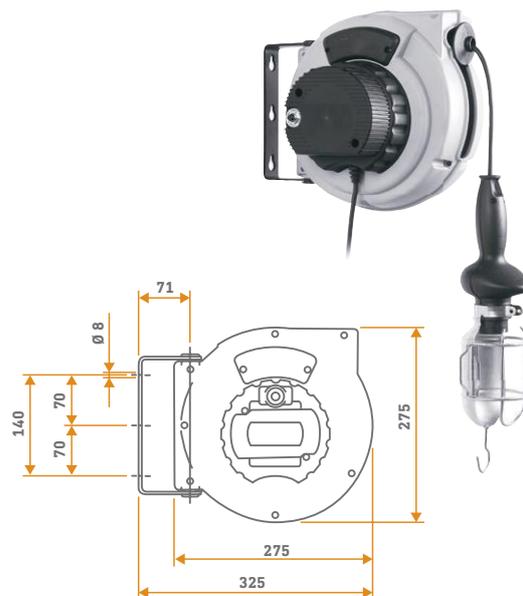
## Profi-Kompakt-Schlauchaufroller

- › Geschlossene Ausführung
- › Aus Kunststoff für Wand- oder Deckenmontage
- › Schwenkbare Montagebügel
- › Vollisoliert
- › Federautomatik
- › Arretierung abschaltbar
- › Elektro-Aufroller zusätzlich mit Überhitzungsschutz und Schleifring

### Schlauchaufroller für Wasser / Luft „Serie 500“ 500115



### Elektro-Schlauchaufroller für Strom „Serie 600“ 612400



#### 500115 KSA-15

##### Eigenschaften

- › Stahlgehäuse
- › Druckschlauch 15 m x 8 mm
- › Eingangsgewinde 3/8"
- › Ausgangsgewinde 1/4"
- › Arbeitsdruck 15 bar
- › Gewicht 7,15 kg

#### 500116 KSA-12

##### Eigenschaften

- › Stahlgehäuse
- › Druckschlauch 12 m x 10 mm
- › Eingangsgewinde 3/8"
- › Ausgangsgewinde 3/8"
- › Arbeitsdruck 15 bar
- › Gewicht 7,00 kg

#### 612100 Kabelaufroller 230 V

- › 15 m Kabel Typ H05VV-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- › Leistung aufgerollt 800 W
- › Leistung abgerollt 2.000 W

#### 612104 Kabelaufroller 230 V mit Zulaufanschluss

- › 15 m Kabel Typ H05VV-F 3 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- › Leistung aufgerollt 800 W
- › Leistung abgerollt 2.000 W

#### 612200 Kabelaufroller 230 V – 24 V

- › 15 m Kabel Typ H05VV-F 2 x 1 mm<sup>2</sup>
- › Transformator 230 V auf 24 V
- › Leistung 60 W

#### 612300 Kabelaufroller 230 V – 12 V

- › 15 m Kabel Typ H05VV-F 2 x 1 mm<sup>2</sup>
- › Transformator 230 V auf 12 V
- › Leistung 60 W
- › Inklusive Inspektionslampe (24 V)

#### 612400 Kabelaufroller 230 V – 24 V

- › 15 m Kabel Typ H05RN-F 2 x 1 mm<sup>2</sup>
- › Transformator 230 V auf 24 V
- › Leistung 60 W
- › Inklusive LED-Handleuchte (900 lm)

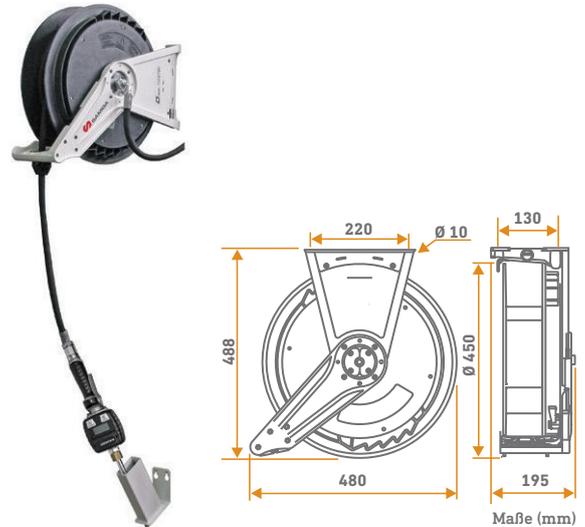
## Profi-Schlauch-aufroller-set

- › Für Frischöl, Frostschutz, Luft und Wasser
- › Kompakte Maße, geringes Gewicht, perfekte Konstruktion, leichte Wartung
- › Reibungsfreie Drehlager für Super-Leichtlauf
- › Drehgelenk mit hohem Durchfluss für maximale Förderleistung
- › Kein „Schwanken“ des Aufrollers, da die Spindel auf zwei Kugellager montiert ist
- › Auf sechs Rollen gelagerter Auszug für Leichtgängigkeit in alle Richtungen
- › Doppelsperklinke sorgt für ein genaues Arretieren

### Schlauchaufroller-set für Ölsysteme „Serie 507“ 40036



### Schlauchaufroller-set „Serie 506“ 40997



#### 40036 Set „Serie 507“ mit Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

- › Verstellbare Führungsarme für die optimale Wand-, Decken-, Boden- oder Tankmontage
- › Für den Einsatz in Werkstätten, großen Fuhrparks, Service-Shops und der allgemeinen Fertigung
- › Schlauchaufroller "Single-Arm", geschlossen
- › 10 m Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Schlauchaufroller Single-Arm, geschlossen, mit Tropfbecher
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler mit Auslauf für Motoren- oder Getriebeöl mit Antitropfmundstück
- › Tropfbecher

##### Technische Daten

- › Schlauchdurchmesser 1/2" / NW 13
- › Eingangsgewinde 1/2" BSP (M)
- › Ausgangsgewinde 1/2" BSP (M)
- › Arbeitsdruck 160 bar
- › Gewicht 23,9 kg

#### 40054 Set „Serie 506“ mit 10 m Druckschlauch und Elektronik-Handdurchlaufzähler

##### Eigenschaften

- › Verstellbare Führungsarme für die optimale Wand-, Decken-, Boden- oder Tankmontage
- › Für den Einsatz in Werkstätten, großen Fuhrparks, Service-Shops und der allgemeinen Fertigung
- › Schlauchaufroller "Single-Arm", offen
- › Druckschlauch NW 13, G 1/2" und 0,8 m Verbindungsschlauch
- › Elektronik-Handdurchlaufzähler mit Auslauf für Motoren- oder Getriebeöl mit Antitropfmundstück
- › Tropfbecher

##### Technische Daten

- › Schlauchdurchmesser 1/2" / NW 13
- › Eingangsgewinde 1/2" BSP (M)
- › Ausgangsgewinde 1/2" BSP (M)
- › Arbeitsdruck 160 bar

## Zubehör Profi-Schlauchaufroller

- › Standkonsolen
- › Montagekonsolen
- › Montageplatten
- › Pistolenhalter
- › Schlauchstopper

### Standkonsole für „Ultra Slim“ 41062 / 41063



### Standkonsolen für bis zu 6 Schlauchaufroller 360160



### Standkonsole für bis zu 2 Schlauchaufroller 360161



#### 41062 Standkonsole für 4 Schlauchaufroller „Ultra Slim“

#### 41063 Standkonsole für 6 Schlauchaufroller „Ultra Slim“

##### Eigenschaften

- › Standkonsole für besonders schmale Schlauchaufroller
- › Für die Montage von 4 bzw. 6 Schlauchaufrollern
- › Stabile und robuste Konstruktion aus Stahl
- › Pulverbeschichtet
- › Integrierte Tropfwanne
- › Zusätzlich integrierbar:
  - Aufroller für Luft
  - Altölabsaugpumpe
  - Kabelaufroller 230 V
  - Komponenten des Öldaten-Management-Systems ControlMaster

##### Technische Daten

- › Maße (B x H x T) in mm:
  - Standkonsole mit 4 Schlauchaufrollern: 907 x 2.577 x 558 bis 678
  - Standkonsole mit 6 Schlauchaufrollern: 1.203 x 2.577 x 558 bis 678

#### 360160 SKS-6

für Schlauchaufrollerserien 501, 504 und 506 für die Montage von sechs Schlauchaufrollern  
Maße (H x B x T) in mm: 2.500 x 1.540 x 700 mit Auffangwanne und Lochblech zum Aufhängen von Werkzeugen

#### 360165 SKS-6

für Schlauchaufrollerserien 505 und 507 für die Montage von sechs Schlauchaufrollern  
Maße (H x B x T) in mm: 2.500 x 1.972 x 700, mit Auffangwanne und Lochblech zum Aufhängen von Werkzeugen

#### 360164 Verlängerungen 500 mm

für Standkonsolen 360160 und 360165

#### 360163 SKS-5

für Schlauchaufrollerserien 501, 504, 506 und 507 für die Montage von fünf Schlauchaufrollern, Maße (H x B x T) in mm: 2.215 x 1.550 x 450, mit Auffangwanne und Lochblech zum Aufhängen von Werkzeugen

#### 360162 SKS-3

für die Montage von drei Schlauchaufrollern  
Maße (H x B x T) in mm: 2.400 x 1.200 x 310 mit Auffangwanne und Lochblech zum Ablegen von Werkzeugen

##### Eigenschaften

- › Robuste Stahlkonstruktion zur Montage von offenen oder geschlossen Öl-, Luft-, Wasser- und Fett-Schlauchaufrollern
- › Inklusive Tropfschale mit Ablasshahn

#### 360161 SKS-1/2

##### Eigenschaften

- › Dreiteilige Metallkonstruktion zur Montage von einem oder zwei Schlauchaufrollern
- › Vorrichtung zur Montage der Tropfbecher, inklusive Klein- und Befestigungsmaterial
- › Ohne Tropfbecher
- › Maße:
  - Halter für SA: 430 x 230 x 3 mm
  - Gesamthöhe: 2.500 mm
  - Fuß: 400 x 300 x 4 mm
  - Stütze: 140 x 80 x 4 mm

**Montagekonsolen**  
360111 / 743244



**360111 Konsole zur Wand- und Deckenmontage schwenkbar**  
geeignet für offene und geschlossene Schlauchaufroller, Schwenkbereich ca. 170°

**743244 Konsole für 200 l Fahrwagen**  
zur Montage eines offenen oder geschlossenen Schlauchaufrollers

**360116 Stahlträger-Konsole für Schlauchaufroller**  
zur Montage eines offenen (Serie 501, 504, 505, 506) oder eines geschlossenen Schlauchaufrollers (Serie 502, 507) an einen „I“ Stahlträger mit einer Breite von 100 bis 175 mm Schrauben und Muttern im Lieferumfang enthalten

**Montagekonsolen für mehrere Schlauchaufroller**  
360117



**360114 WKS-2**  
geeignet für 2 Schlauchaufroller  
Maße in mm: 560 x 308

**360115 WKS-3**  
geeignet für 3 Schlauchaufroller  
Maße in mm: 825 x 308

**360117 WKS-5**  
geeignet für 5 Schlauchaufroller  
Maße in mm: 1.400 x 308

**360118 Stahlträger-Konsole für Montagekonsolen**  
für die Befestigung von Montageplatten an Stahlträgern

**Eigenschaften**

- › Problemlose Wand- oder Deckenmontage mehrerer offener (Serie 501, 504, 505, 506) und geschlossener (Serie 502, 507) Schlauchaufroller
- › Montageplatten enthalten Gewindebohrungen für die optimale Montage der Schlauchaufroller
- › Die Verwendung der Montageplatten verringert die Montagezeit und -kosten
- › Montageplatten können auch an „I“ Stahlträger mit einer Breite von 100 bis 175 mm befestigt werden – unter der Verwendung von zwei Stahlträgerkonsolen (360118) für die Montageplatten mit zwei und drei Schlauchaufrollern und unter Verwendung von drei Stahlträgerkonsolen (360118) für die Montageplatten mit fünf Schlauchaufrollern

**Pistolenhalter**  
360127 / 360122 / 360126



**360122 Pistolenhalter**  
mit Tropfbecher SPM-1  
zur Wandmontage mit Ablasshahn

**360127 Pistolenhalter**  
mit Tropfschale SPM-2  
zur Wand- und Tankmontage  
Maße (H x B x T) in mm: 700 x 260 x 100

**360126 Pistolenhalter**  
mit Schlauchhalter SPE-1  
zur Montage am Schlauchaufroller

**Schlauchstopper**  
522100



**522100 Schlauchstopper**  
für 3/8"-Schläuche

**522200 Schlauchstopper**  
für 1/2"-Schläuche

**522300 Schlauchstopper**  
für 1/4"-Schläuche

## Profi-Füllpistolen für Öle

- › Unterschiedliche Durchflussmengen
- › Ausführungen mit oder ohne Elektronik-Zähler erhältlich
- › Zähler mit oder ohne Mengenvorwahl

### Füllpistolen 41041



**Ohne Mengenvorwahl:**  
Mit normalem Durchfluss bis 40 l/min  
**363100400 Füllpistole FP-12**  
G 1/2" (i/i), ohne Auslauf

**40041 Füllpistole Motorenöl**  
G 3/4" a, Auslauf für Motorenöl,  
automatischer Tropfstopp,  
starr – 30° abgewinkelt

**41041 Füllpistole Universal**  
G 3/4" a, Universalauslauf,  
halbautomatischer Tropfstopp,  
flexibel – 90° abgewinkelt

**Mit großem Durchfluss bis 48 l/min**  
**363051 Füllpistole Motorenöl FP-34**  
G 3/4" i, Auslauf für Motorenöl,  
halbautomatischer Tropfstopp,  
starr – 60° abgewinkelt

#### Eigenschaften

- › Leichter Aluminiumhandgriff mit Entriegelung und Drehgelenk
- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 140
- › Max. Druck 100 bar

### Füllpistolen mit Elektronik-Zähler 41045 / 40023



**Ohne Mengenvorwahl:**  
**40045 Füllpistole** mit Elektronik-Zähler G 3/4" a, Auslauf für Motorenöl, starr – 30° abgewinkelt  
**41045 Füllpistole** mit Elektronik-Zähler G 3/4" a, Universalauslauf, flexibel – 90° abgewinkelt  
**41343 Füllpistole** mit Elektronik-Zähler G 1/2" i, Auslauf für Motorenöl, starr – 30° abgewinkelt

#### Eigenschaften

- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 140
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 4-stellig und Gesamtsummenanzeige
- › Handgriff mit Entriegelung, Drehgelenk
- › Antitropfmundstück
- › Gummischlagschutz
- › Für Öle mit einer Betriebstemperatur von –10° C bis +55° C,
- › Durchflussbereich 1 bis 40 l/min
- › Messgenauigkeit ± 0,5 %
- › Max. Druck 100 bar
- › 2 leicht austauschbare handelsübliche Batterien (AAA)
- › Integrierter Schutz vor Entladungen

#### Mit Mengenvorwahl:

**40023 Füllpistole**  
mit elektronischem Vorwahlzähler G 3/4" a, mit Auslauf für Motorenöl, starr – 30° abgewinkelt

#### Eigenschaften

- › Schaltet nach Erreichen der eingestellten Literzahl selbstständig ab (0,1 bis 99,9 Liter)
- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 140 sowie Glykol
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 5-stellig und Gesamtsummenanzeige
- › Handgriff mit Drehgelenk, Anschlussgewinde G 3/4" a
- › Für Öle mit einer Betriebstemperatur von 0° C bis +50° C
- › Durchflussbereich 1 bis 30 l/min
- › Max. Druck 70 bar
- › Messgenauigkeit ± 0,5 %
- › 2 leicht austauschbare handelsübliche Batterien (AAA)
- › Integrierter Schutz vor Entladungen

**Füllpistole MC30  
mit mechanischem Zähler  
365804**



**365804 Füllpistole MC30**  
mit mechanischem Handdurchlaufzähler und flexiblem Auslauf

**Eigenschaften**

- › Handdurchlaufzähler mit mechanischer Displayanzeige
- › Robust und für extrem harten Einsatz geeignet
- › Ergonomisch geformter Handgriff mit Drehgelenk
- › Mechanischer Zähler, ohne elektronische Anzeige und Batterien
- › Einfach lesbares Ziffernblatt mit zwei Zeigern und mechanischem Zählwerk
- › Schutz gegen Feuchtigkeit durch spezielles Gehäuse
- › Lange Lebensdauer durch Ganzmetall-Ausführung
- › Betriebstemperatur von  $-40^{\circ}\text{C}$  bis  $+70^{\circ}\text{C}$
- › Flüssigkeitsviskosität von 50 bis 50.000 cSt
- › Durchflussbereich 1 bis 30 l/min
- › Messgenauigkeit  $\pm 0,65\%$
- › Maximaler Betriebsdruck 100 bar
- › Anschlussgewinde G 1/2"i
- › Für besonders hohe Fördermengen geeignet

**Füllpistole EC70  
363054400/ 365654400**



**363054400 Füllpistole EC70**  
G 3/4"i mit flexiblem Auslauf

**363056400 Füllpistole EC70**  
G 1"i mit flexiblem Auslauf

**365654400 Füllpistole EC70**  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler G 3/4"i und flexiblem Auslauf

**365656400 Füllpistole EC70**  
mit Elektronik-Handdurchlaufzähler G 1"i und flexiblem Auslauf

**Eigenschaften**

- › Ergonomisch geformter Handgriff mit Drehgelenk
- › Halbautomatisches Antitropfmundstück (nach Beendigung des Zapfvorgangs muss das Mundstück zgedrückt werden)
- › Für die Arbeit an Nutzfahrzeugen, Baumaschinen, in Schiffsbauunternehmen und für andere industrielle Anwendungen im Bereich Ölförderanlagen geeignet
- › Zum schnellen und genauen Dosieren
- › Hochleistungsregelventil für die Bereitstellung großer Mengen an Öl
- › Keine Kalibrierung erforderlich – unabhängig von Viskosität der Flüssigkeit, Umgebungstemperatur oder Systemdruck
- › 365654400 und 365656400 mit Zähler: Verbunden mit Aluminium-Regelventil, das durch Bügel vor unbeabsichtigtem Öffnen geschützt ist
- › Für Öle, Betriebstemperatur von  $-23^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$
- › Durchflussbereich 2 bis 70 l/min
- › Maximaler Betriebsdruck 100 bar
- › Anschlussgewinde G 3/4"i bzw. G 1"i
- › Für besonders hohe Fördermengen geeignet

## Profi-Auslauf für Füllpistolen

### Auslauf für Pistolen

369224000 / 609000 / 40048 /  
40049



#### 369224000 Auslauf MF

automatischer Tropfstopp,  
gerade

#### 609000 Auslauf HF

halbautomatischer Tropfstopp,  
flexibel – 90° abgewinkelt

#### 40048 Auslauf HS für Motorenöl

automatischer Tropfstopp,  
starr – 30° abgewinkelt

#### 40049 Auslauf für Getriebeöl

starr – 45° abgewinkelt

#### 736628 Drehgelenk DG-12

G 1/2" a

## Ölzapftheke

### Ölzapftheke

361200



#### 361200 Ölzapftheke

mit Zapfhahn

#### Eigenschaften

- › Aufrüstbar bis zu 4 Ölsorten
- › Tropfbehälter herausnehmbar zum  
besseren Reinigen
- › Maße (L x H) in mm: 450 x 580

#### 361110 Zusätzlicher Zapfhahn

für Ölzapftheke

## Profi- Elektronik-Zähler

- › 2 leicht austauschbare handelsübliche Batterien (AAA)
- › Messgenauigkeit  $\pm 0,5\%$ , kalibrierfähig

### Elektronik-Anbauzähler bis 35 l/min 40097



#### 40097 AZ 25

##### Eigenschaften

- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 140
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 4-stellig, und Gesamtsummenanzeige
- › Anschlussgewinde G 1/2" (i/a)
- › Für Öle mit einer Betriebstemperatur von  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+55^{\circ}\text{C}$
- › Durchflussbereich 1 bis 35 l/min
- › Max. Druck 70 bar
- › Eingang G 1/2" i mit Überwurfmutter
- › Ausgang G 1/2" a

### Elektronik-Anbauzähler bis 50 l/min 40216



#### 40216 AZ 50

##### Eigenschaften

- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 140, Diesel, Frostschutzmittel und andere wasserlösliche Flüssigkeiten
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 4-stellig, und 6-stellige Gesamtsummenanzeige
- › Anschlussgewinde G 3/4" (i/a)
- › Für Flüssigkeiten mit einer Betriebstemperatur von  $-10^{\circ}\text{C}$  bis  $+50^{\circ}\text{C}$
- › Durchflussbereich 5 bis 50 l/min
- › Max. Druck 70 bar
- › Eingang G 3/4" i mit Überwurfmutter
- › Ausgang G 3/4" a

### Elektronik-Anbauzähler bis 100 l/min 366726



#### 366726 AZ 100

##### Eigenschaften

- › Geeignet für alle Schmierstoffe bis SAE 240, Diesel, Frostschutzmittel und andere wasserlösliche Flüssigkeiten
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 4-stellig, und 6-stellige Gesamtsummenanzeige
- › Anschlussgewinde G 1" (i/i)
- › Für Flüssigkeiten mit einer Betriebstemperatur bis  $+60^{\circ}\text{C}$
- › Durchflussbereich 9,5 bis 100 l/min
- › Max. Druck 30 bar
- › Eingang G 1" i mit Überwurfmutter
- › Ausgang G 1" a

## Profi-Messkannen aus Stahl- oder Weißblech

- › Messkannen aus verzinktem Stahlblech
- › Mit Metallauslauf
- › Bis 20 Liter Inhalt

### Stahlblech-Messkannen „Serie WMK“ 1000 – 2000 29220



- 29110 WMK 1000 – 1 l
- 29220 WMK 2000 – 2 l
- 41298 Set WMK mit WMK 1000 und WMK 2000

#### Eigenschaften

- › Aus verzinktem Stahlblech
- › Verbeulungssicher durch stabile Wände
- › Erhöhte Standfestigkeit
- › Trichterförmiger, formstabiler und hitzebeständiger starrer Metallauslauf
- › WMK 5000, 10000, 20000 mit innenliegender Messskala aus Messing
- › Prägung „Nur für Mineralöl“

### Stahlblech-Messkannen „Serie WMK“ 5000 – 20000 80989



- 80988 WMK 5000 – 5 l
- 80989 WMK 10000 – 10 l
- 82054 WMK 20000 – 20 l

#### Eigenschaften

- › Aus verzinktem Stahlblech
- › Verbeulungssicher durch stabile Wände
- › Erhöhte Standfestigkeit
- › Trichterförmiger, formstabiler und hitzebeständiger starrer Metallauslauf
- › Innenliegende Messskala aus Messing
- › Prägung „Nur für Mineralöl“

### Stahlblech-Messkannen „Serie WMKF“ 80920



- 80920 WMKF 1000 – 1 l
- 80922 WMKF 2000 – 2 l

#### Eigenschaften

- › Aus verzinktem Stahlblech
- › Verbeulungssicher durch stabile Wände
- › Erhöhte Standfestigkeit
- › Trichterförmiger, formstabiler und hitzebeständiger flexibler Metallauslauf, 90° biegsam
- › Prägung „Nur für Mineralöl“

### Öl-Vorratskanne „Serie VKV“ 80303



- 80303 Öl-Vorratskanne VKV 5000 – 5 l
- 80304 Öl-Vorratskanne VKV 10000 – 10 l

#### Eigenschaften

- › Aus stabilem voll verzinktem, dickwandigem Stahlblech
- › Für den besonderen Einsatz in Handwerk, Werkstatt, Industrie, Landwirtschaft und am Bau
- › Deckel zur Verhinderung von ungewollten Verschmutzungen
- › Abgewinkelter Auslauf für ein sicheres Ausgießen ohne Verschütten
- › Auslaufrohr verschließbar mit einer Metallkappe
- › Formstabiler Metallauslauf, starker Tragebügel und Handgriff
- › Gebördelter und verlöteter Boden, auslaufsicher, hohe Standfestigkeit

## Profi-Trichter und Messkannen aus Kunststoff

- › Aus Polyethylen
- › Messkanne oder -becher mit Handgriff
- › Bis 5 Liter Inhalt

### Kunststoff-Messbecher „Serie KMB“ 82094 / 81420



82094 KMB 100 – 100 ml

81417 KMB 250 – 250 ml  
ø unten 50 mm, Höhe 120 mm

81418 KMB 500 – 500 ml  
ø unten 70 mm, Höhe 135 mm

81419 KMB 1000 – 1.000 ml  
ø unten 90 mm, Höhe 170 mm

81420 KMB 2000 – 2.000 ml  
ø unten 105 mm, Höhe 215 mm

81421 KMB 3000 – 3.000 ml  
ø unten 120 mm, Höhe 240 mm

81422 KMB 5000 – 5.000 ml  
ø unten 150 mm, Höhe 270 mm

#### Eigenschaften

- › Offener Handgriff
- › Transparent zur besseren Füllstandskontrolle
- › Skalierung in Milliliter
- › Konische Form, stapelbar
- › Temperaturbeständigkeit -10° C bis +100° C
- › Öl- und säurebeständig
- › Lebensmittelbeständig

### Kunststoff-Messbecherset „Serie KMB“ 40860



40860 Set KMB mit 3 verschiedenen Größen

#### Eigenschaften

- › Set bestehend aus:
  - KMB 500
  - KMB 1000
  - KMB 2000
- › Temperaturbeständigkeit -10° C bis +100° C

### Kunststoff-Messkannen aus Polyethylen



KMF 1000 – 1 l 1-, 2-, 3- oder 4-farbig

KMF 2000 – 2 l 1-, 2-, 3- oder 4-farbig

KMF 3000 – 3 l 1-, 2-, 3- oder 4-farbig

KMF 5000 – 5 l 1-, 2-, 3- oder 4-farbig

#### Eigenschaften

- › Verfügbare Farben auf Anfrage
- › Firmenlogo (1 bis 4 Farben) auf Anfrage
- › Mindestbestellmenge: 1.000 Stück farbige Messkannen mit oder ohne Firmenlogo

### Kunststoff-Messkannen „Serie KMF“ 29410



29410 KMF 1000 – 1 l

29420 KMF 2000 – 2 l

29430 KMF 3000 – 3 l

29450 KMF 5000 – 5 l

#### Eigenschaften

- › Handgriff, aufgeschraubtes flexibles Auslaufrohr und schwarzer Deckel
- › Transparent zur besseren Füllstandskontrolle
- › Skalierung
- › Besonders standfest durch konische Bauweise
- › Temperaturbeständigkeit -60° C bis +80° C
- › Öl- und säurebeständig

### Flexi-Auslauf Kunststoff 30331



#### 30331 Flexi-Auslauf

für KMF 1000 - 3000, KT 100 und KT 190  
170 mm lang, inklusive Verschraubung

#### 30332 Flexi-Auslauf

für KMF 5000 und KT 230  
280 mm lang, inklusive Verschraubung

## Profi-Trichter aus Weiß- oder Stahlblech

- › Trichter aus Weißblech oder Stahlblech
- › Inklusive Haltegriff
- › Festes oder herausnehmbares Messingsieb
- › Durchmesser von 160 bis 200 mm

### Trichter WTW 180 mit festem Messingsieb 30320



30320 WTW 180 – ø 180 mm

#### Eigenschaften

- › Weißblech
- › 45 cm starrer Winkelauslauf
- › Festes Messingsieb

### Trichter „Serie WT“ mit herausnehmbarem Messingsieb 30018



30018 WT 160 – ø 160 mm  
81568 WT 200 – ø 200 mm

#### Eigenschaften

- › Verzinktes Stahlblech
- › Herausnehmbares Messingsieb
- › Starrer PE-Auslauf, abschraubbar

### Trichter „Serie WKT“ mit herausnehmbarem Messingsieb 30218



30218 WKT 160 – ø 160 mm  
80960 WKT 200 – ø 200 mm

#### Eigenschaften

- › Verzinktes Stahlblech
- › Herausnehmbares Messingsieb
- › Starrer PE-Auslauf, abnehmbar
- › 28 cm flexibler Metallschlauch, abschraubbar, 90° biegsam

### Flexi-Auslauf Metall WFA 82103



82103 Flexi-Auslauf WFA  
für WT, WKT und WKT 200

#### Eigenschaften

- › 28 cm Metallschlauch
- › Abschraubbar
- › 90° biegsam

## Profi-Trichter aus Kunststoff gelb / weiß / grau

- › Trichter aus Polyethylen
- › Inklusive Auslauf
- › Sieb aus Kunststoff, Messing oder Edelstahl
- › Durchmesser von 100 bis 350 mm

**Trichter KT 100, 190, 230  
gelb bzw. weiß**  
30100 / 30190



30100 KT 100 gelb – ø 100 mm, rund  
30190 KT 190 weiß – ø 190 mm, oval  
mit Griffmulde  
30230 KT 230 weiß – ø 230 mm, oval  
mit Griffmulde

### Eigenschaften

- › Flexi-Auslauf, abschraubbar
- › Kunststoffsieb
- › Temperaturbeständigkeit -60° C bis +80° C
- › Öl- und säurebeständig
- › Lebensmittelbeständig

**Trichter KT 300 grau**  
30300



30300 KT 300 grau – 285 x 195 mm  
rechteckig

### Eigenschaften

- › Starrer Auslauf
- › Herausnehmbares Messingsieb
- › Maße Trichtereinlass (L x B) in mm: 285 x 195
- › Höhe 310 mm
- › Temperaturbeständigkeit -10° C bis +75° C
- › **Nicht** lebensmittelbeständig

**Trichter KT 350 weiß**  
82055



82055 KT 350 weiß – ø 350 mm  
rund

### Eigenschaften

- › Stabiler Handgriff
- › Starrer Auslauf
- › Herausnehmbares Edelstahlsieb
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +70° C
- › Lebensmittelbeständig

**Flexi-Auslauf Kunststoff**  
30331



30331 Flexi-Auslauf  
für KMF 1000 - 3000, KT 100 und KT 190  
170 mm lang, inklusive Verschraubung

30332 Flexi-Auslauf  
für KMF 5000 und KT 230  
280 mm lang, inklusive Verschraubung

**Sieb Trichter KT**  
80983



80983 Messingsieb  
geeignet für Trichter KT 300 grau

## Profi-Trichter aus Kunststoff orange / gelb / rot

- › Trichter aus Polyethylen
- › Öl- und säurebeständig
- › Verschiedene Ausführungen mit oder ohne Sieb
- › Durchmesser von 50 bis 275 mm

### Trichter KT 50-150 orange 81544



- 81434 KT 50 orange – ø 50 mm
- 81435 KT 75 orange – ø 75 mm
- 81543 KT 100 orange – ø 100 mm
- 81544 KT 120 orange – ø 120 mm
- 81562 KT 150 orange – ø 150 mm

#### Eigenschaften

- › Starrer Auslauf
- › Stabile Haltetasche
- › Lebensmittelbeständig

### Trichter KT 115 orange 82051



- 82051 KT 115 orange – ø 115 mm,  
Ölflaschen-Trichter

#### Eigenschaften

- › Gesamthöhe 160 mm
- › Für Ölflaschen geeignet
- › Starrer Auslauf, ohne Sieb
- › Haltetasche
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C
- › Lebensmittelbeständig

### Trichter KT 160 orange 81563



- 81563 KT 160 orange – ø 160 mm

#### Eigenschaften

- › Starrer Auslauf
- › Stabiler Haltegriff
- › Herausnehmbares Sieb aus rostfreiem Stahl
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C

### Trichter KTF 160 orange 81161



- 81161 KTF 160 orange – ø 160 mm

#### Eigenschaften

- › Abnehmbarer Flexi-Auslauf (330 mm)
- › Stabiler Haltegriff
- › Herausnehmbares Sieb aus rostfreiem Stahl
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C

### Trichter KTW 160 orange 81160



- 81160 KTW 160 orange – ø 160 mm

#### Eigenschaften

- › Abnehmbarer Winkelauslauf (300 mm)
- › Haltegriff
- › Herausnehmbares Sieb aus rostfreiem Stahl
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C

### Trichter KT 195 orange 81564



- 81564 KT 195 orange – ø 195 mm

#### Eigenschaften

- › Starrer Auslauf
- › Stabile Haltetasche
- › Herausnehmbares Sieb aus rostfreiem Stahl
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C

**Trichter KT 250 orange**  
**81565**



**81565 KT 250 orange** – ø 250 mm

**Eigenschaften**

- › Starrer Auslauf
- › Stabile Haltetasche
- › Herausnehmbares Sieb aus rostfreiem Stahl
- › Temperaturbeständigkeit -20° C bis +80° C

**Trichter KT 250 rot**  
**80515**



**80515 Trichter KTAÖ 250 rot** – ø 250 mm, ohne Auslauf

**Eigenschaften**

- › Deckel und Haltetasche, verschließbar
- › Anschluss G 2" a, Zinkdruckguss
- › Ideal zum Sammeln von Altölen oder gebrauchten Flüssigkeiten in vorhandenen Behältern

**Trichtersets „Serie KT“ orange**  
**81552**



**81162 Set KT 4 orange**  
bestehend aus ø 50, 75, 100 und 120 mm

**81557 Set KT 5 orange**  
bestehend aus ø 50, 75, 100, 120 und 150 mm

**81552 Set KT 6 orange**  
bestehend aus ø 50, 75, 100, 120, 150 und 160 mm

**Eigenschaften**

- › KT 50– 150 mit starrem Auslauf und stabiler Haltetasche
- › KT 160 mit herausnehmbarem Messingsieb, starrem Auslauf und Haltegriff
- › Lebensmittelbeständig

**Sieb KT**  
**82142**



**82142 Sieb für Trichter KT orange**

**Eigenschaften**

- › Aus rostfreiem Stahl
- › Für Trichter KT 160, KT 195, KT 250, KTF 160 und KTW 160

**Trichter KT 275 gelb mit Deckel**  
**81559**



**81559 KT 275 gelb** – ø 275 mm mit Deckel, ohne Auslauf

**Eigenschaften**

- › Großer Schutzdeckel und Fassentlüftung
- › Für große Mengen
- › Passt auf 200 l-Fässer
- › Ideal zum Sammeln von Altölen oder gebrauchten Flüssigkeiten in vorhandenen Behältern
- › Höhe inkl. Deckel 380 mm (auf Fass aufgeschraubt 260 mm)
- › ø Deckel 290 mm, Höhe Deckel 55 mm
- › Fassanschlussgewinde G 2" a
- › Temperaturbeständigkeit -10° C bis +75° C

## Trichter-, Öler- und Messkannensets

- › Kfz- Pflege- und Ölwechselset
- › Ein- und Umfüllset
- › Schmierölsets

### Kfz Pflege- und Ölwechselset 40368



#### 40368 Kfz Pflege- und Ölwechselset 4-tlg

##### Eigenschaften

- › Mehrzweckwanne MZW 6, PE, schwarz, Inhalt 6 l, ø 350 mm
- › Messkanne KMF 1000, PE transparent, mit flexiblem Auslauf, Inhalt 1 l
- › Öldosen-Trichter KT 115, PE, orange, ohne Sieb, ø 115 mm
- › Der starre Auslauf/Füllstutzen passt in die Einfüllöffnung eines Kfz-Motors
- › Industriezerstäuber KIZ 750, mit Messingdüse, Inhalt 750 ml, für Scheibenreiniger, Rostlöser und dünnflüssige Öle

### Profi-Schmierölset 41299



#### 41299 Schmierölset

##### Eigenschaften

- › Trichter WT 200, verzinktes Stahlblech, starrer Auslauf, ø 200 mm
- › Messkanne WMK 2000, verzinktes Stahlblech, hohe Standfestigkeit, Inhalt 2 l
- › Spritzöler MSM 500, Metall, starres und flexibles Spritzrohr, Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

### Ein- und Umfüllset 41277



#### 41277 Ein- und Umfüllset

##### Eigenschaften

- › Messkanne KMF 2000, PE, transparent, mit flexiblem Auslauf, Inhalt 2 l
- › Trichter KT 195, PE, orange, ø 195 mm, mit herausnehmbarem Sieb aus rostfreiem Stahl, starren Auslauf und Haltelasche

### Standard-Schmierölset 41300



#### 41300 Standard-Schmierölset

##### Eigenschaften

- › 3 x Messbecher "Serie KMB": Inhalt 0,5 l, 1 l und 2 l
- › 6 x Trichter "Serie KT": ø 50, ø 75, ø 100, ø 120, ø 150 und ø 160 mm
- › 1 x Spritzöler SW 300, Inhalt 300 cm<sup>3</sup>

## Profi-Öler und Ölkannen

- › Öler und Ölkannen aus Kunststoff oder Metall
- › Bis 20 Liter Inhalt

### Spritzöler „Serie S“ 27117



27117 S 200 – 200 ml  
27130 S 300 – 300 ml  
81147 S 500 – 500 ml

#### Eigenschaften

- › Spritzöler aus Polyethylen
- › Öl- und säurebeständig
- › Pumpwerk
- › Starres Metallspritzrohr
- › Inhalt 200, 300 oder 500 cm<sup>3</sup>

### Spritzöler „Serie SW“ 27217



27217 SW 200 – 200 ml  
27230 SW 300 – 300 ml  
81146 SW 500 – 500 ml

#### Eigenschaften

- › Spritzöler aus Polyethylen
- › Öl- und säurebeständig
- › Pumpwerk
- › Flexibles Metallspritzrohr
- › Inhalt 200, 300 oder 500 cm<sup>3</sup>

### Metall-Kanister „Serie MK“ 622010



622010 MK 10 – 10 l  
622020 MK 20 – 20 l  
629001 Starres Auslaufrohr  
629002 Flexibles Auslaufrohr verzinkt

#### Eigenschaften

- › Innen lackiert, olivgrün, mit UN-Zulassung
- › Ohne Auslaufrohr
- › Geeignet für alle Kraftfahrzeugtypen sowie für bleifreies Benzin

### Metall-Spritzöler „Serie MSM“ 28025



81187 MSM 200 – 200 ml  
28025 MSM 300 – 300 ml  
28040 MSM 500 – 500 ml  
81261 MSM 750 – 750 ml  
81262 MSM 1000 – 1.000 ml

#### Eigenschaften

- › Metallspritzöler mit Messingpumpwerk
- › Starres und flexibles Metallspritzrohr
- › Inhalt 200, 300, 500, 750 oder 1.000 cm<sup>3</sup>

### Metall-Spritzöler „Serie MSK“ 28125



28125 MSK 300 – 300 ml  
28140 MSK 500 – 500 ml

#### Eigenschaften

- › Metallspritzöler mit Kunststoffpumpwerk
- › Starres und flexibles Metallspritzrohr
- › Inhalt 300 oder 500 cm<sup>3</sup>

## Profi- Drucköler

- › Drucköler aus Polyethylen
- › 75 bis 500 ml Inhalt
- › Öl- und säurebeständig

### Drucköler „Serie D“ 81050



27015 D 125 – 125 ml  
27030 D 250 – 250 ml  
81050 D 500 – 500 ml

#### Eigenschaften

- › Aus Polyethylen
- › Ausziehbares Messingrohr, dicht an der Spitze durch Drehverschluss
- › Inhalt 125, 250 oder 500 cm<sup>3</sup>

### Drucköler DW 75 80949



80949 DW 75  
für die Werkzeugtasche DW 75

#### Eigenschaften

- › Aus Polyethylen (HD)
- › Behälter transparent
- › Messingrohr mit Lederdichtung
- › Verschließbare Messingdüse, dicht durch Drehverschluss
- › Ideal für Werkzeugtasche/-koffer
- › Inhalt 75 ml

### Drucköler DF 75 81547



81547 DF 75  
Faltenbalg DF 75

#### Eigenschaften

- › Aus Polyethylen (HD)
- › Behälter transparent
- › Verschluss orange
- › Schutzkappe
- › Starrer Auslauf aus Kunststoff
- › Ideal für die Werkbank
- › Inhalt 75 ml

### Drucköler „Serie D-PVC“ 82124



82137 D 125 – 125 ml  
82124 D 250 – 250 ml  
82138 D 500 – 500 ml

#### Eigenschaften

- › Aus Polyethylen
- › PVC-Tülle
- › Inhalt 125, 500 oder 500 cm<sup>3</sup>

## Profi- Industrie- zerstäuber

- › Industriezerstäuber aus Polyethylen
- › Transparent
- › Bis 2 Liter Inhalt
- › Verschließbare Messingdüse

## Profi- Laborflasche

### Industriezerstäuber „Serie KIZ“ 81406 / 82065 / 82066



#### 81406 KIZ 750 – 750 ml

Zerstäuberkopf mit verschließbarer Messingdüse (außen Polyethylen), Dichtungen aus EPDM

#### 82065 KIZ 1000 – 1.000 ml

#### 82066 KIZ 2000 – 2.000 ml

Behälter mit manueller Druckbeaufschlagung, 2,5 bar Sicherheits-Überdruckventil, Zerstäuberkopf mit Messingförderrohr und verschließbarer Messingdüse, Dichtungen aus Viton®

#### Eigenschaften

- › KIZ 750 geeignet für:
  - Rostlöser und dünnflüssige Öle
  - Selbstschmierende und nicht selbstschmierende Medien
  - Reinigungs- und Lösungsmittel
- › KIZ 1000 und KIZ 2000 geeignet für:
  - Selbstschmierende Medien, wie dünnflüssige Mineralöle und Diesel
  - Rostlöser oder Rostschutz-/Korrosionsschutzmittel
  - Flüssigkeiten zur Imprägnierung, Schalöle, Trennmittel und Tapetenlöser
  - Kontaktspraymittel und andere nicht selbstschmierende Medien
  - Leicht aggressive Lösungs- und Reinigungsmittel
  - Alle biologischen und chemischen Mittel zur Schädlingsbekämpfung
  - Unkrautvernichter
  - Wassergelöste, leicht aggressive Medien
- › **Nicht** geeignet für explosionsgefährliche Medien und Sprühnebel

### Laborflasche LAB 81168



#### 81168 LAB 500

#### Eigenschaften

- › 500 ml Spritzflasche aus Polyethylen
- › Transparent
- › Transparentes und abgewinkelt PE-Spritzrohr
- › Besonders geeignet zur Befüllung von z.B. Autobatterien

“ IM INTERVIEW

**„DIE GESCHÄFTE WERDEN  
IMMER NOCH VON MENSCHEN  
GEMACHT. DA MUSS MAN  
AUCH VOR ORT SEIN, WENN  
ES NÖTIG SEIN SOLLTE.“**



INTERVIEW

Volker Bäsken, Familienunternehmer in zweiter Generation.



---

**„Man kann heutzutage nicht einfach nur draußen rumfahren und Öl verkaufen. Wer langfristig erfolgreich sein will, muss über möglichst viel Know-how auf mehreren Gebieten verfügen.“**

---

**Herr Bäsken, als B+F Schmierstoff GmbH verkaufen Sie Mineralöl. Ist dieses schon auf seinen Einsatz (z.B. im Getriebe) zugeschnitten?**

Korrekt. Wir handeln nicht mit Rohöl, sondern sind ein reiner Schmierstoffhändler, aber ein unabhängiger. Die Besonderheit bei uns ist, dass wir tatsächlich mit fast allen am Markt agierenden Mineralölgesellschaften zusammenarbeiten. Das heißt, wir sind direkter Abnehmer der Ölkonzerne und vertreiben deren Markenprodukte. Unser Kerngeschäft liegt bei den Autowerkstätten. Wir versorgen freie und markengebundene Werkstätten von groß bis klein mit Schmierstoffen. Hier liegt auch unsere größte Kompetenz und unsere jahrelange Erfahrung.

Neben den Autowerkstätten ist der Export ein zweites Feld. Hier sind wir wirklich weltweit aktiv und als dritte Säule ist der E-Commerce zu nennen. In allen Bereichen stellen wir ein gesundes Wachstum fest.

**Was bedeutet unabhängig?**

Wir sind offiziell ARAL-Markenpartner, für ARAL Schmierstoffe. Das heißt wir haben einen Vertrag mit ARAL, der es uns erlaubt direkt mit ARAL bzw. BP – ARAL ist ja eine Tochter der BP Europa SE – Geschäfte zu machen. Aber wir können auch mit allen anderen großen Konzern-Marken handeln. Das schöpfen wir auch nahezu aus und damit haben wir eine Sonderstellung inne.

**Auf diese Sonderstellung gehen wir später noch näher ein. Sie sind auch ein Familienunternehmen.**

Ganz genau. Mein Vater Heinz Bäsken ist schon seit weit über 30 Jahren in der Mineralölbranche tätig und hat ursprünglich bei der Mobil angefangen und seine Karriere bei der BP vor über 10 Jahren

beendet. Ein sehr spannender und erfolgreicher Werdegang quer durch die Branche in nahezu alle Hierarchieebenen und Bereiche. Er kennt also auch die andere Seite des Schreibtisches bestens.

**Gab es auch Bestrebungen, einen anderen Weg einzuschlagen?**

Eigentlich nicht so richtig. Ich bin Diplom-Kaufmann, habe BWL in Köln studiert und meine Diplomarbeit bei der Audi AG geschrieben. Dort habe ich auch begonnen im Controlling zu arbeiten. Zu der Zeit war der Familienbetrieb so gewachsen, dass ein neuer Vertriebsleiter gefragt war. Es stand die Frage im Raum, ob man einen externen holt oder ob dieser Posten an mich gehen soll. Diese Aufgabe habe ich gern übernommen. Im letzten Jahr bin ich dann in die Geschäftsleitung eingetreten.

**Wie sieht denn die Zusammenarbeit zwischen Ihnen als Mineralölhändler und Samoa-Hallbauer aus?**

Wenn wir Werkstätten mit Schmierstoffen beliefern, ist es für uns von enormem Vorteil, mit einem abgerundeten Portfolio aufzutreten, also mit einem starken Partner im Bereich Dosieren und Öl-Management. Da geht es um die Frischölversorgung, Altölsorgung, das Zapfen usw. Hier kommt Samoa-Hallbauer ins Spiel. Wir treten gemeinsam beim Kunden auf und bieten ihm ein Paket an, in dem sich die beiden Bereiche Öl und Öl-Management zu einer integrierten Lösung ergänzen. So kann der Kunde ein breiteres Bedarfsfeld abdecken, als mit nur einem Partner.

Selbstverständlich bieten wir nur maßgeschneiderte Lösungen an. Was anderes verkauft sich nicht. Man kann heutzutage nicht einfach nur draußen rumfahren und Öl verkaufen. Wer in dem Bereich langfristig erfolgreich sein will, muss über möglichst viel Know-how auf mehreren Gebieten verfügen. Für eine vertrauensvolle Zusammenarbeit ist das unerlässlich. »

Und da hat sich Samoa-Hallbauer für uns im Bereich Werkstattausrüstung als unverzichtbarer Partner erwiesen. Die Synergieeffekte sind ein wichtiger Erfolgsfaktor für uns. Egal, ob bei Kaltakquise oder Empfehlungen. Das Geschäft ist ja auch sehr kapitalintensiv. Da macht man nicht einfach mal so mit jedem Geschäfte. Hier muss Vertrauen aufgebaut werden und wir merken immer wieder, wie diese Kombination Türen öffnet und Chancen ermöglicht. In einem internationalen Markt will niemand eine Eintagsfliege sein. Starke Netzwerke mit hochspezialisierten Kompetenzen sind die einzige Möglichkeit, sich vom Wettbewerb abzusetzen.

### **Synergien zu nutzen ist eine Möglichkeit, weitere Kunden zu gewinnen. Können Sie sich noch andere Strategien vorstellen?**

Andere Vertriebswege sehe ich nicht. Ohne rückwärtsgewandt zu denken, glaube ich, es kommt auf die klassischen Werte im B2B an: Vertrauen, Partnerschaft, Beständigkeit. Wir beobachten, dass in der Branche in den letzten Jahren einiges an Beratung und Know-how verlorengegangen ist. Wir machen noch den klassischen Außendienst, Vertriebsakquise, wo wir den Kunden ansprechen. Das unterscheidet uns als Familienunternehmen auch von den Global Playern, die eine solche Kundennähe oft nicht bieten

Dort müssen Handy-Apps programmiert werden, um die Kundenbindung zu gewährleisten. Newsletter müssen rumgeschickt werden usw. Mittelfristig streben wir eine Verschmelzung klassischer Werte mit zeitgemäßen Technologien an. Man muss beides beherrschen. Die Werte sind die Substanz, die moderne Elektronik ist unverzichtbar für Effizienz.

### **Gibt es eigentlich Qualitätsunterschiede bei den verschiedenen Mineralölkonzernen?**

Es gibt unterschiedliche Philosophien. Technische Qualitätsunterschiede gibt es, aber nur insoweit, dass manche Bereiche von bestimmten Konzernen eher abgedeckt werden als andere. Es gibt Herstellerfreigaben, die genau eingrenzen, wofür ein Produkt eingesetzt werden darf und darauf kann man sich dann auch verlassen.

Und hier liegt unsere Stärke als unabhängiger Schmierstoffhändler, Stichwort Sonderstellung: Weil wir mit fast allen Konzernen zusammenarbeiten, haben wir ein extrem breites Angebot und können aus dem für unsere Kunden den idealen Produktmix für deren Bedürfnisse erstellen. Früher hatte man ein, zwei Sorten Öl, die gingen überall rein, diese Zeiten sind vorbei. Auch hier hat eine unglaubliche Spezialisierung stattgefunden.



Ein extrem breites Angebot sorgt für den idealen Produktmix.

**„Starke Netzwerke mit hochspezialisierten Kompetenzen sind die einzige Möglichkeit, sich in diesem Bereich vom Wettbewerb abzusetzen.“**

können. Das heißt, hier wollen wir gar nichts Neues machen. Natürlich gehen wir mit der Zeit, was die Technologie angeht, aber nur so weit, wie es dem Kunden einen Nutzen bringt. Wissen Sie, man sagt diese Schlagworte so dahin: Vertrauen, Partnerschaft, Zuverlässigkeit. Aber das ist es nun mal auch. Und das wird bei uns gelebt, nicht nur vom Produkt oder der Beratung her, sondern auch menschlich. Die Geschäfte werden immer noch von Menschen gemacht. Da muss man auch vor Ort sein, wenn es nötig sein sollte. Und das sind genau die Werte, die wir auch bei Samoa-Hallbauer wiederfinden. Deshalb passt diese Zusammenarbeit so gut für uns.

### **Die wichtigste Frage für den Kunden ist also: Was kann das Produkt?**

Was kann der Geschäftspartner? Ich muss unseren Kunden den Rücken frei halten mit unseren Produkten und Dienstleistungen, damit er Geld verdienen kann. Ein Autohaus hat wieder ganz andere Anforderungen.

### **Sie picken für Ihre Kunden die Rosinen aus?**

Ganz genau. Aber das geht über das bloße Produkt Öl hinaus. Was das Öl kann, geben die Mineralölkonzerne und Hersteller im OEM-Bereich durch ihre Freigaben vor. Wir suchen entsprechend aus und beraten dann. Hier spielt der Retailservice eine große Rolle, also die Betreuung nach dem Kauf. Diese Kundennähe ist uns wichtig. Eigentlich haben wir als Familienbetrieb eine schwindelerregende Größe erreicht, aber wir sind immer noch klein genug, dass wir das umsetzen können. Als Konzern wäre das undenkbar. Es kommen andererseits auch Ölgesellschaften auf uns zu und bitten uns um den nachhaltigen Vertrieb ihrer Produkte.

### **Sie haben die ideale Größe für sich gefunden?**

Im Prinzip sind wir ein Riese in einer Nische. Im Automotive Bereich ist unser Absatz wirklich beeindruckend. Im Agrarbereich sind wir zwar auch aktiv,

aber praktisch nicht von Bedeutung. Dort werden noch viel größere Volumen abgesetzt. Auch im Bereich Industrieschmierstoffe. Wir arbeiten mit einer Kraftwerks-Gesellschaft zusammen und setzen dort zwei drei hoch spezialisierte Produkte ab, aber damit stellen wir nicht einmal ein Prozent der vom Kraftwerk benötigten Schmierstoffe zur Verfügung. Da reden wir von Dutzenden, zum Teil riesigen Volumen-Produkten, das können wir nicht leisten.

### **Das heißt Wachstum gehört nicht zu Ihren Prioritäten?**

Die Nische bietet noch enorm viel Potenzial. Seit Jahren wird behauptet, dass die Branche stagniert und das stimmt ja auch zu großen Teilen. Ich sehe das mehr als einen Wandel, der stetig an Dynamik gewinnt. Aber unser Geschäftsfeld mit starker Beratung und verlässlichem Service, das wächst. Wenn man sieht, was allein an neuen Getriebeölen hinzugekommen ist, dann kann man nur staunen. Die Komplexität und Vielfalt der Technik wird immer größer, und dann später im Service profitabel zu sein, wird immer schwieriger. Diesen Kreis zu schließen ist unsere Aufgabe.

Und hier runden wir unseren Auftritt mit Samoa-Hallbauer ab, denn für Pumpen- und Fülltechnik brauchen wir einen spezialisierten Partner, sonst können wir nicht bestehen.

### **Hat der Ölpreis irgendeine Relevanz für Sie?**

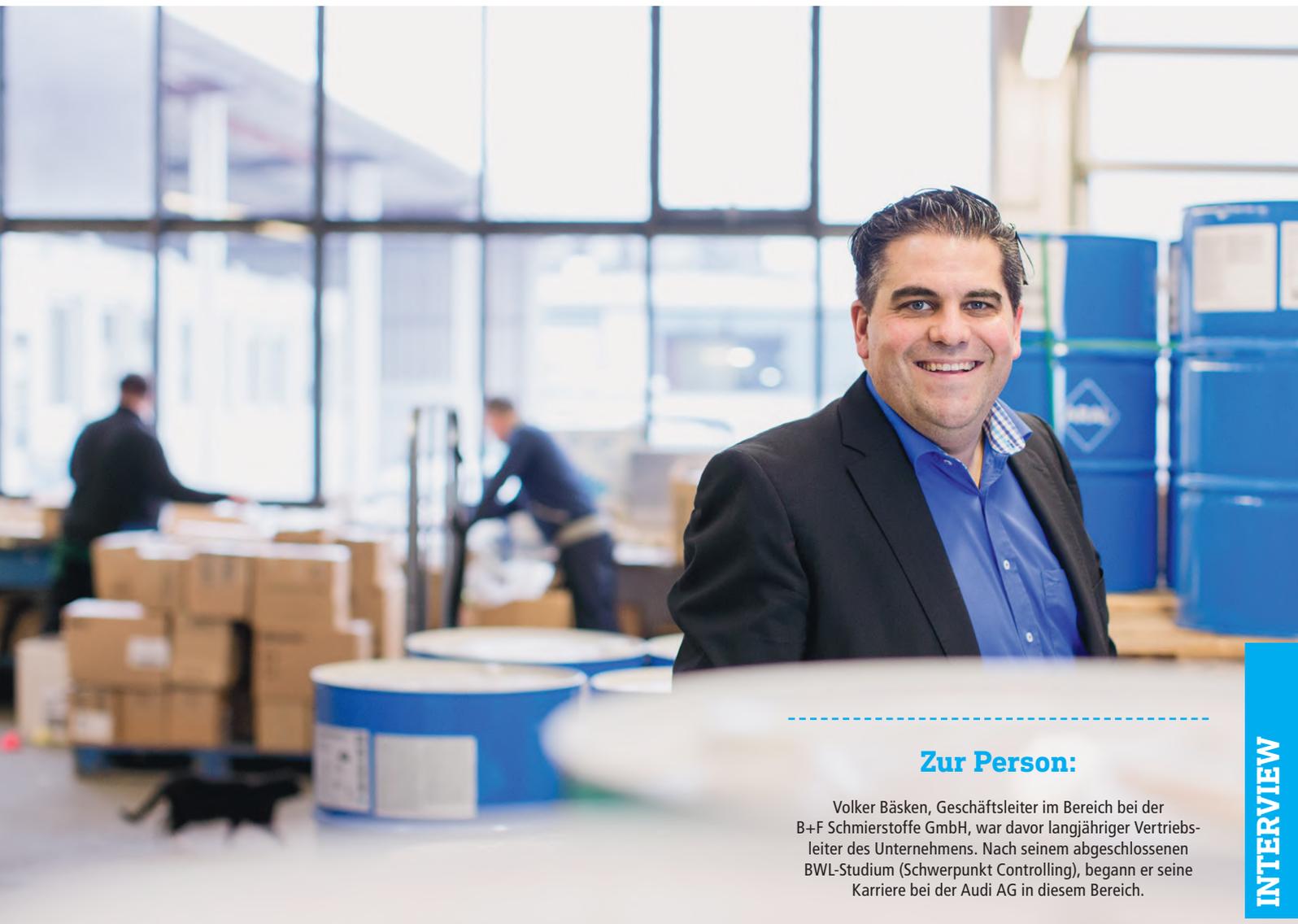
Nein. Für uns und unsere Produkte ist der Impact des Rohölpreises auf fertige Produkt viel zu klein. Weltwirtschaftlich gesehen im Erdölhandel ist der Preis sicher relevant, aber im Handel mit fertigen Schmierstoffen spielt das kaum eine Rolle.

### **Was machen Sie, wenn das Erdöl alle ist?**

Oh, das werde ich nicht mehr erleben.

### **Herr Bäsken, vielen Dank für das Interview.**

Sichtlich zufrieden mit seiner unabhängigen Rolle: Volker Bäsken.



### **Zur Person:**

Volker Bäsken, Geschäftsleiter im Bereich bei der B+F Schmierstoffe GmbH, war davor langjähriger Vertriebsleiter des Unternehmens. Nach seinem abgeschlossenen BWL-Studium (Schwerpunkt Controlling), begann er seine Karriere bei der Audi AG in diesem Bereich.

## 03 Altöl

Profi-Altöl-Auffangbehälter .....	125
Profi-Altöl-Sammelwagen .....	126
Profi-Altöl-Absaugwagen .....	127
Profi-Altöl-Sammel- und Saugwagen .....	128
Profi-Druckluft-Membranpumpen für Altöl .....	129
Profi-Altölpumpensets .....	130
Zubehör Altölabsaugsysteme .....	131

## Profi-Altöl- Auffangbehälter

- › Trichter mit Schutz-Deckel
- › Mehrzweckwanne
- › Auffangwagen
- › Spritzschutz für Altölmwagen

### Trichter KT 275, gelb 81559



#### 81559 KT 275, gelb

##### Eigenschaften

- › ø 275 mm
- › Großer Schutz-Deckel und Fassentlüftung
- › Für große Mengen
- › Passt auf 200 l-Fässer
- › Ideal zum Sammeln von Altölen oder gebrauchten Flüssigkeiten in vorhandenen Behältern
- › Temperaturbeständigkeit -10° C bis +75° C
- › Höhe inkl. Deckel 380 mm (auf Fass aufgeschraubt 260 mm)
- › ø Deckel 290 mm, Höhe Deckel 55 mm
- › Fassanschlussgewinde G 2" a

### Mehrzweckwanne MZW 6 80134



#### 80134 MZW 6

##### Eigenschaften

- › Aus Polyethylen, bruchstark
- › ø 350 mm, Gesamthöhe 100 mm
- › Stabile Tragegriffe
- › Besonders geeignet für Ölwechsel oder zum Reinigen von Teilen
- › Sicheres Ausgießen durch rund umlaufenden Überlaufrand oder mittels Dreieck-Ausgießer
- › Separater Höcker zum Auflegen, Reinigen und Abtropfen von verschmutzten Teilen oder Ölfiltern
- › Platzsparend stapelbar
- › Inhalt 6 l

### Auffangwagen für Lkw 436000



#### 435000 RAS-20

Inhalt ca. 20 l

Maße (L x B x H) in mm: 770 x 470 x 130

#### 436000 RAS-95

Inhalt ca. 95 l

Maße (L x B x H) in mm: 1.250 x 610 x 260

##### Eigenschaften

- › Geeignet für den Gebrauch unter Lkw's, Bussen usw.
- › Stabile Ausführung mit 2 festen Rädern und 2 Lenkrollen mit Ziehstange und Ablasshahn
- › Bei Entleerung über eine Hydraulikkupplung ist eine Absaugpumpe z.B. Directflo® DF100 Doppel-Membranpumpe oder EZP 0.4 A erforderlich

### Spritzschutz für Altölmwagen 737968



#### 737968 Spritzschutz für Altölmwagen

##### Eigenschaften

- › Spritzschutz für Altölmwagen mit 75 bzw. 100 l-Behälter
- › ø 620 mm
- › Gesamthöhe 350 mm

## Profi-Altöl-Sammelwagen

- › Mobile Geräte zum Auffangen von Altölen und anderen nicht aggressiven Flüssigkeiten der Gefahrenklasse A-III aus Fahrzeugen auf Hebebühnen bzw. Montagegruben
- › Mit 70 l bzw. 100 l-Behälter
- › Kompaktes, abgerundetes Design mit separater seitlicher Füllstandsanzeige
- › 2 große Räder sowie 2 Lenkrollen mit verstärkter Aufnahme / Halterung
- › Zentrale bzw. dezentrale Montage der Auffangschalen

### Altölsammelwagen „COLLECTOR“ mit Hydraulikkupplung 373300



### Altölsammelwagen „COLLECTOR“ mit Druckluftentleerung 372400



### Altölsammelwagen „COLLECTOR“ mit Absaugpumpe 372200



#### 372300 „COLLECTOR“ 100

schwenkbarer Trichter, inklusive Spritzschutz  
Behälter 100 l, Trichter: ø 620, H = 350 mm,  
max. H = 2.000 mm

#### 373300 „COLLECTOR“ 70

Standard-Auffangtrichter  
Behälter 70 l, Trichter: ø 440, H = 180 mm,  
max. H = 1.800 mm

#### Eigenschaften

- › Hydraulikkupplungsstecker G 3/4" i
- › Geeignet für unterirdische Altöltanks mit ebenerdigem Einfülltrichter
- › Ablasshahn 90° abgewinkelt

#### 372400 „COLLECTOR“ AS 100

schwenkbarer Trichter, inklusive Spritzschutz  
Behälter 100 l, Trichter: ø 620, H = 350 mm,  
max. H = 2.000 mm

#### 373400 „COLLECTOR“ AS 70

Standard-Auffangtrichter  
Behälter 70 l, Trichter: ø 440, H = 180 mm,  
max. H = 1.800 mm

#### Eigenschaften

- › 1,5 m Gummi-Abgabeschlauch inklusive Auslaufrohr und Tropfschutz, Kugelhahn und Überdruckventil
- › Zum Entleeren wird Behälter mit Luft unter Druck gesetzt
- › Bei geschlossenem Kugelhahn kann Öl über den Schlauch in einen separaten Lagerbehälter umgepumpt werden
- › Optimierung des Entleerungsvorgans durch zusätzliche Hydraulikkupplungen (Behälter/Tank) möglich

#### 372200 „COLLECTOR“ Profi-100

schwenkbarer Trichter, inklusive Spritzschutz  
Behälter 100 l, Trichter: ø 620, H = 350 mm,  
max. H = 2.000 mm

#### 373200 „COLLECTOR“ Profi-70

Standard-Auffangtrichter  
Behälter 70 l, Trichter: ø 440, H = 180 mm,  
max. H = 1.800 mm

#### Eigenschaften

- › Pneumatische Absaugpumpe 1:1 inklusive Hydraulikkupplungsstecker zur Entleerung des Behälters
- › 1,5 m Gummi-Abgabeschlauch G 3/4" a,
- › Inklusive Hydraulikkupplungsdose

#### Zusätzliche Eigenschaften für 100 l-Serie

- › Ablage für Kleinwerkzeuge, Filter, Zusatzadapter, Griffstück etc.
- › Neuartiges Fahrgestell mit Radabdeckung und Halterungen
- › Aufsatz mit Ölauffangschale und Spritzschutz 360° drehbar, ø 620mm, H = 350 mm

## Profi-Altöl- Absaugwagen

- › Mobile Geräte zum Absaugen von Altölen aus allen Fahrzeugen
- › Mit 70 l bzw. 100 l Behälter
- › Absaugung erfolgt durch Unterdruck direkt über die Peilstaböffnung mit Saugsonden bzw. Adaptern – nach der Unterdruckerzeugung durch die Vakuumpumpe können die Absauggeräte unabhängig vom Druckluftnetz betrieben werden, jedoch zur Entleerung des Behälters müssen sie wieder an dieses angeschlossen sein

### Altölabsaugwagen „EVACUATOR“ 372600



### Altölabsaugwagen „EXTRACTOR“ mit Glasmesszylinder 372100



#### 372600 „EVACUATOR“ 100 Behälter 100 l

#### 373600 „EVACUATOR“ 70 Behälter 70 l

#### 373600 „EVACUATOR“ 40 Behälter 40 l

#### Eigenschaften

- › Mobile, netzunabhängige Absaugeinheit mit Druckluftentleerung
- › Geeignet für Betriebe, in denen eine Kontrolle des abgesaugten Öls nicht notwendig ist, z. B. beim Absaugen von Öl-Wassergemisch

#### 372100 „EXTRACTOR“ 100 Behälter 100 l

#### 373100 „EXTRACTOR“ 70 Behälter 70 l

#### Eigenschaften

- › Mobile, netzunabhängige Absaugeinheit mit Druckluftentleerung
- › Zylinder mit 10 l Inhalt - Dient ausschließlich der Kontrolle des abgesaugten Öls auf Menge und Qualität

#### Bestehend aus:

- › 1,5 m Abgabeschlauch mit Auslaufrohr und Tropfschutz, Überdruckventil
- › Vakuumpumpe mit Anzeige
- › 2 m Vakuumschlauch mit Griffstück, Absperrventil, Tropfschutz und Standardadapter (passen für alle Sonden sowie für MB Fahrzeuge)
- › Zusatzadapter für die VW-Audi-Gruppe bzw. für PSA und BMW-Fahrzeuge
- › Sondenhalter
- › Saugsonden:
  - flexibel: 1.000 mm lang  $\varnothing$  7 x 5 mm
  - flexibel: 700 mm lang  $\varnothing$  6 x 4 mm
  - flexibel: 700 mm lang  $\varnothing$  8 x 6 mm
  - starr: 700 mm lang  $\varnothing$  5 x 4 mm
  - starr: 700 mm lang  $\varnothing$  6 x 5 mm

Um eine schnelle und effiziente Absaugung zu erzielen, sollte das Öl eine Temperatur von 80° C haben. Effektive Absaugkapazität ca. 80 l bzw. 50 l.

## Profi-Altöl-Sammel- und Saugwagen

- › Mobiles, netzunabhängiges Absaug- und Auffanggerät mit höhenverstellbarem Trichter und Druckentleerung
- › Mit 70 l bzw. 100 l Behälter
- › Kompakter, robuster Stahlbehälter mit je zwei großen Rädern sowie Lenkrollen

### Altölsammel- und Saugwagen „COMBO“ 372500



### Altölsammel- und Saugwagen „DRAINER“ mit Glasmesszylinder 372000



#### 372500 „COMBO“ 100

schwenkbarer Trichter inklusive Spritzschutz  
Behälter 100 l, Trichter: ø 620,  
H = 350 mm, max. H = 2.000 mm

#### 373500 „COMBO“ 70

Standard-Auffangtrichter  
Behälter 70 l, Trichter: ø 440,  
H = 180 mm, max. H = 1.800 mm

#### Eigenschaften

- › Mobiles, netzunabhängiges Absaug- und Auffanggerät mit höhenverstellbarem Trichter und Druckluftentleerung
- › Geeignet für Betriebe, in denen eine Kontrolle des abgesaugten Öls nicht notwendig ist

#### 372000 „DRAINER“ 100

schwenkbarer Trichter inklusive Spritzschutz  
Behälter 100 l, Trichter: ø 620,  
H = 350 mm, max. H = 2.000 mm

#### 373000 „DRAINER“ 70

Standard-Auffangtrichter  
Behälter 70 l, Trichter: ø 440,  
H = 180 mm, max. H = 1.800 mm

#### Eigenschaften

- › Mobiles, netzunabhängiges Absaug- und Auffanggerät mit höhenverstellbarem Trichter und Druckluftentleerung
- › Zylinder mit 10 l Inhalt – dient ausschließlich der Kontrolle des abgesaugten Öls auf Menge und Qualität

#### Bestehend aus:

- › 1,5 m Abgabeschlauch mit Auslaufrohr und Tropfschutz, Überdruckventil,
- › Vakuumpumpe mit Anzeige
- › 2 m Vakuumschlauch mit Griffstück, Absperrventil, Tropfschutz und Standardadapter (passen für alle Sonden sowie für MB Fahrzeuge)
- › Zusatzadapter für die VW-Audi-Gruppe bzw. für PSA und BMW-Fahrzeuge
- › Sondenhalter
- › Saugsonden:
  - flexibel: 1.000 mm lang ø 7 x 5 mm
  - flexibel: 700 mm lang ø 6 x 4 mm
  - flexibel: 700 mm lang ø 8 x 6 mm
  - starr: 700 mm lang ø 5 x 4 mm
  - starr: 700 mm lang ø 6 x 5 mm

Um eine schnelle und effiziente Absaugung zu erzielen, sollte das Öl eine Temperatur von 80° C haben. Effektive Absaugkapazität ca. 80 l bzw. 50 l.

## Profi-Druckluft-Membranpumpen für Altöl

- › Einfache und klare Konstruktion zur optimalen Nutzung der Pumpe
- › Kompaktes, zukunftsweisendes Design
- › Weniger Bauteile
- › Wenig Wartungsaufwand und Stillstandszeiten
- › Einfachste Wartung (Pumpe kann im Leitungssystem verbleiben)
- › Geringer Luftverbrauch, lauffruhig und geräuscharm
- › Quasi vibrationsfreier Betrieb
- › Lange Lebensdauer der Membrane

### „Directflo®“ DF 50 552010



### „Directflo®“ DF 100 551030



### „Directflo®“ DF 250 554010



#### 552010 „Directflo®“ DF 50

##### Eigenschaften

- › Einsetzbar für Schmieröle, Altöl, Frostschutzmittel und Scheibenreinigerverdünnung
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt

##### Technische Daten

Medien berührte Teile, metallisch	Aluminium
Kugelventile	Acetal
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	50 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,1 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	6 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	2,8 kg bzw. 3,5 kg
Anschluss Saugseite	1/2" NPSM i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" NPSM i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

#### 551030 „Directflo®“ DF 100

##### Eigenschaften

- › Einsetzbar für Schmieröle, Altöl und Frostschutzmittel
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt

##### Technische Daten

Medien berührte Teile, metallisch	Aluminium
Kugelventile	Acetal
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	100 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,257 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	4 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	4,5 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	7 m
Gewicht	7,2 kg
Anschluss Saugseite	1" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

#### 554010 „Directflo®“ DF 250

##### Eigenschaften

- › Einsetzbar für Schmieröle, Altöl und Frostschutzmittel
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt

##### Technische Daten

Medien berührte Teile, metallisch	Aluminium
Kugelventile	Acetal
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	250 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,62 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	6 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	5 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	20 kg
Anschluss Saugseite	1 1/2" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1 1/2" BSP i und Flansch
Luftanschluss	1/2" NPSM i

<sup>1</sup> Gemessen mit Wasser bei 7 bar Luftdruck und 20° C.

## Profi-Altöl- pumpensets

- › Set mit Doppel-Membranpumpe
- › Zum Absaugen bzw. Auffangen und Entsorgen von Altöl

### Altölabsaug-Pumpenset DF 559101



**559101 Set DF**  
mit 1,5 m Druckschlauch

#### Eigenschaften

- › Doppelmembran-Pumpe Directflo® DF100 mit Aluminiumgehäuse mit Saugschlauch und Schnellwechselkupplung zur Entleerung von Altölsammlern und Altölwagen
- › Set bestehend aus:
  - Doppel-Membranpumpe Directflo® DF100 mit Aluminiumgehäuse
  - Wandhalter
  - 2 m Saugschlauch transparent mit Hydraulik kupplungsmuffe
  - 1,5 m Druckschlauch NW 19, G 3/4"
  - 1,5 m Luftschlauch mit Schnellwechselkupplung und Luftanschluss
- › Förderleistung 100 l/min
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 8 bar

### Altölabsaug-Pumpenset ASR für Baumaschinen 559111



**559111 Set ASR**  
mit Automatik-Schlauchaufroller

#### Eigenschaften

- › Für große Durchflussmengen
- › Zum schnellen und sauberen Absaugen von Altöl aus Bau- und Bergbaumaschinen sowie Nutzfahrzeugen
- › Doppelmembran-Pumpe Directflo® DF100 mit Aluminiumgehäuse
- › Förderleistung 100 l/min
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 8 bar
- › 1,5 m Saugschlauch
- › Automatik-Schlauchaufroller offen mit 15 m Druckschlauch NW 19, G 3/4" und 1,5 m Verbindungsschlauch
- › 1,5 m Luftschlauch mit Schnellwechselkupplung und Luftanschluss

### „Pumpmatic“ EZP 0.4 A 09773



**09772 „Pumpmatic“ EZP 0.4 AW**  
mit Wandhalter

### 09773 „Pumpmatic“ EZP 0.4 AT mit Tragrahmen

#### Eigenschaften

- › Selbstansaugende Elektrozahnradpumpe zum Absaugen von Altöl
- › Elektropumpe EZP 0.4 A
- › 230 V, 50 Hz, 4 A, IP 44, Motorleistung 0,6 kW
- › Förderleistung 2 l/min über Saugsonden 8 l/min über Saugstutzen, bei betriebswarmem Öl (ca. 60°)
- › Leistungssieb am Sauganschluss
- › Saugseite G 3/4" a
- › Druckseite G 3/4" a
- › Wandhalter oder Tragrahmen
- › Nicht geeignet für Nutzfahrzeuge

Um eine schnelle und effiziente Absaugung zu erzielen, sollte das Öl eine Temperatur von 80° C haben.

# Zubehör Altölabsaug- systeme

- › Kugelhähne
- › Pistolenhalter
- › Saugsonden
- › Adapter
- › Trichter
- › Mehrzweckwannen
- › Spritzschutz

## Kugelhähne 80324



80323 Kugelhahn 1/2" (i/i)  
80324 Kugelhahn 3/4" (i/i)

## Saugsonde MB für Mercedes Benz 737945



## 737945 Saugsonde MB

### Eigenschaften

- › Für Mercedes Benz
- › Flexibel
- › 8 x 1.000 mm

## Pistolenhalter 360127



360127 Pistolenhalter  
mit Tropfschale SPM-2  
zur Wand- und Tankmontage  
Maße (H x B x T) in mm: 700 x 260 x 100

## Peilstab-Adapter 737947 / 737948



737947 Peilstab-Adapter  
für Saugsonden VW und Audi

737948 Peilstab-Adapter  
für Saugsonden BMW und PSA

## Saugsondenset mit Adapter 737972



## 737972 Saugsondenset mit Adapter

### Eigenschaften

- › Zum Absaugen über die Peilstaböffnung
- › Jeweils ein Adapter für folgende Fahrzeuge:  
Mercedes Benz  
VW  
Audi  
BMW  
PSA
- › Metallsaugsonden:  
5 x 4 x 700 mm und  
6 x 5 x 700 mm
- › Flexible Saugsonden:  
6 x 4 x 700 mm und  
8 x 6 x 700 mm und  
7 x 5 x 1.000 mm



**04 DIESEL**

Einsatz der Dieselmatic®-Pumpe zum Betanken mit Diesel.

# PRAXISORIENTIERTES SORTIMENT, DAS KEINE WÜNSCHE OFFEN LÄSST.

## Vom Einzelgerät bis zur Zapfsäule

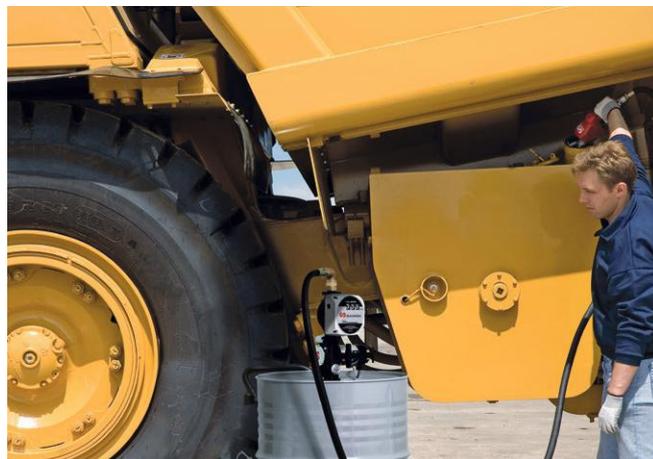
Lkw's, Ackerschlepper, Mähdrescher, Baumaschinen haben heute andere Dimensionen und so auch die Tankinhalte dieser Fahrzeuge. Was heißt das für unsere Elektropumpen? Sie müssen leistungsfähiger werden.

Unser praxisorientiertes Sortiment an Dieselpumpensystemen vom Einzelgerät bis zur Zapfsäule lässt dabei keine Wünsche offen. Ob für 12/24 oder 230 Volt, ob selbstansaugend oder nicht, ob mit 35 oder 100 Liter Förderleistung – wir haben die richtige Pumpe für Ihre spezielle Anforderung.

Natürlich entspricht der Aufbau unserer Elektropumpen Ihren Anforderungen als Profi: Ölbeständiges Elektrokabel, Fußsieb und Fußventil, umweltschützende Heberventile, damit Ihnen der Tank nicht leerläuft, konisch abdichtende Armaturen, professionelle Schlauchverbindungen, dieselbeständige Schläuche, Halterung für die Zapfpistole und – last but not least – eine einfache Montage. Sie pumpen aber nicht nur Diesel, sondern auch immer mehr Bio-Diesel (RME), der vom Preis her etwas günstiger ist und die Umwelt weniger belastet.

Zur Verringerung der Schadstoffemissionen von Dieselfahrzeugen leistet AdBlue® einen positiven Beitrag. Das ist ein Thema, das wir sehr ernst nehmen. Deswegen haben wir unsere Hand- und Elektropumpen auf das

spezielle Anforderungsprofil von AdBlue® abgestimmt und entsprechend weiterentwickelt. Übrigens können Sie unsere Pumpen auch für IBC mit CDS-/SEC-Kupplung einsetzen.



**Diesel- und AdBlue®-Pumpen  
müssen leistungsfähig sein.**

# 04 Diesel

Profi-Elektropumpen für Diesel 12 V / 24 V	135
Profi-Elektropumpen für Diesel 230 V	136
Haustankstellen und Pumpentanks	137
Profi-Dieselpumpsäulen	138
Zubehör Dieselpumpsäulen	139
Profi-Dieseltankstellen	139
Mobile Kraftstofftanks	140
Profi-Pumpen für AdBlue® Harnstofflösung	141
Zubehör Dieselpumpen	144

## Profi-Elektropumpen für Diesel 12 V oder 24 V

- › Elektropumpen für das Betanken mit Diesel
- › Druckschlauch
- › Saugschlauch mit Fußsieb
- › Ölbeständiges Anschlusskabel

**Dieselmatic® 35**  
35 l/min  
80277



**Dieselmatic® 40**  
40 l/min  
09866 mit 40200



**Dieselmatic® 80**  
80 l/min  
40681



**80277 Dieselmatic® 35 Typ E 12 V**  
mit Kunststoff-Zapfpistole

**40255 Dieselmatic® 35 Typ S 12 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 60

**80493 Dieselmatic® 35 Typ E 24 V**  
mit Kunststoff-Zapfpistole

**40256 Dieselmatic® 35 Typ S 24 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 20

### Eigenschaften

- › Elektropumpe für das Betanken mit Diesel
- › G 2"-Anschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › 1,25 m Saugschlauch NW 19 G 3/4", mit Fußsieb
- › 3,5 m Druckschlauch NW 19, G 3/4"
- › 2 m ölbeständiges Kabel mit Batterieklemmen
- › 9 A, IP 44, Motorleistung 0,11 kW (12 V), 6 A, IP 44, 0,14 kW (24 V)
- › Förderleistung ca. 35 l/min bei freiem Auslauf

**09723 Dieselmatic® 40 Typ E 12 V**  
mit Metall-Zapfpistole

**09722 Dieselmatic® 40 Typ S 12 V**  
mit Automatikzapfpistole AP 80

**09865 Dieselmatic® 40 Typ E 24 V**  
mit Metall-Zapfpistole

**09866 Dieselmatic® 40 Typ S 24 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 80

**40200 Digital-Durchlaufzähler**  
für Dieselmatic® 40

**40015 Elektronik-Zähler**  
für Automatik-Zapfpistole für Dieselmatic® 40

### Eigenschaften

- › Trocken selbstansaugende Elektropumpe mit Bypass für Diesel, Biodiesel und Heizöl (Sonderausführung RME)
- › z.B. zum Nachtanken auf der Baustelle oder auf dem Feld
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußsieb
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1"
- › 1,5 m ölbeständiges Kabel mit Batterieklemmen
- › 16 A, IP 55, Motorleistung 0,14 kW (12 V), 13 A, IP 55, 0,16 kW (24 V)
- › Förderleistung ca. 40 l/min bei freiem Auslauf
- › Schaltet nach ca. 100 l automatisch ab, um abzukühlen

**40681 Dieselmatic® 80 Typ S 12 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 80

**40155 Dieselmatic® 80 Typ S 12 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 80 und Zähler

**40266 Dieselmatic® 80 Typ S 24 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 80

**40156 Dieselmatic® 80 Typ S 24 V**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 80 und Zähler

**40725 Digital-Durchlaufzähler**  
für Dieselmatic® 80

### Eigenschaften

- › Trocken selbstansaugende Elektropumpe für das Betanken mit Diesel
- › Bypass-Ventil
- › Arbeits-/Ruhezyklus 30 Minuten
- › G 2"-Anschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1"
- › 2 m ölbeständiges Kabel mit Batterieklemmen
- › 42 A, IP 55, Motorleistung 0,48 kW (12 V), 21 A, IP 55, 0,72 kW (24 V)
- › Förderleistung ca. 80 l/min bei freiem Auslauf

## Profi-Elektropumpen für Diesel 230 V

- › Elektropumpen für das Betanken mit Diesel
- › Druckschlauch
- › Saugschlauch mit Fußsieb oder Fußventil
- › Ölbeständiges Anschlusskabel

**Dieselmatic® plus 35**  
35 l/min  
40159 mit 40015

**Dieselmatic® plus 60**  
60 l/min  
40545

**Dieselmatic® plus 70**  
70 l/min  
40815



**81891 Dieselmatic® plus 35 Typ E**  
mit Kunststoff-Zapfpistole

**40159 Dieselmatic® plus 35 Typ S**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 60

**40015 Elektronik-Zähler**  
für Automatik-Zapfpistole für Dieselmatic® plus 35

### Eigenschaften

- › Elektropumpe für das Betanken mit Diesel
- › G 2"-Anschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › 1,5 m Saugschlauch NW 19, G 3/4" mit Fußsieb
- › 2,5 m Gummi-Druckschlauch NW 19, G 3/4" i
- › 2 m ölbeständiges Anschlusskabel mit Stecker, betriebsfertig
- › 230 V, 50 Hz, 1 A, IP 44, Motorleistung 0,22 kW
- › Förderleistung ca. 35 l/min bei freiem Auslauf

**40545 Dieselmatic® plus 60 Typ S**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 60

**40818 Dieselmatic® plus 60 Typ S**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 60 und Zähler

**40544 Dieselmatic® plus 60 Typ E**  
mit Metallpistole und Hebersicherheits-einrichtung

**40813 Digital-Durchlaufzähler**  
für Dieselmatic® plus 60

### Eigenschaften

- › Trocken selbstansaugende Elektropumpe mit Bypass für das schnelle Betanken mit Diesel, Biodiesel und Heizöl (Sonderausführung RME)
- › Hebersicherheitseinrichtung
- › G 2"-Anschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Zapfpistolenhalter AP 60 für Typ S
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil und Sieb
- › 4 m Druckschlauch NW 19, G 3/4", mit Profi-Einbindungen
- › 3 m ölbeständiges Anschlusskabel mit Stecker, betriebsfertig
- › 230 V, 50 Hz, 2,2 A, IP 55, Motorleistung 0,37 kW
- › Förderleistung ca. 60 l/min bei freiem Auslauf

**40831 Dieselmatic® plus 70 Typ S**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 90

**40815 Dieselmatic® plus 70 Typ S**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 90 und Zähler

**40813 Digital-Durchlaufzähler**  
für Dieselmatic® plus 70

### Eigenschaften

- › Trocken selbstansaugende Elektropumpe mit Bypass zum schnellen Betanken mit Diesel, Biodiesel und Heizöl (Sonderausführung RME)
- › Hebersicherheitseinrichtung
- › G 2"-Sauganschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Zapfpistolenhalter AP (PTB-zugelassen)
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil und Sieb
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1", mit Profi-Einbindungen
- › 3 m ölbeständiges Anschlusskabel mit Stecker, betriebsfertig
- › 230 V, 50 Hz, 2,2 A, IP 55, Motorleistung 0,55 kW
- › Förderleistung ca. 70 l/min bei freiem Auslauf

**Dieselmatic® plus 100**  
**100 l/min**  
**40125**



**Haustankstellen**  
**für Diesel**  
**40949 / 09736**



**Pumpenschrank mit Pumpe**  
**40598**



**40634 Dieselmatic® plus 100 Typ S**  
 mit Automatik-Zapfpistole AP 120

**40125 Dieselmatic® plus 100 Typ S**  
 mit Automatik-Zapfpistole AP 120 und Zähler

**40725 Digital-Durchlaufzähler**  
 für Dieselmatic® plus 100

**Eigenschaften**

- › Trocken selbstansaugend Elektropumpe mit Bypass zum schnellen Betanken mit Diesel, Biodiesel und Heizöl
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Automatik-Zapfpistole AP 120, G 1"
- › Zapfpistolenhalter AP (PTB-zugelassen)
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1", mit Profi-Einbindungen
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil und Sieb
- › 3 m ölbeständiges Anschlusskabel mit Stecker, betriebsfertig
- › 230 V, 50 HZ, 2,2 A, IP 55, Motorleistung 0,75 kW
- › Förderleistung ca. 100 l/min bei freiem Auslauf

**40948 Haustankstelle**  
**Dieselmatic® plus 35**

**40949 Haustankstelle**  
**Dieselmatic® plus 35**  
 mit Elektronik-Zähler

**40883 Haustankstelle**  
**Dieselmatic® plus 60**

**09736 Haustankstelle**  
**Dieselmatic® plus 60**  
 mit Digital-Durchlaufzähler

**Eigenschaften**

- › Komplettanlage entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen der TRbF (Technische Richtlinien für brennbare Flüssigkeiten) und des WHG Wasserhaushaltsgesetzes
- › Sofort einsatzbereit, betriebsfertig
- › Elektropumpe Dieselmatic® plus 35 oder Dieselmatic® plus 60
- › 230 V, 50 Hz, 1 A, IP X4, Motorleistung 0,22 kW
- › Förderleistung ca. 35 bzw. 60 l/min bei freiem Auslauf
- › Automatik-Zapfpistole AP 60
- › 1,5 m (DM plus 35) bzw. 1,6 m (DM plus 60) Saugschlauch NW 19, G 3/4" mit Fußsieb
- › 3,5 m (DM plus 35) bzw. 4 m (DM plus 60) Druckschlauch NW 19, G 3/4"
- › Fertig montiert auf DIfBt-zugelassenem 1.000 l-Lagertank ASB-L

**40598 Pumpenschrank**  
**mit Dieselmatic® plus 60**  
 und Digital-Durchlaufzähler

**Eigenschaften**

- › Pumpenschrank abschließbar
- › Passend für Profi-Dieselpumpe Dieselmatic® plus Typ S mit montiertem Digital-Durchlaufzähler und Automatik-Zapfpistole AP 60, g 3/4"
- › Trocken selbstansaugende Elektropumpe mit Bypass für das schnelle Betanken mit Diesel und Heizöl
- › Hebersicherheitsvorrichtung
- › G 2"-Anschluss für Fässer und Tanks
- › Ein-/Ausschalter mit Leuchtanzeige
- › Zapfpistolenhalter AP 60 für Typ S
- › 1,6 m Saugschlauch, NW 25, G 1", mit Fußventil und Sieb
- › 4 m Druckschlauch, NW 19, G 3/4", mit Profi-Einbindungen
- › 3 m ölfestes Anschlusskabel mit Stecker, betriebsfertig
- › 230 V, 50 Hz, 2,2 A, IP 55, Motorleistung 0,37 kW
- › Förderleistung ca. 60 l/min bei freiem Auslauf
- › G 2"-Gewinde zur Tankmontage, auch Wandmontage möglich
- › Maße (L x B x H) in mm: 530 x 350 x 600
- › Leergewicht 18 kg

## Profi-Dieselpfäulen

- › Komfortables System, das alle Voraussetzungen zur reibungslosen Betankung im Bereich „Eigenbedarf“ erfüllt
- › Ideal für Speditionen, Bauunternehmen sowie andere Unternehmen mit großen Fuhrparks
- › Inklusive trocken selbstansaugender Elektropumpe mit Bypass für Diesel und Heizöl

### Profi-Dieselpfäulen „Serie DZ-D“ 40528



### Profi-Dieselpfäulen „Serie DZ-E“ 40600



**40528 DZ-D 70**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 90

**40745 DZ-D 90**  
mit Automatik-Zapfpistole AP 120 (AP 120 ist nicht für Pkw's geeignet)

#### Eigenschaften

- › Magnetschlüsselsystem und leistungsfähige Software (siehe 81868)
- › Kraftvolle Pumpe, folgende Möglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung:
  - Eingabe einer Code-Nummer über die Tastatur. Die Freigabe für den Nutzer wird erteilt, die Daten werden gespeichert. Der Abruf der Daten erfolgt mittels eines Mastercodes über die Tastatur.
  - Eingabe und Freigabe wie oben. Die Daten werden über eine Kabelverbindung zum PC übertragen. Der Abruf der Daten erfolgt direkt am PC.
  - Aufdrücken eines Magnetschlüssels auf den Button. Freigabe für den Nutzer wird erteilt, die Daten werden gespeichert. Der Abruf der Daten und das Einspielen in den PC erfolgen mittels eines Masterschlüssels. Es wird keine Kabelverbindung benötigt.
- › Elektronische Steuereinheit mit Tastatur und Display zur Codeeingabe
- › Zugriffskontrolle durch Codenummern, bis 80 Nutzer
- › Mengenvorwahl, Genauigkeit  $\pm 0,5\%$ , freies Zapfen möglich
  - PC-Schnittstelle RS 232 Seriell (für Kabel LOYC11Y 2 x 0,5 mm)
  - Lokale Speicherung bis zu den letzten 255 getätigten Abgaben
  - Eingabe des Fahrzeugcodes und des km-Standes möglich
  - Verwaltung des Datums und der Uhrzeit der Abgabe
- › Bauartzugelassene Automatik-Zapfpistole
- › 1 m Saugschlauch NW 25, G 1", als Verbindung zwischen Pumpe und Tank
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1", mit Profi-Einbindungen
- › Korrosionsgeschütztes Gehäuse
- › Wasserfilter
- › Einhängvorrichtung für die Zapfpistole zur Ein-/Ausschaltung der Pumpe
- › 230 V, 50 Hz, 2,8 A, IP 55, Motorleistung 0,55 kW bzw. 5,4 A, IP 55, Motorleistung 0,75 kW
- › Förderleistung DZ 70 – ca. 70 l/min
- › Förderleistung DZ 90 – ca. 90 l/min

**40600 DZ-E 70**  
mit mechanischem Zählwerk

**40743 DZ-E 90**  
mit mechanischem Zählwerk

#### Eigenschaften

- › Automatik-Zapfpistole AP 90
- › 1 m Saugschlauch NW 25, G 1", als Verbindung zwischen Pumpe und Tank
- › 4 m Druckschlauch NW 25, G 1", mit Profi-Einbindungen
- › Mechanisches Zählwerk
- › Korrosionsgeschütztes Gehäuse
- › Einhängvorrichtung für die Zapfpistole zur Ein-/Ausschaltung der Pumpe
- › 230 V, 50 Hz, 5,4 A, IP 55, Motorleistung 0,75 kW
- › Förderleistung ca. 70 bzw. 90 l/min

## Dieselzapfsäulen

## Profi-Dieseltankstellen

- › Kraftvolle, trocken selbstansaugende Elektropumpe mit Bypass für Diesel und Heizöl
- › Korrosionsgeschütztes Gehäuse

### Zubehör Diesel-Zapfsäulen 81890 / 81895



### Profi-Dieseltankstellen „Serie S“ und „Serie SC“ 80495 / 81828



**82245 Magnetschlüsselsatz gelb**  
**81868 Magnetschlüsselsatz grün**  
(für Modelle bis Mai 2011)

#### Eigenschaften

- 1 Masterschlüssel, 10 Nutzerschlüssel,  
1 Magnetschlüsselleser und Software

**80254 Magnetschlüssel, gelb**  
**80149 Magnetschlüssel, grün**  
**81890 Magnetschlüssel, rot**

#### Eigenschaften

- Nutzerschlüssel

#### 81667 Einlesegerät

**81895 USB-Konverter und Software**  
(Bauseits: Kabelverbindung mit dem PC bis zu 1.000 m Entfernung)

#### Eigenschaften

- › Spezielle Software mit Möglichkeit zum Drucken der Einzelheiten der Abgaben und Gesamtmenen pro Nutzer
- › 10 Magnetschlüssel zur Nutzer- bzw. Code-Erkennung, 1 Masterschlüssel
- › Einlesegerät zur Übertragung per Magnetschlüssel

**81837 Typ S-70** mit mechanischem Digital-Durchlaufzähler, ohne Standfuß  
**80495 Typ SC-70** mit elektronischem Zählwerk, ohne Standfuß

#### Eigenschaften

- › Automatik-Zapfpistole AP 90
- › 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1", mit Fußventil und Sieb
- › 4 m Druckschlauch, NW 25 G 1", mit Profi-Einbindungen
- › Einhängvorrichtung für die Zapfpistole zur Ein-/Ausschaltung der Pumpe
- › 230 V, 50 Hz, 2,8 A, IP 55, Motorleistung 0,56 kW
- › Förderleistung ca. 70 l/min

#### Typ S und Typ SC optional:

**81828 Standfuß**  
**81871 Wandhalter**

#### Typ SC zusätzlich:

**80149 Magnetschlüssel grün, für Nutzer**  
**81890 Magnetschlüssel rot, für Master**  
**81868 Magnetschlüsselsatz grün, Einlesegerät**  
**81895 USB-Konverter und Software**  
(Bauseits: Kabelverbindung mit dem PC bis zu 1.000 m Entfernung)

#### Eigenschaften

- › Computersteuerung für 50 Nutzer sowie Magnetschlüsselsystem + leistungsfähige Software
- › Elektronisches Zählwerk sowie elektronische Steuereinheit mit Tastatur und Display zur Codeeingabe
- › Zugriffskontrolle durch Codenummer und Magnetschlüssel, bis 50 Bediener
- › Kontrolle durch PC-Softwareprogramm Zapfdatenauswertung
- › Mengenvorwahl, Genauigkeit  $\pm 0,5\%$ , freies Zapfen möglich
  - PC-Schnittstelle RS 232 Seriell (für Kabel LOYC11Y 2 x 0,5 mm)
  - Lokale Speicherung bis zu den letzten 200 getätigten Abgaben
  - Eingabe des Fahrzeugcodes und des km-Standes möglich
  - Verwaltung des Datums und der Uhrzeit der Abgabe
  - Spezielle Software mit Möglichkeiten zum Ausdrucken der Einzelheiten der Abgaben und Gesamtmenen pro Nutzer

## Mobiler Kraftstofftank TruckMaster®

- › Ideal zum Tanken auf dem Acker oder im Steinbruch, also überall, wo Kraftstoff schnell und sicher umgefüllt werden muss
- › Transportzulassung
- › Verschiedene Größen
- › Mit 40 l oder 80 l-Pumpe erhältlich

**TruckMaster® 430**  
40 l/min  
80425



**TruckMaster® 900**  
40 bzw. 80 l/min  
80583



**80425 TruckMaster® 430**  
mit Dieselmatic® 40 12 V

**80426 TruckMaster® 430**  
mit Dieselmatic® 40 24 V

### Eigenschaften

- › Fassungsvermögen 430 l
- › Dieselmatic® 40 – 12 oder 24 V
- › Förderleistung ca. 40 l/min bei freiem Auslauf
- › Automatik-Zapfpistole
- › Saugschlauch mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch
- › Entlüftungsventil
- › Deckel mit Sicherheitsschloss
- › Inhaltsanzeige
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.150 x 810 x 860
- › Leergewicht ca. 56 kg
- › Vor Ablauf von 2 1/2 Jahren ab Herstellungsdatum ist eine Inspektion des Behälters (Tank) notwendig
- › Nach Ablauf von 5 Jahren ist die Nutzung der mobilen Dieseltankanlage Typ TruckMaster für die Dauer von weiteren 5 Jahren möglich, wenn der Behälter (Tank) ausgetauscht wird
- › Entsprechende Umbaupakete sind bei uns kostengünstig erhältlich
- › Diese Tankanlage erfüllt die Bedingungen für die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße gemäß Europäischem Vertrag (ADR) TM 430 – Zertifikat Nr. 413/05/575, TM 900 – Zertifikat Nr. 448/0/1237

**80583 TruckMaster® 900** mit Dieselmatic® 40 12 V, 40 l/min

**80584 TruckMaster® 900** mit Dieselmatic® 40 24 V, 40 l/min

**81177 TruckMaster® 900** mit Dieselmatic® 80 12 V, 80 l/min

**81178 TruckMaster® 900** mit Dieselmatic® 80 24 V, 80 l/min

### Eigenschaften

- › Fassungsvermögen 900 l
- › Dieselmatic® 40 12 oder 24 V mit ca. 40 l/min bei freiem Auslauf
- › Dieselmatic® 80 12 oder 24 V mit ca. 80 l/min bei freiem Auslauf
- › Automatik-Zapfpistole
- › Saugschlauch mit Fußventil
- › 4 m Druckschlauch
- › Entlüftungsventil
- › Deckel mit Sicherheitsschloss
- › Inhaltsanzeige
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.400 x 1.000 x 1.200
- › Leergewicht ca. 108 kg
- › Vor Ablauf von 2 1/2 Jahren ab Herstellungsdatum ist eine Inspektion des Behälters (Tank) notwendig
- › Nach Ablauf von 5 Jahren ist die Nutzung der mobilen Dieseltankanlage Typ TruckMaster für die Dauer von weiteren 5 Jahren möglich, wenn der Behälter (Tank) ausgetauscht wird
- › Entsprechende Umbaupakete sind bei uns kostengünstig erhältlich
- › Diese Tankanlage erfüllt die Bedingungen für die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße gemäß Europäischem Vertrag (ADR) TM 430 – Zertifikat Nr. 413/05/575, TM 900 – Zertifikat Nr. 448/0/1237

230 V-Pumpe und Zähler auf Anfrage.

# Profi-Pumpen für AdBlue® Harnstofflösung

- › Hand- bzw. Elektropumpen
- › Zum Befördern von AdBlue®

## Edelstahlpumpe EP-02 80746



**80746 EP-02/20-60**  
mit Fassadapter für Kunststoffkanister mit Außengewinde

**80747 EP-02/200** mit 2"-Fassadapter

### Eigenschaften

- › Sauberes und einfaches Pumpen
- › Geeignet für aggressive Chemikalien
- › Für 20 l-Kanister und 60 l-Fässer (80746) bzw. 200 l-Fässer (80747)
- › Teflon®-Dichtungen
- › Fördermenge 0,25 l/Hub

## Kurbelpumpe MZR-Blue 308200



**308200 MZR-04/200 Blue** mit Saugrohr  
**40298 MZR-04/200 Blue** mit CDS-/SEC-Adapter, 2 m PVC-Schlauch (ohne Saugrohr)  
**40292 MZR-04/200 Blue** mit Mauser-Adapter, 2 m PVC-Schlauch und Saugrohr

**40724 2 m PVC-Schlauch** mit Ausgießer  
**41307 3 m PVC-Schlauch** mit Ausgießer

**81990 Adapter G 2" i x 2" a** für Mauser-Grobgewinde  
**09618 Tri-Sure 2"-Adapter**

### Eigenschaften

- › Für 200 l-Fässer
- › Aus Polypropylen
- › Fördermenge ca. 0,25 l/Umdrehung

## Zubehör Bluematic maxi

**40520 Elektronikzähler 1"**  
Messgenauigkeit  $\pm 0,5\%$ , 8 - 110 l/min

**366010 Elektronikzähler 1/2"**,  
Messgenauigkeit  $\pm 0,5\%$ , 1 - 50 l/min

**560901 IBC-Sauganschluss (CDS/SEC)**

**80289 Automatik-Zapfpistole Edelstahl**  
für Bluematic maxi, mit Drehgelenk

**80937 Kunststoff-Pistole**  
für Bluematic maxi, mit Drehgelenk und Tülle

## Elektropumpe 230 V Bluematic maxi 40240



### Für IBC-Tanks

**40243 Bluematic maxi Typ S**  
**40239 Bluematic maxi Typ S** mit Elektronikzähler  
**40242 Bluematic maxi Typ S** mit CDS-/SEC-Verschluss für IBC-Container  
**40240 Bluematic maxi Typ S** mit CDS-/SEC-Verschluss für IBC-Container und Elektronikzähler  
**40188 Bluematic maxi Typ E** mit CDS-/SEC-Verschluss für IBC-Container

### Für Kunststofffässer (mit Pistolenhalter)

**41291 Bluematic maxi Typ E**  
**41292 Bluematic maxi Typ E** mit Elektronikzähler  
**41293 Bluematic maxi Typ S**  
**41294 Bluematic maxi Typ S** mit Elektronikzähler

### Eigenschaften

- › Trocken selbstansaugende Edelstahl-Pumpe für das schnelle Betanken mit AdBlue®
- › Typ S mit Automatik-Zapfpistole
- › Typ E mit Kunststoff-Pistole
- › Saugschlauch NW 19
  - 1 m, mit Fußventil und Schlauchklemmen (40242, 40240, 40188), oder
  - 1 m, mit Schlauchklemmen (41291, 41292, 41293, 41293), oder
  - 2,5 m, mit Fußventil und Schlauchklemmen (40243, 40239)
- › 4 m Druckschlauch NW 19, G 3/4", mit Schlauchklemmen
- › 230 V, 50 Hz, 0,37 kW
- › Förderleistung ca. 40 l/min bei freiem Auslauf

# Profi-Pumpen für AdBlue® Harnstofflösung

- › Hand- bzw. Elektropumpen
- › Zum Befördern von AdBlue®

## Handpumpe HP-05/25-200 AdBlue® 40344



### 300006 HP-05/25-200 AdBlue®

#### 40334 Set HP-05/25-200 AdBlue®

Handpumpe, 2 m PVC-Schlauch mit Ausgießer und Adapter G 2" i x 2" a für Mauser-Grobgewinde

#### Eigenschaften

- › Hochwertige Handpumpe aus Polypropylen mit Dichtungen aus EPDM für AdBlue®, Wasser, Scheibenwischerflüssigkeit, Frostschutz und leicht aggressive Medien
- › Extrem einsatzfähig, extrem leistungsfähig
- › Gebogener Auslauf
- › G 2" Fassadapter
- › Teleskop-Saugrohr, 3-teilig, Länge 320/700/980 mm - für 25 und 50/60 l-Gebinde bzw. 200 l-Fässer
- › Förderleistung 0,5 l/Hub

#### Zubehör HP-05/25-200

- 40724 2 m PVC-Schlauch mit Ausgießer
- 41307 3 m PVC-Schlauch mit Ausgießer

## Elektropumpe Bluematic EMP 560304400



### Bluematic EMP

#### Eigenschaften

- › Elektromembranpumpe für das Umfüllen von AdBlue®
- › 12 (0,14 kW), 24 (0,2 kW) oder 230 Volt (0,4 kW)
- › Pumpeneingang 1", Pumpenausgang 1"
- › Maximaler Dauerbetrieb 30 Minuten
- › Förderleistung 32 l/min bei freiem Auslauf
- › EDPM Saugschlauch 3/4", EDPM Druckschlauch 4,0 m x 3/4" und Schlauchklemmen
- › Kunststoff- bzw. Automatikzapfpistole
- › Je nach Ausführung mit Pumpenhalter für 200 l-Stahl- und Kunststofffässer und/oder Digital-Durchlaufzähler

#### Bluematic EMP Ausführungen

ART.-NR.	BEZEICHNUNG	SAUGSCHLAUCH ..... MIT	ZAPF- PISTOLE	PUMPEN- HALTER	ZÄHLER
560310400	EMP-12 V Basic für Fahrwagen	2,5 m Fußventil	Kunststoff	Nein	Nein
560320400	EMP-24 V Basic für Fahrwagen	2,5 m Fußventil	Kunststoff	Nein	Nein
560300400	EMP-230 V Basic für Fahrwagen	2,5 m Fußventil	Kunststoff	Nein	Nein
560305400	EMP-230 V Basic mobil	2 m CDS-/SEC-Adapter	Kunststoff	Nein	Nein
560301400	EMP 230 V für IBC/Fass (Stahl)	1 m CDS-/SEC-Adapter	Kunststoff	Ja	Nein
560306400	EMP-230 V Basic für Fahrwagen	2 m CDS-/SEC-Adapter	Nein	Nein	Ja
560303400	EMP-230 V für IBC/Fass (Stahl)	1 m CDS-/SEC-Adapter	Automatik	Ja	Nein
560304400	EMP-230 V Basic	1 m CDS-/SEC-Adapter	Nein	Ja	Ja

## Mobile Abgabegeräte für AdBlue®

- › Für Harnstofflösungen/AdBlue® geeignet
- › Druckluft-Doppelmembranpumpe „Directflo®“ DF 30 (Pumpenkörper aus Polypropylen, Membrane aus Hytrel® oder Bluematic-Elektromembranpumpe EMP 200 V
- › Optional mit Schlauchaufroller erhältlich

## AdBlue®-Zubehör

Mobile Abgabegeräte für AdBlue®  
557952400 / 560307400

Zubehör für AdBlue®  
569003 / 569006 / 560905 /  
40157 / 82148



Mit Druckluft-Doppelmembranpumpe „Directflo®“ DF 30

**557952 Abgabegerät mit DF 30, Automatikzapfpistole und Druckluftaufroller**  
Automatik-Zapfpistole mit reduziertem Auslauf, max. 10 l/min, 15 m Druckluftaufroller, Serie 500  
**557952400 Abgabegerät mit DF 30, Zapfpistole Elaflex und Druckluftaufroller**  
Automatik-Zapfpistole Ausführung Elaflex ZVA, 15 m Druckluftaufroller, Serie 500

**557953 Abgabegerät mit DF 30 und Automatikzapfpistole**  
Automatik-Zapfpistole mit reduziertem Auslauf, max. 10 l/min  
**557953400 Abgabegerät mit DF 30 und Zapfpistole Elaflex**  
Automatik-Zapfpistole Ausführung Elaflex ZVA

Mit Elektromembranpumpe EMP 230 V

**560307 Abgabegerät mit EMP 200 V, Automatikzapfpistole und Kabelaufroller**  
Automatik-Zapfpistole mit reduziertem Auslauf, max. 10 l/min, 15 m Kabelaufroller

**560308 Abgabegerät mit EMP 200 V und Automatikzapfpistole**  
Automatik-Zapfpistole mit reduziertem Auslauf, max. 10 l/min

### Eigenschaften

- › Fasswagen für 200 l-Fässer
- › Förderleistung 4 bis 30 l/min
- › Elektronik-Zähler mit digitaler Anzeige
- › Automatik-Zapfpistole
- › 0,7 m Saugschlauch
- › 3 m Druckschlauch
- › IBC-Sauganschluss (CDS/SEC)

### Zapfpistolen

**569003 Automatik-Zapfpistole** inklusive Magnetschalter, zur Betankung von Nutzfahrzeugen und Transportern, Länge 58 mm, ø innen 20 mm, ø außen 37 - 39 mm

**569005 Automatik-Zapfpistole** inklusive Drehgelenk, zur Pkw-Betankung (max. 10 l/min.)

**569006 Automatik-Zapfpistole ZVA**  
Fabrikat Elaflex, G 1" a, geeignet für DF-Pumpen

### Schläuche

**560905 Schlauchset für IBC Container**  
3 m, mit Kunststoff-Pistole und 1"-Adapter

**930505 Schlauch EPDM** ø 13 x 4  
**930507 Schlauch EPDM** ø 19 x 4,5  
**80477 Schlauch EPDM** ø 16 x 4  
**80727 Schlauch PVC** ø 19 x 4

### Pumpenhalter

**360131 Pumpenhalter DF** für DF 30, 50, 100

**360137 Pumpenhalter für 200 l-Fässer**

**40157 Pumpenhalter für IBC-Tanks**

**82148 Pumpenhalter für 200 l-Kunststofffässer**, inklusive Pistolenhalter

# Zubehör Dieselpumpen

- › Zapfpistolen
- › Druck- und Saugschläuche
- › Durchlaufzähler
- › Schlauchaufroller
- › Adapter
- › Zapfpistolenhalter
- › Wandhalter EP

## Dieselmatic®

		35 12/24 V	40 12/24 V	80 12/24 V	plus 35	plus 60	plus 70	plus 100
<b>Zapfpistolen</b>								
<b>40009</b> Metall-Zapfpistole G 3/4"						●		
<b>40010</b> Metall-Zapfpistole G 1"			●					
<b>40011</b> Automatik-Zapf- pistole AP 60, G 3/4", mit Drehgelenk		●			●	●		
<b>40519</b> Automatik-Zapf- pistole AP 80, G 1", mit Drehgelenk			●	●				
<b>40033</b> Automatik-Zapf- pistole AP 90, G 1", mit Drehgelenk							●	
<b>688100</b> Automatik-Zapf- pistole AP 120, G 1", mit Drehgelenk								●
<b>Druckschläuche</b>								
<b>40017</b> 4 m Druckschlauch NW 19, G 3/4" <b>80478 Verlängerung</b> pro m Druckschlauch						●		
<b>40018</b> 4 m Druckschlauch NW 25, G 1" <b>80479 Verlängerung</b> pro m Druckschlauch			●	●			●	●
<b>Saugschlauch</b>								
<b>40021</b> 1,6 m Saugschlauch NW 25, G 1"			●	●		●	●	●

		Dieselmatic®						
		35 12/24 V	40 12/24 V	80 12/24 V	plus 35	plus 60	plus 70	plus 100
<b>Durchlaufzähler</b>								
<b>40813</b> Digital-Durchlaufzähler G 3/4", rückstellbar, Durchflussmengen- und Summenzähler, Durchfluss senkrecht						●	●	
<b>40200</b> Digital-Durchlaufzähler G 1", rückstellbar, Durchflussmengen- und Summenzähler, Durchfluss senkrecht			●					
<b>40725</b> Digital-Durchlaufzähler G 1", rückstellbar, Durchflussmengen- und Summenzähler, Durchfluss waagrecht				●				
<b>40015</b> Elektronik-Durchlaufzähler G 3/4", rückstellbar, Durchflussmengen- und Summenzähler		●			●			
<b>Schlauchaufroller</b>								
<b>508225</b> Schlauchaufroller Single-Arm 15 m Druckschlauch NW 25, G 1"							●	●
<b>G 2"-Adapter</b>								
<b>81696</b> G 2"-Adapter für Fässer und Tanks			●	●		●	●	●
<b>Zapfpistolenhalter</b>								
<b>40595</b> Zapfpistolenhalter			●	●		●	●	●
<b>Wandhalter EP</b>								
<b>40030</b> Wandhalter EP mit Montageset, Verbindungsschlauch und 2"-Adapter						●	●	●



Zum Programm gehört selbst-  
verständlich weiterhin auch  
altbewährtes



# AUCH FÜR CHEMIE GIBTS DIE PASSENDE LÖSUNG.

---

## Directflo®-Pumpen und Co.

Bisher haben wir Ihnen weitgehend Produkte vorgestellt, die Sie für das Pumpen, Messen und Dosieren von Schmierstoffen benötigen, die aber nicht dem Einsatz von Chemikalien gerecht werden können. Doch auch hier haben wir die passenden Lösungen für Sie.

Eine dieser Lösungen stellt unsere Druckluft-Doppelmembranpumpe Directflo® dar. Damit werden Flüssigkeiten direkt durch die Pumpe geleitet, was die Directflo®-Pumpen sehr zuverlässig und wartungsfreundlich macht. Wegen der einfachen und geradlinigen Bauweise können Wartungsarbeiten wie Austausch der Luftventile oder eventuell beschädigter Membranen oder Reinigung und Austausch der Kugelventile schnell und unkompliziert, auch von nicht fachkundigen Personal, durchgeführt werden. Die Pumpe bleibt dabei, anders als bei den klassischen Modellen, an das Rohrleitungssystem angeschlossen.

Doch auch andere Pumpen aus unserem Chemie-Programm, sind nicht zu verachten. So auch die Modelle unserer Druckluft-Kolbenpumpen „PumpMaster“ DP-C die sich ausgezeichnet für chemische Flüssigkeiten eignen und mit großer Funktionalität glänzen.

Falls Sie die Directflo®-Pumpen oder die „PumpMaster“ DP-C für Scheibenwisch-, Frostschutzmittel und andere wasserlösliche Flüssigkeiten verwenden, können Sie unsere Fluidpistolen mit und ohne Elektronikzähler einsetzen.

Zum Programm gehört selbstverständlich weiterhin auch altbewährtes, wie z.B. die Kunststoff-Messbecher aus Polypropylen, die Multi-Pumpen aus Kunststoff, die Fasspumpe LMP, die Profi-Hebelpressen zur Betonsanierung und die Edelstahlpumpen mit Viton®-Dichtungen.

Unsere Directflo®-Pumpe im Einsatz:  
Zuverlässig und wartungsfreundlich.

# 05 Chemikalien

Profi-Druckluft-Membranpumpen für Chemikalien .....	149
Druckluft-Zubehör .....	152
Profi-Druckluftpumpen DP .....	153
Profi-Handpumpen für Chemikalien .....	154
Profi-Fluidpistolen .....	155
Profi-Hebelpressen für Epoxidharze (Betonsanierung) .....	157

## Profi-Druckluft- Membranpumpen DF für Chemikalien

- › Einfache und klare Konstruktion zur optimalen Nutzung der Pumpe
- › Kompaktes, zukunftsweisendes Design
- › Weniger Bauteile
- › Wenig Wartungsaufwand und Stillstandszeiten
- › Einfachste Wartung (Pumpe kann im Leitungssystem verbleiben)
- › Geringer Luftverbrauch, laufruhig und geräuscharm
- › Quasi vibrationsfreier Betrieb
- › Lange Lebensdauer der Membrane

### „Directflo®“ DF 30 553164



### „Directflo®“ DF 30 M 553124



#### 553164 „Directflo®“ DF 30

##### Eigenschaften

- Die Directflo® DF 30 ist eine Doppelmembranpumpe zum Dosieren, Umpumpen und Absaugen verschiedener Flüssigkeiten
- › Einsetzbar für Frostschutzmittel, Kühlflüssigkeiten, Scheibenreinigerverdünnung und AdBlue®
  - › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt (außer ATEX Modell)

##### Technische Daten

Medienberührende Teile, nicht metallisch	Polypropylen
Kugelventile	PTFE
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	38 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,07 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	4 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	1,9 kg
Anschluss Saugseite	1/2" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

#### 553124 „Directflo®“ DF 30 Mischpumpe

##### Eigenschaften

- Die Directflo® DF 30 M verfügt über 2 Eingänge, um Flüssigkeiten mit ähnlicher Viskosität 1:1 zu mischen. Beide Flüssigkeiten und die sich daraus ergebende Mischung müssen mit den Medienberührenden Teilen kompatibel sein
- › Geeignet zur 1:1 Mischung von Wasserlösungen, Wasser mit Frostschutzmittel, Wasser mit Scheibenreinigerkonzentrat

##### Technische Daten

Medienberührende Teile, nicht metallisch	Polypropylen
Kugelventile	PTFE
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	38 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,07 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	4 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	1,9 kg
Anschluss Saugseite	2 x 3/8" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

<sup>1</sup> Gemessen mit Wasser bei 7 bar Luftdruck und 20° C.

## Profi-Druckluft- Membranpumpen DF für Chemikalien

- › Einfache und klare Konstruktion zur optimalen Nutzung der Pumpe
- › Kompaktes, zukunftsweisendes Design
- › Weniger Bauteile
- › Wenig Wartungsaufwand und Stillstandszeiten
- › Einfachste Wartung (Pumpe kann im Leitungssystem verbleiben)
- › Geringer Luftverbrauch, laufruhig und geräuscharm
- › Quasi vibrationsfreier Betrieb
- › Lange Lebensdauer der Membrane

### „Directflo®“ DF 50 552010



### „Directflo®“ DF 50 AdBlue® 552164



#### 552010 „Directflo®“ DF 50

##### Eigenschaften

Die Directflo® DF 50 ist eine Doppelmembranpumpe zum Dosieren, Umpumpen und Absaugen verschiedener Flüssigkeiten

- › Einsetzbar für Schmieröle, Altöl, Frostschutzmittel, und Scheibereinigerverdünnung
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt (außer ATEX Modell)

##### Technische Daten

Medien berührte Teile, metallisch	Aluminium
Kugelventile	Acetal
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	50 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,1 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	6 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	3,5 kg
Anschluss Saugseite	1/2" NPSM i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" NPSM i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

#### 552164 „Directflo®“ DF 50 AdBlue®

##### Eigenschaften

Die Directflo® DF 50 AdBlue® ist eine Doppelmembranpumpe zum Dosieren, Umpumpen und Absaugen verschiedener Flüssigkeiten

- › Einsetzbar für Frostschutzmittel, Kühlflüssigkeiten, Scheibereinigerverdünnung und AdBlue®
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt (außer ATEX Modell)

##### Technische Daten

Medienberührende Teile, nicht metallisch	Polypropylen
Kugelventile	PTFE
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	50 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,1 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	6 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	2,2 kg
Anschluss Saugseite	1/2" BSP i und Flansch,
Anschluss Druckseite	1/2" BSP i und Flansch,
Luftanschluss	3/8" NPSM i

**„Directflo®“ DF 50 Atex**  
552162



**„Directflo®“ DF 50 M**  
552124



**„Directflo®“ DF 100 AdBlue®**  
551164



**552162 „Directflo®“ DF 50 Atex**

**Eigenschaften**

Die Directflo® DF 50 ATEX ist eine Doppelmembranpumpe zum Dosieren, Umpumpen und Absaugen verschiedener Flüssigkeiten.

- › Einsetzbar für Schmieröle, Altöl, Frostschutzmittel und Scheibenreinigerverdünnung
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, offen, nicht gekapselt

**Technische Daten**

Medien berührte Teile, nicht metallisch	Acetal, leitfähig
Kugelventile	PTFE
Membranen	PTFE
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	50 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,1 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	6 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	2,2 kg
Anschluss Saugseite	1/2" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

**552124 „Directflo®“ DF 50 Mischpumpe**

**Eigenschaften**

Die Directflo® DF 50 M verfügt über 2 Eingänge, um Flüssigkeiten mit ähnlicher Viskosität 1:1 zu mischen. Beide Flüssigkeiten und die sich daraus ergebende Mischung müssen mit den medienberührenden Teilen kompatibel sein.

- › Zur 1:1 Mischung von Wasserlösungen, Wasser mit Frostschutzmittel, Wasser mit Scheibenreinigerkonzentrat

**Technische Daten**

Medienberührende Teile, nicht metallisch	Polypropylen
Kugelventile	PTFE
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	50 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,1 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	3 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	6 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	8 m
Gewicht	2,2 kg
Anschluss Saugseite	2 x 3/8" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1/2" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

**551164 „Directflo®“ DF 100 AdBlue®**

**Eigenschaften**

Die Directflo® DF 100 AdBlue® ist eine Doppelmembranpumpe zum Dosieren, Umpumpen und Absaugen verschiedener Flüssigkeiten

- › Einsetzbar für Schmiermittel, Altöl, Frostschutzmittel, Scheibenreinigerverdünnung und AdBlue®
- › Sehr robuste, für Profi-Anwendungen konzipierte Konstruktion, gekapselt

**Technische Daten**

Medienberührende Teile, nicht metallisch	Polypropylen
Kugelventile	PTFE
Membranen	Hytrel®
Übersetzungsverhältnis	1:1
Förderleistung <sup>1</sup>	100 l/min
Menge pro Hub <sup>1</sup>	0,25 l
Luftdruck	1,5 bis 8 bar
Max. Partikelgröße	4 mm
Max. Trockenansaughöhe <sup>1</sup>	4,5 m
Max. Ansaughöhe, vorgefüllt <sup>1</sup>	7 m
Gewicht	5,1 kg
Anschluss Saugseite	1" BSP i und Flansch
Anschluss Druckseite	1" BSP i und Flansch
Luftanschluss	3/8" NPSM i

<sup>1</sup> Gemessen mit Wasser bei 7 bar Luftdruck und 20° C.

## Druckluft-Zubehör

- › Druckminderer
- › Kugelhähne
- › Verbindungsstücke
- › Pumpenhalterungen
- › Druck- und Saugschläuche

### Zubehör für DF 30, DF 50 und DF 100 240500 / 81047 / 80326



#### 240500 Druckminderer G 1/4" mit Filter

#### 41011 1,5 m Druckluftschlauch NW 6 mit Kupplungsstecker und Kupplungsdose

#### 81749 Kupplungsstecker G 3/8" a DN 7,2 zum Einbau in den Luftanschluss der Pumpe

#### 81047 Kugelhahn-Mini G 1/4" i – R 1/4" a

#### 80326 Kugelhahn G 3/8" i/i

### Verbindungsstücke 81140



#### 80185 Doppelnippel G 1/4" a 80183 Doppelnippel G 1/2" a 81140 Doppelnippel G 1" a

#### 80429 Reduziernippel G 1/2" a – G 3/4" a 80434 Reduziernippel G 3/4" a – G 1" a

### Pumpenhalterungen 360131



#### 360131 Wandhalter DF 30/50/100

#### Eigenschaften

- › Für Directflo® DF 30, DF 50 oder DF 100
- › Zur Befestigung auf einem Fass oder IBC

### Saugschläuche 367012



#### 367012 Saugschlauch

#### Eigenschaften

- › 3 m federverstärkter durchsichtiger PVC-Saugschlauch
- › Fußventil für 200 l-Fässer und 1.000 l-IBCs
- › Höhenverstellbarer 2"-Fassadapter
- › Fußventil aus Stahl

## Profi-Druckluft- pumpen DP für Chemikalien

- › Doppelwirkende Niederdruckpumpe
- › Hohe Förderleistung

### „PumpMaster 2“ DP-C/NI 1:1 332120



### „PumpMaster 2“ DP-C 1:1 331120



### „PumpMaster 4“ DP-C 3:1 333120



#### 332120 „PumpMaster 2“ DP-C/NI 1:1

##### Eigenschaften

„PumpMaster 2“ DP-C/NI Druckluftpumpen sind nur geeignet für Kühlflüssigkeiten auf Glykolbasis (unverdünnt oder wasserverdünnt). Sie können zum Umpumpen von Kühlflüssigkeiten verwendet oder in Rohrleitungen mit Automatik-Schlauchaufrollern und Elektronik-Handdurchlaufzählern eingesetzt werden.

- › Übersetzungsverhältnis 1:1
- › ø Saugrohr 52 mm
- › ø Luftkolben 51 mm
- › Luftkolben-Hublänge 75 mm
- › Max. Förderleistung 55 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › Luftanschluss 1/4" BSPT (i)
- › Druckseite 3/4" BSP (i)
- › Saugseite 1" BSP (i)
- › Medienberührende Teile: Nickelbeschichtetes Aluminium, Stahl, rostfreier Stahl, Acetal, Polyurethan

#### 331120 „PumpMaster 2“ DP-C 1:1

##### Eigenschaften

„PumpMaster 2“ Druckluftpumpen können zum Umfüllen von Flüssigkeiten verwendet oder in Rohrleitungen mit mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind, eingesetzt werden.

Die Pumpen sind geeignet für leicht korrosive Flüssigkeiten mit geringer Viskosität wie Lösungsmittel für Farben, Reinigungsmittel, Frostschutzmittel (Glykol), Waschmittel, Fettentferner, Alkohol, Terpentin, petrochemische Produkte, Korrosionsschutzmittel, dünnflüssige Druckfarben, Lacke, Holzimprägnierungsmittel usw.

- › Höhenverstellbarer Fassadapter
- › Übersetzungsverhältnis 1:1
- › ø Saugrohr 52 mm
- › ø Luftkolben 51 mm
- › Kolbenhub 75 mm
- › Max. Förderleistung 38 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › Max. Förderdruck 10 bar
- › Luftanschluss 1/4" BSP (i)
- › Druckseite 3/4" BSP (i)
- › Saugseite 1" BSP (i)
- › Medienberührende Teile: Säurebeständiger Stahl AISI 316, PTFE und Viton®
- › Medienberührende Teile: Säurebeständiger Stahl AISI 316 (1.4401), PTFE und Viton®

#### 333120 „PumpMaster 4“ DP-C 3:1

##### Eigenschaften

„PumpMaster 4“ Druckluftpumpen können in großen Rohrsystemen mit mehreren Abgabestellen, die **gleichzeitig** im Einsatz sind, eingesetzt werden.

Die Pumpen sind geeignet für leicht korrosive Flüssigkeiten mit geringer Viskosität wie Lösungsmittel für Farben, Reinigungsmittel, Frostschutzmittel (Glykol), Waschmittel, Fettentferner, Alkohol, Terpentin, petrochemische Produkte, Korrosionsschutzmittel, dünnflüssige Druckfarben, Lacke, Holzimprägnierungsmittel usw.

- › Höhenverstellbarer Fassadapter
- › Übersetzungsverhältnis 3:1
- › ø Saugrohr 52 mm
- › ø Luftkolben 51 mm
- › Kolbenhublänge 75 mm
- › Max. Förderleistung 40 l/min<sup>1</sup>
- › Luftdruck min. 1,5 bis max. 10 bar
- › Max. Förderdruck 30 bar
- › Luftanschluss 1/4" BSPT (i)
- › Druckseite 3/4" BSP (i)
- › Saugseite 1" BSP (i)
- › Medienberührende Teile: Säurebeständiger Stahl AISI 316 (1.4401), PTFE und Viton®

<sup>1</sup> Gemessen mit Wasser bei 7 bar Eingangsdruck und freiem Auslauf.

## Profi- Handpumpen für Chemikalien

- › Zur Förderung unterschiedlicher Chemikalien (siehe Artikel-Eigenschaften)
- › Dichtungen aus Viton® oder Teflon®

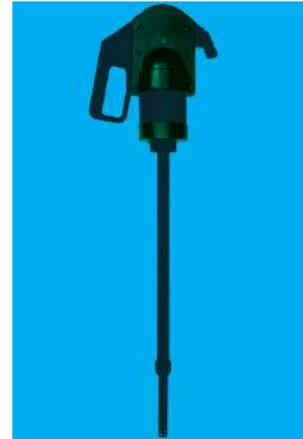
### Lösungsmittel- und Lackverdünnerpumpe 09531



### Edelstahlpumpe 80746



### Handpumpe HP-05/25-200 Chemie 300007



#### Lösungsmittelpumpe 09531 LMP-05

mit 2 m Gummischlauch und Kugelhahn mit Auslaufrohr

#### 40371 LMP-05 leitfähig

mit 2 m leitfähigem Schlauch für Zweitakt-Gemisch

#### Lackverdünnerpumpe

##### 40057 LVP-05

mit 2 m Gummischlauch und Kugelhahn mit Auslaufrohr

#### Eigenschaften

- › Vielseitig einsetzbar, hohe Förderleistung
- › Fördert z.B. Lösungsmittel
- › Für 200 l-Fässer
- › Viton®-Dichtungen
- › Teleskop-Saugrohr
- › Förderleistung 0,5 l/Hub

#### Edelstahlpumpe 80746 EP-02/20-60

mit Fassadapter für Kunststoffkanister mit Außengewinde

#### 80747 EP-02/200 mit 2"-Fassadapter

#### Eigenschaften

- › Sauberes und einfaches Pumpen
- › Geeignet für aggressive Chemikalien
- › Für 20 l-Kanister und 60 l-Fässer (80746) bzw. 200 l-Fässer (80747)
- › Teflon®-Dichtungen
- › Fördermenge 0,25 l/Hub

#### 300007 HP-05/25-200 Chemie mit Viton®-Dichtungen

#### 41308 Set HP-05/25-200 Chemie

Handpumpe, 3 m PVC-Schlauch mit Ausgießer, Adapter G 2" i x 2" a für Mauser-Grobgewinde und Tri-Sure-Adapter

#### Eigenschaften

- › Extrem einsatz- und leistungsfähig
- › Hochwertige Handpumpe aus Polypropylen mit Dichtungen aus Viton® für Lösungsmittel
- › Befüllbar mit dünnflüssigen, losen Medien
- › Gebogener Auslauf
- › G 2"-Fassadapter
- › Teleskop-Saugrohr, 3-teilig, Länge 320/700/980 mm - für 25 und 50/60 l-Gebinde bzw. 200 l-Fässer
- › Förderleistung 0,5 l/Hub

#### Zubehör HP-05/25-200

40724 2 m PVC-Schlauch mit Ausgießer

41307 3 m PVC-Schlauch mit Ausgießer

## Profi- Fluidpistolen für Chemikalien

- › Für Scheibenwasch-, Frostschutzmittel und andere wasserlösliche Flüssigkeiten
- › Fluidpistole mit oder ohne Elektronik-Zähler

### Fluidpistole 186300



### Fluidpistole mit Elektronik-Zähler 365675



#### 186300 Fluidpistole

##### Eigenschaften

- › Polypropylengehäuse, glasfaserverstärkt und Ventilmechanismus aus rostfreiem Stahl
- › Drehgelenk
- › Flexibler Auslauf
- › Durchflussmenge 15 l/min
- › Max. Druck 40 bar
- › Anschlussgewinde G 1/2"i

#### 365675 Fluidpistole mit Elektronik-Zähler

##### Eigenschaften

- › Fluidpistole wie links beschrieben
- › Polyamidgehäuse, glasfaserverstärkt und Ventilmechanismus aus rostfreiem Stahl
- › Rückstellbare LCD-Anzeige, 5-stellig und 2 Gesamtsummenanzeigen
- › Drehgelenk
- › Flexibler Auslauf
- › Für Flüssigkeiten mit einer Betriebstemperatur von  $-10\text{ °C}$  bis  $+60\text{ °C}$ ,
- › Durchflussbereich 1 bis 30 l/min
- › Messgenauigkeit  $\pm 0,5\%$ , kalibrierfähig
- › Max. Druck 30 bar
- › Anschlussgewinde G1/2"i
- › 2 leicht austauschbare handelsübliche Batterien (AAA)

## Profi- Fluidpistolen für Chemikalien

- › Für Scheibenwasch-, Frostschutzmittel und andere wasserlösliche Flüssigkeiten
- › Fluidpistole mit oder ohne Elektronik-Zähler

### Multipumpe MP 04 09604



**09604 MP-04/50**  
für stark saure Chemikalien und  
Reinigungsmittel

**09614 MP-04/200**  
für stark saure Chemikalien und  
Reinigungsmittel

**09605 MP-04/50 super**  
hochwertige Pumpe für besondere  
Anforderungen, z.B. Lösungsmittel,  
Lackverdünner

**09615 MP-04/200 super**  
hochwertige Pumpe für besondere  
Anforderungen, z.B. Lösungsmittel,  
Lackverdünner

**40082 2 m Gummischlauch**  
für MP-04 und MP-04 super

**09619 Universal-Adapter**  
für 50 l-Fässer u. Behälter ohne Gewinde

#### Eigenschaften

- › Extrem einsatz- und leistungsfähig
- › Für Verdünner, Reiniger, Frostschutzmittel, Säuren etc. (Beständigkeitstabelle bitte anfordern)
- › Gebogener Auslauf
- › G 2"-Fassadapter
- › Saugrohrlänge 470 mm (MP-04/50) oder 950 mm (MP-04/200)
- › Förderleistung 0,25 l/Hub

### Siphonpumpe 300100 / 300101



**300100 Siphonpumpe 25 l**  
für 25 l-Gebinde mit 0,5 m Plastikschlauch und  
390 mm Saugrohr

**300101 Siphonpumpe 200 l**  
für 200 l-Fässer, mit 1,2 m Plastikschlauch,  
Schlauchhalterung, G 2"-Fassadapter und  
850 mm Saugrohr

#### Eigenschaften

- › Extrem einsatz- und leistungsfähig
- › Geeignet für Kerosen, leichte Öle, Diesel, leichte Lösungsmittel, Toluol, Wasser (kein Trinkwasser), usw.
- › Medienberührende Teile:
  - Polyethylen (HD)
  - Edelstahl
  - EVA
- › Förderleistung 0,1 l/Hub (300100) bzw. 0,3 l/Hub (300101)
- › Max. Förderleistung 7 l/min (300100) bzw. 19 l/min (300101) mit Siphoneffekt

### Siphonpumpe für Chemikalien 300103/ 300104



**300103 Siphonpumpe 25 l Chemie**  
für 25 l-Gebinde mit 0,5 m Plastikschlauch und  
390 mm Saugrohr

**300104 Siphonpumpe 200 l Chemie**  
für 200 l-Fässer, mit 1,2 m Plastikschlauch,  
Schlauchhalterung, G 2"-Fassadapter und  
850 mm Saugrohr

#### Eigenschaften

- › Extrem einsatz- und leistungsfähig
- › Geeignet für Kerosen, leichte Öle, Diesel, leichte Lösungsmittel, Toluol, Wasser (kein Trinkwasser), Lösungsmittel, Salz-, Salpeter-, Schwefel- und Essigsäure (jeweils 35 %)
- › Medienberührende Teile:
  - Polyethylen (HD)
  - Edelstahl
- › Förderleistung 0,1 l/Hub (300103) bzw. 0,3 l/Hub (300104)
- › Max. Förderleistung 7 l/min (300103) bzw. 19 l/min (300104) mit Siphoneffekt

## Profi- Hebelpressen für Epoxidharze (Betonsanierung)

- › Hebelpressen zur Betonsanierung
- › Inhalt 500 bzw. 1.000 cm<sup>3</sup>

### Profi-Hebelpresse „X-TRA“ für Betonsanierung

41046 / 41047 / 82114



**41046 „X-TRA“ 500 schwarz**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

**41305 „X-TRA“ 500 schwarz  
mit Manometer und 110/M**  
für Betonsanierung,  
mit Sicherheits-Gummipanzer-  
schlauch 110/M  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück  
Inhalt 500 cm<sup>3</sup>

**41047 „X-TRA“ 1000 schwarz**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 1.000 cm<sup>3</sup>

**82114 „X-TRA“ 1000 blau**  
für Betonsanierung,  
Inhalt 1.000 cm<sup>3</sup>

#### Eigenschaften

- › Display-Plastikbeutel PE (41046, 41047, 82114) bzw. neutraler Karton, weiß (41305)
- › Kompromisslos aus Stahl, robust und haltbar
- › Für dünnflüssige Epoxidharze zur Betonsanierung sowie lose Öle und Fließfette
- › Presse muss beim Abdrücken in mit dem Düsenrohr nach unten gehalten werden
- › 41046, 41305 und 41047 mit Verschlussstopfen aus Kunststoff
- › 82114 mit Schraubverschluss aus Metall
- › Anschlussgewinde M = M 10 x 1

### Sicherheits-Gummipanzer- schläuche mit Mundstück für Epoxidharze

02501 / 02506



**300 mm lang**  
**02501 110/M**  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück, DLG-geprüft

**02506 112/M**  
mit Schiebekupplung M 1  
für Flachschiernippel ø 16 mm

**500 mm lang**  
**02503 111/M**  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**02510 113/M**  
mit Schiebekupplung M1 für Flachschiernippel ø 16 mm

#### Eigenschaften

- › Hohe Arbeitssicherheit, Berstdruck 1.600 bar
- › Rascher Zubehörwechsel
- › Kein Umschrauben erforderlich
- › 2-lagiger Schlauch mit Kennzeichnung
- › Sicherheitsgeprüft nach DIN 1283
- › ø 13 mm, besonders flexibel

### Hochdruckschläuche mit Mundstück für Epoxidharze

02701 / 02703



**300 mm lang**  
**02701 910/M**  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

**500 mm lang**  
**02703 911/M**  
mit 4-Backen-Profi-Mundstück

#### Eigenschaften

- › Berstdruck 1.000 bar
- › Kennzeichnung nach DIN 1283 (M 10 x 1)
- › ø 10 mm

# DIE HERAUSFORDERUNG: MIT DEM TANK ALLEINE IST ES NOCH NICHT GETAN.

## Sichere Lagerung der Umwelt zuliebe

Bei den Tanks für die Lagerung Ihres Öles haben Sie die Qual der Wahl. Es gibt eine Vielzahl von Möglichkeiten: Kombinationen aus Stahlblech-Außenbehälter und Polyethylen-Innenbehälter, Doppelwand-Sicherheitstanks aus Stahl, Doppelwandtanks aus glasfaserverstärktem Kunststoff, einwandige Tanks mit Auffangwannen, unterirdische Tanks, Doppelkammertanks usw.

Wichtig ist vor allen Dingen, dass Sie Tanks verwenden, die über die entsprechenden Zulassungen für Flüssigkeiten der Gefahrenklasse A-III verfügen. Sonst gibt es Ärger mit den zuständigen Behörden und das kann unter Umständen teuer werden. Wir können Sie beruhigen, unsere Tanks sind für Flüssigkeiten der Gefahrenklasse A-III zugelassen. Bevor Sie Ihren Tank aufstellen, ist es kein Fehler, die örtlichen Vorschriften zu prüfen und die Untere Wasserbehörde zu fragen, falls sich der Standort Ihres Tanks innerhalb eines Wasserschutzgebietes befindet.

Wir haben uns in unserem Katalog auf die Tanks beschränkt, von denen wir glauben, dass sie Ihnen aufgrund ihres Preis-Leistungsverhältnisses den besten Dienst erweisen.

Doch mit dem Tank alleine ist es aber noch nicht getan. Sie benötigen für Ihre Frischöl- und Altöltanks ab 1.000 Liter Inhalt eine Überfüllsicherung nach WHG. Nicht zwingend vorgeschrieben, aber mit Sicherheit nützlich ist ein Leckagewarngerät mit Hupe und Warnlampe, das zwischen Innen- und Außenbehälter der PEK Tanks eingebaut werden kann, und ein Ölstandsmelder zur Tanküberwachung mit Lampe und Summer. Fässer lagern Sie sicher und umweltfreundlich in unseren Fassregalen und auch eine Auswahl von verschiedenen Fasshähnen steht Ihnen für Ihre Fässer zur Verfügung.



**Wichtig beim Umgang  
unterschiedlichen Ölen ist die  
richtige Lagerung.**



Unsere doppelwandigen Lagertanks: Für kompromisslose Sicherheit.

# 06 Lagerung

Profi-Tanks für Frischöl, Altöl und Diesel .....	161
Zubehör für Tanks .....	164
Tankarmaturen .....	164
Ölstandsmelder, Überfüllsicherungen und sonstiges Zubehör .....	165
Fasshähne .....	166
Fassregale .....	167

## Profi-Tanks

- › Zur Lagerung von verschiedenen Flüssigkeiten (siehe Artikel-Eigenschaften)
- › Tanks mit einem Inhalt bis zu 2.400 Litern

### Lagertank PE-Kombi 82056 / 82057



#### 82056 PE-Kombi 720 l

mit Palette  
Maße (L x B x H) in mm: 1.100 x 700 x 1.200

#### 82057 PE-Kombi 1.000 l

mit Palette  
Maße (L x B x H) in mm: 1.100 x 700 x 1.600

#### Eigenschaften

- › Doppelwandiger Sammel- und Lagertank inklusive Palette mit Innenbehälter aus hochdichtem Polyethylen und Auffangwanne aus beidseitig verzinktem Stahlblech
- › Geeignet für Heizöl, Diesel, Biodiesel, Schmier-, Hydraulik-, Wärmeträger-, Pflanzen- und andere Öle bekannter Herkunft mit einem Flammpunkt über 55° C
- › Inklusive optischem Leckageanzeiger, Inhaltsanzeiger und Entlüftungshaube
- › Aufstellbar als Einzeltank – ohne zusätzliche Auffangwanne – in Gebäuden ohne Abmauerung und ohne ölfesten Anstrich
- › Die örtlichen Aufstellvorschriften sind zu beachten

### Lagertank TrioSafe 81112 / 81113



#### 81112 TrioSafe 1.100 l

Maße (L x B x H) in mm: 1.580 x 790 x 1.360mm

#### 81113 TrioSafe 1.500 l

Maße (L x B x H) in mm: 1.580 x 790 x 1.740mm

#### Eigenschaften

- › Doppelwandiger Sammel- und Lagertank
- › Geeignet für Diesel, Biodiesel, Schmier-, Hydraulik-, Wärmeträger- und Pflanzenöle sowie für AdBlue®
- › Zugelassen zur Lagerung von Ethylenglykol als Kühlerfrostschutz, Fotochemikalien und Betonzusatzmittel mit einer maximalen Dichte von 1,15 g/cm<sup>3</sup>, Ammoniakwasser und reine Harnstofflösung 32,5 %
- › Aufstellbar als Einzeltank – ohne zusätzliche Auffangwanne – in Gebäuden ohne Abmauerung und ohne ölfesten Anstrich
- › Die örtlichen Aufstellvorschriften sind zu beachten

## Profi-Tanks

- › Zur Lagerung von verschiedenen Flüssigkeiten (siehe Artikel-Eigenschaften)
- › Tanks mit einem Inhalt bis zu 2.400 Litern

### Transport- und Lagertanks ASB-TL 80666 / 81167



**81167 ASB-TL 700** mit Palette  
Inhalt 700 Liter, Gewicht ca. 65 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 1.210

**80666 ASB-TL 1000** mit Palette  
Inhalt 1.000 Liter, Gewicht ca. 84 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 1.640

**80970 ASB-TL 1500** mit Palette  
Inhalt 1.500 Liter, Gewicht ca. 165 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.625 x 755 x 1.870

#### Eigenschaften

- › Kompromisslose Sicherheit durch doppelwandige Bauweise:
  - Nahtlos geblasener Innenbehälter aus hochwertigem Polyethylen (HDPE)
  - Verschweißter Stahlblech-Außenbehälter mit 100 % Auffangvolumen
- › 4 Anschlüsse mit 2"i
- › Füllstandsanzeige in Liter
- › Optische Leckageanzeige
- › Stahlrohrpalette verzinkt mit Transportgriffen
- › Zugelassen für Flüssigkeiten der Gefahrenklasse A-III
- › Prüfzeichen des DIfBt Z-40.21-133 (700 Liter und 1.000 Liter Tanks) bzw. Z-40.21-283 (1.500 l- Tank) zur wasser- und gewerberechlichen Bauartzulassung
- › Behälter sind nur in Gebäuden außerhalb von Wasserschutzgebieten zur Aufstellung ohne Auffangwanne oder Auffangraum zugelassen
- › Innerhalb von Wasserschutzgebieten ist zusätzlich die Untere Wasserbehörde zu befragen – bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften

### Doppelwand-Sicherheitstanks aus Stahl (auch für den Außenbereich) 81347



**81346 SD-900** mit Palettenschuh  
Inhalt 900 Liter, Gewicht ca. 200 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.200 x 800 x 1.140,  
Gesamthöhe 1.290 mm

**81347 SD-1300** mit Palettenschuh  
Inhalt 1.300 Liter, Gewicht ca. 260 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.200 x 800 x 1.600,  
Gesamthöhe 1.750 mm

**81349 SD-2.000** mit Palettenschuh  
Inhalt 2.000 Liter, Gewicht ca. 370 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.800 x 800 x 1.600,  
Gesamthöhe 1.750 mm

**81350 SD-2400** mit Palettenschuh  
Inhalt 2.400 Liter, Gewicht ca. 420 kg,  
Maße (L x B x H) in mm: 2.200 x 800 x 1.600,  
Gesamthöhe 1.750 mm

#### Eigenschaften

- › Universal einsetzbar, für Flüssigkeiten nach WHG für Wassergefährdungsklassen 0 bis 3 und nach VbF A-III
- › Doppelwandige Tank-Wannenkombination aus Stahl mit Lecküberwachung
- › Optimale Raumaussnutzung
- › Ohne Abstände aufstellbar
- › Aufstellung in Wasserschutzgebieten ohne Auffangraum möglich – bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften
- › Tank komplett aus Stahl, lackiert
- › Dom ø 500 mm mit sechs frei belegbaren Muffen 2"
- › Kontinuierlicher mechanischer Füllstandsanzeiger
- › Vakuummeter als Leckageanzeige
- › Gabelschuhe für Hubwagen oder Stapler
- › Zulassung nach DIfBt Nr. Z-38.12-41

### GFK-Schmierstofftank 80995



**80993 GFK/P-1300** mit optischer Leckageerkennung, Inhalt 1.300 Liter,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.500 x 740 x 1.560,  
Gewicht ca. 80 kg

**80994 GFK/P-1500** mit optischer Leckageerkennung, Inhalt 1.500 Liter,  
Maße (L x B x H) in mm: 1.500 x 740 x 1.800,  
Gewicht ca. 90 kg

**80995 GFK/P-2.000** mit Leckageerkennung, Inhalt 2.000 Liter,  
Maße (L x B x H) in mm: 2.000 x 860 x 1.560,  
Gewicht ca. 100 kg

**80996 GFK/P-2300** mit Leckageerkennung, Inhalt 2.300 Liter,  
Maße (L x B x H) in mm: 2.000 x 860 x 1.800,  
Gewicht ca. 110 kg

#### Eigenschaften

- › Doppelwandtank aus glasfaserverstärktem Kunststoff, hergestellt in Sandwich-Technologie
- › Erfüllt die höchste Sicherheitsklasse
- › Zugelassen zur Lagerung von Diesel, Heizöl, Frostschutzmittel, Frisch- und Altöle der Gefahrenklasse VbF A-III
- › Geeignet zur Aufstellung im Freien und in Gebäuden ohne Auffangwanne, auch in Wasserschutzgebieten
- › Behälter mit Füllstandskontrolle und zwei Anschlussflanschen ø 170 mm
- › Bis zu 8 Anschlussmöglichkeiten a
- › Akustisches Leckageanzeigergerät für die Größen 2.000 und 2.300 l erforderlich
- › 100 % korrosionsbeständig
- › 25 Jahre Garantie
- › Zulassung nach DIfBt Nr.: Z-40.11-280

**Kombi Altöltank  
mit Einfülltrichter**  
41364



**41364 Kombi Altöltank**  
mit Einfülltrichter, Inhalt 1.000 Liter,  
Gewicht ca. 90 kg  
Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 1.810

**Eigenschaften**

- › Aus verzinktem Stahlblech mit PE-Innenbehälter
- › Inklusive optischer Füllstandsanzeige, Tragegriff und Palettenfuß
- › Kompakter Lager- und Transportbehälter, zugelassen für gebrauchte Schmieröle der Gefahrenklasse VbF A-III bekannter Herkunft mit einem Flammpunkt über 55° C
- › Nur in Gebäuden in separaten Räumen (nicht Arbeitsraum) aufstellbar
- › Be- und Entlüftung muss ins Freie geführt werden
- › Einfülltrichter mit Siebeinsatz und Deckel
- › Entlüftungsarmatur
- › Absaugrohr mit Tankwagenkupplung
- › Überfüllsicherung
- › Elektrisches Leckwarngerät und Hinweisschilder

**Kombi Altöltank  
mit Einfüllstutzen**  
40129



**40129 Kombi Altöltank**  
mit Einfüllstutzen, Entlüftungsarmatur,  
Absaugrohr mit Tankwagenkupplung,  
Inhalt 1.000 Liter, Gewicht ca. 87 kg  
Maße (L x B x H) in mm: 1.135 x 757 x 1.780

**Eigenschaften**

- › Aus verzinktem Stahlblech mit PE-Innenbehälter
- › Inklusive optischer Füllstandsanzeige, Tragegriff und Palettenfuß
- › Kompakte Lager- und Transportbehälter, zugelassen für gebrauchte Schmieröle der Gefahrenklasse VbF A-III bekannter Herkunft mit einem Flammpunkt über 55° C
- › Nur in Gebäuden in separaten Räumen (nicht Arbeitsraum) aufstellbar
- › Be- und Entlüftung muss ins Freie geführt werden

**Lagertank PE Altöl**  
82122



**82122 PE-720 Altöl**  
mit abschließbarer Einfüllwanne, Inhalt 720  
Liter, Maße (L x B x H) in mm: 1.100 x 700 x  
1.200 (ohne Einfüllwanne)

**82123 PE 1.000 Altöl**

mit abschließbarer Einfüllwanne, Inhalt 1.000  
Liter, Maße (L x B x H) in mm: 1.100 x 700 x  
1.600 (ohne Einfüllwanne)

**Eigenschaften**

- › Doppelwandiger Sammel- und Lagertank mit Innenbehälter aus hochdichtem Polyethylen und Auffangwanne aus beidseitig verzinktem Stahlblech
- › Für sichere Lagerung von Altölen
- › Aufstellbar als Einzeltank in Gebäuden ohne Abmauerung und ohne ölfesten Anstrich
- › Inklusive abschließbarer Einfüllwanne (Inhalt: 22 l), Leckagesonde, Entlüftungsarmatur und Saugrohr mit Tankwagenkupplung (Überfüllsicherung optional)

## Zubehör für Tanks

- › Domdeckel
- › Einfüllarmaturen
- › Entlüftungskappen
- › Überfüllsicherungen
- › Ölstandsmelder
- › Leckagewarngerät
- › Warneinrichtungen

### Zubehör für GFK-Schmierstofftank 80944 / 80946 / 80733



**80944 Domdeckel Frischöl** mit 4 Gewindemuffen (gerade), 1 x 2" für Befüllung, zusätzlich je 1 x 2", 1 1/2" und 1" inklusive Blindkappen

**80946 Domdeckel Frischöl komplett** mit Befüll- und Entlüftungsarmaturen (schräg aufgeschweißt), zusätzlich je 1 x 2" und 1" Gewindemuffen (gerade)

**80733 Domdeckel Altöl für GFK-Schmierstofftank 1.300 und 2.000 Liter**

**81352 Domdeckel Altöl für GFK-Schmierstofftank 1.500 und 2.300 Liter**

Domdeckel Altöl kompl. mit Saugrohr und Tankwagenkupplung, zusätzlich je 1 x 2", 1 1/2" und 1" Gewindemuffen inklusive Blindkappen

**81351 Unterdruck-Leckageanzeigergerät**, optisch und akustisch

**80898 Zubehörpaket** für Leckageanzeigergerät Einzeltanks

**81518 Grundpaket** für den Anschluss von 2 Tanks an das Leckageanzeigergerät

**81519 Erweiterungspaket** für den Anschluss eines weiteren Tanks an das Leckageanzeigergerät

**82099 Füllstandsanzeige** für PE-Kombi-Tank 720 und 1000

### Tankarmaturen 40323 / 40163



**40323 Einfüllarmatur** mit Tankwagenkupplung G 2"

**80969 Entlüftungskappe** G 2" a schwarz

**40163 Überfüllsicherung und Entlüftung** für Altöl- und Frischöltanks

#### Hinweis

Für die Aufstellung und den Betrieb der Lagertanks gelten die gesetzlichen Bestimmungen aus dem Wasserhaushaltsgesetz (WHG), der Verordnung brennbarer Flüssigkeiten (VbF), den jeweiligen Prüfzeichen-/Allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassungen sowie die Anlagenverordnung (VAwSF) Ihres Bundeslandes. Abbildung unverbindlich, technische Änderungen vorbehalten.

## Ölstandsmelder für Fässer und Tanks 81115



**81115 Ölstandsmelder E**  
**81116 Ölstandsmelder S**  
mit potenzialfreiem Relaiskontakt

### Eigenschaften

- › Tanküberwachung mit Lampe und Summer, wenn der kritische Pegelstand erreicht wird
- › Einfache Montage
- › Netzgerät mit Lampe und Summer, Schwimmerschalter, mit Reedkontakt

## Überfüllsicherungen nach WHG 81935



**81935 Überfüllsicherung-A-III**  
für Frisch- und Altöle der Gefahrenklasse A-III, sowie AdBlue®

### 80945 Grenzwertgeber GW

für Diesel und Heizöl zugelassen

### Eigenschaften

- › Vorgeschrieben für Frischöltanks ab 1.000 l Inhalt sowie für Altöltanks
- › Niveaustandgeber: L = 500 mm, ø 16 mm, G 3/4", 3 m Anschlusskabel
- › Niveaubegrenzer: Steckgehäuse, Schutzart IP 40, Hilfsenergie 220 V, 50 Hz
- › Ausgangssignal: Alarmsummer, Quittiertaste und Warnleuchte im Gehäuse integriert
- › Weitere Anschlussmöglichkeiten für externe Signaleinrichtungen (z.B. Hupe) vorhanden

## Leckage-Warngerät 80108



**80108 Leckage Warngerät Modell OM-1**

### Eigenschaften

- › Geeignet zum Einbau zwischen Innen- und Außenbehälter der PE-Kombi-Tanks bei Lagerung von gebrauchten Schmierstoffen nach VbF A-III
- › Bestehend aus
  - Steuergerät mit Hupe
  - Warnlampe und Quittiertaste
  - Lecksonde mit 10 m Kabel

## Altöltanks – Zubehör

**81542 Lackageanzeige für 1.000 l-Tank**

**40066 Altölabsaugereinheit**  
mit 2"-Rohr und Tankwagenkupplung für Tank ASB-TL 1000

## Warneinrichtungen 80121 / 80043



**80121 Signallampe rot, 230 V**  
ohne Leuchtmittel

**80043 Signalhupe IP 43, 230 V**

## Füllstandsanzeiger für Tanks 81387 / 82099 / 80845



**81387 Füllstandsanzeiger**  
für Tank ASB-TL 700 und 1.000 l

**82099 Füllstandsanzeiger**  
für Tank PE-Kombi 720 und 1.000 l

**80845 Füllstandsanzeiger**  
für handelsübliche 60 und 200 l-Fässer, langlebig und robust, leicht montierbar

## Fasshähne

- › Geeignet zur Entnahme von Fluids aus liegenden Fässern
- › Verschiedene Gewinde und unterschiedliche Materialien für viele Arten von Flüssigkeiten stehen zur Verfügung

### Fasshahn 3/4" und 2" 81873



#### 81873 Fasshahn 3/4" und 2" aus Kunststoff

##### Eigenschaften

- › Kunststoff
- › 2-teilig für 3/4"- und 2"-Anschluss

### Fasshahn 3/4" 81489



#### 81489 Fasshahn 3/4" Stahl

##### Eigenschaften

- › Stahlblech, gelb chromatiert
- › Selbstschließend
- › z.B. für Öle

### Fasshahn 2" 81812 / 318003



#### 81812 Fasshahn 2" Aluminium

##### Eigenschaften

- › Aluminium
- › Betätigungsknopf federbelastet
- › Selbstschließend
- › z.B. für Öle, Frostschutz

#### 318003 Fasshahn 2" Kunststoff

##### Eigenschaften

- › Kunststoff
- › Für hohe Durchflussmengen geeignet

# Fassregale

- › Zur sicheren Lagerung von Fässern mit 60 l und 200 l Inhalt
- › WHG-zugelassene Regale
- › Lieferumfang ohne Fässer

## Fassregal für 2 x 60 l-Fässer 81995



### 81995 Fassregal für 2 x 60 l-Fässer

#### Eigenschaften

- › Auffangwanne
- › Maße (L x B x H) in mm: 650 x 816 x 1.140

## Fassregal für 3 x 60 l- und 2 x 200 l-Fässer 81777



### 81777 Fassregal für 3 x 60 l- und 2 x 200 l-Fässer

#### Eigenschaften

- › Auffangwanne
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.620 x 1.150 x 2.000

## Fassregal für 6 x 60 l-Fässer 81965



### 81965 Fassregal für 6 x 60 l-Fässer

#### Eigenschaften

- › Auffangwanne
- › Maße (L x B x H) in mm: 1.350 x 816 x 1.140

## Fassregal für 3 x 60 l-Fässer oder 2 x 200 l-Fässer 82221



### 82221 Fassregal für 3 x 60 l-Fässer oder 2 x 200 l-Fässer

Maße (B x H x T) in mm: 1.438 x 805 x 715

#### Eigenschaften

- › Sichere Lagerung von Fässern
- › Pulverbeschichtet, antrazitgrau
- › Auf bis zu 2 Ebenen stapelbar
- › Inklusive 3 x Fassaufleger/Fasshalter
- › Kombinierbar mit Auffangwanne SAF-2 (bei 60 l-Fässern) oder SAF-4 (bei 200 l-Fässern)

## Fassregal mit SAF-2 oder SAF-4 41401



### 41400 Fassregal + Auffangwanne SAF-2

### 41401 Fassregal + Auffangwanne SAF-4

### 41400 Fassregal + Auffangwanne SAF-2 und SAF-4

#### Eigenschaften

- › Sichere Lagerung von Fässern
- › Pulverbeschichtet, antrazitgrau
- › Auf bis zu 2 Ebenen stapelbar
- › Auffangvolumen je Auffangwanne 210 l

## Sicherheits-Auffangwanne SAF 81294



### 81294 SAF-2 für 2 Fässer

Maße (L x B x H) in mm: 1.200 x 800 x 360

### 81444 SAF-4 für 4 Fässer

Maße (L x B x H) in mm: 1.325 x 1.320 x 250

#### Eigenschaften

- › Aus 3 mm Stahlblech RSt 37-2 nach DIN 17100
- › Feuerverzinkte Roste, herausnehmbar
- › TÜV-bauartgeprüft Nr. LP 2/135/94
- › Für 2 bzw. 4 200 l-Fässer
- › Fassungsvermögen 210 l



Der Hauptsitz der Samoa-Hallbauer GmbH in Viernheim.

# Wir sorgen für Bewegung.

Durch den Zusammenschluss von Hallbauer, mit über 90 Jahren Erfahrung, mit der Samoa Industrial S.A., gegründet 1958 mit Sitz in Gijón (Spanien), wurde der Grundstein für einen umfassenden Service und ein vielfältiges Produktprogramm gelegt.

Als Komplettanbieter für das Handling von Flüssigkeiten, insbesondere der Fett- und Ölversorgung sowie der Altölsorgung steht die Samoa Gruppe für faire Partnerschaft, nachhaltige Fertigung und First-Class-Ölversorgung. Dabei sind unsere Fertigungsstätten auf dem neuesten Stand der Fertigungstechnik, mit der es gelingt, Produkte herzustellen, die der gewünschten Funktionalität bei größter Umweltverträglichkeit entsprechen.

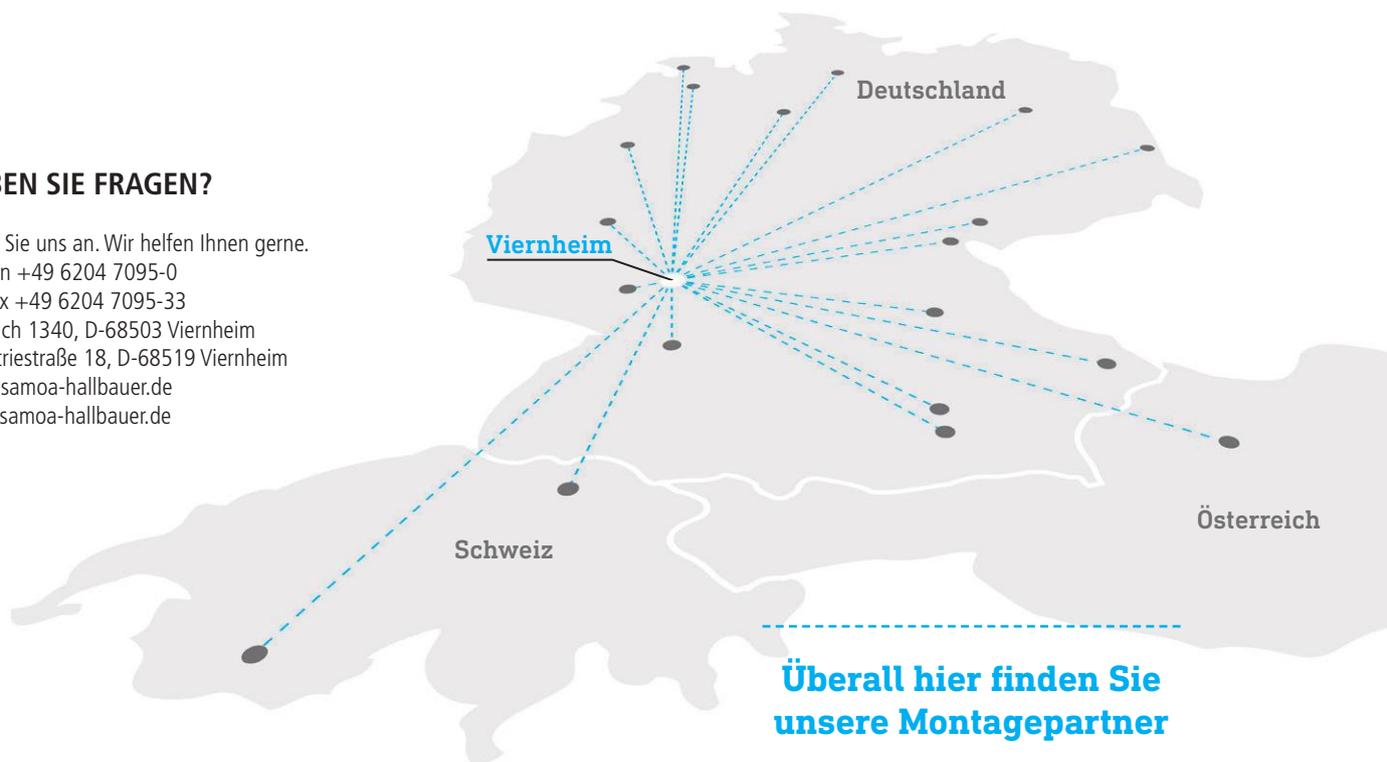
Die Produkte der Samoa Gruppe sind dabei in mehr als 100 Ländern auf allen fünf Kontinenten im Einsatz – in der Industrie, im Automobilbereich und vielen weiteren Sektoren. Unser Ziel ist es dabei auch allen Anwendern unserer Produkte einen bestmöglichen Service zu bieten.

Bei der Montage größerer Anlagen stehen uns zudem zahlreiche Servicepartner zur Seite, die in ganz Deutschland – in Österreich und der Schweiz – ansässig sind. Somit können die Anliegen unserer Kunden direkt vor Ort und ohne lange Wartezeit überprüft und abgewickelt werden.

Doch neben Produktqualität und Kundenzufriedenheit sind für Samoa-Hallbauer auch Mitarbeiter und soziales Engagement von hoher Wichtigkeit. Dazu bieten wir unseren Mitarbeitern einen gesunden und sicheren Arbeitsplatz und leisten als Ausbildungsbetrieb einen Beitrag für die kommende Generation. Zudem zeichnet sich das Unternehmen durch gemeinnütziges Engagement aus, was sich durch die Unterstützung der Lebenshilfe und durch regelmäßige Zuwendungen an das Deutsche Blindenhilfswerk, die Caritas, das Deutsche Rote Kreuz Kreis Bergstraße und die Freiwillige Feuerwehr Viernheim zeigt.

## HABEN SIE FRAGEN?

Rufen Sie uns an. Wir helfen Ihnen gerne.  
Telefon +49 6204 7095-0  
Telefax +49 6204 7095-33  
Postfach 1340, D-68503 Viernheim  
Industriestraße 18, D-68519 Viernheim  
info@samoahallbauer.de  
www.samoahallbauer.de



# Artikelnummern-Verzeichnis

01531 ..... 23	02703 ..... 39	08715 ..... 29	11376 ..... 36	12322 ..... 45	14206 ..... 60	16353 ..... 39
01532 ..... 23	02703 ..... 157	08720 ..... 29	11377 ..... 36	12331 ..... 45	14208 ..... 60	169009 ..... 17
01801 ..... 20	02731 ..... 39	08725 ..... 29	11501 ..... 38	12332 ..... 45	14212 ..... 61	169011 ..... 17
01803 ..... 20	02733 ..... 39	08750 ..... 29	11502 ..... 38	12333 ..... 45	14231 ..... 61	169012 ..... 17
01831 ..... 20	02738 ..... 39	08761 ..... 30	11503 ..... 38	12334 ..... 45	14233 ..... 61	186300 ..... 155
01833 ..... 20	02801 ..... 39	08765 ..... 30	11504 ..... 38	12337 ..... 55	14251 ..... 61	240500 ..... 152
01851 ..... 21	02803 ..... 39	09500 ..... 69	11505 ..... 38	12351 ..... 45	14253 ..... 61	27015 ..... 118
01853 ..... 21	02831 ..... 39	09512 ..... 70	12106 ..... 43	12352 ..... 45	14271 ..... 61	27030 ..... 118
01881 ..... 21	02833 ..... 39	09513 ..... 70	12108 ..... 43	12353 ..... 46	14306 ..... 60	27117 ..... 117
01883 ..... 21	03122 ..... 26	09521 ..... 70	12110 ..... 43	12354 ..... 49	14308 ..... 60	27130 ..... 117
01901 ..... 37	03132 ..... 26	09522 ..... 70	12112 ..... 44	12355 ..... 48	14312 ..... 61	27217 ..... 117
02002 ..... 37	03322 ..... 26	09523 ..... 70	12113 ..... 44	12358 ..... 45	14331 ..... 61	27230 ..... 117
02003 ..... 37	03332 ..... 26	09524 ..... 70	12114 ..... 44	12371 ..... 46	14353 ..... 61	28025 ..... 117
02004 ..... 37	04021 ..... 26	09525 ..... 70	12115 ..... 44	12381 ..... 46	14406 ..... 60	28040 ..... 117
02006 ..... 37	04032 ..... 26	09527 ..... 70	12116 ..... 47	12511 ..... 49	14408 ..... 60	28125 ..... 117
02007 ..... 37	04052 ..... 26	09531 ..... 154	12117 ..... 48	12512 ..... 49	14412 ..... 62	28140 ..... 117
02014 ..... 37	04082 ..... 37	09604 ..... 69	12118 ..... 43	12513 ..... 49	14414 ..... 62	29110 ..... 110
02032 ..... 37	04085 ..... 37	09604 ..... 156	12119 ..... 44	12514 ..... 49	14415 ..... 62	29220 ..... 110
02033 ..... 37	04121 ..... 26	09605 ..... 69	12121 ..... 48	12521 ..... 49	14450 ..... 62	29410 ..... 111
02034 ..... 37	04131 ..... 26	09605 ..... 156	12131 ..... 44	12522 ..... 49	14453 ..... 62	29420 ..... 111
02036 ..... 37	05122 ..... 26	09614 ..... 69	12132 ..... 44	12524 ..... 49	14704 ..... 60	29430 ..... 111
02037 ..... 37	05132 ..... 26	09614 ..... 156	12133 ..... 44	12531 ..... 49	14706 ..... 60	29450 ..... 111
02042 ..... 37	06010 ..... 69	09615 ..... 69	12134 ..... 55	12532 ..... 49	14708 ..... 60	300006 ..... 142
02423 ..... 38	06011 ..... 69	09615 ..... 156	12151 ..... 44	12534 ..... 49	14713 ..... 61	300007 ..... 154
02425 ..... 38	06014 ..... 69	09618 ..... 141	12152 ..... 44	12534 ..... 49	150000 ..... 27	300009 ..... 70
02426 ..... 38	06015 ..... 69	09619 ..... 156	12153 ..... 46	12612 ..... 50	15172 ..... 56	300100 ..... 156
02501 ..... 38	07011 ..... 26	09722 ..... 135	12154 ..... 49	12613 ..... 50	15173 ..... 56	300101 ..... 156
02501 ..... 157	07012 ..... 40	09723 ..... 135	12155 ..... 48	12614 ..... 50	15174 ..... 56	300103 ..... 156
02503 ..... 38	07013 ..... 40	09736 ..... 137	12156 ..... 48	12615 ..... 51	15175 ..... 56	300104 ..... 156
02503 ..... 157	07041 ..... 26	09772 ..... 130	12171 ..... 46	12617 ..... 51	15176 ..... 56	30018 ..... 112
02505 ..... 38	07042 ..... 40	09773 ..... 130	12172 ..... 44	12621 ..... 50	15177 ..... 56	30100 ..... 113
02506 ..... 38	07043 ..... 40	09843 ..... 29	12181 ..... 46	12624 ..... 50	15178 ..... 56	30190 ..... 113
02506 ..... 157	07122 ..... 40	09844 ..... 29	12206 ..... 43	12625 ..... 51	15225 ..... 56	30218 ..... 112
02508 ..... 38	07123 ..... 40	09846 ..... 29	12208 ..... 43	12627 ..... 51	15226 ..... 56	30230 ..... 113
02510 ..... 38	07131 ..... 40	09847 ..... 29	12212 ..... 45	12634 ..... 50	15227 ..... 56	30300 ..... 113
02510 ..... 157	07402 ..... 40	09849 ..... 29	12217 ..... 48	12635 ..... 51	15228 ..... 56	30320 ..... 112
02512 ..... 38	07403 ..... 40	09850 ..... 29	12218 ..... 48	12637 ..... 51	15461 ..... 58	30331 ..... 111
02531 ..... 38	07412 ..... 40	09865 ..... 135	12231 ..... 45	12715 ..... 54	15473 ..... 58	30331 ..... 113
02533 ..... 38	07413 ..... 40	09866 ..... 135	12232 ..... 45	12717 ..... 54	15475 ..... 58	30332 ..... 111
02536 ..... 38	07422 ..... 40	101200 ..... 19	12233 ..... 45	12990 ..... 65	15476 ..... 58	30332 ..... 113
02538 ..... 38	07423 ..... 40	101240 ..... 19	12234 ..... 45	12991 ..... 65	15663 ..... 57	305000 ..... 70
02540 ..... 38	07990 ..... 22	10205 ..... 14	12251 ..... 45	12992 ..... 65	15665 ..... 57	308010 ..... 71
02542 ..... 38	07991 ..... 39	10206 ..... 14	12252 ..... 45	12995 ..... 64	15666 ..... 57	308200 ..... 141
02601 ..... 38	08053 ..... 31	10210 ..... 14	12253 ..... 46	14104 ..... 60	157000 ..... 28	308300 ..... 71
02607 ..... 38	08101 ..... 31	10211 ..... 14	12254 ..... 49	14110 ..... 60	160101400 ..... 17	318003 ..... 166
02631 ..... 38	08151 ..... 31	11101 ..... 33	12256 ..... 48	14131 ..... 61	160101401 ..... 17	320400 ..... 72
02637 ..... 38	08201 ..... 31	11102 ..... 33	12258 ..... 45	14133 ..... 61	160103400 ..... 17	324000 ..... 90
02640 ..... 39	08251 ..... 31	11211 ..... 23	12306 ..... 43	14150 ..... 61	160103401 ..... 17	324010 ..... 90
02641 ..... 39	08501 ..... 31	11212 ..... 23	12308 ..... 43	14153 ..... 61	16312 ..... 39	325000 ..... 72
02701 ..... 39	08705 ..... 29	11304 ..... 35	12312 ..... 45	14171 ..... 61	16331 ..... 39	325010 ..... 72
02701 ..... 157	08710 ..... 29	11374 ..... 36	12317 ..... 48	14181 ..... 61	16351 ..... 39	326000 ..... 72

328010 ..... 91	371600 ..... 127	40076 ..... 69	40298 ..... 141	40446 ..... 29	40581 ..... 13	40805 ..... 22
331120 ..... 153	372000 ..... 128	40077 ..... 69	40316 ..... 38	40447 ..... 29	40582 ..... 25	40813 ..... 136
332120 ..... 153	372100 ..... 127	40078 ..... 69	40318 ..... 38	40448 ..... 29	40583 ..... 25	40813 ..... 145
333120 ..... 153	372200 ..... 126	40079 ..... 69	40322 ..... 82	40449 ..... 30	40591 ..... 81	40815 ..... 136
353120400 .... 84	372300 ..... 126	40081 ..... 74	40323 ..... 164	40450 ..... 30	40593 ..... 81	40817 ..... 91
360102 ..... 94	372400 ..... 126	40082 ..... 69	40325 ..... 85	40453 ..... 20	40595 ..... 145	40818 ..... 136
360106401 .... 94	372500 ..... 128	40082 ..... 156	40334 ..... 142	40458 ..... 13	40596 ..... 36	40823 ..... 38
360109 ..... 94	372600 ..... 127	40097 ..... 109	40336 ..... 13	40459 ..... 40	40596 ..... 95	40825 ..... 74
360111 ..... 105	373000 ..... 128	40098 ..... 30	40344 ..... 23	40467 ..... 81	40598 ..... 137	40831 ..... 136
360114 ..... 105	373100 ..... 127	40103 ..... 83	40346 ..... 13	40469 ..... 81	40600 ..... 138	40832 ..... 23
360115 ..... 105	373200 ..... 126	40110 ..... 27	40347 ..... 38	40472 ..... 69	40601 ..... 24	40834 ..... 44
360116 ..... 105	373300 ..... 126	40111 ..... 27	40350 ..... 84	40473 ..... 69	40601 ..... 13	40835 ..... 44
360117 ..... 105	373400 ..... 126	40112 ..... 27	40351 ..... 13	40474 ..... 69	40611 ..... 13	40841 ..... 19
360118 ..... 105	373500 ..... 128	40125 ..... 137	40357 ..... 37	40475 ..... 39	40617 ..... 69	40842 ..... 19
360120 ..... 94	373600 ..... 127	40126 ..... 27	40361 ..... 13	40478 ..... 13	40618 ..... 69	40843 ..... 19
360122 ..... 105	376300 ..... 89	40129 ..... 163	40365 ..... 13	40483 ..... 23	40625 ..... 25	40844 ..... 19
360125 ..... 32	40001 ..... 38	40131 ..... 38	40366 ..... 39	40488 ..... 83	40626 ..... 25	40851 ..... 88
360126 ..... 105	40002 ..... 38	40132 ..... 38	40368 ..... 116	40489 ..... 85	40627 ..... 25	40860 ..... 111
360127 ..... 105	40005 ..... 30	40144 ..... 37	40371 ..... 154	40491 ..... 34	40634 ..... 137	40863 ..... 92
360127 ..... 131	40008 ..... 36	40153 ..... 30	40373 ..... 35	40491 ..... 73	40661 ..... 80	40864 ..... 45
360130 ..... 74	40009 ..... 144	40154 ..... 30	40378 ..... 38	40493 ..... 71	40662 ..... 30	40866 ..... 89
360131 ..... 143	40010 ..... 144	40155 ..... 135	40383 ..... 13	40495 ..... 13	40669 ..... 22	40871 ..... 20
360131 ..... 152	40011 ..... 144	40156 ..... 135	40387 ..... 31	40498 ..... 69	40681 ..... 135	40873 ..... 93
360134 ..... 74	40015 ..... 135	40157 ..... 143	40388 ..... 31	40500 ..... 75	40688 ..... 71	40877 ..... 89
360135 ..... 74	40015 ..... 136	40159 ..... 136	40389 ..... 31	40508 ..... 38	40689 ..... 71	40883 ..... 137
360137 ..... 143	40015 ..... 145	40163 ..... 164	40390 ..... 31	405100 ..... 15	40699 ..... 33	40888 ..... 36
360139 ..... 94	40017 ..... 144	40165 ..... 88	40392 ..... 31	40511 ..... 23	40700 ..... 24	40888 ..... 95
360160 ..... 104	40018 ..... 144	40166 ..... 87	40394 ..... 76	40512 ..... 23	40701 ..... 38	40895 ..... 44
360161 ..... 104	40021 ..... 94	40168 ..... 79	40395 ..... 76	40517 ..... 17	407200 ..... 15	40896 ..... 44
360162 ..... 104	40021 ..... 144	40171 ..... 94	40396 ..... 33	40518 ..... 17	40724 ..... 70	40897 ..... 78
360163 ..... 104	40023 ..... 106	40188 ..... 141	40397 ..... 33	40519 ..... 144	40724 ..... 141	40898 ..... 78
360164 ..... 104	40024 ..... 70	40200 ..... 135	40398 ..... 33	40520 ..... 141	40724 ..... 142	40899 ..... 79
360165 ..... 104	40025 ..... 70	40200 ..... 145	40399 ..... 33	40521 ..... 45	40724 ..... 154	40903 ..... 79
361110 ..... 108	40030 ..... 145	40201 ..... 38	40405 ..... 20	40528 ..... 138	40725 ..... 135	40907 ..... 80
361200 ..... 108	40032 ..... 13	402025 ..... 15	40406 ..... 13	40531 ..... 13	40725 ..... 137	40908 ..... 79
362912 ..... 94	40033 ..... 144	40207 ..... 71	40407 ..... 13	40534 ..... 30	40725 ..... 145	40909 ..... 78
362913 ..... 94	40036 ..... 103	40216 ..... 109	40408 ..... 20	40535 ..... 69	40727 ..... 26	40912 ..... 78
363051 ..... 106	40037 ..... 95	40219 ..... 13	40410 ..... 13	40536 ..... 13	40729 ..... 41	40913 ..... 80
363054400 .... 107	40041 ..... 106	40239 ..... 141	404100 ..... 15	40537 ..... 13	40733 ..... 24	40914 ..... 79
363056400 .... 107	40043 ..... 13	40240 ..... 141	40411 ..... 13	40541 ..... 13	40736 ..... 19	40916 ..... 32
363100400 .... 106	40044 ..... 22	40242 ..... 141	40415 ..... 13	40542 ..... 33	40743 ..... 138	40917 ..... 32
365654400 .... 107	40045 ..... 106	40243 ..... 141	40419 ..... 20	40543 ..... 48	40745 ..... 138	40918 ..... 32
365656400 .... 107	40047 ..... 13	40248 ..... 35	40427 ..... 31	40544 ..... 136	40748 ..... 90	40919 ..... 32
365675 ..... 155	40048 ..... 108	40250 ..... 82	40428 ..... 13	40545 ..... 136	40749 ..... 90	40920 ..... 32
365804 ..... 107	40049 ..... 108	40255 ..... 135	40435 ..... 31	40546 ..... 20	40777 ..... 24	409200 ..... 15
366010 ..... 141	40051 ..... 95	40256 ..... 135	40437 ..... 21	40555 ..... 13	40781 ..... 30	40921 ..... 79
366726 ..... 109	40054 ..... 103	40260 ..... 13	40440 ..... 38	40557 ..... 25	40783 ..... 35	40924 ..... 80
367012 ..... 152	40057 ..... 154	40261 ..... 13	40441 ..... 38	40558 ..... 25	40786 ..... 79	40928 ..... 80
369224000 .... 108	40060 ..... 95	40265 ..... 13	40442 ..... 38	40568 ..... 13	40800 ..... 20	40932 ..... 83
370400 ..... 89	40066 ..... 165	40266 ..... 135	40444 ..... 29	40574 ..... 13	40801 ..... 20	40938 ..... 87
370500 ..... 89	40069 ..... 74	40292 ..... 141	40445 ..... 29	40576 ..... 13	40804 ..... 22	40939 ..... 87

40940 ..... 87	41277 ..... 116	432814 ..... 73	522300 ..... 105	561026 ..... 75	80127 ..... 45	80550 ..... 44
40944 ..... 91	41280 ..... 22	435000 ..... 125	530610 ..... 15	561026 ..... 78	80134 ..... 125	80583 ..... 140
40945 ..... 88	41283 ..... 38	436000 ..... 125	531210 ..... 16	569003 ..... 143	80139 ..... 47	80584 ..... 140
40948 ..... 137	41284 ..... 38	454100 ..... 87	531410 ..... 16	569005 ..... 143	80149 ..... 139	80594 ..... 58
40949 ..... 137	41285 ..... 30	500115 ..... 102	531420 ..... 16	569006 ..... 143	80183 ..... 152	80596 ..... 94
40967 ..... 92	41291 ..... 141	500116 ..... 102	531710 ..... 16	605000 ..... 71	80185 ..... 30	80618 ..... 42
40968 ..... 93	41292 ..... 141	501100 ..... 96	531720 ..... 16	609000 ..... 108	80185 ..... 36	80619 ..... 42
40973 ..... 88	41293 ..... 141	501200 ..... 96	532130 ..... 16	612100 ..... 102	80185 ..... 152	80629 ..... 49
40974 ..... 91	41294 ..... 141	501300 ..... 96	532810 ..... 16	612104 ..... 102	80188 ..... 54	80632 ..... 94
40976 ..... 91	41296 ..... 33	502700400 ..... 101	532820 ..... 16	612200 ..... 102	80194 ..... 44	80634 ..... 44
40981 ..... 89	41298 ..... 110	502701400 ..... 101	535830 ..... 85	612204 ..... 102	80207 ..... 53	80640 ..... 48
40982 ..... 89	41299 ..... 116	502702400 ..... 101	536010 ..... 86	612300 ..... 102	80246 ..... 55	80642 ..... 57
40986 ..... 94	41300 ..... 116	502710400 ..... 101	536030 ..... 86	622010 ..... 117	80254 ..... 139	80643 ..... 42
40987 ..... 87	41305 ..... 22	502711400 ..... 101	536330 ..... 86	622020 ..... 117	80263 ..... 49	80644 ..... 40
40988 ..... 87	41305 ..... 157	502720400 ..... 101	536630 ..... 86	629001 ..... 117	80273 ..... 49	80659 ..... 55
40989 ..... 77	41307 ..... 70	504150 ..... 97	537130 ..... 86	629002 ..... 117	80277 ..... 135	80666 ..... 162
40990 ..... 77	41307 ..... 141	504250 ..... 97	537630 ..... 86	65001 ..... 21	80289 ..... 141	80667 ..... 45
40991 ..... 77	41307 ..... 142	504350 ..... 97	551030 ..... 129	688100 ..... 144	80298 ..... 65	80668 ..... 49
40992 ..... 77	41307 ..... 154	504351 ..... 97	551164 ..... 151	736628 ..... 108	80303 ..... 110	80677 ..... 50
40997 ..... 103	41308 ..... 154	505224 ..... 97	552010 ..... 129	737945 ..... 131	80304 ..... 110	80678 ..... 53
41006 ..... 72	41312 ..... 90	505232 ..... 97	552010 ..... 150	737947 ..... 131	80316 ..... 30	80681 ..... 44
41011 ..... 95	41313 ..... 106	505332 ..... 97	552124 ..... 151	737948 ..... 131	80317 ..... 30	80685 ..... 57
41011 ..... 152	41364 ..... 163	505524 ..... 97	552162 ..... 151	737968 ..... 125	80323 ..... 131	80688 ..... 46
41012 ..... 28	41381 ..... 21	506202 ..... 98	552164 ..... 150	737972 ..... 131	80324 ..... 95	80689 ..... 47
41013 ..... 28	41399 ..... 37	506212 ..... 98	553124 ..... 149	743218 ..... 74	80324 ..... 131	80690 ..... 43
41014 ..... 28	41400 ..... 167	506222 ..... 98	553164 ..... 149	743244 ..... 105	80326 ..... 152	80692 ..... 44
41015 ..... 28	41401 ..... 167	506300 ..... 98	554010 ..... 129	80003 ..... 32	80332 ..... 30	80702 ..... 44
41016 ..... 28	41402 ..... 167	506301 ..... 98	557952 ..... 143	80004 ..... 32	80333 ..... 30	80703 ..... 45
41017 ..... 28	41403 ..... 29	506311 ..... 98	557952400 ..... 143	80005 ..... 32	80366 ..... 26	80704 ..... 45
41018 ..... 14	414300400 ..... 36	506321 ..... 98	557953 ..... 143	80006 ..... 32	80379 ..... 44	80707 ..... 21
41019 ..... 14	417001 ..... 32	506503 ..... 98	557953400 ..... 143	80007 ..... 32	80416 ..... 44	80714 ..... 42
41020 ..... 14	417002 ..... 32	506762 ..... 98	559101 ..... 130	80008 ..... 32	80418 ..... 69	80718 ..... 59
41035 ..... 24	417003 ..... 32	506782 ..... 98	559111 ..... 130	80009 ..... 32	80425 ..... 140	80719 ..... 59
41037 ..... 24	417004 ..... 32	507202 ..... 99	560300400 ..... 142	80010 ..... 32	80426 ..... 140	80727 ..... 143
41038 ..... 24	417005 ..... 32	507212 ..... 99	560301400 ..... 142	80011 ..... 32	80429 ..... 152	80728 ..... 45
41041 ..... 106	417006 ..... 32	507222 ..... 99	560303400 ..... 142	80012 ..... 32	80431 ..... 30	80730 ..... 55
41045 ..... 106	418002 ..... 32	507300 ..... 99	560304400 ..... 142	80013 ..... 32	80434 ..... 152	80731 ..... 55
41046 ..... 22	418004 ..... 32	507301 ..... 99	560305400 ..... 142	80014 ..... 32	80451 ..... 40	80732 ..... 55
41046 ..... 157	418006 ..... 32	507321 ..... 99	560306400 ..... 142	80015 ..... 32	80469 ..... 62	80733 ..... 164
41047 ..... 22	418013 ..... 32	507503 ..... 99	560307 ..... 143	80017 ..... 32	80477 ..... 143	80746 ..... 141
41047 ..... 157	418016 ..... 32	507602 ..... 99	560307400 ..... 143	80018 ..... 32	80478 ..... 144	80746 ..... 154
41062 ..... 104	418026 ..... 32	507622 ..... 99	560308 ..... 143	80019 ..... 32	80479 ..... 144	80747 ..... 141
41063 ..... 104	431000 ..... 34	508125 ..... 100	560308400 ..... 143	80020 ..... 32	80487 ..... 38	80747 ..... 154
41067 ..... 29	431000 ..... 73	508225 ..... 100	560310400 ..... 142	80028 ..... 74	80488 ..... 38	80751 ..... 61
41076 ..... 29	431001 ..... 34	508225 ..... 145	560320400 ..... 142	80036 ..... 83	80492 ..... 26	80825 ..... 50
41078 ..... 25	431001 ..... 73	508234 ..... 100	560901 ..... 141	80037 ..... 83	80493 ..... 135	80838 ..... 48
41271 ..... 40	432000 ..... 34	508244 ..... 100	560905 ..... 143	80043 ..... 165	80495 ..... 139	80845 ..... 165
41272 ..... 41	432000 ..... 73	508252 ..... 100	561012 ..... 75	80081 ..... 60	80499 ..... 55	80856 ..... 56
41273 ..... 41	432100 ..... 34	508810 ..... 100	561013 ..... 78	80108 ..... 165	80515 ..... 115	80857 ..... 55
41274 ..... 20	432100 ..... 73	522100 ..... 105	561014 ..... 78	80109 ..... 57	80522 ..... 40	80858 ..... 55
41275 ..... 25	432814 ..... 34	522200 ..... 105	561025 ..... 78	80121 ..... 165	80541 ..... 50	80859 ..... 55

80860 ..... 55	81010 ..... 50	81089 ..... 45	81338 ..... 45	81569 ..... 44	81810 ..... 46	82010 ..... 51
80862 ..... 55	81011 ..... 60	81090 ..... 45	81339 ..... 45	81574 ..... 95	81811 ..... 46	82024 ..... 21
80867 ..... 50	81012 ..... 53	81091 ..... 58	81341 ..... 46	81577 ..... 44	81812 ..... 166	82026 ..... 21
80868 ..... 63	81013 ..... 57	81093 ..... 37	81345 ..... 59	81579 ..... 56	81828 ..... 139	82049 ..... 37
80869 ..... 53	81014 ..... 52	81095 ..... 50	81346 ..... 162	81608 ..... 53	81830 ..... 40	82051 ..... 114
80870 ..... 53	81015 ..... 44	81096 ..... 57	81347 ..... 162	81611 ..... 45	81831 ..... 50	82054 ..... 110
80871 ..... 53	81016 ..... 47	81097 ..... 44	81349 ..... 162	81612 ..... 45	81834 ..... 49	82055 ..... 113
80881 ..... 70	81017 ..... 49	81105 ..... 49	81350 ..... 162	81620 ..... 18	81837 ..... 139	82056 ..... 161
80885 ..... 58	81018 ..... 47	81112 ..... 161	81351 ..... 164	81621 ..... 18	81842 ..... 50	82057 ..... 161
80886 ..... 58	81019 ..... 43	81113 ..... 161	81352 ..... 164	81622 ..... 18	81843 ..... 44	82065 ..... 119
80898 ..... 164	81020 ..... 50	81115 ..... 165	81365 ..... 60	81623 ..... 18	81845 ..... 49	82066 ..... 119
80902 ..... 44	81022 ..... 49	81116 ..... 165	81385 ..... 45	81624 ..... 18	81846 ..... 49	82094 ..... 111
80904 ..... 45	81024 ..... 49	81118 ..... 44	81387 ..... 165	81625 ..... 18	81847 ..... 49	82099 ..... 164
80909 ..... 44	81026 ..... 43	81123 ..... 58	81393 ..... 60	81626 ..... 18	81854 ..... 44	82099 ..... 165
80919 ..... 45	81027 ..... 43	81125 ..... 59	81406 ..... 119	81627 ..... 18	81855 ..... 44	82103 ..... 112
80920 ..... 110	81028 ..... 43	81130 ..... 56	81411 ..... 45	81628 ..... 18	81856 ..... 46	82114 ..... 22
80922 ..... 110	81029 ..... 52	81135 ..... 46	81412 ..... 45	81629 ..... 18	81857 ..... 45	82114 ..... 157
80925 ..... 63	81030 ..... 47	81140 ..... 152	81417 ..... 111	81630 ..... 18	81858 ..... 46	82122 ..... 163
80926 ..... 50	81031 ..... 50	81146 ..... 117	81418 ..... 111	81631 ..... 18	81859 ..... 44	82123 ..... 163
80935 ..... 59	81032 ..... 47	81147 ..... 117	81419 ..... 111	81648 ..... 43	81861 ..... 44	82124 ..... 118
80937 ..... 141	81034 ..... 48	81152 ..... 54	81420 ..... 111	81656 ..... 44	81864 ..... 46	82137 ..... 118
80943 ..... 49	81035 ..... 49	81160 ..... 114	81421 ..... 111	81658 ..... 57	81866 ..... 60	82138 ..... 118
80944 ..... 164	81036 ..... 49	81161 ..... 114	81422 ..... 111	81665 ..... 58	81867 ..... 44	82142 ..... 115
80945 ..... 165	81037 ..... 47	81162 ..... 115	81428 ..... 50	81667 ..... 139	81868 ..... 139	82143 ..... 43
80946 ..... 164	81038 ..... 50	81167 ..... 162	81434 ..... 114	81677 ..... 44	81869 ..... 53	82148 ..... 143
80949 ..... 118	81039 ..... 50	81168 ..... 119	81435 ..... 114	81696 ..... 145	81871 ..... 139	82221 ..... 167
80960 ..... 112	81040 ..... 50	81176 ..... 61	81444 ..... 167	81708 ..... 54	81873 ..... 166	82223 ..... 69
80969 ..... 164	81041 ..... 56	81177 ..... 140	81452 ..... 54	81713 ..... 55	81890 ..... 139	82245 ..... 139
80970 ..... 162	81042 ..... 54	81178 ..... 140	81463 ..... 48	81730 ..... 56	81891 ..... 136	930505 ..... 143
80978 ..... 44	81043 ..... 34	81187 ..... 117	81475 ..... 48	81731 ..... 44	81892 ..... 43	930507 ..... 143
80981 ..... 39	81043 ..... 73	81191 ..... 45	81486 ..... 40	81744 ..... 50	81893 ..... 44	
80983 ..... 113	81045 ..... 48	81197 ..... 44	81489 ..... 166	81745 ..... 62	81894 ..... 43	
80984 ..... 63	81047 ..... 152	81202 ..... 45	81493 ..... 39	81748 ..... 44	81895 ..... 139	
80986 ..... 42	81050 ..... 118	81203 ..... 45	81499 ..... 60	81749 ..... 152	81908 ..... 37	
80987 ..... 42	81056 ..... 44	81204 ..... 45	81505 ..... 62	81752 ..... 45	81910 ..... 53	
80988 ..... 110	81058 ..... 61	81205 ..... 45	81516 ..... 51	81754 ..... 51	81915 ..... 53	
80989 ..... 110	81061 ..... 43	81216 ..... 44	81518 ..... 164	81756 ..... 51	81918 ..... 46	
80993 ..... 162	81066 ..... 55	81222 ..... 34	81519 ..... 164	81758 ..... 44	81934 ..... 50	
80994 ..... 162	81070 ..... 56	81222 ..... 73	81542 ..... 165	81759 ..... 44	81935 ..... 165	
80995 ..... 162	81071 ..... 56	81234 ..... 51	81543 ..... 114	81760 ..... 44	81937 ..... 72	
80996 ..... 162	81072 ..... 56	81260 ..... 61	81544 ..... 114	81763 ..... 46	81941 ..... 54	
81000 ..... 49	81074 ..... 56	81261 ..... 117	81547 ..... 118	81764 ..... 45	81951 ..... 48	
81001 ..... 52	81076 ..... 47	81262 ..... 117	81552 ..... 115	81769 ..... 70	81965 ..... 167	
81002 ..... 55	81080 ..... 47	81272 ..... 44	81557 ..... 115	81773 ..... 19	81966 ..... 43	
81003 ..... 42	81081 ..... 47	81273 ..... 45	81559 ..... 115	81774 ..... 19	81968 ..... 47	
81004 ..... 44	81082 ..... 53	81283 ..... 52	81559 ..... 125	81777 ..... 167	81985 ..... 94	
81005 ..... 44	81083 ..... 59	81294 ..... 167	81562 ..... 114	81779 ..... 53	81988 ..... 48	
81006 ..... 55	81084 ..... 59	81295 ..... 39	81563 ..... 114	81786 ..... 60	81990 ..... 141	
81007 ..... 44	81086 ..... 58	81301 ..... 44	81564 ..... 114	81791 ..... 48	81994 ..... 44	
81008 ..... 44	81087 ..... 45	81336 ..... 45	81565 ..... 115	81794 ..... 44	81995 ..... 167	
81009 ..... 54	81088 ..... 58	81337 ..... 45	81568 ..... 112	81796 ..... 53	82009 ..... 95	

# Zahlungs- und Lieferbedingungen

## 1. Allgemeines

Allen Vereinbarungen und Angeboten liegen die nachfolgenden Bedingungen zugrunde. Sie werden mit der Auftragserteilung anerkannt und haben Vorrang vor etwa bestehenden Einkaufsbedingungen des Käufers. Mündliche Nebenabreden werden nur dann wirksam, wenn sie schriftlich bestätigt sind. Für Montageleistungen gelten zusätzlich unsere Montagebedingungen.

## 2. Angebot und Auftrag

Unsere Angebote sind freibleibend, wenn nicht schriftlich etwas anderes vereinbart ist. Aufträge und Vereinbarungen jeder Art werden erst mit unserer schriftlichen Bestätigung rechtswirksam. Im Hinblick auf die technische Entwicklung behalten wir uns Veränderungen an Modellen und Zeichnungen sowie Abweichungen von Katalogangaben und Abbildungen vor. An den zum Angebot gehörenden Unterlagen, Zeichnungen und Abbildungen behalten wir uns das Eigentums- und Urheberrecht vor. Sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Dazu bedarf es unserer ausdrücklichen Genehmigung in schriftlicher Form. Die vertraglich geschuldeten Eigenschaften der Kaufsache richten sich ausschließlich nach unserer Produktbeschreibung und den schriftlichen Vereinbarungen. Einseitig vom Käufer geäußerte Vorstellungen bleiben ebenso außer Betracht wie Werbeaussagen und sonstige öffentliche Äußerungen von uns oder eines unserer Gehilfen. Modelle, Werkzeuge und sonstige Einrichtungen für die Ausführung eines Auftrags bleiben, auch wenn wir einen Anteil der Kosten berechnen, stets unser Eigentum.

## 3. Preise

Unsere Preise verstehen sich ab Werk, ausschließlich Verpackung. Verpackung wird gesondert berechnet und nur bei frachtfreier Rücksendung entsorgt. Eine Preisangleichung an die am Tage der Lieferung geltenden Materialpreise und Tariflöhne müssen wir uns vorbehalten.

## 4. Lieferung

Liefertermine sind als ungefähre Zeitangabe zu betrachten. Schriftlich bestätigte Lieferzeiten gelten erst von der völligen Klarstellung des Auftrags an und nicht vor der Beibringung der durch uns zu beschaffenden Unterlagen, Genehmigungen und Freigaben. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn der Liefergegenstand bis zu ihrem Ablauf das Werk verlassen hat oder – bei Lieferung ab Werk – dessen Versandbereitschaft mitgeteilt worden ist. Die Einhaltung der Lieferfrist setzt die Erfüllung der geschuldeten Vorleistungen des Käufers voraus. Ereignisse, die nicht in unserem Einflussbereich liegen, wie höhere Gewalt, Streik, Aussperrung, Störungen im Betrieb, Montagebehinderungen, ungenügende Zufuhr von Rohstoffen und sonstigen Zulieferungen berechtigen uns, nach unserer Wahl, zur angemessenen Verlängerung der Lieferzeit oder zum Rücktritt vom Vertrag, ohne dass dem Käufer daraus Ansprüche gegen uns erwachsen. Teillieferungen behalten wir uns vor. Der Vertrag verpflichtet den Käufer zur Abnahme der vollen Warenmengen. Mehr- oder Minderlieferungen von bis zu 10% der Auftragsmenge, insbesondere bei Sonderanfertigungen, begründen keine Verzugs- oder Rücktrittsrechte.

**5. Verpackung, Versand, Gefahrenübergang Verpackungsart, Versandart und Versandweg** werden durch uns bestimmt, falls nicht eine gesonderte Vereinbarung getroffen wurde. Die Lieferung erfolgt ab Werk, soweit keine abweichende Vereinbarung getroffen worden ist. Die Gefahr geht auf den Käufer über, sobald die Sendung unser Werk verlassen hat. Verzögert sich der Versand aus Gründen, die wir nicht zu vertreten haben, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft auf den Käufer über.

## 6. Zahlung und Zahlungsverzug

Unsere Rechnungen sind innerhalb 30 Tagen ab Rechnungsdatum rein netto zahlbar. Reparatur-Rechnungen sind sofort rein netto ohne Abzug zu zahlen. Der Mindestauftragswert beträgt 50,- €, Aufträge unter diesem Wert werden pauschal mit 50,- € abgerechnet. Ist eine Abrechnung und Zahlung in ausländischer Währung vereinbart, gilt folgende Währungsgleitklausel: verschlechtert sich das Verhältnis der ausländischen Währung gegenüber dem e um mehr als 2% zwischen Angebotsabgabe und Rechnungsstellung, so sind wir berechtigt, die Angebotssumme in e zu dem Kurs umzurechnen, der zum Angebotszeitraum gegolten hat. Die Rechnung wird auf Basis dieser so ermittelten Preise gestellt, die vom Käufer dann in ausländischer Währung zu dem Kurs zu bezahlen ist, der zum Zahlungszeitpunkt gilt. Bei Montage- und Großaufträgen behalten wir uns folgende Zahlungsweise vor:

- 30 % nach Auftragsbestätigung
- 30 % netto nach Lieferung
- 30 % netto nach Montage
- 10 % netto nach Abnahme.

Treten in den Vermögensverhältnissen des Käufers nach Vertragsschluss Veränderungen ein oder werden uns nach Vertragsschluss Änderungen bekannt, die uns einen Kredit gefährdet erscheinen lassen, z.B. bei Zahlungseinstellung, Wechselprotest, Klage gegen den Käufer wegen Nichtzahlung fälliger Forderungen, sind wir berechtigt, ohne Rücksicht auf die vorher getroffenen Zahlungsbedingungen, für bereits gelieferte Waren Sicherheiten oder sofortige Barzahlung zu verlangen. Kommt der Käufer unserem Verlangen nach Sicherheitenstellung oder Barzahlung nicht nach, sind wir berechtigt vom Vertrag zurückzutreten und die Rücksendung etwa bereits gelieferter Waren zu verlangen. Hält der Käufer die vereinbarte Zahlungsfrist nicht ein, berechnen wir ab Fälligkeit Zinsen in der gesetzlich vorgesehenen Höhe. Bei Zahlungsverzug bleiben außerdem Schadensersatzansprüche vorbehalten. Vor Bezahlung fälliger Beträge sind wir zu keiner weiteren Lieferung verpflichtet, soweit der Käufer hierfür nicht Sicherheit leistet. Bei vom Verkäufer verschuldetem Ausbleiben einer fälligen Zahlung werden unsere sämtlichen offenen Rechnungen sofort fällig.

## 7. Eigentumsvorbehalt

Bis zur vollständigen Bezahlung bleibt die gelieferte Ware unser Eigentum. Es gilt der erweiterte und verlängerte Eigentumsvorbehalt. Der Käufer hat die Ware ordnungsgemäß aufzubewahren und zu versichern. Verspätet sich der Käufer mit fälligen Zahlungen um mehr als 10 Werkstage, ist der Käufer auf unser Verlangen zur Herausgabe der gelieferten Ware verpflichtet, ohne dass wir zuvor den Rücktritt vom Vertrag erklären müssen.

Die Ware darf bis zur vollständigen Bezahlung ohne unsere schriftliche Zustimmung weder verpfändet noch sicherungsübereignet werden. Bei Pfändung oder Beschlagnahme durch Dritte hat uns der Käufer unverzüglich zu benachrichtigen. Die Kosten einer Drittwiderspruchsklage hat der Käufer zu tragen. Etwaige Be- oder Verarbeitung nimmt der Käufer für uns vor. Bei Verbindung, Verarbeitung oder Vermischung der von uns gelieferten Waren, mit anderen, nicht uns gehörenden Gegenständen, entsteht für uns das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes unserer Vorbehaltsware zum Wert der anderen verarbeiteten Gegenstände. Veräußert der Käufer die von uns gelieferte Ware, so tritt er bereits jetzt, bis zur völligen Tilgung aller unserer Forderungen, seine Forderungen gegen seine Abnehmer mit allen Nebenrechten an uns ab. Bei vertragswidrigem Verhalten des Käufers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir zur Rücknahme nach Mahnung berechtigt und der Käufer ist zur Herausgabe verpflichtet.

## 8. Gewährleistung

Sofern es sich nicht um unerhebliche Mängel handelt, räumen wir für Mängel der Lieferung Rechte nach folgenden Absätzen und Ziffer 9 ein. Alle weiteren Ansprüche für Mängel der Lieferung sind ausgeschlossen. Weisen unsere Erzeugnisse innerhalb von 12 Monaten nach Lieferung nachweislich Mängel auf, leisten wir nach unserer Wahl Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels oder Lieferung einer mangelfreien Sache oder Gutschrift des Rechnungswerts. Für den Fall der Nacherfüllung übernehmen wir die notwendigen Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten in angemessenem Umfang, jedoch höchstens bis zum Wert des betreffenden Erzeugnisses. Mehraufwendungen, die dadurch entstehen, dass der Gegenstand an einen anderen Ort als den der Niederlassung verbracht worden ist, an die die Lieferung erfolgte, werden nicht übernommen, es sei denn der Verkäufer wusste, dass dies dem bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Die Beseitigung des Mangels erfolgt nach unserer Wahl durch eigene Mitarbeiter oder durch ein von uns beauftragtes Unternehmen. Kosten für Reparaturarbeiten Dritter, die ohne unsere ausdrückliche Zustimmung vom Käufer beauftragt worden sind, werden nicht ersetzt. Die Gewährleistung setzt voraus, daß die Ware sachgemäß behandelt wurde, keine Teile fremder Herkunft verwandt und keine Eingriffe durch den Käufer oder Dritte vorgenommen wurden. Es wird keine Gewähr übernommen für Schäden, die infolge von Einflüssen der Witterung, chemischer oder elektrischer Art oder infolge anderer außergewöhnlicher Natureinflüsse entstanden sind. Dies gilt auch für fehlerhafte oder unzureichende Angaben über die beabsichtigten Betriebsbedingungen, wie z.B. Medium, Verunreinigungen des Mediums, Temperatur und Druck. Für normale Abnutzung, insbesondere der Verschleißteile leisten wir keine Gewähr. Vom Käufer während der Montage veranlasste Änderungen, auch wenn sie durch unsere Monteure vorgenommen werden, befreien uns von der Gewährleistung, ebenso wie jede Nichteinhaltung der Vertrags- und Zahlungsverpflichtungen. Für von Unterpflanzern hergestellte Gegenstände, die von uns verwendet wurden, werden wir durch Abtretung unserer Gewährleistungsansprüche an den Käufer frei, es sei denn, dass diese nicht durchsetzbar sind. Für Austauschteile gelten die Gewährleistungsbestimmungen sinngemäß. Weitergehende Rechte, insbesondere Ansprüche auf Ersatz von Schäden, die nicht an dem Liefergegenstand selbst entstanden sind, sind ausgeschlossen. Mängelrügen innerhalb des vorstehend genannten Rahmens werden nur anerkannt, wenn sie binnen einer Woche nach Empfang der Ware, bei zunächst nicht erkennbaren Mängeln unverzüglich nach Kenntniserlangung durch schriftliche Erklärung geltend gemacht werden. Beanstandungen der Menge werden nur berücksichtigt, wenn sie sofort nach Erhalt der Sendung schriftlich vorgebracht werden. Die Untersuchungs- und Rügepflicht umfasst auch Bedienungs- und Montageanleitungen. Haben wir nach Mustern, Zeichnungen oder Modellen des Käufers zu liefern, so übernimmt der Käufer uns gegenüber die Gewähr, dass die nach seinen Vorlagen gefertigten Gegenstände gewerbliche Schutzrechte Dritter nicht verletzen. Untersagt uns ein Dritter unter Berufung auf ein ihm gehöriges Schutzrecht die Herstellung oder Lieferung der Gegenstände, so sind wir, ohne zur Prüfung der Rechtslage verpflichtet zu sein, berechtigt, die Herstellung oder Lieferung einzustellen und Ersatz der aufgewendeten Kosten zu verlangen. Entstehen uns in einem solchen Falle aus der Verletzung oder der Geltendmachung eines Schutzrechts durch Dritte Schäden, so hat der Käufer dafür Ersatz zu leisten bzw. uns von daraus erwachsenden Schäden freizustellen. Rücksendungen bedürfen unserer vorherigen Zustimmung.

## 9. Sonstige Ansprüche

Für Schadensersatzansprüche aus positiver Vertragsverletzung, aus culpa in contrahendo sowie aus unerlaubter Handlung, haften wir nur, sofern der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit beruht. Dies gilt auch, wenn der Schaden durch unsere Erfüllungsgehilfen verursacht wurde.

## 10. Annahme, Abruf, Rücktrittsrecht

Auf Abruf gekaufte Waren sind binnen eines Monats nach Aufforderung anzunehmen. Befindet sich der Käufer in Annahmeverzug, können wir die Ware auf Kosten und Gefahr des Käufers einlagern und alle daraus entstehenden Kosten in Rechnung stellen. Das Gleiche gilt, wenn aufgrund von Umständen, die der Käufer zu vertreten hat, versandfertige Waren nicht versendet werden können. Befindet sich der Käufer trotz Fristsetzung weiter im Annahmeverzug, befindet er sich mit einer fälligen Zahlung mehr als 30 Tage im Verzug oder begeht der Käufer eine andere schwerwiegende Vertragsverletzung, sind wir zum Rücktritt vom Vertrag und zur Geltendmachung des Schadensersatzes berechtigt.

## 11. Teilweise Unwirksamkeit

Sollte eine Bestimmung dieser Liefer- und Zahlungsbedingungen oder eine Bestimmung des Kaufvertrages unwirksam sein, so bleiben die übrigen Bestimmungen wirksam.

**12. Erfüllungsort und Gerichtsstand Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung** ist Viernheim in Hessen. Gerichtsstand ist Lampertheim in Hessen. Wir sind jedoch berechtigt, am Hauptsitz des Käufers zu klagen. Für das gesamte Rechtsverhältnis zum Käufer gilt deutsches Recht. Ergänzend zu den AGB gilt das HGB und BGB.





**SAMOA-HALLBAUER**

Telefon +49 6204 7095-0  
Telefax +49 6204 7095-33  
Postfach 1340, 68503 Viernheim  
Industriestraße 18, 68519 Viernheim  
[info@samoa-hallbauer.de](mailto:info@samoa-hallbauer.de)  
[www.samoa-hallbauer.de](http://www.samoa-hallbauer.de)